Demain: chaud
(Voir page 2)

LE DROIT

Dernière édition
(Quarante pages)

53e ANNEE — No 106 | OTTAWA, JEUDI, 6 MAI 1965 | LE NUMERO: 7 cents



SPORTIF DE L'ANNEE — M. Roméo Gratton, qui s'est dévoué pendant plus de 50 années pour la cause sportive dans Hull, a été honoré mercredi soir lors du quatrième dîner annuel du club Kiwanis. M. Gratton a été nommé le sportif de l'année par ce club social. Il succède à MM. Robert Guertin, Rhéal Galarneau et Aldoria Jarry comme sportif de l'année. Ci-dessus, nous voyons le nouveau lauréat avec le trophée qui lui a été présenté par M. Pierre Caron, président de ce dîner.

(Photo Champlain Marcil)

L'OEA approuve la formation d'une force interaméricaine

Restaurer un climat de paix à Saint-Domingue

WASHINGTON (AFP) — La réunion consultative ministérielle de l'Organisation des Etats américains a créé dans la nuit de mercredi à jeudi une force armée interaméricaine chargée de coopérer dans un esprit d'impartialité à la restauration d'une situation normale en République Dominicaine.

Le vote a été obtenu par 14 voix contre cinq et une abstention. Les cinq opposants ont été le Chili, l'Equateur, le Pérou, le Mexique et l'Uruguay tandis que le Venezuela, quoique coauteur de la résolution, s'abstenait car certains des amendements que la délégation de ce pays avait proposés avaient été rejetés par la réunion.

C'est par 15 voix contre 5, les mêmes pays qui ont voté contre l'ensemble de la résolution, mais cette fois sans abstention, que la réunion consultative a décidé de demander aux nations membres en état de le faire, de fournir à l'OEA des contingents terrestres, navals, aériens et de police pour constituer une force interaméricaine qui fonctionnera sous l'autorité de l'organisation régionale.

Conditions

Par ailleurs, c'est également par 15 voix contre 5 et sans abstention que la réunion ministérielle a décidé que:

1. La force armée américaine qui opérera dans un esprit "d'impartialité démocratique" collaborera à la restauration d'un climat de paix et de conciliation qui permette le fonctionnement des institutions démocratiques.

2. Les commandants des contingents militaires prendront les mesures techniques nécessaires pour l'établissement d'un "commandement unifié de l'OEA". La composition de la force sera réglée de telle manière qu'une partie sera progressivement établie entre les contingents nationaux.

3. Le commandement unifié fixera le moment à partir duquel la force armée interaméricaine sera en mesure d'accomplir l'ensemble de la mission qui lui est assignée et notamment le maintien du cessez-le-feu.

4. La réunion consultative décidera du moment où la force interaméricaine devra être retirée.

Troupes USA

La résolution adoptée par la réunion comporte dans ses considérants le point important selon lequel l'intégration de la force interaméricaine signifiera ipso facto la transformation des forces qui se trouvent actuellement en territoire dominicain en une force qui ne sera pas celle d'un seul Etat ni d'un groupe d'Etats mais de l'organisme international qu'est l'organisation des Etats américains.

La délégation des Etats-Unis a affirmé au nom du président Lyndon Johnson que les forces américaines qui ne seront pas jugées nécessaires par le commandement unifié au moment où la force interaméricaine assumera l'ensemble de ses responsabilités, seront retirées du territoire dominicain.

Au cours des différents votes, la réunion avait refusé de se prononcer sur un projet d'amendement vénézuélien selon lequel l'intégration de la force interaméricaine aurait signifié ipso facto le retrait des forces des Etats-Unis et leur substitution par la force placée sous l'autorité de l'OEA.

Volontaires

Trois pays, le Venezuela, le Paraguay et Costa Rica, ont déjà offert de contribuer aux forces militaires et policières interaméricaines créées par la réunion.

Le délégué du Venezuela, M. Enrique Tejera Paris, a déclaré que son pays était prêt à mettre à la disposition de la réunion des éléments de ses forces de terre, de la marine et de l'aviation dans la mesure de ses possibilités.

Le délégué du Paraguay, M. Roque J. Yodice, a déclaré que le Paraguay était prêt à participer à la force interaméricaine si un nombre substantiel d'autres pays d'Amérique latine y participent également.

M. Gonzalo Facio de Costa Rica a rappelé que son pays n'avait pas de forces armées mais était prêt à contribuer des éléments de sa police nationale aux forces armées interaméricaines.

19,000 soldats américains à Saint-Domingue

WASHINGTON (AFP) — Plus de 19,000 hommes appartenant à l'armée de terre et au corps des fusiliers-marins se trouvaient à Saint-Domingue mercredi, annonce-t-on officiellement au Pentagone.

Les chiffres fournis par la département de la Défense sur ces effectifs sont les suivants:

Armée de terre, 12,439 hommes.

Fusiliers-marins 6,924 hommes.

Soit un total de 19,363 hommes.

Selon le Pentagone trois militaires de l'armée de terre ont été tués en action et 30 ont été blessés. Trois fusiliers-marins ont été tués en action et 22 ont été blessés. Un marin est porté comme disparu.

Le texte de l'accord d'un cessez-le-feu

WASHINGTON (AFP) — La réunion consultative ministérielle de l'Organisation des Etats américains a publié dans la nuit de mercredi à jeudi le texte de "l'Acte de Saint-Domingue" signé par la junte militaire, le gouvernement constitutionnel du colonel Caamano et les membres de la commission spéciale de l'OEA par lequel le cessez-le-feu en République Dominicaine a été décidé mercredi.

Le document comporte les six points suivants:

1. Les parties signataires de l'Acte de Saint-Domingue ratifient l'accord de cessez-le-feu signé le 30 avril.

2. Les signataires acceptent l'établissement d'une zone de sécurité dans la ville de Saint-Domingue.

3. Les signataires s'engagent particulièrement à respecter cette zone de sécurité à l'intérieur de laquelle une protection appropriée est garantie, sous les auspices de l'OEA, à tous ceux qui y ont trouvé refuge.

Croix-Rouge

4. Les signataires s'engagent à fournir tous les moyens appropriés à la Croix-Rouge internationale ou à tout autre organisme qui pourra être désigné pour la distribution de produits alimentaires et médicaux. Les signataires promettent également leur aide pour les déplacements du personnel médical dans la capitale et sur l'ensemble du territoire dominicain.

5. Les signataires s'engagent à respecter les missions diplomatiques et à fournir toute leur coopération pour garantir la sécurité du personnel de ces missions ainsi que des personnes qui ont trouvé asile ou refuge à l'intérieur de ces missions.

7. Les signataires acceptent l'OEA pour faire assurer l'exécution de l'accord.

L'Acte de Saint-Domingue est signé d'une part par les trois membres de la junte militaire présidée par le colonel Pedro Burtolome Benoît, par cinq membres du gouvernement constitutionnel et par les cinq membres de la commission spéciale de l'OEA.

Un adolescent brûlé vif lorsqu'un tracteur prend feu près de Maniwaki

MANIWAKI — Un adolescent de Ste-Thérèse-de-Gatineau a été brûlé vif et son père horriblement brûlé par tout le corps, vers 11h. 30 mercredi matin, alors qu'ils venaient de charger un tracteur sur un camion.

M. Armand Lafrenière, 48 ans, accompagné de son fils, Roger, 16 ans, étaient allés prêter main-forte à deux employés du ministère de la Colonisation en train de creuser un puits artésien et engagés à d'autres travaux nécessitant un tracteur.

Ces deux employés, MM. René St-Denis, 47 ans, de Messines, et Florent Vallée, 32 ans, venaient de quitter leurs deux aides afin d'aller prendre une collation à un restaurant sis tout près. Pendant ce temps, M. Lafrenière et son fils plaçaient le tracteur dans le camion à bascule. M. St-Denis sortit le premier du restaurant et, à sa grande stupéfaction, il constata des flammes dans le camion tandis que M. Lafrenière, ses vêtements en feu, jetait de la terre sur le corps de son enfant qui était également entouré de flammes.

M. St-Denis cria à son compagnon, M. Vallée, de venir au secours des deux malheureux. St-Denis et Vallée se mirent à taper de leurs mains M. Lafrenière et son fils et, en ce faisant s'infligèrent de douloureuses blessures aux mains.

Le jeune Lafrenière avait roulé dans un fossé tandis que son père, les vêtements encore en flammes et presque inconscient se précipita dans son camion qu'il mit en mouvement, faisant basculer la boîte afin d'en dégager le tracteur encore en feu à ce moment. Selon M. St-Denis, la scène était indescriptible, tout survenant à la fois.

Un mystère

On ne comprend pas comment l'incendie a pu être provoqué. Apparemment un bidon d'essence aurait été renversé au moment du chargement et les vêtements du père et du fils auraient été imbibés. Le père fumait peut-être à ce moment et le feu aurait été instantané. L'adolescent a été si horriblement brûlé en peu de temps qu'il expirait au milieu de ses souffrances. Le père, qui a courageusement tenté de porter secours à son fils, a aussi été brûlé de par tout le corps. On le transporta en toute hâte à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, mais les autorités de cet hôpital, constatant la gravité de ses blessures, ordonnèrent que M. Lafrenière soit transporté à l'Hôpital général d'Ottawa, où il repose dans un état satisfaisant.

Ce sont MM. Florent Vallée et Joseph Valcour qui ont transporté les deux victimes à l'hôpital de Maniwaki. Une enquête a été immédiatement instituée par le détachement de Maniwaki de la Sûreté provinciale.

M. Lafrenière était employé périodiquement pour faire le transport des pompes servant aux foreuses. C'est par exception qu'il fut appelé à transporter un tracteur mercredi matin. Comme il n'y avait pas de témoin à l'origine du feu, on se perd en conjectures sur la façon dont les flammes ont pris naissance.

La fermeture du pont Alonzo Wright

Train spécial suggéré entre Thurso et Ottawa

La ville de Pointe-Gatineau envisage d'adopter des mesures énergiques pour parer aux embouteillages considérables qui sont prévus lundi alors que le pont Alonzo Wright sera fermé à la circulation à Limbour.

On fermera probablement certaines rues aux heures de pointe, soit Jacques-Cartier, Champlain et St-Antoine à la rue St-Louis, pour empêcher que le flot des automobilistes ne se répande dans la ville.

On sait que la fermeture du pont sur la Gatineau, à Limbour, sera une source considérable d'embêtements pour les automobilistes qui habitent de l'autre côté de la rivière et qui doivent se rendre à Hull ou à Ottawa chaque jour. D'autant plus qu'à cause de la construction des approches du nouveau pont Macdonald-Cartier entre Hull et Ottawa, plusieurs rues de Hull ont été fermées, causant déjà une congestion sérieuse de la circulation venant de Pointe-Gatineau.

Rejoint au téléphone à son bureau de Québec, le député de Hull a confirmé que des ingénieurs de la Voirie seraient sur les lieux, dès lundi, pour se rendre compte des difficultés de circulation et leur trouver des solutions si possible. On sait que le gouvernement a accepté de payer le salaire de deux policiers de la ville de Pointe-Gatineau qui seront affectés spécialement à diriger la circulation. M. Parent nous informait que la ville de Hull reçoit déjà une subvention de $965 par mois pour aider à défrayer le coût supplémentaire des agents de la circulation et des brigadiers scolaires occasionné par la fermeture des rues Maisonneuve, Champlain et Notre-Dame.

Mécontentement

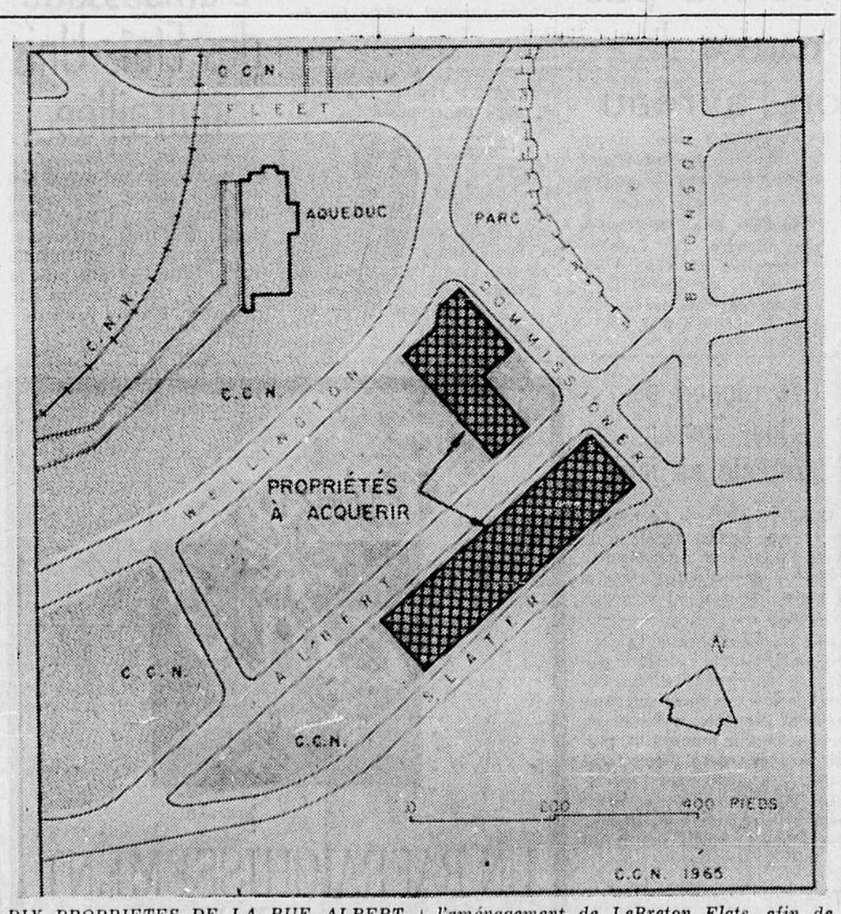
La population de Hull-Est, qui comprend Cantley, Limbour et le projet Riviera, celle de Pointe-Gatineau et de Gatineau et des autres municipalités, telles que le village de Templeton, sont spécialement affectées par la fermeture lundi prochain du pont Alonzo Wright, et le mécontentement est grand.

Depuis l'automne 1964, alors que le contrat de réfection de ce pont a été rendu public, le flot des protestations n'a cessé d'affluer à Québec. Les divers conseils municipaux, les Ligues de propriétaires de Gatineau, Pointe-Gatineau et Hull-Est ont supplié le gouvernement de trouver une solution temporaire pour la durée des travaux. Apparemment, seule la construction d'un pont Bailey à Limbour aurait donné satisfaction. Mais cette solution a été écartée à cause de son coût trop élevé.

Les autorités du ministère font valoir qu'un pilier serait nécessaire dans le courant rapide de la Gatineau ainsi que l'expropriation de terrain pour faire des approches à un tel pont temporaire. Le coût atteindrait, nous a-t-on dit, 55 p. 100 du coût total des réparations à faire au pont, ceci pour une période de quelques mois seulement.

M. Oswald Parent nous a

(Suite à la page 2, col. 1)



DIX PROPRIETES DE LA RUE ALBERT SERONT EXPROPRIEES — Le gouvernement du Canada a autorisé la Commission de la capitale nationale à exproprier dix propriétés situées sur la rue Albert, à l'ouest de la rue Commissioner. Cette transaction comprend trois établissements commerciaux sur le côté nord de la rue Albert, au coin de la rue Commissioner, ainsi que sept maisons résidentielles du côté sud de la rue Albert. Les trois établissements commerciaux sont: Gestetner (Canada) Ltd., Boyd Moving & Storage Ltd. et Ottawa Brass Manufacturing. Ces terrains d'une superficie de 80,000 pieds carrés sont requis pour l'aménagement de LeBreton Flats, afin de pourvoir à la construction d'une voie de jonction de circulation qui accommodera les automobilistes qui travailleront dans les nouveaux édifices de l'Etat qui seront érigés dans LeBreton Flats. Les nombreuses autres artères de circulation qui seront créées à cet endroit desserviront également le trafic du pont des Chaudières. Selon le communiqué de la CCN, ces propriétés ne furent pas expropriées en 1962 lorsque la Commission fit l'acquisition de 78 acres dans LeBreton Flats, attendu qu'à ce temps il était impossible de déterminer exactement l'étendue des terrains requis pour la circulation.

Sur la Colline

Le député créditiste de Lapointe, M. Gilles Grégoire, a tenté sans succès d'obtenir un ajournement du débat sur le discours du budget pour discuter le problème de l'extension du programme d'aide aux municipalités pour les travaux d'hiver.

Selon M. Grégoire, l'administration fédérale en ce domaine particulier, qui relève du ministre du Travail, M. MacEachen, est tellement déficiente que les municipalités sont dans l'incapacité de se prévaloir du programme.

Le président de la Chambre a rejeté la résolution d'ajournement de M. Grégoire.

NOUVEAU GREFFIER

En réponse à une question de M. Marcel Lessard, député du Lac Saint-Jean, le Premier ministre Pearson a révélé qu'un nouvel assistant-greffier serait nommé sous peu, en remplacement de M. Montgomery qui a pris sa retraite au cours de l'hiver.

L'IMMIGRATION

Il en a coûté $3,003,189 pour opérer les services d'immigration à l'étranger pour 11 mois au cours de la dernière année fiscale, a-t-on révélé mercredi en Chambre des communes.

Cette information était contenue dans la réponse écrite de M. Hubert Badanai, secrétaire parlementaire du ministre de l'Immigration Nicholson, à une question de M. Charles-Eugène Dionne, créditiste, Kamouraska. Ces chiffres, les plus récents, couvrent les 11 premiers mois de l'année fiscale qui s'est terminée le 31 mars.

SUR LA SCENE LOCALE

On entrevoit le jour où les quartiers de Hull seront remplacés par trois districts comptant trois représentants chacun au Conseil. *(Voir en page 21)*

x x x

Marcel Chaput se dit prêt à prendre les armes si la ville de Hull, contre son gré, se voit englobée dans un district fédéral. *(Voir en page 24)*

x x x

L'Ordre de Jacques-Cartier n'est pas mort . . . On avait annoncé la dissolution du mouvement le 1er mars dernier. *(Voir en page 24)*

x x x

On pourra lire en page 4 divers reportages sur le Festival de musique qui se poursuit à Ottawa.

x x x

Roméo Gratton proclamé le sportif de l'année à Hull — Gilles Léger est le grand lauréat à Cornwall — Joute régulière entre Cornwall et Hull à l'aréna ce soir — Les lanceurs en évidence dans la Ligue St-Rédempteur — *(Voir en pages des sports)*

x x x

Dans nos pages

Annonces classées	32 à 36	Hull	21-22-23-24
Bridge	14	Monde des jeunes	31
Carnet mondain	16	Nécrologie	36
Editorial	6	Vie artistique	18
Finance	19	Sports	26 à 30-37
Horoscope	36	Votre monde, Mmes	16-17

Ottawa attend le rapport Fowler avant de décider d'étendre le réseau français

Le secrétaire d'Etat, ministre responsable de la Société Radio-Canada devant le parlement, a répété, hier, que le gouvernement attendrait la parution du rapport de la commission Fowler sur la radiodiffusion avant de prendre toute décision relativement à l'extension du réseau français de télévision vers l'Ouest du pays.

Répondant à une question écrite du chef du Ralliement des créditistes, M. Réal Caouette, M. Maurice Lamontagne a précisé que la Société Radio-Canada estime que le prix de revient par tête d'habitant, de stations de langue française, en Colombie-Britannique, est plus élevé qu'en beaucoup d'autres endroits non desservies et qu'elle ne peut prolonger son service français dans cette province qu'après avoir doté de stations les régions où le service serait moins coûteux.

M. Lamontagne ajoute que le gouvernement prendra une décision quand la commission Fowler aura soumis son rapport.

"Il ne serait pas sage de prendre une décision avant la présentation de ce rapport," a-t-il dit.



POUR UNE MEILLEURE RECOLTE — Dans une ferme-modèle, des paysans africains déposent à la main l'engrais chimique qui améliorera de beaucoup le rendement de leurs plants de maïs.

Pas de discours, mais des faits

Quand un frère redevient fermier

par Roger TESSIER, p.b.

"Il faut intéresser les fermiers africains à améliorer leur niveau de vie, non pas en leur faisant de longs discours, mais en leur montrant des résultats concrets, palpables". Mon interlocuteur, le frère Emile Soucy, p.b., préférait montrer aux Ghanéens les épis de millet de la longueur d'un bras d'homme que son champ expérimental avait produits, alors que les épis habituels mesuraient à peine 9 ou 10 pouces.

DE SAINT-ANDRE A WA

Fils d'un cultivateur de Saint-André-de-Kamouraska, il a fait son apprentissage agricole sur la ferme paternelle, avant d'entrer chez les Pères Blancs d'Afrique, en 1938. Il a déjà passé deux stages au Ghana, pays de l'Ouest africain: de 1946 à 1954 et de 1958 à 1964. Le 23 avril dernier, l'avion le ramenait en Afrique.

Pendant plusieurs années, tout en surveillant les activités de la ferme de la mission, le frère Soucy fut surtout occupé à des tâches de construction. Il voyageait aux quatre coins du diocèse de Wa, aidant les pères à bâtir ici une école, là une église, ailleurs un dispensaire. Son gros camion transportait le sable, le ciment et surtout l'eau, si rare pendant les sept long mois de la saison sèche; à l'occasion, le frère aidait à tirer les lignes du carré du futur bâtiment, surveillait la préparation des fondations ou encore aidait à poser le toit de tôle.

RETOUR A LA TERRE

En 1963, ce missionnaire eut une occasion inattendue de retourner au travail de la terre. L'évêque africain de Wa, Mgr Peter Poreku Dery, lui demanda de continuer la réalisation du projet de ferme-modèle amorcé par le père Maurice Chartrand, que la maladie forçait à rentrer aux Etats-Unis.

Le frère Soucy alla alors visiter le pays voisin, la Haute-Volta, dont les conditions agricoles ressemblent beaucoup à celles du Ghana. Il constata les expériences fructueuses qui s'y déroulaient. Grâce à un système d'arrosage par petits canaux et grâce à des graines importées, des résultats étonnant étaient obtenus. Pour tenter l'expérience à Wa, le frère rapporta, en petite quantité, 12 variétés de mil et 7 variétés d'arachides, plantes qui fournissent la base de l'alimentation quotidienne dans cette région de l'Afrique. Il offrit aussi des semences améliorées à plus de mille petits fermiers de la région, ce qui, pour plusieurs, sauva la situation car ils n'avaient plus de graines de semence, alors que la nourriture quotidienne était très rare.

"Pour réaliser l'expérience désirée, m'expliqua le frère Soucy, je choisis un champ ordinaire. Chaque variété de graines était plantée de deux façons: à l'africaine et à l'européenne. Les résultats furent révélateurs et les gens en furent étonnés. Les graines améliorées plantées à la façon coutumière donnèrent une production qui doublait ou même triplait les récoltes ordinaires. Mais dans les endroits où la méthode nouvelle avait été utilisée, la récolte était dix fois plus grande!

VOIR ET TOUCHER

La méthode "nouvelle" était des plus simples, encore fallait-il y penser. Plutôt que de planter les graines sur le sommet de petits monticules de terre, le frère Soucy préféra le faire dans un trou du sol, ce qui permettait de profiter au maximum de la moindre pluie et de rechausser les jeunes plants pour les protéger.

L'évêque invita les gens à venir voir, toucher, constater. Quant au frère, pour prolonger les bons effets de son expérience, il utilisa une méthode visuelle simple. Il garda intacts les plus beaux épis de millet et les plus belles racines d'arachides pour les suspendre à la vue de tous. Des dessins élémentaires qu'il traça expliquaient les deux méthodes de culture.

Les gens sont-ils maintenant convaincus qu'il faut changer leurs méthodes de culture pour obtenir une meilleure production, réalité si importante dans cette région où, à certains temps, la nourriture quotidienne fait défaut? Le frère Soucy est un réaliste. Selon lui, la partie est loin d'être gagnée. Il y a le contrepoids de la coutume: en effet, tout ce qui n'est pas selon la façon des ancêtres risque d'être rejeté à priori. Il y a aussi la routine: les "vieux" confient aux femmes le travail des champs et les laissent agir à leur guise.

Pourtant le frère demeure optimiste et . . . patient. J'ai vu les accessoires de ferme qu'il rapporte au Ghana, un signe évident qu'il veut continuer ses expériences . . . C'est sa façon de contribuer à la victoire sur un des grands ennemis du développement de l'Afrique noire.



Le frère Emile Soucy, p. b., *. . . constructeur et fermier au Ghana*

Programme de $1,250,000,000 de la Compagnie de téléphone Bell

(PC) — La Compagnie de téléphone Bell compte dépenser près de $1,250,000,000 en fait de construction et de programmes d'équipement au cours des cinq prochaines années.

Ces prévisions pour la période de 1965-1969 se comparent favorablement à un déboursé de $1,087,218,000 effectué au cours des cinq dernières années.

M. Alex G. Lester, vice-président de la compagnie Bell pour la division de technogénie, a déposé mercredi devant la Commission du transport au sujet des immenses capitaux requis pour maintenir le fonctionnement de son réseau d'Ontario et de Québec de pair avec le progrès de la technique moderne.

La commission étudie présentement en public la situation financière de la compagnie et décidera s'il y a lieu de modifier le revenu maximum qu'elle est autorisée à toucher. La Bell propose une nouvelle formule qui lui assurerait des gains plus élevés, proposition combattue par plusieurs corps publics.

Lors de la dernière enquête sur les tarifs de la Bell, en 1958, la commission accorda à la compagnie une augmentation de ses tarifs mais stipula que ses profits annuels ne devaient pas dépasser $2.43 l'action. Ses bénéfices ont excédé ce chiffre tous les ans depuis mais la commission, qui possède le pouvoir d'imposer des changements de tarif, n'est pas intervenue.

M. Lester a déclaré que la Bell se proposait de faire en sorte que son équipement devance la demande. Pour cela il est essentiel de lui procurer les capitaux dont la compagnie a besoin.

"Toute réduction d'une certaine importance affecterait sérieusement la capacité de la compagnie à se rendre aux besoins complexes et changeants du public," dit-il. Un ralentissement d'importance entraînerait une période de récupération de plusieurs années."

M. Lovell C. Carroll, de Montréal, avocat représentant 105 municipalités du Québec et de l'Ontario, formant opposition à la hausse du tarif de la compagnie, demande de quelle façon une récession économique pourrait affecter les prévisions financières de la compagnie pour la période de 1965 à 1969.

M. Lester répond que des conditions imprévues pourraient comprimer ses programmes jusqu'à 15 pour cent. Mais il se peut aussi qu'il faille procéder à un relèvement des tarifs.

Il cite la progression continue du programme financier de la Bell qui s'est produit entre 1956 et 1960, ce qui fait dire à M. Carroll: "Vous avez traversé toutes voiles déployées cette récession."

M. Lester déclare qu'aucune des récessions qui se sont produites depuis la guerre n'a réduit le nombre des appareils téléphoniques en services.

A un moment, M. Carroll laisse entendre que la Bell revendique un plus fort revenu de son marché téléphonique qu'il n'en attend des services concurrentiels qu'il exploite.

M. Lester nie mais admet que le système de comptabilité de la Bell ne donne pas les chiffres qui pourraient établir les profits provenant des diverses phases de ses opérations.

Toutefois, pour toutes ses industries subsidiaires, la Bell vise à toucher un revenu d'au moins sept pour cent de ses investissements.

Train spécial . . .

(Suite de la première page)

confirmé jeudi matin, de Québec, que le gouvernement avait accepté de payer la somme nécessaire, en surplus du contrat de réfection, pour permettre que les travaux se poursuivent nuit et jour, ce qui demandera une deuxième équipe de travailleurs. En agissant ainsi, la durée des travaux sera écourtée de moitié, c'est-à-dire qu'elle sera de trois mois au lieu de six. Comme nous disait le député de Hull, qui déplore d'ailleurs sincèrement la situation qui prévaudra à partir de lundi sur la route 8, "tout progrès exige des sacrifices, et la population comprendra que nous ne pouvons faire autrement."

Par train

On apprend, jeudi midi, qu'un comité spécial formé à Gatineau, propose qu'un train spécial du Canadien Pacifique soit mis en opération à l'intention des nombreux voyageurs de cette région qui doivent se rendre à Ottawa chaque jour pour leur travail.

Ce train partirait de Thurso le matin, pour revenir le soir, en faisant des arrêts à Masson, Gatineau et Pointe-Gatineau. Selon les premiers sondages, quelque 200 personnes au moins seraient intéressées à voyager de cette façon pour éviter l'encombrement de la route 8 durant la période de fermeture du pont Wright.

Le comité a l'intention d'entreprendre des démarches auprès des autorités du chemin de fer et il demande à tous ceux qui seraient intéressés à voyager de cette façon de communiquer aussitôt avec M. Roland Lafrance, à 309, rue Notre-Dame, à Gatineau. La demande de ce train spécial quotidien pour quelques mois n'aura de chance de succès que si elle est appuyée par plusieurs centaines de voyageurs éventuels.

Dépôt de munitions du Nord-Vietnam bombardé

Selon PA-Reuter

SAIGON (PC) — Des réactés de l'aviation américaine ont effectué un raid ce matin contre un dépôt de munitions au Nord-Vietnam. Les résultats auraient été spectaculaires.

Pendant ce temps, à Saigon, le Conseil des forces armées s'est dissous après 18 mois d'existence au cours desquels les militaires ont eu plus ou moins eu la main haute sur le gouvernement civil. Cette décision donne plus de force au régime du Premier ministre, M. Phan Huy Quat. Les membres du conseil vont maintenant se consacrer entièrement à l'intensification de la guerre contre les communistes.

De plus, les rumeurs voulaient toujours qu'un remaniement survienne au sein du cabinet. Les trois militaires ayant des portefeuilles seraient remerciés. Le plus important de ces hommes est le ministre de la Défense, le major général Nguyen Van Thieu, qui serait remplacé.

Au cours du raid au nord du 17e parallèle, 25 réactés F-105 ont largué 80 tonnes de bombes au-dessus du dépôt du Phu Van, 125 milles au sud-ouest de Hanoï. Tous les appareils sont revenus à leur base.

Deux autres raids ont été annulés à cause des mauvaises conditions atmosphériques.

Mais les attaques Vietcong, pendant ce temps ne cessent de se multiplier au Sud-Vietnam. Les guérilleros ont ouvert le feu cinq fois hier et sont sortis victorieux, peut-on dire, en trois occasions.

Quelque 3,000 marines américains doivent arriver à la base de Da Nang durant la prochaine fin de semaine. Avec ce dernier débarquement, il y aura environ 10,000 militaires des Etats-Unis dans cette région. Dans tout le Sud-Vietnam, il y aura 40,000 soldats américains.

téphoniques en service.

ont tenté de repousser les Viet-

Des avions de transport américains C-130 continuent à atterrir au Sud-Vietnam avec de nouvelles forces venant d'Okinawa. Cette fois il s'agit d'une brigade de 3,500 hommes, qui sera une véritable unité de combat, la première, envoyée par les Etats-Unis.

Les observateurs laissent entendre après ces nouveaux renforts que les forces sud-vietnamiennes et américaines pourraient bien entreprendre une attaque massive contre les forces Vietcong au Sud-Vietnam durant les prochaines semaines. Jusqu'ici, les unités américaines ne faisaient que défendre les postes stratégiques.

Selon certains conseillers militaires américains, 12,000 Vietcong se trouveraient présentement sur le territoire sud-vietnamien. Cinq bataillons réguliers de l'armée nord-vietnamienne seraient même sur les lieux.

Ces derniers temps, les forces gouvernementales ont subi de durs revers chaque fois qu'ils ont tenté de repousser les Vietcong.

Amis et ennemis

La Chine a de nouveau accusé les Etats-Unis de rechercher une escalade de la guerre en envoyant de nouveaux militaires au Sud-Vietnam. Radio Hanoï annonçait que l'Union soviétique a promis l'envoi de volontaires si le Nord-Vietnam lui en fait la demande.

Paris confirme le projet de contrat d'achat d'uranium

PARIS (AFP) — Dans les milieux informés français, on confirme qu'un projet de contrat pour la vente au commissariat à l'Energie atomique par la "Denison Mines" de 45,000 tonnes (38,000 tonnes métriques) de concentrés d'uranium a été mis au point depuis quelque temps et qu'un conseil interministériel en aurait approuvé la teneur.

Toutefois, souligne-t-on dans les mêmes milieux, ainsi que l'a déclaré, hier à Ottawa, un porte-parole du ministère canadien des Affaires étrangères, la parole est maintenant aux diplomates.

La France demande que l'accord soit échelonné sur 25 ans et que le prix de vente de la tonne de métal soit fixé de façon définitive aux prix actuels probablement entre $5 et $6. La "Denison Mines" qui se trouve placée devant une mévente flagrante de son minerai, en particulier à cause de l'annulation de certains contrats américains et de l'abondance actuelle d'uranium sur le marché mondial ne s'oppose pas à de telles conditions, mais par contre le gouvernement canadien ne serait pas favorable à un délai aussi long qu'il voudrait réduire à 5 ans.

Après le problème du contrôle, celui du délai risque de remettre en question tout le problème. Il est possible que le ministre des Affaires étrangères du Canada, M. Paul Martin, qui arrive aujourd'hui à Paris, évoque ce problème avec M. Couve de Murville. Cependant, indique-t-on, le voyage du ministre canadien se place dans le cadre beaucoup plus général d'une visite qu'il effectue dans les différentes capitales européennes. C'est probablement M. Mitchell Sharp, ministre du Commerce et de l'Industrie du Canada, attendu à Paris à partir du 16 mai, qui s'entretiendra avec les membres du gouvernement français de cette question.

Le problème de la vente d'uranium canadien à la France n'est donc pas encore réglé. La production actuelle de la France en uranium métal est de 1,500 tonnes par an, ce qui satisfait amplement tant ses besoins civils que militaires. Les réserves métropolitaines sont évaluées à quelque 50,000 tonnes.

Des accords de livraison et de prospection existent entre la France et un certain nombre de pays d'Afrique. Ce que recherche la France, en traitant avec le Canada, c'est d'assurer l'avenir, les centrales nucléaires devant prendre de plus en plus la relève des centrales classiques productrices d'électricité à partir de 1970.

Grève possible à l'Hydro-Québec

MONTREAL (PC) — Les ingénieurs de l'Hydro-Québec se mettraient en grève dès lundi, selon un avis qu'ils ont reçu les convoquant à une séance d'études, à 8h. 30 lundi matin.

La décision a été prise à la suite d'une lettre adressée au syndicat par le président de la Commission hydro-électrique du Québec, proposant l'arbitrage de la Commission des relations ouvrières de la province.

M. Jean-Claude Lessard répondait à la lettre du 26 avril dernier du syndicat, dans laquelle celui-ci accordait jusqu'au 7 mai, c'est-à-dire demain à l'Hydro pour le reconnaitre comme représentant des ingénieurs à son emploi.

Les syndiqués réclament en outre la retenue des cotisations syndicales sur le salaire et des congés sans solde pour activité syndicale pour les ingénieurs désignés à cette fin.

Ils demandaient également la tenue de négociations collectives.

A Caracas

L'ambassade des Etats-Unis mitraillée

CARACAS (AFP) — Un nouvel attentat a été perpétré mercredi contre l'ambassade des Etats-Unis à Caracas. En plein midi, trois hommes et une femme en automobile l'ont mitaillée et ont pris la fuite sans être identifiés par les gardes. Il n'y a pas eu de blessés.

Seul le Québec n'a pas encore approuvé la formule Fulton-Favreau

(PC) — Seule la province de Québec n'a pas encore adopté la formule Fulton-Favreau prévoyant la modification de la constitution canadienne et M. Heward Grafftey (PC — Brome-Missisquoi) a demandé, hier, au ministre de la Justice si M. Jean Lesage lui avait signifié à quelle date il entend présenter la formule à l'Assemblée législative.

M. Guy Favreau a toutefois répondu à M. Grafftey qu'il ne croyait pas "que les conversations qu'un ministre de la couronne peut avoir avec un Premier ministre provincial puissent faire l'objet de questions aux Communes".

M. Grafftey a posé la même question au Premier ministre Pearson qui a répondu que c'était là une "question qui relève du gouvernement provincial".

Le Manitoba a adopté la formule, mardi, et, maintenant, seul le Québec ne l'a pas encore fait.

Il semble que M. Lesage veuille attendre que l'Assemblée législative ait terminé son travail relatif au Conseil législatif avant de s'attaquer à l'étude de la formule F.F.

Militaire tué

SAINT-DOMINGUE (PA) — Un fusilier marin a été tué, deux autres ont été blessés et deux autres ont été faits prisonniers par les forces rebelles tôt aujourd'hui au cours d'une échauffourée dans le coeur de la capitale dominicaine.

Le rapport du juge Dorion présenté en juin

QUEBEC (PC) — Le rapport de la commission royale d'enquête Dorion sera probablement remis au gouvernement fédéral le mois prochain, a-t-on appris ici hier.

Une source proche de la commission a toutefois déclaré que le juge en chef Frédéric Dorion, de la Cour supérieure, qui présidait l'enquête, n'est pas en mesure, pour le moment, de prévoir à quelle date précisement il pourra présenter son rapport.

Le juge travaille régulièrement à la rédaction du rapport depuis que l'enquête a pris fin le mois dernier.

Une méprise de numéros

MONTREAL (PC) — Le poste de police no 5 ne reçoit habituellement que quelques appels téléphoniques chaque jour, mais hier, la sonnerie du téléphone n'a pas dérougi.

Un important magasin à rayons avait publié une annonce dans un journal mardi à l'occasion d'une vente spéciale de draperies.

On ne sait comment, mais le numéro de téléphone du poste de police a été inscrit dans l'annonce, au lieu de celui du magasin et les policiers ont passé la journée à recevoir des appels pour des draperies.

CALENDRIER

VENDREDI 7 MAI
127e jour de l'année 1965

	Lev.	Cou.
Soleil	4.41	7.13
Lune	10.02	1.12

FETE
Saint Stanislas, évêque et martyr

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

CHAUD

MINIMUM (cette nuit) 45
MAXIMUM (demain) 75
SOMMAIRE — Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses. Risque de pluie. Plus chaud. Vents du sud-est de 15 milles se changeant en vents légers dans la nuit.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

JORDAN
ZING
a flavoured wine
UN RAFRAÎCHISSEMENT INCOMPARABLE
UNE VALEUR INCOMPARABLE
servir froid - sur glace ou mélangé - au breuvage de votre choix.

L'ECOLE SECONDAIRE D'EASTVIEW
235, ch. McARTHUR, EASTVIEW
requiert, pour septembre, les services de professeurs des matières suivantes :
PLEIN TEMPS
A—MUSIQUE INSTRUMENTALE
fanfare de 60 instruments: bois et métal, cuivres, percussion
TEMPS PARTIEL
(de 4h. à 5h., ou le samedi)
B—MUSIQUE VOCALE
C—PIANO ET THEORIE
D—DESSIN
DEMANDES
S.v.p. adressez votre demande écrite à M. E. Mageau, directeur. (Compétence, expérience, références, no. de téléphone)
INTERVIEWS
S.v.p. composez 746-8113 pour fixer un rendez-vous.
SALAIRE
PLEIN TEMPS : de $5,000 à $10,000 selon la compétence et l'expérience
TEMPS PARTIEL: de $6 à $8 l'heure

AUBAINES POUR LA FETE DES MERES
TOUTE CETTE SEMAINE — A TOUS LES 5 CENTRES
POMMETIER ALMEY A FLEURS ROSES POUR LE CENTENAIRE
Plantez l'arbre canadien officiel du centenaire. Il sera magnifique d'ici 1967. Quantité limitée. Arbres de choix. Seuls ou en bosquets 4.75
Lots de 3 rosiers pour la Fête des mères
A choisir: rosiers-thé ou rosiers buissonnants.
3 variétés différentes
$3.69
PEPINIERE COMPLETE
Arbustes | Conifères | Arbres
FILMS McDONALD SUR LE JARDINAGE
Voyez deux des plus beaux films en couleurs sur le jardinage gratuitement. Centre du jardinage McDonald au Freiman-Westgate.
GAGNEZ UNE FONTAINE
Avec pompe, gicleur fleur de lis et bassin en opération. Bulletins à l'extraordinaire nouveau centre de la maison moderne et du jardinage McDonald au Freiman-Westgate seulement.
MADAME HAHN
CONSEILLERE EN JARDINAGE
vous donnera gratuitement des conseils avisés pour votre jardin. Centre du jardinage McDonald au A.B.S., Chemin Baseline, le samedi 8 mai de 10 a.m. à midi et de 1 p.m. à 5 p.m.
LE MEILLEUR TERREAU ET FUMIER McDONALD EN VRAC
Appelez le bureau des commandes McDonald — Marché By 233-8401
Terreau — "Spécial pour les fleurs" et "spécial pour pelouses" en sacs propres et pratiques de ½ livre. Fumier bien pourri en sacs d'une ½ livre ou livre économique. Terre pour empoter — la fameuse marque McDonald Maplewood en formats pratiques.
SUPER AUBAINES
Dalles de patio — Nouvelles variétés exclusives McDonald de formes et dimensions en gris, ardoise et rouge. Offre de lancement 10% de rabais
PATURIN MERION DU KENTUCKY, CERTIFIE
Catégorie no 1 du Canada. Variété authentique. Chaque paquet cacheté sous la surveillance du ministère de l'Agriculture pour votre protection (et la nôtre!). Une livre ensemence 500 pieds carrés. 5 livres par client à ce prix exceptionnel! La livre 2.00
NOUVEAU TERREAU FERTILISANT "CO-CO"
Fabriqué de cabosses éclatées de cacao. Un conditionneur et un terreau idéals pour la pelouse et le jardin. Et quel arôme! 50 livres par 300 pieds carrés. Sac à poignée gratuit (1,000 pouces cubes) à l'achat d'un sac de 50 livres, au prix courant de 2.79
LE NOUVEAU "TERRA GREEN"
Un conditionneur de type permanent pour le sol. Des granules d'argile poreuse ameublissent le sol et facilitent la circulation et la présence de l'air et de l'eau dans le sol. Pour pelouses, jardins et jardinières. Sac de 50 livres (pour environ 150 pieds carrés). Ordinairement $2.85
EN VENTE A 2.19 le sac
5 sacs pour 10.50
KENNETH McDONALD & SONS LTD
McDonald's
OTTAWA - CANADA - SINCE 1876
700 Avenue Industrial 733-7516
Plaza Billings, près d'Ogilvy 236-3681
Chemin Baseline, près de A.B.S. 828-8431
60, Marché By 233-8401
Au centre du jardinage au Freiman-Westgate, 728-1821
Pour le terreau et le fumier composez Byward 233-8401

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 6 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT
OTTAWA, JEUDI, 6 MAI 1965

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771



LA REINE DU SERVICE CIVIL EST DANS LA PHOTO — Mais bien malin est celui qui pourra dire laquelle de ces candidates obtiendra le titre lors de la soirée de vendredi soir, au centre récréatif du RA. Les jolies candidates sont: Mlle Janet Morris, de la division des Affaires indiennes, Mlle Claudette St-Pierre, des Travaux publics, Mlle Claire Donaldson, de la Société centrale d'hypothèques et de logement, Mlle Diana Hay, du Nord canadien et des Ressources nationales, Mlle Lylamay Leftly, des Mines et Relevés techniques, Mlle Joe Anne Boyce, des Douanes et de l'Accise, Mlle Denise Coderre, de la Gendarmerie royale, Mlle Marina Kouri, de l'Industrie, Mlle Veronica O'Connor, de la Production de la défense, Mlle Louise Whissell, de la Commission du tarif, Mlle Elizabeth Barrett, de la Citoyenneté et de l'Immigration, Mme Helen McReynolds, de la Coopérative du Service civil, Mme Penny Gallinger, des Pêcheries, Mlle Marilyn Dorion, de l'Agriculture, Mlle Bonny Langill, du Bureau fédéral de la statistique, Mlle Beverly Buckham, des Archives publiques, Mlle Cheryl Smyth, du Bureau des brevets et des marques de commerce, Mlle Theresa Bergeron, de Defence Construction (1951) Ltd., Mlle Michèle Dupont, de la Santé nationale et du Bien-être social, Mme Claudette Richer, des Affaires extérieures, Mlle Ghyslaine Laplante, des Postes, Mlle Sandra Post, de la Commission de l'énergie atomique, Mlle Lise Benoit, du Trésor, Mlle Judith Hoeg, du Conseil national de recherches, Mlle Colleen Cassidy, de la Commission de l'assurance-chômage, Mme Odette Charron, du Secrétariat d'Etat, Mlle Sheila Foran, du Travail, Mlle Monica MacDonald, du Commerce, Mlle Linda Righetti, du Conseil de la recherche pour la défense, Mlle Nicole Lalonde, de l'Imprimerie nationale, Mlle Judith Know, de la Commission du service civil, Mlle Linda Liberty, des Anciens combattants, Mlle Heather Gibson, des Transports, Mlle Eleanor Craig, du bureau d'Ottawa de la Commission d'assurance-chômage.

(Photos Champlain Marcil)

Le budget Gordon est approuvé aux Communes par 132 voix contre 82

(PC) — Les Communes ont approuvé, hier, par 132 voix contre 82 le budget déposé la semaine dernière par le ministre des Finances, mettant ainsi fin à un débat de six jours sur le budget.

Le gouvernement libéral minoritaire de M. Pearson a eu l'appui des néo-démocrates et du crédit social de même que d'un indépendant alors que les 75 conservateurs et 11 députés du ralliement des créditistes votaient contre l'adoption du budget.

La Chambre sera saisie aujourd'hui d'une mesure prévoyant la révision décennale de la loi sur les banques alors que reprendra, vendredi, l'étude du bill fixant à 75 ans l'âge de retraite des sénateurs.

Vote forcé

C'est le ministre lui-même qui a forcé la main de la Chambre en exigeant un vote de confiance sur son troisième budget, vote qui fut pris sous forme d'appel nominal.

"Nous verrons qui va voter contre," dit en riant M. Gordon après avoir posé ce geste insolite: exiger un vote sur la motion principale.

Les récents débats sur le budget ont souvent pris fin sans qu'il fût pris de vote. Le débat permettait la présentation de deux motions de censure. Le gouvernement en triompha lundi et jeudi dernier.

Aucun parti de l'opposition n'avait manifesté l'intention d'exiger un vote lorsque le président de la Chambre, M. Alan Macnaughton, coupa court au débat et mit aux voix la motion Gordon à 4 heures 45 de l'après-midi.

Lorsque le ministre des Finances et plusieurs députés libéraux se levèrent pour réclamer l'appel nominal, M. Marcel Lambert (PC-Edmonton-Ouest) lança: "Piètre fla-fla!"

Au cours de la semaine, M. Gordon avait déclaré aux Communes qu'un vote contre son budget serait un vote contre la réduction des impôts, l'expansion de l'économie et les mesures remédiatrices au chômage.

Les résolutions

Le budget, dont lecture fut faite à la Chambre le 26 avril, annonçait une diminution de 10 pour cent de l'impôt sur le revenu, la création d'une société de développement destinée à encourager les Canadiens à contribuer de leurs économies à l'essor économique du pays.

Le vote représente une approbation de principe du budget. Les résolutions autorisant le gouvernement à donner suite à telle ou telle mesure seront déposées à la Chambre ultérieurement.

Cinq députés, tous conservateurs, avaient pairé avec des députés absents et n'ont pas voté. Ce sont MM. Paul Martineau, Pontiac-Témiscamingue; Hugh John Flemming, Victoria-Carleton; Hebert Smith, Simcoe-Nord; R. G. L. Fairweather, Royal, et Gérard Ouellet, Rimouski.

Le gouvernement eut raison par 106 voix à 90 d'une motion de blâme néo-démocrate jeudi dernier et par 111 à 100 voix sur la motion conservatrice de non-confiance, lundi.

Les parties de l'opposition pourront se reprendre à l'occasion d'un débat de deux jours au sujet des subsides, débat qui commencera lundi.

Textes secrets

Avant le dernier scrutin, les députés avaient dépensé près d'une heure à un débat puis à un vote au sujet du refus du gouvernement de publier les textes secrets concernant la négociation de l'accord canado-américain sur l'industrie automobile.

Les Communes approuvèrent par 130 voix à 82 la décision du président de la Chambre statuant qu'une motion de M. Alfred D. Hales, PC—Wellington-Sud, exigeant la déposition des documents, serait débattue un de ces jours pendant l'heure consacrée aux interpellations des députés. Cela signifie qu'après deux heures et demie de discussion on votera sur la question de savoir si le gouvernement devrait divulguer les documents.

Le ministre de l'Industrie, M. Drury, qui dirigeait la délégation canadienne à ces négociations, déclara que les documents concernaient les prises de position intérimaires des deux gouvernements et qu'ils devaient être considérés comme privilégiés.

Vote de confiance

Un porte-parole du Premier ministre Pearson annonçait plus tard que si la décision du président de la Chambre avait été rejetée, le gouvernement aurait considéré le vote comme un blâme. Il ajoutait que M. Pearson considérait que la divulgation de ces documents rendrait impossible la poursuite de négocations diplomatiques par le gouvernement fédéral.

La décision de M. Macnaughton fut approuvée par 111 libéraux, 13 néo-démocrates, cinq créditistes et un indépendant, M. Rémi Paul. Soixante-dix conservateurs et 12 créditistes votèrent contre.

L'unique député à discourir sur le budget, mercredi, fut M. Russell C. Honey, (L-Durham), qui exhorta le ministre de l'Agriculture à recourir à des mesures hardies et ingénieuses afin d'empêcher un grand nombre d'agriculteurs de l'est du Canada de perdre leurs fermes et de ne pouvoir faire instruire leurs enfants.

Il admet que l'augmentation des crédits offerts par l'Office du crédit agricole a fait quelque bien mais que l'on sera témoin d'un désastre si les revenus agricoles ne sont pas accrus de façon que les agriculteurs puissent acquitter leurs dettes.

Exploitation

Les prix versés aux cultivateurs pour leurs produits sont maintenus à un bas niveau parce que les industries de transformation imposent leurs prix et que les magasins à chaîne dictent les prix qu'ils sont disposés à payer pour les produits agricoles.

M. Honey estime que l'on devrait créer des offices de débouchés qui représenteraient les agriculteurs et pourraient ainsi débattre des prix. Ces offices seraient subventionnés par le gouvernement au cours des premières années de leur existence afin de faire en sorte que les industries de transformation et les détaillants ne puissent refuser de négocier avec eux.

Plus d'envoi d'armes aux rebelles du Congo

(PC) — La situation militaire au Congo a tourné "complètement" à l'avantage du gouvernement central au cours des dernières semaines, a déclaré hier le Premier ministre Pearson.

Il a déclaré en Chambre que selon les derniers renseignements parvenus dans la capitale canadienne les factions rebelles étaient divisées et les envois d'armes qui leur étaient adressés par l'intermédiaire de pays voisins avaient cessé.

Le Premier ministre Pearson a fait cette déclaration après que M. George Chatterton, conservateur d'Esquimalt - Saanich eut attiré son attention sur les propos tenus par sir Roy Welensky le mois dernier et dans lesquels l'ancien Premier ministre rhodésien affirmait que la Tanzanie était le passage principal pour les armes destinées aux rebelles congolais. M. Chatterton avait demandé l'assurance que l'aide militaire canadienne ne profite pas aux rebelles.

Des jeunes tiendront à Ottawa une conférence sur la cigarette

Le programme national visant à réduire et, si possible à éliminer l'usage de la cigarette dans notre pays s'appuie de plus en plus sur la jeunesse; c'est ce que reflétera la conférence de trois jours sur le sujet, qui aura lieu le 12 mai à l'université Carleton et qui rassemblera 75 adolescents de toutes les parties du Canada depuis Inuvik jusqu'à Saint-Jean. Sur l'invitation de l'honorable Judy LaMarsh, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, ces délégués à la Conférence de la Jeunesse canadienne sur le tabac et la santé ont été choisis par leurs ministères provinciaux de la Santé et de l'Education. Parmi eux se trouvent des jeunes gens et des jeunes filles qui fument, d'autres qui ne fument pas ou qui ont arrêté de fumer.

Les discussions porteront sur des sujets intitulés, par exemple: "Qui fume, qui ne fume pas, et pourquoi?"; elles auront pour but de découvrir les motifs qui incitent les gens à contracter l'habitude du tabac. Une table ronde ayant pour thème "L'abandon du tabac, c'est l'affaire de tout le monde" indique bien les résultats qu'envisagent les organisateurs de la Conférence.

Le comité qui prépare la conférence depuis plusieurs mois compte parmi ses membres six étudiants des écoles supérieures de la région Ottawa-Hull. En effet, Pierre Villeneuve, Frances Merkel, Hilary Lips, Paulette Myers, Léonard Jodoin et Georges Norbet se sont réunis régulièrement avec des représentants du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Nul d'entre eux ne fume la cigarette; même ceux qui fumaient auparavant ont maintenant la conviction qu'ils doivent donner l'exemple aux personnes inconscientes des dangers que comporte l'usage du tabac. Tous ont été, cependant, fortement d'avis que le congrès de la jeunesse devrait inclure des étudiants qui éprouvent de la difficulté à cesser de fumer ou qui cherchent encore à justifier l'usage de la cigarette.

Les six étudiants du comité prendront aussi une part active à la conférence. Le jeune Jodoin présidera la première séance générale, et tous auront un rôle à jouer en ce qui concerne l'accueil et les divertissements réservés aux délégués.

Il y aura très peu d'adultes à cette conférence. Chaque province enverra un représentant avec les délégués. Certains adultes spécialistes dans le domaine de la médecine et de la psychologie assisteront comme conférenciers ou à titre consultatif, mais le but dominant de la conférence sera de sonder les expériences, les idées et les convictions personnelles des jeunes. On présentera aussi des étudiants qui ont contribué au programme de la lutte contre le tabac par leur participation à des expositions scolaires. Les délégués auront aussi l'occasion d'entendre deux jeunes étudiants américains qui ont déjà pris part à ce genre de conférence à Washington.

Un des buts de la conférence est d'établir un modèle qui aidera les autorités sanitaires provinciales et régionales, les organisations de jeunes, les oeuvres sanitaires bénévoles, et d'autres groupes intéressés à organiser, s'ils le désirent, des réunions semblables à l'avenir.

Selon le ministre MacEachen

L'existence d'îlots de pauvreté est injustifiable

NIAGARA FALLS, Ont. (PC) — L'existence d'îlots de pauvreté est injustifiable au moment où l'ensemble du Canada jouit d'une prospérité sans précédent, a déclaré hier le ministre du Travail, M. Allan MacEachen.

La pauvreté est un ennemi public "qui poursuit son oeuvre secrètement dans quelques coins sombres et misérables de notre société", a-t-il déclaré devant le Canadian Club.

Les gens qui habitent ces îlots de pauvreté "ont été laissés à leur sort pendant que la plupart d'entre nous profitons de cette vague de prospérité".

Quelques-uns y sont relégués en raison d'une préparation insuffisante pour faire face à la vie. D'autres habitent des régions économiquement faibles.

"On ne peut tolérer que ces îlôts de pauvreté continuent d'exister dans un Canada qui connaît une prospérité sans précédent".

Des 3,600,000 familles canadiennes qui ne vivent pas de l'agriculture, a noté M. MacEachen, près de 850,000 ont un revenu annuel de moins de $3,000. On les classe dans la catégorie des pauvres.

En vertu du programme de la lutte à la pauvreté annoncé dans le discours du Trône du 5 avril, on s'attaquera à la pauvreté à la faveur de l'expansion du programme d'aménagement du territoire.

Point capital

Ce programme comporte des abattements fiscaux et autres stimulants aux industries s'établissant dans des régions où la presque totalité des habitants a un revenu insuffisant.

"Les régions désignées jusqu'à présent étaient celles où le chômage sévissait de façon particulièrement grave. Maintenant, nous allons élargir ce programme en vue d'y inclure les régions où les revenus sont peu élevés dans l'ensemble sans pour cela être touchées durement par le chômage."

L'un des points principaux de ce programme est la formation des travailleurs dépourvus de métier.

"Donnez à un homme la formation et les connaissances qui sont présentement requises et il cessera bientôt d'être un problème".

Le gouvernement reconnaît qu'il doit venir en aide aux Canadiens, sans égard à l'endroit où ils vivent et plus particulièrement à ceux qui "sont victimes d'une situation économique dont ils ne sont pas responsables et qu'ils ne sauraient expliquer".

Dans les Législatures

par la PRESSE CANADIENNE

La province du Manitoba est venue bien près hier d'avoir son propre drapeau.

La Chambre de cette province, une des trois législatures actuellement en session au pays, a approuvé en deuxième lecture un bill dans ce but. Comme l'a expliqué le secrétaire de la province, M. Maitland Steinkopf, cet emblème sera ainsi constitué: Union Jack dans le coin supérieur gauche et armoiries du Manitoba au centre, sur fond rouge.

M. Steinkopf a précisé que l'Union Jack devait paraître pour des raisons historiques, tout en reflétant le désir et le sentiment général des habitants du Manitoba.

Au Québec

Au Québec, le ministre des Affaires municipales a fait savoir que le gouvernement se propose de porter à 18 ans et plus l'âge des citoyens ayant droit de vote aux élections municipales.

Au cours d'une session du comité des bills privés de la Législature, M. Pierre Laporte a annoncé que l'Assemblée législative aura à étudier au cours de sa session actuelle un bill général, qui apportera de nombreux amendements aux lois régissant les villes et les municipalités ainsi qu'au code municipal.

De plus, le président de la Chambre a déposé une lettre, que lui a adressée le député Yves Gabias, suspendu de l'Assemblée législative pour trois sessions.

Cette lettre demande à M. Richard Hyde de voir à faire lever cette suspension. Elle note que dans l'exercice de ses fonctions le sens des responsabilités et l'esprit d'indépendance doivent primer.

Des médecins

A Toronto, le comité du procureur général de l'Ontario a déposé un rapport sur les preuves apportées par les médecins dans des litiges contre d'autres médecins. Selon ce rapport, un accord tacite existerait entre certains médecins, selon lequel aucun ne témoignerait au désavantage d'un autre de ses confrères, poursuivi pour mauvais exercice de la profession.

Le rapport recommande qu'un organisme directeur soit créé pour voir à ce que de francs témoignages soient donnés devant les tribunaux dans des causes de poursuite pour mauvais exercice d'une profession. Il précise que, selon certains médecins, l'immunité professionnelle devrait être reconnue dans les cas où un médecin doit témoigner pour appuyer une accusation portée contre un autre médecin.

Mais les aînées dans la profession manifeste une certaine inquiétude devant une telle idée de peur que celle-ci ne prédomine au détriment de la bonne administration de la justice.

Un passeport à Mme Rivard ?

(PC) — Le ministre suppléant des Affaires extérieures, M. C. M. Drury, a fait savoir hier aux Communes que Mme Lucien Rivard avait demandé un passeport en date du 6 avril mais que sa demande était toujours à l'étude au ministère.

L'époux de Mme Rivard s'est enfui de la prison de Bordeaux le 2 mars. Depuis, la police est à sa recherche mais ignore où il se trouve.

Le choeur a ses raisons

par **Jean CHARPENTIER**

Bien que le Parlement s'accorde sur le choix d'O Canada pour hymne national, il n'en va pas de même, semble-t-il, pour ce qui concerne le choix des paroles.

Deux objections sont couramment soulevées: la version en usage au Canada anglais ne correspond que de loin aux paroles françaises. En outre, certains députés se sont élevés contre les mots "terre de nos aïeux", lesquels ne tiennent évidemment aucun compte des Néo-Canadiens.

Deux députés conservateurs formulèrent lundi à ce sujet des suggestions auxquelles le Premier ministre prêta une oreille sympathique sinon consentante.

M. Richard Southam, de Moose Mountain, proposa la tenue d'un concours national en vue de rédiger de nouvelles paroles dont le choix incomberait à un comité spécial de la Chambre. Pour sa part, M. Nicholas Mandziuk, de Marquette, demanda que les deux versions soient uniformisées.

Quelque louables qu'elles soient, pareilles interventions présentent pourtant un danger, celui de susciter de toutes pièces une controverse autour d'une question singulièrement peu controversée.

Sans doute, il y a 20 ans, 10 ans même, le choix d'O Canada pour hymne national aurait rencontré une certaine opposition. Aujourd'hui cependant, le pays tout entier accepte cet hymne et il ne reste plus au Parlement qu'à entériner la décision populaire.

Quant à la question des paroles, il n'appartient guère au Parlement de jouer le rôle de parolier ni même de se constituer en jury dans ce domaine. Nos honorables députés courraient alors le danger de voir les Canadiens faire fi de la nouvelle version officielle et continuer d'employer les paroles auxquelles ils sont habitués.

L'exemple des autres pays dans ce domaine devrait nous servir de leçon. Ainsi, le God Save the Queen dont les paroles à l'origine fort partisanes furent peu à peu édulcorées à l'usage et sans aucune intervention du Parlement.

De même en France où Napoléon III s'efforça vainement de substituer un hymne de commande à la Marseillaise qu'il jugeait par trop belliqueuse.

La tradition populaire ne se commande pas. L'usage d'O Canada est entré dans nos moeurs et sa reconnaissance comme hymne national rencontrera l'appui de tous, aussi bien à Maple Creek qu'à Trois-Pistoles, et sans que les habitants de l'un ou l'autre endroit s'émeuvent outre mesure que leurs compatriotes de l'autre langue emploient des paroles légèrement différentes.

Seuls les parlementaires affectent de s'en émouvoir, allant jusqu'à prédire à ce sujet un débat aussi long que celui sur le drapeau. En réalité, il n'y a guère de rapport entre les deux questions, cette dernière concernant le choix d'un nouveau drapeau et l'opportunité d'y inclure le Union Jack.

Dans le cas présent, il s'agit de consacrer le choix d'un hymne qui existe déjà, qui est distinctif et que tout le monde accepte.

Au Festival de musique d'Ottawa

Roger Tripp et Rita M. Burchill proclamés meilleurs chanteurs

Roger C. Tripp et Rita Marie Burchill, deux chanteurs d'Ottawa, ont remporté les honneurs dans les épreuves finales de chant en solo qui ont pris fin, mercredi soir, en l'auditorium de l'école secondaire Fisher Park, dans le cadre du XXe Festival de musique d'Ottawa.

La plus haute note décernée par l'adjudicateur Arthur F. Humphreys, soit 90, est allé à Roger C. Tripp, qui l'a emporté dans les épreuves finales de la classe T-46 sur trois autres concurrents talentueux. Tripp a mérité le trophée Ottawa Temple Choir pour son interprétation de l'aria "But Who May Abide", tiré du "Messie" de Haendel. L'interprétation qu'il en avait donné, mardi soir, au Trinity Hall lui avait valu de se classer en tête pour l'oratorio en solo (T-34). Par ailleurs, il a obtenu hier soir une note de 88 dans la classe de chant sacré en solo (T-38) avec "Church of God", du compositeur Frances MacPhail, qui accompagnait le chanteur au piano.

Agé de 22 ans, Roger Tripp enseigne la musique aux élèves des classes de 7e et 8e de la Commission des écoles publiques d'Ottawa. Il participait pour la troisième année consécutive au Festival de musique d'Ottawa.

Interrogé sur ses projets d'avenir pour le chant, le jeune artiste a dit vouloir se perfectionner dans l'opéra et le chant sacré. Il travaille depuis trois ans avec le professeur Gordon Carrell, d'Ottawa.

La lauréate, Rita Marie Burchill, a triomphé d'une seule autre concurrente en lice dans les épreuves finales de chant en solo, section féminine (T-47). Elle a décroché une note de 85 pour remporter le trophée Ottawa Choral Society. Mme Burchill a chanté l'aria "Come Unto Him" du "Messie", de Haendel, dont l'interprétation lui avait valu une première place, mardi soir, dans la classe oratorio (T-33). Lise Leblanc-Kock, de Gatineau, a obtenu 82 pour son interprétation de "Mein glaubiges Herze, frohliche".

La favorite Tilly Benn, qui avait remporté, mardi, les honneurs dans la classe d'extraits d'opéras en solo (T-31), ne s'est pas présentée sur scène hier soir. On sait que Mme Benn habite Cornwall.

D'origine anglaise, Mme Rita Marie Burchill est établie avec sa famille au Canada depuis un an. Elle suit les cours de chant de Mme Dorothy Lampman-McCurrie, d'Ottawa.

Les interprétations des trois autres concurrents masculins dans les épreuves finales se sont attirées sans réserve les louanges de l'adjudicateur Humphreys. Ce dernier a attribué une note de 89 à Thomas Ouellette pour son chant "Bois épais", de Lully, primé mardi soir dans la classe de chant libre (T-33). Les concurrents Michel Landry et Galland M. Pettys, qui s'étaient partagé, mardi soir, les honneurs dans la classe d'extraits d'opéras en solo, section masculine (T-32), ont mérité une mention.

En marge des épreuves finales de chant en solo, il faut souligner l'intéressant programme des compétitions pour quatuors et trios vocaux.

Quatuors et trios

Le quatuor Kalliope, dirigé par Mme Daisy Roe Moore, a mérité une note de 83 dans la classe des quatuors à voix mixtes (T-23), tandis que les Gleemen Four ont décroché une note de 80 dans la classe des quatuors à voix masculines (T-24).

Dans la classe des trios de jeunes filles âgées de moins de 21 ans (T-55), le groupe formé de Mlles Joyce Cavanagh, Judy Fulford et Judy Yuck s'est vu attribué 86. Dans la classe des doubles trios de jeunes filles âgées de moins de 21 ans, l'adjudicateur a décerné une note de 85 au groupe formé de Mlles Joyce Cavanagh, Cathy McFarland, Judy Fulford, Judy Yuck, Judy Scott et Mary Poole, sous la direction de D. Duncan.

Les épreuves à la salle Jefferson ont révélé le jeune Taras Iwaniuk

Mercredi, à 9 heures du matin, l'adjudicateur Kenneth Elloway a entendu les premières épreuves pour les instruments à vent en la salle Jefferson de l'église anglicane St. Matthews. Voici les résultats des épreuves qui se sont continuées jusqu'en fin d'après-midi.

Classe T-217, solo de flûte, moins de 13 ans, Douglas Walker, 86; Chris Seely, 85.

Classe T-222, solo de clarinette, moins de 13 ans, David Cody, 87; James Wegg, 82.

Classe T-235, solo de cornet, moins de 13 ans, Stephen Meredith, 84; Lorne McCool, 83.

Classe T-240, solo de trombone, moins de 13 ans, Douglas Cohrs, qui était le seul candidat, 80.

Classe T-218, solo de flûte, moins de 15 ans, Holly Earl, a obtenu la plus haute note de la matinée, soit 88. Il a reçu plus tard le trophée Omar G. Armstrong à cause de sa note élevée.

Classe T-223, solo de clarinette, moins de 15 ans, Barry Savage, 81; Nancy Lynn Gochnauer, 80.

Classe T-236, solo de cornet, moins de 15 ans, Stephen Meredith, qui remportait sa seconde victoire de la matinée, 84; Glenn McDougall, 83.

Classe T-246, solo de cor français, moins de 15 ans, n'avait qu'un candidat, Stephen Hobbs, qui a obtenu 80.

Classe 272, lecture à vue, clarinette, moins de 15 ans, Nancy Lynn Gochnauer, 85.

Classe 265, lecture à vue, cornet, moins de 15 ans, n'avait qu'un candidat, Andy Hurst, qui n'a obtenu que 76.

L'après-midi

Les épreuves présidées par M. Humphreys ont repris, à 1h.30, à la salle Jefferson par deux classes de lecture à vue.

La classe 266, flûte, moins de 13 ans, mettait aux prises deux sérieux participants, notamment Douglas Walker et Holly Earl, qui ont obtenu 90 et 89 points respectivement.

Classe 267, flûte, moins de 15 ans, Nancy Finlayson, 84; David Tanner, 80.

Puis on passa à l'interprétation.

Classe T-219, solo de flûte, moins de 17 ans, Carol Husband, 84; Nancy Finlayson, 83.

La classe T-224 suscita beaucoup d'intérêt, et chez l'adjudicateur et chez le public, Taras Iwaniuk, un clarinettiste de moins de 17 ans, étonna en interprétant "American Gothic", de Maurice Baron, pour le compte de 88. Cette note fut la plus haute de l'après-midi et le trophée Burkholder lui fut remis.

En fin d'après-midi, le jeune Taras Iwaniuk se distinguait encore en décrochant 94 pour la classe 273, lecture à vue, clarinette. Carol Gurofsky obtint 94 pour sa lecture à vue, flûte, moins de 17 ans, classe 268, et Carol Husband, 93.

Classe T-230, solo de hautbois, moins de 17 ans, David Barron, seul candidat, 80.

Classe T-237, solo de cornet, moins de 17 ans, John W. Tickner, 85; Cliff Hunt, 82.

Classe T-247, solo de cor français, moins de 17 ans, Allison McCrady, 85.

Classe T-250, cuivres ou instruments à vent, moins de 17 ans, Susan Perry, 84; Janice Vrooman, 83. Elles étaient les deux seules candidates.



CLAIRE NAUD figure parmi les pianistes qui se sont distingués durant la quatrième journée du XXe Festival de musique d'Ottawa. Plus haut, Mlle Naud est photographiée avec le trophée Frances Barwick, prix mérité, mercredi après-midi, à la salle Woodside. Elle a obtenu 90 points.
(Photo Champlain Marcil)

Victoire de l'école St-Pierre

Luttes serrées chez les chorales enfantines

Dans certains cas, les participants, mercredi matin, à la salle Christ Church Cathedral, n'étaient pas plus haut que trois pommes, comme le dit le "Maitre Pierre" des Compagnons de la Chanson. Toutefois, il y avait chez les membres de ces chorales enfantines une tenacité de conquérants. Aussi, l'adjudicatrice Lola MacQuarrie a-t-elle eu un rôle très difficile avec des chorales qui se sont livrées des luttes très serrées.

Le meilleur exemple, sans doute, est celui de la classe T-91, chorales d'écoles primaires, 3e année. Une demie-note sépare les gagnants, l'"Alta Vista Public School", sous la direction d'Edgar Hanson, qui ont obtenu 83½, et les deuxièmes, les chorales "Devonshire Public School", dont le directeur est Helen Cornish, et "St. Daniel Separate School" que dirige Alice Coffey.

Le trophée Marcil

Un autre exemple semblable se voit à la classe T93, chorale de 5e année. Le choeur du "Mutchmor Public School" (Ethyl Berneche, directrice) a obtenu 85 et le trophée Marcil Frères, tandis que le "Bell's Corners Public School", sous la direction de Dan H.W. McCuan, se classait très bon second avec 84½.

Sur 200 points

Plus tôt, Mme MacQuarrie avait jugé trois classes de chorales enfantines sur 200 points. Encore, la lutte fut serrée.

Classe T-88, chorales de jardins d'enfance, "St. Christopher's School" (Marie Hughes), 166; école Sainte-Jeanne-d'Arc (Maria Peloso), 164.

Classe T-89, chorales de première année, école Saint-Pierre (Nicole Lepage), 166; "Hawthorne Public School" (Lorna Donaldson), 165.

Classe T-90, chorale de deuxième année, "W. E. Gowling Public School", (Jane McGrath), 168; "St. Elizabeth Separate School" (Lois Mulherin), 167.

Plusieurs pianistes se distinguent

La quatrième journée du Festival de musique d'Ottawa a encore été favorable aux pianistes. Cette assertion est particulièrement vraie quant aux épreuves qui se sont déroulées, mercredi, à la salle Woodside de l'église Dominion-Chalmers, sous la présidence de Pierre Souvairan.

M. Souvairan a attribué 89 ou plus six fois.

La plus haute note de la journée a été décrochée par Nancy Thornton, soit 91 pour la classe 128. Joan E. Barrett a compilé 89 points.

Toutefois, c'est Claire Naud qui a mérité le trophée Frances Barwick avec 90 pour la classe T-129, solo de piano, musique moderne, Gaétan Robichaud la suivait avec une note de moins. M. Robichaud a également obtenu 89 pour la classe T-127. Il était le seul candidat.

Les 89 de Maria Gerych lui ont assuré une première place pour la classe 136, solo de piano, sonate, moins de 19 ans.

Voici les autres résultats des épreuves à Woodside.

Classe 151, lecture à vue, piano, moins de 17 ans, 88 à Sandra Kelly, de Masson, et Joan E. Barrett. Il n'y a pas eu moins de six deuxièmes avec 85. Ce sont Heather Gale, Claire Lemaire, d'Aylmer, Elizabeth Chinnick, Martine Jaworski, Carol Gurofsky et Beverly Gertsman.

Classe 135, solo de piano, sonate, moins de 17 ans, et Jennifer Black, d'Aylmer, gagnants, Bruce Gallagher 85.

Classe 167, duo de piano, moins de 15 ans, Elizabeth Floyd et Daphne Read, 84.

Classe 168, duo de piano, moins de 17 ans, Gail Roberts et Heather Hawke, 85.

Janice Petrie l'emporte sur 85 candidats

Ce fut tout un fait d'armes, ou plutôt de clavier, pour la petite Janice Petrie. Elle a remporté les honneurs de la classe 116 avec 86, soit un point de plus qu'il y avait de candidats. En effet, il y en avait 85. Elizabeth Ekholm et Alex Cottee suivaient Mlle Petrie avec 85.

Voici les autres notes des pianistes vainqueurs, mercredi, à la salle Glebe United. L'adjudicatrice était Daphne Sandercock.

Classe 148, lecture à vue, piano, moins de 12 ans, Yukiko Yamada, 81.

Classe 120-A, solo de piano, moins de 11 ans, John Hewitt, 81.

Classe 121-B, solo de piano, moins de 12 ans, Sandra Finley, 85.

Classe 132, solo de piano, sonatine, moins de 11 ans, Angela Hewitt, 86.

Classe 133, solo de piano, sonatine, moins de 13 ans, Paul Halley, 85.

Classe 165, duo de piano, moins de 12 ans, John et Angela Hewitt, frère et soeur, 88.

LA CONSTIPATION
peut causer un malaise. Evitez-le! Prenez
FRUITATIVES

Le malaise causé par la constipation peut être difficile à supporter. Fruitatives vous apporte un soulagement efficace qui fait du bien. C'est un produit unique! Fait d'extraits de fruits frais, de médicaments et d'herbes. Agit rapidement—coût modique. Vous pouvez vous en remettre à Fruitatives, qui a fait ses preuves maintes et maintes fois. Des aujourd'hui, procurez-vous Fruitatives.

HR
SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES
SONT DIGNES DE LA GRIFFE H.R.
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
HOLT RENFREW
STATION. GRATUIT, 1 H., AU NOUVEAU PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

ZELLER'S
RETAILERS TO THRIFTY CANADIANS
Nouveau mode de "crédit élevé" disponible
Maintenant achetez jusqu'à — Versements mensuels aussi peu que
$170 — $8.00
$350 — $17.00
$500 — $25.00
Jusqu'à 24 mois pour payer


Des verres correctifs appropriés
Chez Peoples Credit Jewellers, on accordera une attention toute particulière au fait que vos yeux soient protégés par des verres appropriés et conformes à votre prescription. Nous vous garantissons un remplacement gratuit si vous les perdez ou les brisez. Servez-vous de votre compte de crédit Peoples amical.
Peoples Credit JEWELLERS
Centre d'optique
190, rue Sparks — TELEPHONE 236-6706
• Prescriptions exécutées • Verres brisés remplacés

les tarifs rouge, blanc et bleu, ça veut dire:





bon prix
bon repas
bon repos

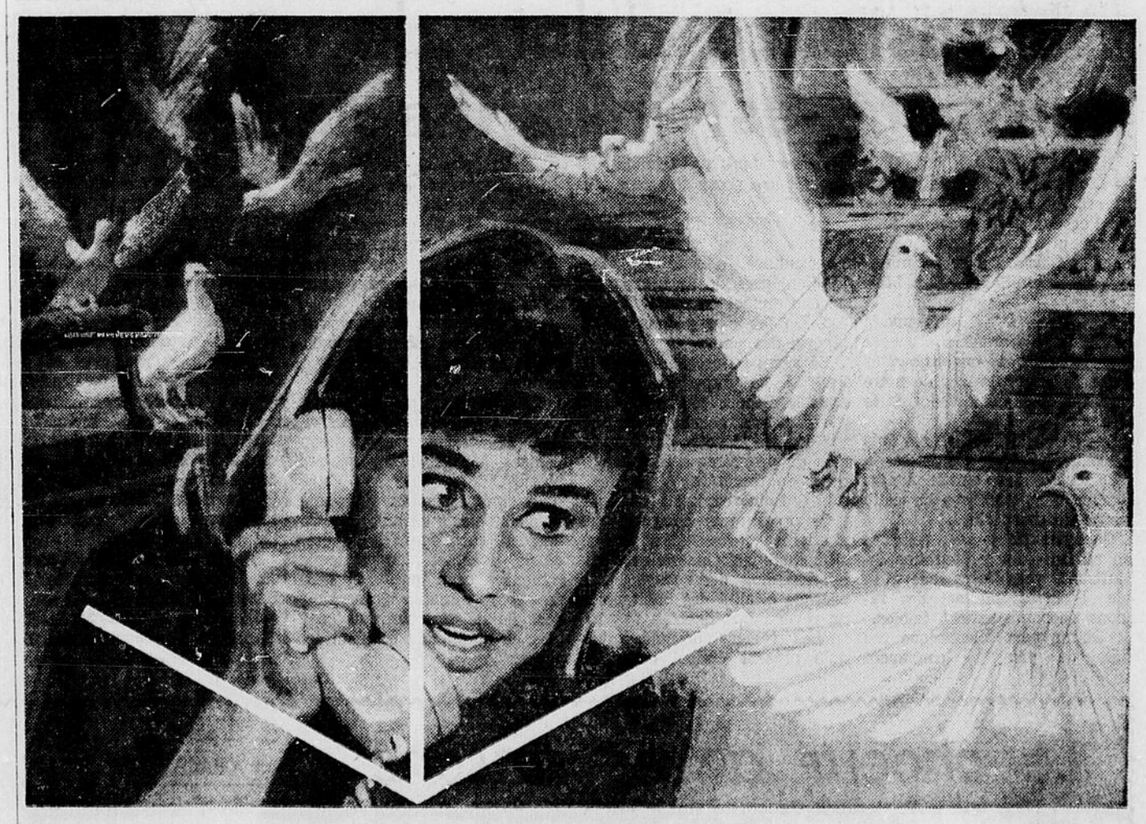


bon voyage

Exemples d'aubaines «tarif rouge» (en voiture-coach)
d'ottawa à:
halifax $16.50
montréal $ 2.90
toronto $ 5.90
winnipeg $21.00
vancouver $42.00

Voyager par le CN, c'est une détente totale. Pas de problèmes de circulation, pas de soucis, peu importe le temps qu'il fait. Le confort est complet. Le service est excellent, de même que la cuisine. (Si vous avez une place en voiture-lits ou en voiture-salon, le CN vous offre des repas gratuits.) Et avec tout cela, vous faites de magnifiques économies, grâce aux tarifs rouge, blanc et bleu. Pour plus amples renseignements, consultez le CN.

CN



soyez une personne d'action!

Un incident tout à fait inattendu! Votre maison s'est transformée en pigeonnier. Vous avez besoin de secours! Que faire? Faites marcher vos doigts . . . dans les Pages Jaunes! Quel que soit le service ou le produit dont vous ayez besoin, vos doigts le trouveront rapidement et facilement dans les Pages Jaunes. C'est ce que font les gens d'action!

comme les gens d'action - faites marcher vos doigts...

utilisez les Pages Jaunes

Selon un entrepreneur de Winnipeg

L'industrie de la construction au Canada est une industrie malade

L'industrie de la construction, l'une des plus considérable au Canada, est une industrie malade. Tel est l'avis de M. N. R. Williams, un contracteur en voirie, de Winnipeg, président de l'Association canadienne de la construction, qui a inauguré la conférence annuelle de cet organisme au Château Laurier, en invitant ses confrères les délégués, à un exercice de synergisme.

M. Williams a même, dans son message inaugural, défini ce terme mystérieux: "Le synergisme, a-t-il dit, est une réaction chimique dans laquelle le résultat du mélange est plus puissant que le total de ses parties. C'est exactement le but visé par la conférence annuelle de l'Association de la construction; ses organisateurs veulent que les résultats acquis après trois jours de délibérations intenses, soient plus considérables que l'apport de chacun des participants".

M. Williams a précisé en quoi il diagnostique un état de maladie pour l'industrie de la construction que d'aucuns croiraient au contraire, en pleine santé, au Canada. Car c'est, dit-on, une des industries qui fournissent le plus gros effort de réalisation.

M. Williams en convient, mais il maintient que cette croissance phénoménale se rapproche de la célèbre définition humoristique de la santé: "un état précaire, qui ne présage rien de bon". En fait, le président de l'Association canadienne de la construction se défend d'être pessimiste, mais il veut surtout fouetter les imaginations et les énergies des industriels, des techniciens, et de tous ceux qui sont directement intéressés à l'industrie de la construction au Canada.

L'Association canadienne de la construction s'avère féconde, mais elle demande, pour se développer, des sacrifices de la part de tous ses membres, les groupements industriels spécialisés dans la construction. M. Williams a rappelé à ce propos que dans un pays aussi vaste, et aux climats aussi diversifiés que le Canada, il est inévitable qu'une association nationale de la construction éprouve de la difficulté à grouper et à bien servir tant d'intérêts divers.

Qu'à cela ne tienne, conclut M. N. R. Williams, qui affirme que l'industrie canadienne de la construction doit acquérir un caractère national, pan-canadien de plus en plus prononcé. Comme gage de cet espoir, la conférence canadienne de la construction se tient entièrement sous traduction simultanée, les participants pouvant suivre en français comme en anglais, toutes les délibérations, grâce à une batterie de traducteurs et d'écouteurs au transistor.

Quelques précisions sur le nouveau plan fédéral de pension

"Le but du gouvernement canadien en établissant un plan de pension est d'assurer une source de revenus à toute personne employée au Canada qui se retirera après avoir atteint l'âge de 65 ans, ou qui deviendra invalide, et à ses survivants".

Telle est en substance la mesure que le Parlement a voté au cours de la présente session, plus précisément le 29 mars dernier. Ce nouveau plan de pension deviendra effectif le premier janvier 1966, mais ce n'est qu'un an plus tard qu'on pourra en retirer les premiers bénéfices.

Des précisions sur ce plan de pension ont été données aux membres du Conseil du travail d'Ottawa, mercredi soir, au cours de la réunion bimensuelle tenue à leur local, 318, rue Lisgar, par M. Abraham Andras, directeur du service de la législation au Congrès canadien du travail.

Le conférencier a dit que plus de 90 p. cent du monde du travail au Canada allait contribuer au plan, soit environ 6,300,000 travaillants.

Tout employé gagnant $600 et plus par année, sera contraint à souscrire à ce fonds. Tout employé à son compte, réalisant des recettes de $800 ou plus par année, devra contribuer sur ses revenus au dessus de $600.

A l'âge de 70 ans

La pension sera payée dès l'âge de 70 ans à toute personne ayant contribué. Cette pension sera relative aux versements qui auront été faits à ce plan de pension. Une pension sera versée à la veuve de tout contribuable. Le gouvernement versera également une pension aux orphlins des contribuables et aux enfants dépendant de pensionnés invalides. Ces pensions seront versées jusqu'à ce que l'enfant ait atteint l'âge de 18 ans, ou bien l'âge de 25 ans si cet enfant poursuit encore ses études.

Un bénéfice sera versé à la mort d'un pensionné. Ce montant sera l'équivalent de six mois de contribution, mais ne dépassera pas $500.

Ce n'est qu'en 1968 que les veuves, les veufs invalides et les orphelins commenceront à retirer des bénifices de ce plan de pension. Et ce n'est qu'au printemps de 1970 que l'on paiera une pension aux contribuables invalides et à leurs enfants dépendants.

Les contributions

Comme les pensions payées seront relatives aux revenus, le financement du plan de pension canadien sera calculé selon les contributions provenant des revenus. Les premiers $600 des revenus de chaque personne seront exempts des contributions. Tout revenu au-dessus de ce montant, et aliant jusqu'à un plafond qui, au début, sera de $5,000 par année, l'employé aura à faire une contribution de 1.8 p. cent. Ainsi, la contribution maximum sera basée sur des revenus se chiffrant par $4,400 par année.

Les gens travaillant à leur compte payeront aux taux de 3.6 p. cent sur leurs revenus entre $600 et $5,000, pourvu que le total de leurs revenus soit de $800 ou plus.

M. Andras a aussi parlé des changements apportés à la Loi sur les pensions de vieillesse. Cette loi a été amendée pour que la pleine pension de $75 par mois soit donnée dès 1970 aux personnes qui auront atteint l'âge de 65 ans.

Le conférencier a été présenté par M. Gilbert Levine, directeur du syndicat des employés publics et remercié par M. Jack Fry, secrétaire du Conseil du travail d'Ottawa.

QUINCAILLERIE
TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau 233-5601
Membre de
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY

La rencontre annuelle des Canadiens français du sud suscite un vif intérêt

HAMILTON (DNC) — Un vif intérêt règne à l'approche de la rencontre annuelle des Canadiens français du sud de l'Ontario, qui aura lieu samedi, le 15 mai courant, au club de curling de Hamilton, et qui se clôturera par le choix d'une reine des Canadiens français, parmi treize candidates.

Plus de 1,000 personnes sont attendues à cette manifestation qui débutera à 4 heures de l'après-midi.

A six heures, un banquet sera servi, sous la présidence de Me Roger Séguin, d'Ottawa, président général de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario. Le conférencier invité est M. Roland H. Fournier, agent culturel de l'ACFEO pour le sud de l'Ontario. Me Ryan M. Paquette, de Hamilton, agira comme maître de cérémonie.

Cette rencontre annuelle des Franco-Ontariens du sud de l'Ontario renouvelle une tradition qui a été établie l'an dernier, à Welland.

"Cet événement prend de l'ampleur et nos compatriotes anglophones s'y intéressent beaucoup", souligne un organisateur du comité central de la rencontre du 15 mai courant. Il précise que la presse et la télévision anglaises ont commenté favorablement cette rencontre, sous le titre de "French Canadian Invasion, May 15". Plusieurs personnes de langue anglaise ont manifesté le désir de se joindre aux Canadiens français du sud, lors de cette manifestation.





brûlements d'estomac soulagés rapidement avec les NOUVEAUX TUMS AMÉLIORÉS

Les Tums sont tellement faciles à prendre—aucun liquide nécessaire. Vous pouvez toujours avoir des Tums sous la main pour un soulagement rapide des brûlements ou de l'hyperacidité d'estomac. Demandez les Tums améliorés dans le rouleau de poche bien connu, en boîte économique de 3 rouleaux et en flacon de 100 comprimés.



TUMS pour l'ESTOMAC

Une décoration au chimiste Paul-A. Giguère

La médaille de l'Institut de chimie du Canada a été attribuée cette année au professeur Paul-A. Giguère, directeur du département de chimie à la faculté des sciences de l'université Laval. Cette médaille représente la plus haute distinction accordée par l'Institut à un chimiste canadien.

Don de la société International Nickel Company of Canada Limited, elle est faite de palladium massif et a été frappée aux emblèmes de l'Institut à l'Hôtel de la monnaie à Ottawa.

La médaille sera officiellement remise au professeur Giguère lors du banquet qui clôturera la 48ème conférence annuelle de chimie, le 2 juin prochain, à l'hôtel Reine Elizabeth à Montréal.

Chimiste de renom, M. Giguère s'est distingué surtout dans les domaines de l'enseignement et de la recherche. Ses travaux ont porté plus spécialement sur des composés difficiles à obtenir à l'état pur ou encore très instables, voire explosifs, tels que le peroxyde d'hydrogène, l'ozone, etc. Une de ses principales contributions fut la preuve expérimentale, par spectroscopie infrarouge, de l'existence de l'ion hydronium, principe de l'acidité des solutions.

Vente! 60ième ANNIVERSAIRE DE CAPLAN





EPARGNEZ AVEC NOS SPECIAUX D'ANNIVERSAIRE DE DIAMANT DANS LA GRANDE VENTE DE FETE DE CAPLAN

Lisez notre annonce dans la section de la Fête des mères en ville, page 11

Magasinez vendredi de 9h. à 9h.... samedi de 9h. à 6h.! Tant qu'il y en aura!

Une primeur de la vente anniversaire!

FUSEAUX
EXTENSIBLES POUR DAMES
Val. jusqu'à 8.98
4.99



Glissière à l'avant ou au côté. Taille agrippante et sous-pieds détachables. Confection de nylon et viscose ou d'aspen extensibles. Noir, brun, royal, vert, rouge, jaune, turquoise et bleu. Tailles 10 à 20.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

24 seulement!
Petites capes de fourrure
En vente $14



De petites capes de lapin de genre chinchilla gris ou de fourrure brune. Une aubaine de la vente anniversaire, idéale pour la Fête des mères.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



CORSAGES
DE TRICOT D'ORLON ACRYLIQUE POUR DAMES
Val. de 5.98 à 7.98 3.99
Une profusion de ravissantes teintes, de tricots dernier cri et d'encolures diverses. Teintes blanc, rose, bleu, jaune, beige et turquoise au choix. Tailles P, M et F.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



CHEMISES SPORT
à manches courtes pour hommes
Val. jusqu'à 4.95
2.99
Grandeurs petites, moyennes, fortes et surfortes

Confection de cotonnades "Sanforized", lavables, à cols ordinaires ou boutonnants, de coupe ajustée ou ordinaire, à bouton à la manche. Egalement un vaste assortiment de chemises Jac dernier cri, de coupe continentale, à col permanent cousu et à taille ajustable. Motifs paisley, ordinaires, de fantaisie et rayures sobres.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



CULOTTES
POUR DAMES
Val. $1 79c
Des culottes de tricot de nylon et extensibles deux façons. Blanc, rose, bleu, noir et rouge. Tailles P, M et F.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

PAS DE COMMANDES POSTALES ou PAR TELEPHONE.

Aubaines spectaculaires de 6 h. le vendredi

Venez profiter de ces aubaines de 6 h. du soir, vendredi!

CUVES INCASSABLES, TOUT USAGE
Ord. 1.98
Des cuves de polythène, très spacieuses, pour tous les besoins ménagers. Confection ondulée pour lui donner plus de force. Poignées enformées.
6 p.m. 1.33
MAGASIN DU SOUS-SOL



SERVIETTES DE CUISINE
Ord. 59c 2 pour 88¢
Des imprimés partout. Toile pure importée. Teintes garanties bon teint.
TROISIEME ETAGE



ENSEMBLES DE PENDENTIF et de BOUCLES D'OREILLES
Ord. $2
Diverses teintes pastelles 99c
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

SOLDE!



Pull-overs et cardigans
pour garçons
Val. jusqu'à 4.98
1.99
Teintes diverses. Grandeurs 8 à 16 dans l'assortiment.
DEUXIEME ETAGE

FUSEAUX
EXTENSIBLES
pour fillettes à ½ prix
Ord. 3.98
1.99



Teintes diverses. Quantités restreintes. Tailles 7 à 14.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Pantoufles
pour DAMES
Val. 79c à 1.29 59c



Tissus de similicuir. Noir, blanc, rouge, bleu, os et autres. Pointures P, M et F.
MAGASIN DU SOUS-SOL

ROBES DE COTON POUR DAMES
Voici des robes provenant de séries beaucoup plus chères et offertes à cette occasion spéciale. Teintes diverses. Gamme incomplète de tailles.
p.m. $1
MAGASIN DU SOUS-SOL

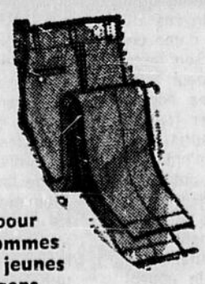
331 KING EDWARD
5 p.m.
CHAISES-PANIERS DE 27"
Base de fer forgé. Ord. 5.95
3.98

Economisez au magasin du sous-sol chez Caplan en profitant de ces épargnes opportunes de L'ANNIVERSAIRE DE DIAMANT!



Vestons sport
pour garçons
Val. jusqu'à 15.95
$10
Grandeurs 8 à 18
Des vestons genre blazer bleu, Black Watch, des blazers noirs, de velours côtelé et de motifs de fantaisie, dans une gamme incomplète de teintes et de grandeurs.
MAGASIN DU SOUS-SOL

PANTALONS HABILLES
POUR GARÇONS
4.98
Des pantalons de flanelle tout laine. Noir, charbon de bois, gris, loden et bleu. Grandeurs 8 à 18.
MAGASIN DU SOUS-SOL



pour hommes et jeunes gens
Pantalons tout-aller
4.99
Des pantalons de coton pur au fini satiné. Entièrement lavables et "Sanforized". Pantalons de coupe continentale et ajustée dans l'assortiment. Blé noir, poudre, persil. Grandeurs 28 à 38.
MAGASIN DU SOUS-SOL

UN CADEAU POUR MAMAN!



CARDIGANS
de gros tricot d'orlon acrylique
Si de qualité parfaite, 5.98 à 7.98 3.99
Modèles classiques et dernier cri. Des tricots à motifs de fantaisie. Teintes pastelles, ainsi que blanc, beige et teintes foncées. Tailles P, M et F. Minimes imperfections.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Chemises Jac
à manches courtes pour hommes
3.99

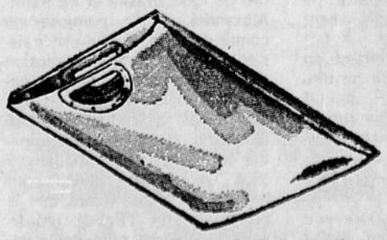


Rayures et motifs de fantaisie, teintes bon teint. Tissus irrétrécissables. Teintes diverses. Grandeurs P, M, F et SF.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Marchepieds
pliants, plaqués chrome
Ord. 12.98
Economisez 2.99
9.99



Robuste construction d'acier tubulaire. Marches sûres, pieds ne marquant pas, siège et dossier capitonnés.
MAGASIN DU SOUS-SOL



Sacs à main tout-aller
POUR DAMES
Val. jusqu'à 2.98
68c
Poignées plaquées or. Motifs unis et ton sur ton dernier cri. Cuir et tissus similicuir. Blanc, noir, rouge, brun et bleu.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Bas de nylon
micromaillé
Tous de qualité parfaite.
49¢ la paire
6 paires 1.75
Des bas de nylon micromaillé et diaphane, moulant la jambe, de ravissantes teintes printanières et estivales. Beige ensoleillé, nuance taupe, brun, gris et même blanc. Pointures 9 à 11.
MAGASIN DU SOUS-SOL



En ville c'est Caplan... rue Rideau... Chaque jour de 9 h. à 6 h.! Vendredi de 9 h. à 9 h.! Tél. 235-3381... stationnement gratuit

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Sans but lucratif . . ?

Le discours de Me Roy Fournier, c.r., député provincial de Gatineau, à l'occasion de son élection comme bâtonnier du Barreau de Hull, était tellement substantiel et à point qu'il mérite une sérieuse considération.

Sans tomber dans le chauvinisme, ce groupement d'hommes de loi a le mérite de se rendre compte de la portée de sa mission, étant donné que le Barreau de Hull est le troisième en importance au Québec et qu'il a les avantages et les responsabilités de représenter la population urbaine et rurale, embrassant toute la réalité humaine de la province. Ainsi, dans cette sphère encore, le Nord de l'Outaouais fait excellente figure, et cette caractéristique milite comme beaucoup d'autres facteurs pour que ce secteur soit sur la carte.

Le nouveau bâtonnier, se faisant le porte-parole du Barreau de Hull, a souligné plusieurs cas où ce dernier se doit d'intervenir pour la protection du public. Ce souci est une note encourageante. Qu'il suffise de retenir deux points en particulier. D'abord, la loi concernant le coroner qui "a le pouvoir de faire comparaître devant lui et d'interroger sous serment les personnes qui, dans son opinion, sont en état de l'éclairer sur les causes et les circonstances de la mort". Selon Me Fournier, les critiques à ce sujet sont bien fondées, car une personne peut être privée de sa liberté à toute heure du jour ou de la nuit et être forcée de répondre aux questions posées. Un imbroglio en Ontario, il y a quelque temps, et qui a eu sa répercussion à Queen's Park, ayant à l'origine une tentative d'accorder des pouvoirs discrétionnaires en ce domaine, donne parfaitement raison au député de Gatineau.

En second lieu, le conférencier s'en est pris aux fameuses compagnies dites sans but lucratif. Il a fait remarquer que l'on peut se servir légalement de celles-ci pour justifier des dépenses considérables qui détruisent le but spécifique de ces sociétés. Quand le Barreau, — composé de juristes, par conséquent d'experts en la matière, — "connaît bien les façons d'obvier à cette loi et d'en faire des entreprises pour certains individus sous le couvert de la charité", on comprend facilement que nos braves gens, plus perspicaces qu'on ne le croit, esquissent parfois un sourire narquois quand ils se font écorcher les oreilles par l'expression "sans but lucratif". En dehors des communautés religieuses où l'on pratique le voeu de pauvreté, assez souvent le présumé dévouement empressé, sous l'étiquette du renoncement, dissimule un intérêt au moins indirect ! Il est surprenant de constater le nombre de gens qui sentent le besoin de s'excuser avant même qu'on ne les accuse.

En général, la note dominante du discours précité, c'est sans contredit l'ardent désir du bâtonnier que le Barreau de Hull joue davantage un rôle social, alors que ses membres adhéreraient plus nombreux aux diverses associations, participeraient plus intensément à l'activité locale ou régionale et deviendraient même des chefs de file à l'occasion. L'ancienne mentalité des professions libérales est vieux jeu. Les professionnels d'aujourd'hui sentent le besoin de changer de politique et de s'adapter à la vie moderne. Avec la révolution tranquille au Québec, l'apport d'artisans possédant une instruction supérieure est une condition sine qua non du succès. D'ailleurs, cette tactique d'adhérer à la masse ne peut qu'être profitable à ceux qui feront les premiers pas. Chose certaine, la thèse étoffée du député de Gatineau, faisant contraste avec les propos échevelés de minus habens parvenus, est la meilleure preuve de l'intervention nécessaire de l'élite.

Gérard BERNIER

Parler turc à un Chinois

Ce qui s'est écrit et dit depuis deux semaines au sujet du problème scolaire de Saskatoon convient comme un gant à celui de Georgetown, petite localité sise à une trentaine de milles à l'Ouest de Toronto.

Les contribuables francophones de Georgetown ne sont heureusement pas aussi malmenés par leurs frères catholiques de langue anglaise que ceux de Saskatoon, mais les voici victimes d'une injustice qui sent fort la mauvaise foi.

La Commission des écoles séparées leur a donné des classes bilingues, d'accord, mais elle leur refuse un jardin d'enfants alors qu'elle en a donné un aux contribuables de langue anglaise.

Sous le fallacieux prétexte que le local présentement disponible à cette fin ne le sera peut-être pas l'an prochain, la Commission scolaire repousse la demande de ses administrés francophones qui paient pourtant les mêmes impôts que les contribuables de langue anglaise.

Si ce local devait servir de classe régulière l'an prochain, il y a de fortes chances que celui où se situe présentement la maternelle anglaise doive subir le même sort l'année suivante. Faut-il pour cela fermer la maternelle anglaise ? Evidemment pas. Comme ailleurs, on construira alors une nouvelle école catholique à Georgetown, ou encore on agrandira l'école "Holy Cross" dont il est ici question.

Si cela est, qu'on prenne immédiatement les dispositions nécessaires et, dès maintenant, qu'on donne justice aux contribuables de langue française.

Parler justice à certains anglo-catholiques donne à peu près le même résultat que parler turc à un Chinois et il semble qu'à Georgetown comme à Saskatoon, la loi du plus fort soit toujours la meilleure.

On n'a pas à s'en étonner, car l'expérience nous a depuis longtemps appris que pour eux, catholique n'est qu'un titre qu'on balance volontiers pour persécuter avec plaisir des frères catholiques qui n'ont pas l'honneur d'être . . . de langue anglaise.

Marcel GINGRAS

Mauvaise adresse

"Plutôt que de critiquer Québec, nous devrions lui tendre la main et l'aider à réaliser sa pleine valeur de sorte qu'il puisse prendre le rang qui lui revient socialement, politiquement, économiquement et culturellement à nos côtés, au titre de partie intégrale et vitale de ce pays",

Dans un excellent éditorial qu'il intitule "The French-Canadian Point of View", voilà ce qu'écrivait récemment le "Alliston Herald", après avoir donné à ses lecteurs une synthèse des aspirations du Canada français.

Il est à remarquer que lorsque le "Alliston Herald" parle du Canada français, il entend tout aussi bien les minorités francophones des provinces anglaises que la population de langue française du Québec.

Sur ce point, il sert une leçon de nationalisme canadien bien compris à certains Québecois francophones dont l'attitude, peut-être à leur insu, consacre le triste mythe de la réserve québecoise au grand plaisir d'adversaires anglophones, — pour ne pas dire d'ennemis, — qui aimeraient bien enfermer les Canadiens de langue française dans un ghetto.

Tout ce qu'écrit le "Alliston Herald" est fort bien connu du Canada français qui ne peut qu'y souscrire. Dans une note aux journaux de langue française, l'éditorialiste invite ses collègues éditorialistes à commenter son texte.

Voilà qui est fait, quoique très brièvement; toutefois ce n'est pas aux journalistes de langue française qu'il aurait dû s'adresser, mais à ses collègues de langue anglaise qui, eux, ont grand besoin de se renseigner et, surtout, de renseigner leurs lecteurs.

Marcel GINGRAS

De notre correspondant à Londres

L'Angleterre a ses gaullistes

par John DINGLE

En Angleterre, on parle depuis longtemps de gaullistes allemands. Ce n'est que depuis quelques semaines à peine que l'on commence à parler aussi de gaullistes anglais.

M. Norman St. John Stevas, député conservateur et rédacteur en chef de la revue catholique "Wiseman", écrit par exemple, au cours de son article hebdomadaire dans "The Catholic Herald", que depuis quelques mois des gaullistes anglais sont apparus un peu partout, mais notamment au sein du parti conservateur. Ils estiment que la seule façon pour l'Angleterre de s'introduire en Europe serait de relâcher les liens qui l'attachent aux Etats-Unis et de faire un marché nucléaire avec de Gaulle, dans le but de provoquer une attitude française favorable à l'entrée britannique dans le Marché commun. Mais, depuis toujours, ajoute Stevas, une telle politique lui paraît chimérique.

"One Europe"

On peut utilement s'interroger sur l'origine des opinions de ce jeune conservateur. Il n'est sans doute pas dépourvu de signification que le lendemain soit parue une brochure très importante éditée par un groupe influent de parlementaires conservateurs intitulée **"One Europe"** (Une seule Europe).

Stevas ne fait pas allusion à cette brochure, mais il ne devait pas l'ignorer. Il semble approuver quelques-unes des prises de position des auteurs et en désapprouver d'autres, surtout celles apparentées à l'opinion que nous venons de citer.

La brochure est l'oeuvre d'un groupe de 18 membres, faisant partie d'une "chapelle" qui s'appelle **One Nation.** Certains comme par exemple M. William Deedes, sont d'anciens ministres. Ce groupe a en effet 23 membres, mais cinq sont aussi membres du Conseil consultatif du chef de l'opposition (c'est-à-dire du fameux Cabinet fantôme) et, selon la tradition de **"One Nation"**, ils n'apparaissent pas comme signataires. Mais cela ne signifie pas qu'ils en dégagent totalement leur responsabilité. Plusieurs ont participé officieusement à la rédaction de la brochure. Ainsi peut-on dire qu'elle ne va certainement pas à l'encontre de la politique officielle conservatrice et qu'elle représentera vraisemblablement la ligne politique de l'avenir.

Voici ce que dit la brochure dans une section consacrée à la défense collective: "Sous l'impulsion de la France, il est bien possible que les nations continentales manifestent le désir de se constituer collectivement une puissance nucléaire autonome, capable de se défendre et non plus totalement dépendante des Etats-Unis. La répugnance actuelle de l'Allemagne, de l'Italie, et des autres pays plus petits à suivre l'exemple de la France ne sera nécessairement pas aussi forte dans l'avenir qu'elle l'apparaît en ce moment... La participation de la Grande-Bretagne serait un avantage, mais elle n'est sans doute pas essentielle. Il existe un argument en faveur d'une force de dissuasion européenne qui n'est pas d'ordre militaire: la fabrication des ogives nucléaires et des systèmes d'armements a des prolongements techniques qui influent sur l'industrie tout entière. Si les Etats-Unis ont un monopole perpétuel dans le domaine des armements, comment l'Europe pourra-t-elle faire face à la concurrence américaine dans le domaine de la recherche spatiale, de l'électronique, de l'aviation et de la technologie nucléaire? Beaucoup seront d'avis que le projet français est peu réaliste, mais la France est néanmoins résolue à l'entreprendre."

Une alternative

Les auteurs demandent ensuite si le projet britannique d'une force de frappe atlantique est une alternative valable. Il n'est pas encore possible, estiment-ils, de répondre à cette question. On ne sait pas s'il existe une version possible de cette force de frappe qui soit acceptable et aux Allemands et aux Français. Il faut encore négocier, écrivent-ils, mais il leur semble cependant probable que seule une force de dissuasion européenne soit satisfaisante.

M. Stevas n'est pas d'accord sur cette politique de défense qui semblerait éliminer les Américains, mais, sur les aspects économiques et politiques, ses opinions sont proches de celles des auteurs et de beaucoup d'Anglais qui refusent de s'aligner complètement sur un parti politique quel qu'il soit.

"Tout en acceptant que pour l'instant le veto du général de Gaulle nous exclut de l'Europe, écrit Stevas, une politique plus fructueuse serait de nous préparer à saisir aussitôt qu'elle se présentera (comme ce sera le cas inéluctablement) l'occasion d'entrer dans l'Europe."

Vu sous cet angle, rien n'est plus important que de clarifier, pour les Allemands et les autres partenaires de la C.E.C., notre attitude à l'égard du Marché commun, poursuit-il. Une déclaration claire de la part du gouvernement travailliste de son intention d'adhérer aussitôt que possible au traité de Rome transformerait la situation. Cela semble malheureusement exclu aussi longtemps que M. Wilson, qui est un anti-Européen convaincu, restera à la tête du gouvernement.



DE GAULLE

Dans l'absence d'une déclaration gouvernementale, la meilleure chose serait une déclaration par l'opposition de l'intention du parti conservateur de poser la candidature britannique au Marché commun aussitôt que possible après sa rentrée au pouvoir. Entre temps, estime M. Stevas, l'on devrait élaborer, pour le commerce du Commonwealth et de l'agriculture britannique, des programmes susceptibles de faciliter la période de transition.

La brochure **"One Europe"** nous incite à croire que le développement que prône ainsi Norman St. John Stevas est du moins possible. Il se peut que les conservateurs se montrent plus courageux dans l'opposition qu'ils ne le furent au gouvernement.

(copyright B.I.P.)

Offensive en Scandinavie

Moscou s'efforce "d'éventrer" le flanc nord de l'O.T.A.N. de même que le flanc sud où l'Union soviétique — grâce à des livraisons d'armes aux pays arabes — a amorcé une manoeuvre d'encerclement. L'offensive lancée par le Kremlin a pour but de rallier les pays scandinaves et de les inciter à soutenir politiquement le plan prévoyant une zone dénucléarisée en Europe centrale. A vrai dire, l'U.R.S.S. n'apparaît pas comme le "promoteur" direct d'un dégagement, mais envoie le ministre des Affaires étrangères polonais Rapacki.

Effectivement, le diplomate polonais peut espérer remporter des succès notables. Ainsi, le ministre des Affaires étrangères norvégien, M. Halvord Lange, a déclaré récemment qu'il entretenait des "contacts utiles" avec le gouvernement de Varsovie. Il a demandé à l'O.T.A.N. d'examiner la possibilité de créer des zones où "les forces armées seraient limitées et où certaines armes seraient interdites".

Mais l'activité polonaise ne se concentre pas uniquement sur la Norvège; elle se fait également sentir fortement en Suède. M. Rapacki doit se rendre à Stockholm le 11 mai. Il veut faire connaître sa proposition d'une conférence internationale sur les questions de sécurité européenne. Et le gouvernement suédois semble disposé à soutenir les plans de Varsovie.

De même qu'à Stockholm et à Oslo, le diplomate polonais déploie une grande activité à Copenhague. Une visite de M. Rapacki est prévue pour l'été prochain. Par égard pour Bonn, le gouvernement danois a toujours, jusqu'ici, rejeté les propositions de Varsovie. Mais l'opinion est de plus en plus partisane d'un "gel des armements nucléaires en Europe centrale".

(Kieler Nachrichten)

La Bible vous parle

Dès mon enfance, Dieu m'a élevé comme un père, guidé depuis le sein maternel.

(Job 31, 18)

Problème d'histoire

Quelles seigneuries groupe la paroisse Saint-Joseph de Kamouraska?

Cette paroisse groupe une partie des seigneuries de l'Islet-du-Portage et de Terrebois ainsi que d'une partie du canton de Bungay. Le territoire appartenait, avant la fondation de cette localité, aux paroisses de Sainte-Hélène, de Saint-André de Kamouraska et de Saint-Alexandre. Cette paroisse du comté de Kamouraska prit naissance en 1922 avec son érection canonique. Les registres s'ouvrirent l'année suivante en même temps que fut accordée l'érection civile. La municipalité fut constituée le 14 janvier 1924. Le nom fut choisi pour honorer en même temps que le protecteur de l'Eglise universelle le premier curé de la paroisse, M. l'abbé Joseph Laforest.



Il a échappé au naufrage

Aspects de la réalité canadienne

Québec s'émancipe

par Marcel PEPIN

La querelle entre M. Gérin-Lajoie et le gouvernement fédéral au sujet de la représentation du Québec à l'étranger semble le symptôme d'un malaise généralisé. Si le fédéral réagit plus fermement cette fois, c'est que les visées autonomistes de "la belle province" gagnent non seulement en étendue, mais aussi en profondeur. Ce n'est pas la première fois que Québec réclame un rapatriement rapide des prérogatives. Si le gouvernement central n'a résisté que mollement jusqu'ici, c'est plutôt qu'il a tenté extérieurement de ménager la susceptibilité du Canada anglais souvent basée d'ailleurs sur des préjugés centenaires.

Cependant, les choses vont se compliquant de plus en plus. Non pas que le Québec redécouvre à sa façon le Nouveau-Monde. Au contraire, il ne fait que s'approprier rigoureusement ce qu'il a négligé pendant trop d'années. Mais, voilà, le pragmatique gouvernement fédéral ne peut concevoir qu'on décide tout à coup de circonscrire des pouvoirs latents qu'il considère depuis belle lurette comme siens.

Déjà, M. Duplessis

En réalité, ce mouvement n'est pas né en 1960, bien qu'il ait gagné en dynamisme. Le régime Duplessis avait déjà adopté en face du pouvoir central une attitude défensive; Québec entendait demeurer imperméable aux manoeuvres centralisatrices des gouvernements King et Saint-Laurent. A la réflexion, cette attitude s'imposait comme première étape; la seconde phase sera plus agressive. Mais il a fallu d'abord neutraliser l'action fédérale, avant de lui donner une autre direction. Ce fut le travail des années 1950.

Depuis que le gouvernement Lesage a pris les rênes de l'Etat québécois, la population a forcé ses chefs à structurer cette autonomie. C'était le moment de passer à la pratique. M. René Lévesque a réclamé la juridiction sur les Esquimaux et préconisé un changement radical dans l'esprit des fédéraux. On ne lui a pas remis encore ses Esquimaux, mais le changement, sans être radical du côté d'Ottawa, tend à le devenir à Québec.

Entre temps, le Québec décide de percevoir lui-même ses impôts. C'est une des plus importantes prérogatives d'un Etat indépendant. Puis, la province se retire graduellement des programmes à frais partagés, au nom du principe suivant: le propre de l'indépendance, c'est de décider soi-même de l'usage qu'on fera de ses biens. Il y eut des réticences à Ottawa; des députés se sont scandalisés de telles exigences, mais la pression publique a eu raison de l'attitude paternaliste du parlement d'Ottawa.

L'assurance médicale

L'autonomie constructive a continué à faire son chemin, non sans se buter à des barrages solides. Malgré le mouvement de colère habilement entretenu dans le Canada anglais par les survivants de l'époque coloniale, le Québec n'est pas entré dans le programme fédéral de retraite. Il a refusé d'adhérer au programme fédéral de prêts aux étudiants. Il s'apprête à conserver son entière autonomie dans les services de santé; dès que le projet fédéral d'assurance médicale sera annoncé, Québec réclamera probablement la part qui lui revient pour l'administrer à sa guise.

Plus récemment, le ministre des Affaires municipales annonçait l'intention de son gouvernement de se dissocier de plus en plus de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Quant au ministre de l'Agriculture, il a accepté de collaborer avec le gouvernement central, dans le cadre de l'ARDA, à une condition: que le Québec ait entière juridiction sur tout le travail accompli sur son territoire par l'intermédiaire de cet organisme.

Déjà le Québec avait mis sur pied avant 1960 son propre système de prêts aux cultivateurs. L'équivalent fédéral de l'Office provincial du prêt agricole ne joue pratiquement aucun rôle au Québec. La récente loi adoptée par le gouvernement central pour permettre aux cultivateurs de se grouper en syndicats afin de bénéficier de prêts à longue portée pour l'achat de machinerie n'a pas connu un succès monstre au Québec: un seul syndicat formé, sur un total de 29 au pays. Mais là ne s'arrête pas le drame: sur un total de $280,549, seulement $1,000 ont été dirigés vers "la belle province", alors que l'Alberta en a obtenu $208,003.

Etat dans l'Etat

Si les Québécois boudent ce programme, à priori la faute n'est pas au gouvernement central, puisque les mêmes avantages peuvent s'appliquer au cultivateur de l'Est comme à celui de l'Ouest. Mais les besoins des cultivateurs de l'Ouest s'accommodent heureusement de cette formule d'aide, alors que ceux de l'Est, y compris l'Ontario, s'en trouvent désavantagés. Si on se rappelle que le ministre de l'Agriculture est aussi député d'Alberta, on comprend pourquoi la loi répond si bien aux exigences des Prairies.

Outre ces nombreux domaines où l'action du fédéral ne se trouve pas en accord avec les besoins et la psychologie des Québécois, il faut ajouter à la liste les nombreux dédoublements de services qui tendent à former un véritable Etat dans l'Etat au Québec. Citons la création récente du Conseil d'orientation économique, le ministère de l'Industrie et du Commerce, le service provincial d'immigration, la création de la Société générale de financement, la mise sur pied d'un fonctionarisme provincial compétent et diversifié.

Pour la première fois peut-être dans son histoire, Québec entend appliquer à son avantage la constitution. Si l'Etat hésite encore, la population est portée de son côté à réclamer l'autodétermination complète de l'Etat provincial.

L'une des prochaines batailles à livrer à Ottawa s'accomplira dans le domaine du travail, alors que Québec tente maintenant de bouter dehors le service de placement dit national, pour le remplacer par un équivalent provincial. L'enjeu de la lutte, tout autant que celle livrée par M. Gérin-Lajoie, pourra changer complètement l'esprit des relations Québec-Ottawa.

AU FIL DES JOURS

De l'eau, à Hull

Nous avons déjà différé d'opinions avec l'échevin Fernand Mutchmore au sujet de son attitude concernant l'administration générale de la ville de Hull et nous continuerons de le faire tant qu'il ne se casera pas une fois pour toutes dans le groupe de ceux qui veulent le bien commun. En toute justice, cependant, nous tenons à le féliciter de ne pas avoir manqué une occasion propice de remplir le rôle second d'un échevin, à savoir défendre les intérêts de son quartier. Tous les arguments qu'il a allégués pour que ses concitoyens du secteur Dollard ne souffrent plus d'une pénurie d'eau étaient bien fondés. Son intervention aura vraisemblablement pour effet de hâter la solution au problème actuel. Sans doute, il ne faut pas blâmer tout le présent Conseil d'un projet entrepris dans le passé. Toutefois, les édiles n'ont pas moins l'obligation de réparer les pots cassés, même s'ils doivent avoir recours à des experts en génie ou en loi! Chose certaine, les contribuables, tout spécialement ceux du Parc de la Montagne, ne veulent pas être les poissons qui garniront le nouvel aquarium, c'est-à-dire le panier destiné à devenir le réservoir!

Gérard BERNIER

L'amabilité

Titre curieux dans un grand quotidien montréalais: "La France décide de refaire connaissance avec l'"amabilité"." Et, plus bas: "Chèques-sourires, brochures, policiers aimables et garçons de café courtois." Et dépit d'une certaine propagande, la courtoisie n'a jamais cessé d'être vertu française. Où que l'on voyage, les gens à qui l'on demande service (renseignements, etc.) sont polis et obligeants pourvu que l'on s'adresse à eux avec politesse. La France n'a jamais fait exception.

Une affaire de passeports

Le gouvernement de Grande-Bretagne cessait, il y a une quinzaine, d'émettre des passeports au nom du "gouvernement de Gibraltar". Cette mesure semble une concession à l'Espagne qui, depuis quelque temps, ne reconnaissait que les passeports de "la colonie de Gibraltar". Des Gibraltariens, paraît-il, protestent. Ce que signifie au juste ce changement, on le verra sans doute au cours des prochaines semaines (si tant est qu'il ait un sens précis).

Lecture à défendre ?

Du train où vont les choses, beaucoup de parents exigeront que les débats de l'Assemblée législative de Québec ne soient plus rapportés dans les journaux ou, du moins, que les comptes rendus en soient censurés. Quand, dans la même semaine, le ministre des Richesses naturelles parle d'une "maudite bonne question" et que le Premier ministre lui-même déclare en pleine Chambre que l'"on peut coucher avec la liberté et puis la violer!". On voudrait moins d'intempérance de langage... Encore une fois, pourquoi les rapports Parent et un ministère de l'Education si les "chefs" du Québec s'expriment avec cette délicatesse?

Willie CHEVALIER

La sécurité sociale se paie

A ceux qui exigent tout du gouvernement, croyant que c'est gratuit, il faut rappeler que la sécurité sociale se paie. Ainsi, l'administration de la caisse nationale de retraite coûtera chaque année $20,000,000 aux contribuables qui se seront donné 3,000 fonctionnaires de plus uniquement pour prélever et surveiller le prélèvement de leurs contributions, puis ensuite, dans dix ans, pour leur préparer des chèques.

Marcel GINGRAS

Conférence au Richelieu-Ottawa

Les parents se doivent de remarquer les signes de surdité chez leurs enfants

"Le temps n'est plus où les sourds sont les êtres les plus oubliés de la terre", déclarait M. Olivier V. Pelletier, président de la maison Maico, lors d'une causerie prononcée au club Richelieu d'Ottawa, mercredi midi, au Château Laurier.

M. Pelletier avait intitulé sa causerie: "La surdité, cette inconnue". Il exposa d'abord les multiples causes de la surdité dont au moins deux d'entre elles, selon lui, sont à peu près inconnues du public, tel que l'usage excessif de certaines drogues à base de sulfate et les baignades prolongées sous l'eau. Ayant fait mention des diverses techniques pour l'évaluation de la surdité en décrivant la complexité de l'oreille, il s'est dit très confiant des opérations sur le tympan et sur les osselets qui réussissent dans 60 à 75 % des cas selon lui.

Il insista surtout sur la détection de la surdité. "Si les parents étaient plus attentifs à remarquer la dureté d'oreille de certains de leurs enfants, disait-il, ils pourraient ainsi leur éviter bien des tragédies futures, puisque dans certains cas, lorsque la surdité n'est pas trop avancée, des méthodes de rééducation de l'oreille sont très efficaces. Les commissions scolaires aussi devraient porter une plus grande attention à ce problème puisque de 10 à 14 % des élèves qui échouent ont des troubles auditifs. Plus de 1,400 enfants ont doublé leur classe, l'an passé, à Hull seulement, et le Québec a dépensé $25 millions dans la province pour les reprises de classe".

Il a terminé en disant que ceux qui ne peuvent pas être opérés ne doivent pas désespérer puisqu'il existe des appareils auditifs merveilleux qui sont la plus belle invention de notre siècle moderne, mais que les gens doivent se méfier des nombreux charlatants qui font du porte en porte. La surdité est une maladie qui doit être soignée par des médecins; malheureusement il manque beaucoup de spécialistes dans ce domaine et c'est là une belle ouverture pour nos jeunes qui ont de l'idéal.

Entre autres, on remarquait à la table d'honneur M. Jacques Robertson, ancien président du club, M. Marcel Parent, président de la campagne de la plume rouge, M. Henri St-Georges, et M. Jean Terrien qui a remercié le conférencier.

En plus d'introduire le conférencier, M. Jean-Marie St-Georges, président du club, mentionna la venue prochaine de la fameuse campagne de savon du club Richelieu dont les profits serviront à l'établissement d'une colonie de vacances pour les enfants déshérités de la région.

Cours sur les communications à l'U. d'Ottawa

La presse, le film et la télévision feront l'objet d'un cours de sociologie portant sur les communications et inscrit au programme des cours d'été à l'Université d'Ottawa.

Le cours, qui sera donné par le Père John Mole, o.m.i., directeur du Centre canadien des communications, est l'un des 235 cours organisés par le département de l'extension de l'enseignement à l'Université, en vue de la session des cours d'été qui débutera le 2 juillet prochain.

Des membres du personnel de la Société Radio-Canada et de l'Institut canadien du film donneront quelques unes des leçons et des démonstrations du cour d'introduction à la sociologie des communications, lequel comporte des crédits académiques pour l'obtention du baccalauréat ès-arts.

M. Peter Morris, directeur intérimaire de l'Institut canadien du film, démontrera comment le film peut servir à des fins artistiques et comme moyen de propagande.

On peut se procurer des exemplaires du programme complet des cours d'été en s'adressant au Département de l'extension de l'Université, 156, rue Waller, Ottawa 2.

Le mardi 1er juin est la dernière journée pour l'acceptation de demandes d'admission au cours sur les communications.

Subventions à l'U. d'Ottawa

Le Conseil de la recherche médicale du Canada accordera à l'Université d'Ottawa des subventions au montant de $250,000 qui seront affectées à la recherche médicale, tout particulièrement à 24 projets.

L'Université s'est acquis une renommée internationale par ses recherches, poursuivies à la fois sur le campus et aux six hôpitaux d'enseignement affiliés: l'Hôpital général d'Ottawa; l'Hôpital municipal d'Ottawa; l'hôpital St-Vincent; le Sanatorium royal d'Ottawa et le Centre psychiatrique du Sanatorium; le Centre médical du ministère de la Défense nationale et l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort.

Le Dr Jean-Jacques Lussier est le doyen de la faculté de médecine et le Dr Joseph Auer en est le doyen associé.



LA FLEUR DE L'ESPOIR — Mme Lester B. Pearson, épouse du Premier ministre du Canada, représentant toutes les mamans du Canada, a semé hier matin, dans le jardin de sa résidence, 24 Sussex, la première "fleur de l'espoir" pour inaugurer la campagne de la Semaine des enfants arriérés qui aura lieu partout au Canada, du 9 au 16 mai. Les graines de semence ont été présentées à Mme Pearson par deux petites filles, Danielle Gougeon, à gauche, et Patricia Frederick, qui y représentaient les enfants arriérés. M. R. F. Shaw, sous-commissaire général de l'Expo 67 et vice-président du bureau des gouverneurs de l'Association canadienne pour les enfants arriérés, était présent à la cérémonie. Mme A. Glessor, institutrice à l'école Brighthope accompagnait les fillettes. Au cours de la Semaine des enfants arriérés plus de 2 millions de semences de cette "fleur de l'espoir" seront envoyées aux maitresses de maison canadiennes

(Photo Champlain Marcil)

PROULX FLEURISTE

vous offre pour la Fête des Mères



Fleurs fraiches, coupées
• Oeillets • Roses
• Chrysanthèmes, etc.

VASTE CHOIX DE FLEURS EN POTS
• Chrysanthèmes • Roses
• Azalées • Gloxinies, etc.



PRIX TRES SPECIAL
CORSAGES: pour réceptions, conventions ou banquets

Le plus grand choix de DECORATIONS DE TABLE
JARDIN CHINOIS — CENTRES DE TABLE — BIBELOTS, ETC.

PROULX FLEURISTE
96 Rideau — 233-7793 99 Bank — 232-1585



SERENADE

Une jolie chaussure d'été confortable au pied?

Oui, cela existe! Cela s'appelle Foamtreads.

Elles ont une ligne fine et élégante, parce que les éléments qui assurent le confort sont camouflés. Ils n'ajoutent ni volume, ni poids; seulement une merveilleuse souplesse et une grande douceur.

Essayez très bientôt une paire de Foamtread Casuals. Vous vous émerveillerez devant des chaussures si jolies et si confortables.

Ci-dessus: Serenade. Filet de nylon lavable en noir ou en beige. Talons compensés. $5.98 **Vacation.** Tissu lavable dans le blanc-beige et le malt Talons compensés. $4.98



VACATION

Foamtreads
Kaufman Footwear Montréal Kitchener

CAPLAN
"Département des souliers"
Rue RIDEAU
2e étage
Tél.: 235-3381

Marchands autorisés Kaufman

HIGGERTY SHOE STORE
425, rue Bank
(près Frank)
Tél.: 232-9529

CHAUSSURES LACROIX & MORIN
"Service d'ajustement à domicile"
48, rue Eddy, HULL
Tél.: 771-2781

LAROCQUE (Ottawa) LIMITEE
Angle Rideau et Dalhousie, Ottawa
233-6261

E. LEVESQUE & FILS LTEE
(En face de Loblaw — stationnement facile)
63, ch. de Montréal, Eastview
Tél.: 749-4021

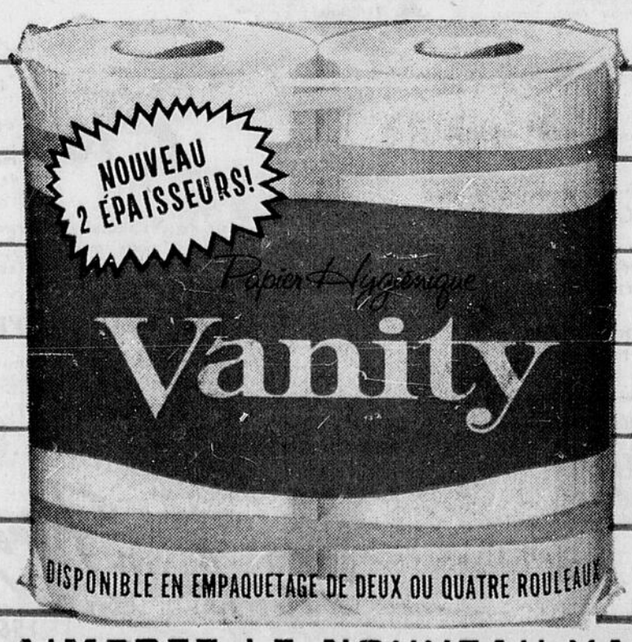
McELROY'S SHOES LTD.
"Chaussures pour toute la famille"
795, rue Bank
234-5323

LAURENT PELCHAT & FILS LTEE
151, rue Principale, Hull
Tél.: 777-8515

F. SLOVER LTD.
61, rue York et Billings Bridge Plaza
235-6783



Pour moi, tout est...



PRODUITS DU QUÉBEC

VOUS AUSSI AIMEREZ LE NOUVEAU VANITY DOUBLE ÉPAISSEUR... DOUBLEMENT DOUX, DOUBLEMENT ABSORBANT

DE E.B. EDDY COMPANY, FABRICANTS DES MEILLEURS PRODUITS DOMESTIQUES DE PAPIER

A Windsor

Nouveau presbytère à la paroisse St-Jérôme

WINDSOR (DNC) — Près de 400 personnes de Windsor et de la région ont assisté à l'inauguration officielle du nouveau presbytère de la paroisse St-Jérôme, à Windsor.

L'abbé Oscar Martin curé de cette seule église française de Windsor, a accueilli les maires des villes de Windsor, de Riverside et du canton de Sandwich, accompagnés de leur épouse.

Mgr G. Emmett Carter, évêque de London, a officié à la bénédiction du nouvel édifice, assisté de son secrétaire, l'abbé G.-M. Blonde. Parmi les membres du clergé présents se trouvaient le curé Léo Charron, de Paincourt, premier curé de St-Jérôme; le curé H.-R. Reardon, de St-Christophe de Windsor; le curé Raymond, de LaSalle, et son vicaire, l'abbé A.-Léo Larivière; l'abbé P.-U. Rocheleau, vicaire à Ste-Thérèse de Sandwich.

Le comité de réception était présidé par Mme Joseph Lefebvre, assistée de Mmes Joseph Goulet et Adrien Deschamps.

Prenaient également part à l'organisation; Mme Norman Lauzon, présidente des Dames de Ste-Anne, assistée de Mmes Laura Bézaire, Charles Marier, Léo Gélineau, Homer Daoust, Paul Simard, Ray Pinsonneault, André Lepage et Camille Charron.

Mme Edmond Chartrand, président de la FFCF de Windsor, avait charge de la corbeille des contributions. Mme J.-B. Noël prenaient les inscriptions dans le livre des visiteurs.

Tous les invités se sont rendus dans la salle à manger, au sous-sol de l'église, sous la direction de Mme Roméo Roy. La salle était ornée de fleurs printanières.

Mme Rosario Masse s'occupait des dames qui versaient le thé, à savoir: Mmes Norbert Sylvestre, Edouard St-Denis, Basile Ballard, Edouard Tracey, Louis Parent, Edmond Quenneville, Ernest Bénéteau, Charlotte Mongenais, Léon Dionne, Albert Cousineau, Reg Shepherd, Lionel Caza, Gilbert Lafleur et Elie Renaud. Un coquetel et un goûter ont été servis aux invités.



AGRANDISSEMENT DE L'USINE DE BARRETT CHUTE — L'Hydro-Ontario effectuera des travaux de $14 millions à l'usine électrique de Barrett Chute, sur la rivière Madawaska, à 18 milles au sud de Renfrew. Les travaux débuteront à l'été de 1966. Lorsque cette usine sera complétée, en 1968, elle aura une capacité de 160,000 kilowatts, soit presque quatre fois la capacité actuelle. Les lignes pointillées montrent les futurs édifices, de même que l'emplacement du travail surélevé et des vannes de tête d'eau pour les deux nouvelles unités de 60,000 kilowatts. Une fois agrandie, l'usine de Barrett Chute produira autant d'électricité que l'usine de Mountain Chute, en construction à huit milles en amont. On prévoit que cette dernière commencera à produire en 1967.

Au Camp renouveau chrétien

Deux semaines de rencontres fraternelles au lac Meach

Les rencontres fraternelles de dialogue et de communion du Camp renouveau chrétien auront lieu, cette année, du 20 au 26 juin, et aussi, du 22 au 28 août.

Au programme, cette fois: "l'Evangile, aujourd'hui" ou une vision chrétienne des biens matériels et de la fraternité humaine.

Les rencontres mêmes se tiendront au lac Meach, à une quinzaine de milles d'Ottawa.

"Alors que le Concile veut redonner à l'Eglise un visage pleinement évangélique, empreint d'humilité, de pauvreté et de charité, de confier les responsables du Camp, chaque chrétien, clerc comme laïc, est appelé à faire la même démarche, car c'est bien lui l'Eglise".

Les étudiants de belles-lettres à philosophie, les universitaires et les étudiants en théologie (clercs et laïcs), les militants d'action catholique, soucieux de prendre leurs responsabilités dans le renouveau chrétien mis en branle par le Concile, sont tout particulièrement invités à être présents aux rencontres.

"Plus l'expérience des participants est hétérogène, plus la communauté ressemblera à cette Eglise où l'unité n'est pas l'uniformité et où le dialogue entre les individus est enrichissant, rappelle-t-on.

Le CRC

Le Camp renouveau chrétien, depuis sept ans, apporte sa contribution à "un monde meilleur". Il permet à des étudiants, clercs et laïcs, à des jeunes ouvriers, de vivre durant quelques jours une expérience intense de communauté fraternelle, de se mieux connaître, de réfléchir ensemble sur des problèmes humains et chrétiens, de confronter leurs points de vue et d'apprendre ainsi à collaborer à l'épanouissement de l'humanité et à la mission de l'Eglise.

Au Camp renouveau chrétien, il y a des forums, des conférences, des rencontres individuelles, des excursions en montagne, des feux de camp, de la vaisselle à laver ... Il s'agit, en somme, d'une période de vie communautaire poussée où chacun accepte de dialoguer et de se compromettre, dans le décor magnifique du lac Meach, dans la charité et la joie.

"Il convient de noter, de dire les responsables, qu'aucun prix n'est fixé pour la participation à ces rencontres fraternelles".

Pour tout renseignement, on peut s'adresser au Camp renouveau chrétien, 1062, rue Wellington, Ottawa 3.



FRERES CONCELEBRANTS — Trois membres d'une même famille, Mgr Albert Sanschagrin, o.m.i., administrateur apostolique du diocèse d'Amos, au centre; le Père Paul-Emile Sanschagrin, o.m.i., aumônier des étudiants au Centre Sedes Sapientiae de l'Université d'Ottawa, à gauche, et le Père Roland Sanschagrin, o.m.i., assistant du doyen à la faculté des sciences de l'Université d'Ottawa, à droite, concélébraient une messe, mercredi après-midi, au Centre Sedes Sapientiae, à l'occasion des vingt-cinq ans de vie sacerdotale du Père Paul-Emile Sanschagrin. Plusieurs membres de la famille, dont la mère, Mme Henri Sanschagrin, de St-Tite, et de nombreux confrères oblats assistaient à la cérémonie. Une homélie a été prononcée par Mgr Sanschagrin. Un diner suivit et les convives y étaient accueillis par le Père Louis-Philippe Vézina, o.m.i., supérieur du Centre Sedes Sapientiae, et le Père Roger Guindon, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa et représentant personnel du supérieur provincial oblat, le Père Jean-Charles Laframboise. Une manifestation familiale marquera l'anniversaire sacerdotal du Père Paul-Emile Sanschagrin, à St-Tite, le 4 juillet prochain.

(Photo Champlain Marcil)

Taxes passées dues

Eastview prendra les moyens pour recouvrer les arrérages

La ville d'Eastview verra à faire rentrer les arrérages des taxes municipales et des taxes commerciales spéciales prélevées par la municipalité. Le trésorier de la ville et le greffier ont reçu instruction à la suite d'un vote du Conseil municipal, mercredi soir, de voir à percevoir les arrérages de taxes, surtout celles qui sont passées dues depuis trois ans.

Aux questions de quelques conseillers, le maire Gérad Grandmaître a déclaré que la ville a les pouvoirs statutaires de procéder par contrainte, c'est-à-dire de faire vendre les propriétés pour arrérages de taxes de trois ans et plus. Le vote de mercredi soir, donnant instruction spéciale au trésorier d'agir, n'ajoute donc rien à ses pouvoirs, mais les autorités municipales veulent procéder à la fois discrètement et efficacement. Elles considèrent qu'il suffira d'une pression administrative immédiate pour amener les retardataires à se mettre en règle avec le fisc municipal.

Projet du centenaire

Au cours d'une séance laborieuse, interrompue vers neuf heures, par un comité plénier, à huis clos, les édiles d'Eastview ont procédé à l'amendement de divers règlements, en particulier celui qui renouvelle, pour l'année 1965, le contrat du service des ambulances, avec la même firme qui fait actuellement ce service. Un autre règlement, rescindé, et le règlement qu'il remplaçait amendé, ont trait à la terminologie touchant les dispositions à prendre en cas d'urgence, et pour assurer le fonctionnement des services publics en cas de sinistre. Un règlement récent avait été adopté sous la cote 1404, mais sa terminologie était inexacte; il a donc été rappelé et l'ancien règlement no. 1356 a été amendé de nouveau de manière à désigner plus clairement les autorités provinciales et fédérales qui coopèrent à la mise en place du dispositif de défense civile.

Le Conseil municipal d'Eastview a enfin décidé de s'informer auprès de la Commission nationale du centenaire pour savoir définitivement si la construction d'un nouvel hôtel de ville pouvait constituer un projet digne de la subvention de $100,000 offerte aux municipalités à l'occasion du centenaire de la Confédération. Le greffier doit écrire à la Commission du centenaire, pour s'informer à ce sujet, et en informer le Conseil à la prochaine séance.

Cours d'été à l'Université de Sudbury

L'Université de Sudbury, en collaboration avec le Département de l'extension de l'enseignement de l'université Laurentienne, offrira durant la session d'été des cours en catéchèse et en philosophie comportant des crédits pour le grade du baccalauréat ès arts.

Parmi les professeurs invités, il y aura alors les Pères Jean L'Archevêque, s.j., et René Barbin, s.j., tous deux diplômés de Lumen Vitae, de Bruxelles.

Les cours seront donnés au nouveau campus de l'université Laurentienne de Sudbury et débuteront le 5 juillet pour se terminer le 17 août.

Nomination

Le directeur général du Conseil canadien du bien-être annonce la nomination de M. Allan Sinclair au Service des relations extérieures du Conseil canadien du bien-être. A titre de secrétaire des comités d'orientation du Comité national des relations extérieures du Conseil, M. Sinclair verra sous leur direction, au choix et à la production des matériaux publicitaires servant à l'échelle nationale, aux fins des campagnes de souscription.

Demandé immédiatement

Nous désirons pour une période d'environ six mois, un garage licencié avec bureau à Ottawa ou Eastview ayant des facilités d'essence et de l'espace pour stationner 50 automobiles.

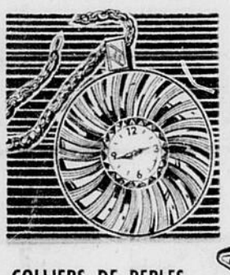
Signaler le bureau du

RED LINE TAXI

233-5611

RENDEZ MAMAN HEUREUSE avec des **BIJOUX**



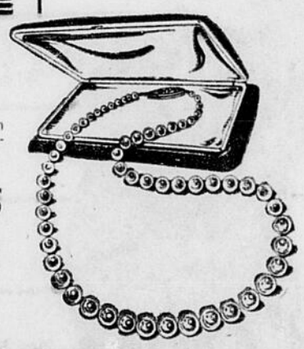


MONTRE-PENDANTIF AVEC CHAINETTE

Un ravissant modèle très chic... mouvement suisse.

SPECIAL 9.95

Autres jusqu'à 62.50



COLLIERS DE PERLES DE CULTURE

Un cadeau que maman appréciera pour de nombreuses années à venir.

SPECIAL 19.95

Autres jusqu'à 87.50



MONTRE "LAUSCO" 17 RUBIS pour dames

Mouvement suisse de précision. De nombreux modèles très attrayants, en or blanc ou jaune.

Ord. 29.95
SPECIAL 15.95

Autres jusqu'à $300

DE VERITABLES DIAMANTS D'ALASKA

Un cadeau idéal pour maman. Une bague d'hématite, de marque Harmony. Or 10 carats.



SPECIAL 15.95

Autres jusqu'à 37.50



PIERRES DE NAISSANCE

Grenat, améthyste, aqua-marine, saphir blanc, spinelle verte, alexandrite, rubis, péridot, saphir, zircon rose, saphir doré, zircon bleu.

SPECIAL à compter de 9.95

Autres jusqu'à $75

VOICI D'AUTRES SUGGESTIONS DE CADEAUX POUR LA FETE DES MERES ...

- verre soufflé "Chalet" à compter de $6.00
- vaste assortiment de plaques murales à prix divers
- cristal taillé à la main • écrins à bijoux
- chapelets • ensembles de toilette et combien d'autres !

Profitez de notre mode pratique de facilités budgétaires

J.-EMILE LAUZON

et FILS LTEE

"Votre bijoutier préféré"

286, rue Dalhousie

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.

Stationnement gratuit pour nos clients à côté du magasin et en face, au terrain municipal no 5

Agenda pour aujourd'hui ! Appelez 232-4207 pour entreposage parfait de fourrure



Léger supplément pour l'assurance World-Wide

2% de leur valeur équitable minimum de $4.00

Vos fourrures sont placées dans des voutes spacieuses, scientifiquement climatisées, attenant notre magasin... et nous leur donnons l'attention et les soins scientifiques et experts que seul un fourreur attitré peut leur donner.

COMPOSEZ 232-4207 AUJOURD'HUI

et un messager cautionné ira cueillir vos fourrures chez vous ou à votre bureau

Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 heures

Stationnement gratuit aux terrains municipaux

Renfrew Furs Limited — FURRIERS PAR EXCELLENCE

156, rue Rideau

"Où c'est l'hiver pendant tout l'été"

LA POLITIQUE DES PERMIS

Nous avons maintenant pris la décision de ne pas donner suite au projet de construction des appartements Pleasant Park bien qu'un permis de construction ait été émis récemment pour ces travaux.

Si nous avons persisté dans nos démarches en vue d'obtenir ce permis de construction, durant la controverse qu'il a soulevée, c'est que nous ne pouvions nous incliner devant un abus de pouvoir politique. Nous avons cherché à exercer notre droit de construire sur cette propriété en conformité des règlements municipaux en vigueur.

L'affectation de cette propriété à la construction de maisons de rapport avait été confirmé par les urbanistes municipaux en avril 1963, lors de la passation du règlement municipal 68-63. Et bien que l'échevin du quartier avait laissé entendre aux propriétaires des environs qu'on n'y construirait que des maisons unifamiliales, personne ne s'était opposé à l'approbation du règlement de zonage.

Puisque le règlement de zonage permettait la construction de maisons de rapport, nous nous sommes portés acquéreurs du terrain en janvier 1964 et, par la suite, nous avons sollicité un permis de construction, ne sachant pas que depuis des années, on avait induit en erreur les citoyens des environs.

Au lieu d'admettre leur erreur, certains représentants élus ont préféré se lancer dans une controverse qui a duré 12 mois, dans le but de se soustraire à la réprobation dont ils étaient l'objet.

Cette manoeuvre, pour se soustraire à leurs responsabilités a échoué et nous avons obtenu le permis de construction.

Les résidants de l'arrondissement ont été induits en erreur et mal renseignés mais faut-il absolument qu'ils soient victimes de ce cas en particulier de politique municipale de duperie? Pas à notre avis! Et c'est pourquoi nous avons décidé de ne pas donner suite à nos projets de construction.

MINTO CONSTRUCTION CO. LIMITED

Irving Greenberg

IRVING GREENBERG



Vous trouverez PLUS de tout pour la MAMAN

RUE RIDEAU



Le cadeau que vous offrirez à maman, le jour de sa fête, sera votre façon particulière de lui faire savoir combien vous l'aimez. Choisissez-lui un cadeau parmi notre vaste assortiment: vous lui plairez sûrement et vous serez récompensé par une étreinte et un baiser !

Le plus vaste "Centre commercial" dans la Vallée de l'Outaouais



C'est authentique la RUE RIDEAU vous offre plus de tout pour maman et les autres membres de la famille

PLUS de magasins dans la rue Rideau

PLUS de marchandises à votre choix

PLUS de personnel expérimenté dans la vente

PLUS d'articles qui plairont à la maman le jour de sa Fête

PLUS d'articles de haute qualité à prix compétitifs

PLUS de stationnement que jamais auparavant — 8,000 autos par jour

PLUS d'aubaines et meilleure valeur

Astor Chapeaux Ltd.
C. Caplan Ltd.
A. J. Freiman Ltd.
Henry "Mack's" Ltd.
Larocque (Ottawa) Ltd.
Charles Ogilvy Ltd.
Proulx Fleuriste
Rae's-Glynmore Ladies Wear
Renfrew Furs Ltd.
Riff's Ltd.
Shaffer's Ltd.
Tiffany's Fashions
The Town Cobbler

Voyez les pages qui suivent pour des aubaines exceptionnelles, rue Rideau

Livingstone écope de deux ans de prison

CORNWALL — Un ancien employé de la Commission des parcs du St-Laurent a été condamné à une peine de deux ans de prison pour s'être approprié illégalement $6,332. M. David Blake Livingstone, 38 ans, de Toronto, anciennement de Brockville, était gérant adjoint des ventes de billets d'entrée au Upper Canada Village. C'est le juge G. E. Brennan, de la Cour du comté de Cornwall, qui a imposé cette peine à l'accusé après que ce dernier se fut reconnu coupable sous deux chefs d'accusation.

Le procureur de la Couronne, Me Duncan MacDonald, a retiré une troisième accusation lorsque Livingstone a nié sa culpabilité. Le délit, commis entre le 16 mai et le 20 août, 1964, consistait à remettre des billets spéciaux qui devaient être utilisés seulement lorsque la caisse enregistreuse était surchargée ou défectueuse.

Lorsque les caissières ont porteste auprès des autorités, des vérificateurs ont été dépêchés sur les lieux. Après un examen minutieux des livres, on s'est aperçu qu'il manquait $4,516 de la caisse du bureau d'entrée et $1,816 au kiosque de Crysler Farm.

L'accusé, un commis de la comptabilité, possédait déjà un dossier judiciaire.

Les pouvoirs de la Commission de police seront augmentés

TORONTO (PC) — Des amendements à la loi sur la police, soumis à l'Assemblée législative d'Ontario hier, augmenteraient les pouvoirs de la Commission ontarienne de police et obligeraient les municipalités à payer les montants des dommages accordés par les tribunaux civils dans les poursuites contre des policiers.

Selon l'un des projets présentés par le procureur général, M. Arthur Wishart, le chef de police serait tenu responsable des dommages infligés par un agent de service. Cette responsabilité serait ensuite transmise à la municipalité selon le principe légal qui lie le patron à l'employé.

Un conseil municipal pourrait même payer les dommages faits par un policier en dehors de ses heures de service.

Un autre amendement à la loi permettrait aux villes-soeurs comme Fort William et Port Arthur, ou Kitchener et Waterloo, de fusionner leurs corps de police. Le bill obligerait également les municipalités de 15,000 habitants ou plus d'établir des commissions locales de police. Dans certaines circonstances, une ville de 2,000 âmes ou moins ne serait pas tenue d'avoir une force policière.

Magistrat blâmé

Dans un autre domaine, le député libéral de Downsview, M. Vernon Singer, s'en est pris à un magistrat de Toronto dont il réclame le renvoi.

M. Singer n'a pas eu le temps de finir son discours mais il a fait savoir qu'il le terminerait aujourd'hui et qu'il demanderait au procureur général de relever le magistrat Robert Dnieper de ses fonctions.

Le député avait demandé à M. Wishart si son ministère avait reçu des plaintes contre le juge. Le procureur général avait répondu que sept plaintes avaient été faites.

M. Singer a affirmé que le juge Dnieper avait critiqué en cour les vêtements d'un travailleur, qu'il avait refusé une fois de remettre à une date ultérieure la cause de jeunes qui n'avaient pas d'avocat, et qu'à une autre reprise il avait siégé à 4 heures du matin dans une auto de police sur la route.

Valeurs mobilières

D'autre part, le procureur général a annoncé à la législature l'intention du gouvernement d'accroître le nombre des membres de la Commission des valeurs mobilières d'Ontario ainsi que le nombre de ses employés, et de faire du poste de président de l'organisme, une fonction à plein temps.

Toutefois, le projet gouvernemental visant à intensifier le contrôle de la vente et de la distribution des valeurs mobilières sera reporté à la prochaine session du parlement provincial.

Les mesures ont été annoncées lors de la publication par M. Wishart des dépenses prévues par son ministère au montant de $39,288,000 pour 1965-66.

Autres affaires

Par ailleurs, le trésorier provincial, M. James N. Allan, a soumis un projet de loi destiné à fixer à trois ans le terme d'office des membres de la Commission des courses de l'Ontario.

A l'heure actuelle, les commissaires sont nommés pour des périodes indéterminées.

L'Assemblée législative a également été saisie d'un rapport du comité du département du procureur général qui souligne que certains médecins s'entendent tacitement pour ne pas fournir de preuves objectives complètes contre d'autres médecins poursuivis pour négligence. Le rapport recommande la formation d'un comité conjoint de l'Association médicale d'Ontario et de la Société légale du Haut-Canada afin de résoudre ces problèmes.

Le document recommande également l'échange obligatoire de rapports médicaux entre les deux parties dans les litiges devant les tribunaux civils.



Mlle FRANÇOISE ESSIAMBRE, de Dundas, a été choisie reine du club Régis de Hamilton, et représentera les Canadiens français de cette ville au couronnement de la reine des Canadiens français du sud de l'Ontario, samedi prochain, le 15 mai, à Hamilton. Plus de 1,000 francophones du sud de l'Ontario sont attendus à cette manifestation qui aura lieu au club de curling Wenworth. Mlle Essiambre est la fille de M. et Mme Lionel Essiambre, de Dundas, et travaille comme secrétaire pour une entreprise de Hamilton. En 1964, elle fut présidente du club Régis et directrice de l'Organisation catholique de la jeunesse (CYO) de Hamilton. Mlle Essiambre a fait une partie de ses études à l'école bilingue de Hamilton et terminé son cours secondaire à Montebello, Qué.

(Hamilton — DNC)

comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE •

Le mur qui nous sépare, sur le point de disparaître

TORONTO (PC)—Le mur qui, depuis des siècles, séparait Anglais et Français, pourtant les deux nations qui fondèrent le Canada, est sur le point de disparaître, selon l'auteur canadien Hugh MacLennan, de Montréal.

Une révolution tranquille est en train de transformer la nature même du pays, déclarait M. MacLennan à la réunion annuelle du chapitre de Toronto de la Société des diplômés de l'université McGill.

M. MacLennan, auteur du best-seller "Deux Solitudes", qui analyse le drame de la division entre les deux races, croit déceler un grand nombre d'indices portant à croire qu'enfin les deux solitudes semblent se rapprocher l'une de l'autre.

M. MacLennan, professeur adjoint d'anglais à McGill, discerne un des indices de ce changement d'attitude dans l'adoption par le Parlement et l'acceptation par la majorité des Canadiens de langue anglaise du nouveau drapeau canadien.

Ere révolue

Ces faits ne symbolisent pas seulement la fin de la foi des Canadiens de langue anglaise en la mystique du "British Empire" mais aussi la reconnaissance de leur part du fait qu'ils n'ont pas d'autre choix, finalement, que d'accepter sur un pied d'égalité leurs compatriotes de langue française qui furent abandonnées par leur mère-patrie il y a deux siècles.

M. MacLennan décerne le mérite de la révolution tranquille à la classe moyenne du Québec.

Marx a constaté que le rôle de la nouvelle classe moyenne avait toujours été révolutionnaire et, habituellement, avait éclaté en effusion de sang et en guerre civile.

"Jusqu'à il y a peu de temps, tout individu possédant un sens même rudimentaire de l'histoire avait raison de craindre une explosion de violence de la part de Québec et de fait c'est ce qui est arrivé," note M. MacLennan. Puis abruptement, l'atmosphère change une fois de plus.

"Premièrement l'aile libérale de l'église québécoise, avec, en tête, les cardinaux Léger et Roy, a prévalu sur les réactionnaires. Elle préconise des réformes de l'éducation et dénonce l'hostilité envers les compatriotes de langue anglaise. Le christianisme large et compréhensif du pape Jean a porté des fruits ici comme ailleurs.

"Deuxièmement, le Premier ministre Lesage a fait bénéficier de son immense influence et de son prestige la Confédération. Simultanément, il se produit un grand changement parmi tous les Canadiens de langue anglaise qui obéissent à leur intelligence et ne se laissent pas uniquement guider par leurs réflexes."

Inauguration du service de télécommunications à Cornwall

CORNWALL — Les autorités municipales et policières de la région de Cornwall et Long-Sault ont participé, mercredi matin, au quartier régional de la Sûreté provinciale à Long-Sault, à l'inauguration officielle du nouveau réseau de télécommunications entre les forces policières. C'est le procureur général de la province, M. A. A. Wishart, qui a inauguré le nouveau système par un message émis du quartier général de la Sûreté provinciale à Toronto.

Le chef Allan Clarke, après avoir reçu le message de M. Wishart, a félicité, par l'entremise du Telex, l'Association des chefs de police de la province qui a travaillé sans relâche pour obtenir un tel service.

On remarquait à la cérémonie d'ouverture, Me F. M. Cass, l'inspecteur J. S. Kay, de l'escouade des enquêtes criminelles de la Sûreté provinciale à Toronto, le procureur de la Couronne, Me Duncan MacDonald, le shérif, M. Melvin Scott, le juge G. E. Brennan, le magistrat P.-C. Bergeron, le maire de Cornwall, le Dr Elzéar Emard, le procureur adjoint, Me Malcolm McDonald, le sergent Val Desrosiers. On remarquait aussi les préfets et les maires des comtés de Stormont, de Dundas et de Glengarry.

On ne peut plus adapter les vieilles prisons, déclare Allan Grossman

TORONTO (PC) — M. Allan Grossman, ministre des Réformes des institutions, a déclaré mercredi soir que les prisons d'Ontario, vieilles de 100 ans, ne peuvent être adaptées à aucun programme correctionnel moderne.

Il a déclaré devant l'Association correctionnelle d'Ontario, que les prisons sont présentement incapables de jouer un rôle constructif dans le système correctionnel.

La plupart des 35 prisons de comté et les deux prisons de villes que possède la province sont physiquement incapables d'être adaptées, a dit M. Grossman.

"C'est une situation dans laquelle toute l'ambiance de l'homme, même l'air qu'il respire, semble réduire son amour-propre à un tel degré qu'elle doit sûrement avoir un effet nuisible sur sa conduite future."



Que serait-il arrivé à cette demoiselle — sans ce cher Monsieur Dubois?

Rien: elle serait aujourd'hui, sagement, à son bureau. Elle n'aurait pas décidé de prendre de l'air, du soleil, et des vacances. De partir, de voir pays et paysages, gens et coutumes.

C'est Monsieur Dubois qui l'a conseillée. Il lui a prouvé qu'elle *pouvait* prendre les vacances qui lui plaisaient. Lui a indiqué les hôtels qui correspondaient à son budget, les plages qui convenaient à sa fantaisie.

Elle ne regrette pas de l'avoir écouté.

Monsieur Dubois...c'est son agent de voyages.

Le vôtre vous attend. Il fera la même chose, pour *vous*.

LE VOYAGEUR AVERTI CONSULTE SON AGENT DE VOYAGES

AIR CANADA

NOTRE 60IEME ANNÉE CAPLAN

Magasinez vendredi soir jusqu'à 9h. . . . samedi de 9h. à 6h.!

DE RAVISSANTS CADEAUX POUR LA FÊTE DES MÈRES



LES YEUX SE TOURNERONT VERS *maman* avec ces

tricots de voyage

- robes-gilet
- tailleurs trois pièces en tissus miracle !

14.95

Des vêtements dernier cri en tissus très rafraîchissants. Des modèles en vogue qui plairont sûrement à maman . . . d'un chic consommé! Une profusion de teintes estivales: rose, corail, menthe, bleu. Tailles 14½ à 22½.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE





Sacs à main

DE TYPE CHANEL

7.95

De ravissants sacs à main à deux poignées en chaîne dorée; on peut également s'en servir comme bretelle à l'épaule. Vinyle matelassée similicuir. Blanc, os, noir, rouge.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Donnez-lui un nouveau

SURTOUT

Confection de cotonnade glacée facile d'entretien. Ils sont si confortables . . . vous n'avez qu'à les passer par-dessus la tête! Sans glissière ou boutons pour vous ennuyer; motifs gais, grandes poches plaquées.



Rose, poudre, marine, aigue-marine, pastilles, pois, rayures et motifs fleuris. Tailles P, M et F.

7.98 à 19.98

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Gants de dentelle de nylon par Kayser

Des gants extensibles, de dentelle crochetée de nylon et de longueur trois quarts, à délicat ourlet crocheté à l'entrée. Ce sont des gants importés et extensibles, s'ajustant à toute pointure. Offerts dans un ravissant petit sac de vinyle. Blanc. Pointures A et B. Autres de pointures 6 à 7½. $2

Autres à 2.59 et $3



Echarpes de teintes diverses 1.50

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Gratuit ! Un flacon de parfum Ambush à l'achat de gants et écharpes Kayser.

Achat spécial!

PANTOUFLES

de velours et de brocart pour dames

Ord. 4.95

2.99 la paire



Point. 5 à 9

Semelles de cuir et fausses semelles souples coussinées. Bleu, rouge, blanc et noir.

DEUXIEME ETAGE



Ens. de collier et boucles d'oreilles

Toutes les teintes pastelles Val. jusqu'à $3 $1

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



Vaste assortiment de

Cartes de la Fête des mères

à notre magasin du sous-sol

UNE MEILLEURE FABRICATION

. . . pour une plus longue durée!



ZENITH®

LE TV MONTÉ À LA MAIN

Chaque TV portatif Zenith est complètement monté à la main—une meilleure fabrication pour une plus longue durée. Il n'y a aucun circuit imprimé. Rien n'est négligé dans la production. Chaque connexion est faite à la main avec soin. Voilà pourquoi le TV Zenith donne une meilleure performance et une image plus claire, plus précise pendant des années. Faites un choix judicieux, achetez Zenith—le TV monté à la main. Une meilleure fabrication pour une plus longue durée!

MAINTENANT! 4 différentes grandeurs de lampe-écran dans les TV portatifs Zenith montés à la main!

12" TV PORTATIF PERSONNEL ZENITH ULTRA-LÉGER, SUPER-COMPACT

(12" en diagonale avec image rect. de 74 pouces carrés.)

- Amplificateur IF à 3 stages
- Contrôle de syntonisation VHF "Perma Set"
- Ajustement horizontal en 'largeur'
- Contrôles frontaux
- Système de son "Gated Beam"

Le JETLITE Modèle M1250
Style dernier cri—cabinet 2 tons. Joli dos moulé fini simili-cuir. Ebène/Coquille d'oeuf ou Beige/Coquille d'oeuf.



$179.95*

16" TV PORTATIF PERSONNEL COMPACT, ULTRA-LÉGER, MONTÉ À LA MAIN DE ZENITH

(16" en diagonale avec image rect. de 125 pouces carrés.)

- Amplificateur IF à 3 stages
- Contrôle de syntonisation "Perma Set"
- Ajustement linéaire horizontal
- Système de son "Gated Beam"

Le ROAMER Modèle M1605
Un sensationnel nouveau concept dans les styles de TV portatifs. Couleurs: Ebène/Blanc ou Brun pâle/Coquille d'oeuf.

$189.95*



19" TV PORTATIF ULTRA-MINCE MONTÉ À LA MAIN AVEC TOUTE LA QUALITÉ ZENITH

(19" en diagonale avec image rect. de 172 pouces carrés.)

- Amplificateur IF à 3 stages
- Contrôle de syntonisation VHF "Perma Set"
- Ajustement linéaire horizontal
- Système de son "Gated Beam"

L'ADVENTURER Modèle M2000
Un nouveau TV portatif léger 19", genre valise avec magnifique cabinet moulé. Couleurs: Charcoal ou Coquille d'oeuf.

$229.95*



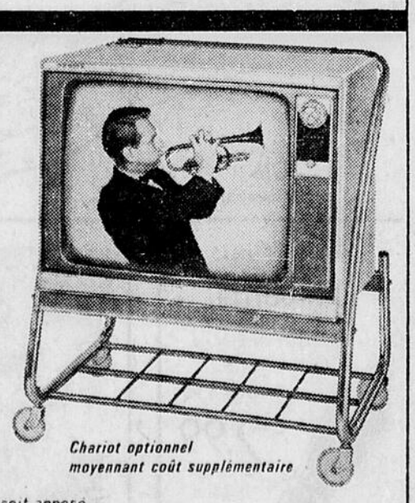
23" TOUTE LA QUALITÉ ZENITH DANS CE TV À GRAND ÉCRAN MONTÉ À LA MAIN

(23" en diagonale avec image rect. de 282 pouces carrés.)

- Puissance image de 21,000 volts
- Antenne dipôle
- Amplificateur IF à 3 stages
- Contrôle de précision d'image
- Système de son "Gated Beam"

Le ELFORD Modèle M2706
Nouveau TV compact, profilé, fini vinyle avec revêtement métallique. Couleurs: Beige perle ou Blanc paille.

$299.95*



Chariot optionnel moyennant coût supplémentaire

ZENITH®

La qualité doit y être pour que le nom soit apposé

Choisissez parmi la vaste sélection de TV portatifs Zenith, grandeur d'écran 12", 16", 19" ou 23" dans une variété de ravissantes couleurs.

Zenith Radio Corporation of Canada Ltd.

1121 ouest, rue St-Jacques, Montréal, Qué.
TORONTO — MONTREAL

*Prix de vente suggérés par le détaillant. Prix et caractéristiques modifiables sans préavis

30 morts dans un écrasement

TENERIFE, Canaries (AFP) — 30 personnes ont péri et 18 autres ont été blessées plus ou moins gravement dans l'écrasement d'un Super-Constellation hier soir à l'aéroport de Santa Cruz de Tenerife.

Seules deux personnes — dont l'hôtesse de l'air — semblent être sorties presque indemnes de l'accident.

Le Super-Constellation s'est écrasé en bout de piste alors qu'il atterrissait. Il s'est brisé en deux et a pris feu.

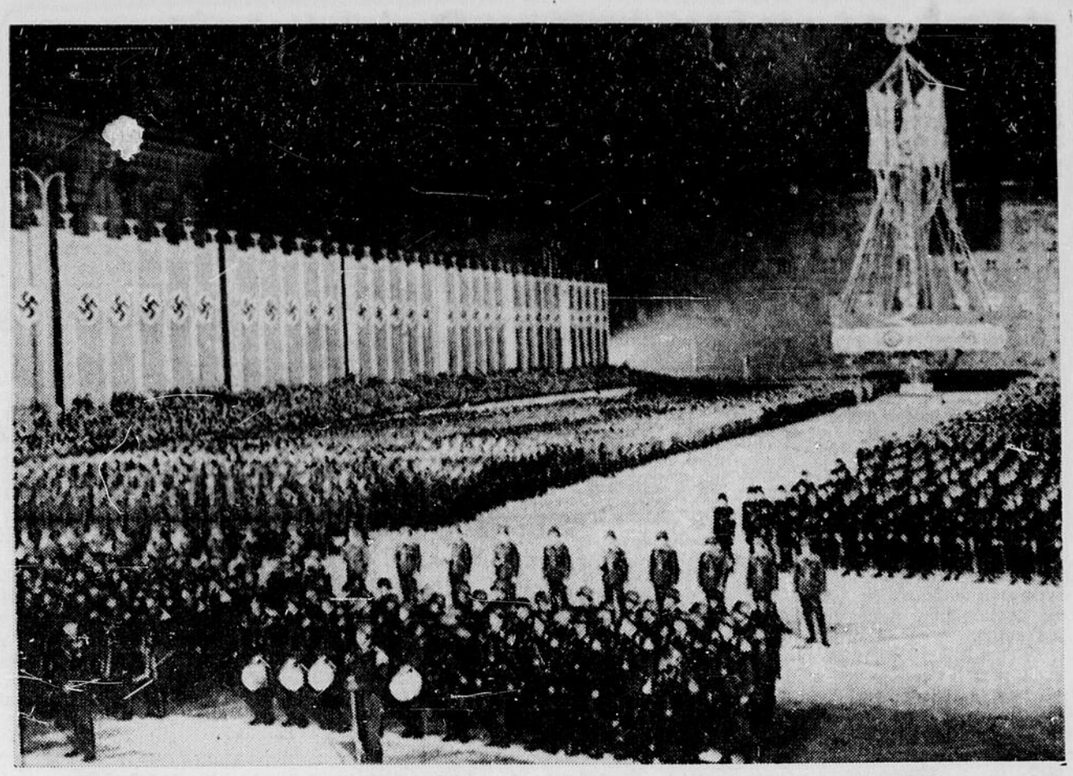
Les causes de l'accident sont encore mal connues mais l'on pense que la mauvaise visibilité serait à l'origine du choc entre le Super-Constellation de la compagnie Iberia et une machine garée en bout de piste. C'est après s'être écrasé contre cette machine qui servait à la remise en état de la piste que l'appareil aurait pris feu.

Une grève à Windsor

WINDSOR (PC) — Près de 500 employés de la distillerie Hiram Walker and Sons se sont mis en grève à minuit. Des employés avaient commencé à cesser de travailler depuis mercredi après-midi.

Des lignes de piquetage ont été établies autour des nombreux établissements de l'employeur à Windsor ainsi qu'aux entrepôts du canton Maidstone en banlieue, par la section 61 de l'Union internationale d'Amérique des travailleurs unis de brasseries, de la farine, des céréales, des eaux gazeuses et de distilleries, FAT - COI - CTC. Les piqueteurs se sont toutefois dispersés lorsqu'il a commencé à pleuvoir.

Un porte-parole syndical a révélé que le syndicat cherche à obtenir une nouvelle convention collective de trois ans. La compagnie est d'accord pour la durée de la convention mais n'est pas disposée à donner suite aux autres réclamations du syndicat.



Glorification des promesses d'Adolf Hitler, au Lustgarten de Berlin, le 1er mai 1936.

(Photofax PA)

Nixon, un des avocats dans l'affaire Trujillo

GENEVE (AFP) — L'affaire de la succession Trujillo, pendante à Genève depuis près de deux ans tant sur le plan civil que pénal, a connu hier un regain d'intérêt avec l'arrivée à Genève d'une personnalité inattendue: l'ancien vice-président des Etats - Unis, M. Richard Nixon, qui a repris son ancienne profession d'avocat.

M. Nixon s'occupe avec plusieurs autres hommes de loi suisses, français et américains, des intérêts des enfants adultérins de l'ancien dictateur dominicain, plaignants devant la justice genevoise.

Voyez votre marchand

ZENITH
A. L. Achbar Ltd.
85, rue Principale, HULL
Tél.: 777-4321

ZENITH
A. Bélanger (détail) Ltée
217, rue Montcalm, HULL
ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h. p.m.
Tél.: 771-6611

ZENITH
Little Blue Barn Furniture
43, ch. Northside, Ottawa 6
Tél.: 838-3301

ZENITH
T. Eaton Co. Ltd.
161, rue Bank, OTTAWA
Tél.: 232-9421

ZENITH
Meubles Glenwood Furniture Ltd.
(Votre magasin de meubles)
Glenwood Shopping Plaza
Chemin d'Aylmer
Tél.: 684-4972

ZENITH
Rolland Motard Ltée
237, ch. Montréal, EASTVIEW
Tél.: 746-4657

ZENITH
Robertson Pingle & Tilley Ltd.
58, rue Sparks, OTTAWA
Tél.: 232-1581
Plaza Carlingwood, OTTAWA
Tél.: 728-2323

ZENITH
Swedlove Furniture Co., Ltd.
374, rue Dalhousie, OTTAWA
Tél.: 236-0666
225, rue Rideau, OTTAWA
Tél.: 232-0994

Magasin pour hommes

Savez-vous ce que maman désire le PLUS?

. . . Un PAPA bien habillé à ses côtés!

L'atout le plus important pour une femme bien habillée est un homme bien habillé.

Alors . . . achetez quelque chose pour Maman

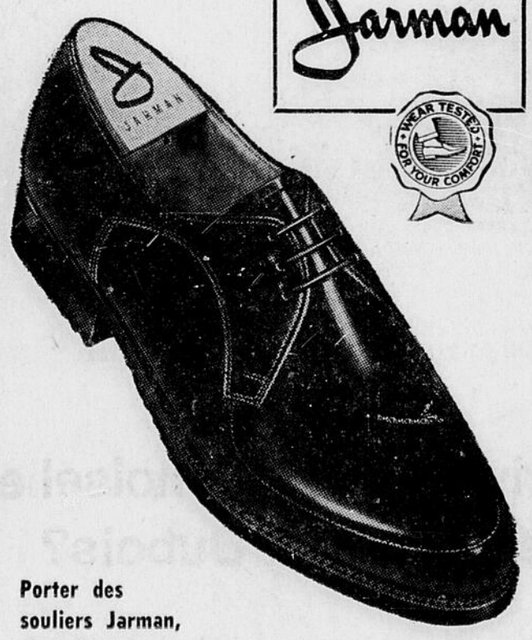
Mais . . . incitez Papa pour qu'il rende visite

Au magasin pour hommes de

147, rue Rideau — Shaffer's — 235-1886

pour de nouveaux vêtements!

Jarman



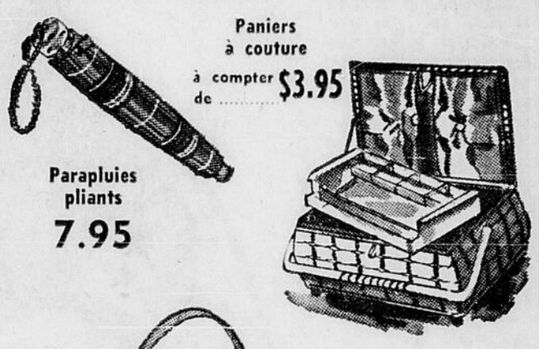
Porter des souliers Jarman, c'est être à

deux pieds dans le confort!

Tous les magasins peuvent prétendre que leurs souliers sont confortables, cela va de soi, mais c'est en les portant qu'on en a la preuve! Par conséquent, nous vous invitons à faire l'essai de n'importe quelle paire de nos souliers Jarman. Nous savons que vous en obtiendrez pleine et entière satisfaction parce que chaque modèle "Jarman" est rigoureusement "éprouvé à l'usage" avant d'être fabriqué en série et mis en vente. Le Jarman ci-contre vous assurera non seulement un confort intégral mais il est aussi d'une élégance consommée. 16.95 - 35.00

Angle Bank et Queen — Jarman SHOES FOR MEN — 94, rue Rideau, près Mosgrove

SPECIAUX DE LA FETE DES MERES



Paniers à couture à compter de $3.95

Parapluies pliants 7.95

Sacs à main en tapisserie à compter de $5.00

Bourses françaises monture triple, véritable cuir Rég. 6.95 ..... $3.99

The TOWNE COBBLER
ARTICLES EN CUIR ET CORDONNERIE
"SPECIALISTES DE LA CORDONNERIE"
A PRESENT — CINQ magasins ultra-modernes
168, RUE RIDEAU — 45, RUE PRINCIPALE
• Plaza Billings Bridge • 246, rue Slater, près Bank
• 294, rue Elgin, près Gilmour

RITT'S LTD

Aubaines pour la Fête des mères

Que ce soit un hommage à maman . . . un cadeau qui la remerciera partiellement de toutes les merveilleuses choses qu'elle a accomplies. Appelez-la "mère" . . . "maman" . . . ou simplement "m'man" . . . elle occupe la première place chez Ritt's . . . et il en est de même depuis 41 ans!

Ouvrez un compte de crédit particulier . . . choisissez votre mode de paiement

Timbres de stationnement gratuit . . . aux terrains de stationnement Terminal (rue George) et Besserer-Nicholas

Aubaines pour maman à notre rayon des manteaux

Des manteaux et tailleurs de printemps, tous à prix très réduits. Voyez notre assortiment spécial à MI-PRIX . . . trié sur le volet pour vous permettre d'économiser considérablement.



Imperméables . . . tailleurs . . . manteaux
Ord. 19.95 à 59.95
Aubaine de la Fête des mères
29.97 à 9.97

ROBES
De ravissantes robes souples de teintes pastelles; confection de tulle, de crêpe et de dentelle. Un excellent assortiment d'ensembles de robes (et manteau) . . . Teintes pastelles de rose, bleu poudre, bois de rose et beige.
Tailles 14½ à 26½ Ordinairement jusqu'à $35

LINGERIE
Pour la Fête des mères . . . sortez un peu de l'ordinaire . . . de ravissants peignoirs-tubes, d'imprimés ou de teintes unies . . . ou de douces teintes pastelles.
Tailles P., M. et F. . . . et 38 à 44
4.98 à 12.98

CHANDAILS
Des chandails dernier cri, de laine pure ou de gros tricot d'orlon. Toute une gamme de teintes. Tailles P, M et F . . . et 38 à 46.
8.98 à 14.98

VOYEZ LES AUBAINES POUR LA FETE DES MERES A TOUS LES RAYONS

OU REELLEMENT IL EST TOUJOURS TRES SAGE DE MAGASINER

Ritt's
99, rue Rideau OTTAWA

Hitler voulait fonder un Reich qui durerait 1,000 ans

BERLIN (PA)—La guerre la plus destructrice de l'Histoire, qui a pris fin il y a exactement 20 ans, a pris racine dans un parti sans importance en Bavière septentrionale et qui, à un certain moment, est devenu maître de la presque totalité de l'Europe.

Ce parti s'empara du pouvoir en Allemagne le 30 janvier 1933 quand un ex - vagabond autrichien du nom de Adolf Hitler a prêté le serment de chancelier.

Hitler se vantait que son régime, auquel il avait donné le nom de IIIe Reich, durerait 1,000 ans et ferait des Allemands les maîtres du monde.

Bien au contraire, il est passé dans l'histoire après un peu plus de 12 ans et trois mois. Au cours de cette période, le IIIe Reich a apporté la mort et l'esclavage à des millions de personnes et a laissé l'Allemagne un pays brisé et occupé qui allait bientôt devenir un pion dans le conflit entre l'Est et l'Ouest.

Origines d'Hitler

Le grand responsable était un abstinent et un végétarien qui a vu le jour le 20 avril 1898 dans une localité autrichienne, tout près de la frontière de la Bavière.

Troisième enfant d'un troisième mariage, Hitler qui n'a jamais terminé l'école secondaire, passa son enfance à rêver d'une vie d'artiste et vécut aux crochets de sa mère veuve jusqu'à l'âge de 19 ans.

A 20 ans, il partit pour Vienne dans le but de réaliser ses ambitions artistiques. Ayant échoué aux examens qui lui auraient ouvert la porte des beaux-arts, il a passé quatre années dans des asiles de nuit, mangeant quand on lui faisait la charité et peignant des toiles qu'il vendait aux touristes.

C'est à cette même époque qu'il a fait ses premiers contacts avec des idées qui allaient plus tard changer le destin de l'Europe — le pan-germanisme et l'anti-sémitisme.

Il a finalement quitté l'Autriche pour Munich où il s'est enrôlé comme volontaire dans l'armée du Kaiser.

Le Parti Nazi

Blessé deux fois et décoré à deux reprises pour bravoure, Hitler, qui avait été promu caporal, est retourné une fois la guerre terminée, à Munich où il s'est joint à 25 Bavarois qui avaient fondé ce qu'ils appelaient le Parti ouvrier allemand.

Ce groupement politique était violemment opposé à la démocratie de la république de Weimar et aux paiements de réparation exigés par le traité de Versailles.

Ca n'a pas pris de temps avant qu'Hitler change le nom de ce groupement pour l'appellation suivante: Parti national socialiste des travailleurs allemands dont l'abréviation devint N.A.Z.I. Il dota également le parti nazi d'un symbole qui consistait en un drapeau rouge sang avec un disque blanc au centre sur lequel était superposé la croix gammée ou la swastika noire.

Hitler s'empara également de la machine de propagande du parti et il ne tarda pas à connaître la célébrité comme tribun qui pouvait émouvoir les foules par ses tirades contre la démocratie, les Juifs et les vainqueurs de la première Grande Guerre. Aussi attira-t-il une multitude de disciples, notamment de jeunes vétérans qui étaient à la recherche d'une cause. Parmi ses premiers disciples, figuraient notamment: Rudolf Hess, un Allemand élevé en Egypte, qui allait devenir premier lieutenant d'Hitler; le gros Hermann Goering, qui avait un penchant pour les uniformes flanboyants et qui avait été le dernier à commander la célèbre escadrille Richthofen lors de la première Grande Guerre et qui allait éventuellement devenir commandant en chef de l'armée de l'air nazie; Joseph Goebbels, l'infirme reconnu comme coureur de jupons, qui allait devenir chef de la propagande du IIIe Reich.

Le putsch de 1923

Le matin du 9 novembre 1923, 3,000 nazis ayant à leur tête Hitler, Goering et le général Erich Ludendorff ont quitté la taverne de Buergerbraeu pour se rendre au centre de Munich où ils ont fait face à un détachement de policiers armés. Ludendorff avait été chef d'état-major dans l'armée de Kaiser Guillaume III.

On n'a jamais su exactement qui avait tiré le premier coup de feu, mais la rue fut bientôt recouverte de morts et de blessés, soit 16 nazis et trois policiers tués.

L'année suivante, Hitler a été condamné à cinq ans de bagne, ayant été trouvé coupable de trahison lors de sa participation au putsch de la taverne. Moins de neuf mois plus tard, il était cependant libéré sur parole.

"Mein Kamph"

Durant sa réclusion, il avait dicté à Hess ses théories politiques et racistes. Son livre intitulé "Mein Kampf" qui signifie "Mon combat". Après la Bibie, ce livre devint l'oeuvre la plus populaire du pays. En 1940, plus de 6,000,000 d'exemplaires avaient été vendus seulement en Allemagne. La publication de ce livre a valu à Hitler des milliers de sympathisants. Dès 1929, son parti comptait déjà 178,000 adhérents qui avaient payé leur cotisation.

En dépit de ce succès initial, dame chance favorisa Hitler grâce surtout à la dépression économique des années 1930 et des scissions politiques et des faiblesses de la république Weimar.

Alors que l'Allemagne comptait des millions de chômeurs, Hitler promettait de faire de l'Allemagne un pays puissant, de fournir du pain et du travail, d'éliminer la prétendue influence des Juifs et de ne pas verser les réparations prévues par le traité de Versailles tant détesté.

Vers la fin de 1930, le parti nazi était devenu le second en importance avec 107 membres siégeant au Reichstag — parlement.

Nommé chancelier

Même après être devenu le parti politique le plus important du pays, le parti nazi n'est jamais parvenu à recueillir plus de 44 p.c. des suffrages lors des élections libres. La majorité des Allemands opposés au nazisme étaient trop divisés entre les conservateurs, les communistes et les socialistes pour renverser Hitler et sa clique.

Cependant, à cause de la popularité dont jouissait Hitler et à cause aussi de la croyance qu'il instaurerait l'ordre et la prospérité dans le pays, le président Paul von Hindenburg l'a nommé chancelier le 30 janvier 1933. Cette nuit-là, des milliers de soldats chaussés de bottes noires ont défilé dans les rues de Berlin à la lueur de flambeaux.

Un peu plus de six ans plus tard, les tyrans, les inadaptés, les opportunistes et les nationalistes allemands mal guidés qui se pressaient pour adhérer au parti nazi allaient ensanglanter toute l'Europe.



Hitler en 1939

L'Allemagne occidentale a dix ans

BONN (AFP) — La République fédérale d'Allemagne a célébré, hier, le 10e anniversaire de son accession à l'indépendance. C'est en effet le 5 mai 1955 que le statut d'occupation a été abrogé et que l'Allemagne occidentale est devenue un Etat libre.

Le bulletin officiel du gouvernement fédéral publie un article qui déclare notamment:

"Après dix années de souveraineté, la République fédérale d'Allemagne est maintenant un Etat qui joue un rôle politique important. Le nom d'Allemagne a repris dans le monde une valeur".

"Si la réunification du pays n'est pas encore réalisée, ce n'est pas la faute des Allemands, poursuit l'article. Chacun sait qu'il revient aux quatre puissances alliées de réaliser les conditions politiques permettant cette réunification, dans la paix et la liberté.

Mais l'Union soviétique refuse toute participation pratique. Si tous les Allemands pouvaient décider selon le principe du droit à l'autodétermination, la réunification pourrait se faire".

Astor CHAPEAUX DE VERITABLE CUIR

107, rue RIDEAU
162, rue SPARKS
CARLINGWOOD

SACS A MAIN 7.95



A PRIX SPECIAL... d'une valeur ordinaire de 10.95. Tous sont confectionnés de VERITABLE CUIR. Six ravissants modèles au choix et teintes: blanc, os, rouge, marine. Egalement en cuir noir et brun. ACHETEZ-EN PLUSIEURS A CE PRIX, AFIN DE COMPLETER CHACUN DE VOS ENSEMBLES!

Ogilvy's
OTTAWA

En ville: 9 a.m. à 5.30 p.m., 236-4511 — West End: 9 a.m. à 5.30 p.m., 236-4662
Billings Bridge: 9.30 a.m. à 6 p.m., 236-3681.
Tous les magasins sont ouverts le VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h.

Splendides cadeaux pour la Fête des mères le 9 mai

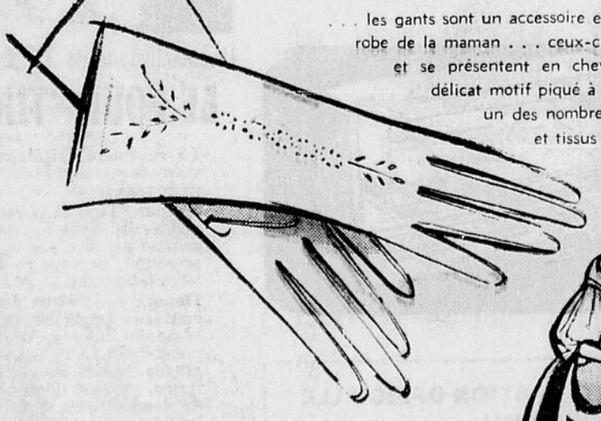


Maman sera fière de recevoir cette coquette blouse de batiste de coton à devant à jolie broderie et froncé . . . un modèle vraiment féminin. Seulement un de ces ravissants modèles illustré ici. Grandeurs 12 à 16. ..... 8.95



. . . un sac à main en veau beige souple avec élégante tapisserie en relief . . . entièrement doublé de cuir. La maman l'appréciera toute sa vie durant. 16.95

. . . les gants sont un accessoire essentiel dans la garderobe de la maman . . . ceux-ci sont importés d'Italie et se présentent en chevreau beige pâle avec délicat motif piqué à la main . . . seulement un des nombreux modèles et tissus illustré ici. 6.95



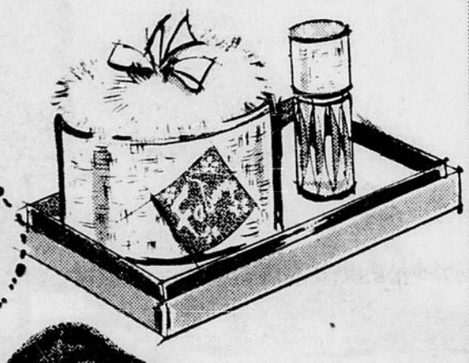
. . . vous pouvez ajouter de l'élégance et de la beauté à votre foyer en y plaçant des figurines Royal Doulton . . . celle-ci, que Maman aimera certes, est nommée "Fair Lady", et ce n'en est qu'une de notre vaste collection de figurines Doulton à notre rayon des bibelots. 31.50



. . . Perles simulées avec boucles d'oreilles pour assortir signées Miss Universe, ou un ensemble de broche et boucles d'oreilles multicolore par Sherman pour ajouter un cachet tout à fait féminin aux ensembles de la maman.

Perles 10.00 Ensemble de broche 7.50

. . . authentiquement féminin . . . un ravissant ensemble en fin coton brossé appelé "Bonsoir Batiste". La robe de nuit est du genre ample avec encolure ronde garnie de dentelle. Le peignoir avec empiècement et menu collet claudine et manches raglan courtes. Se présente dans les motifs fleuris de rose et bleu. Pas toutes les tailles dans chaque couleur. Grandeurs P., M., F. et SF. A prix spécial pour la Fête des mères 6.98



. . . aromes exotiques de tous les coins du monde pour la Fête des mères . . . celui-ci s'appelle STRAW HAT par Fabergé de Paris, et l'ensemble comprend l'eau de Cologne et la poudre . . . seulement un des aromes exotiques nombreux à notre comptoir des cosmétiques. 5.75



Pour tous vos cadeaux de la Fête des mères visitez le magasin

Charles Ogilvy Limited

Au procès de Naessens

Un spécialiste de la leucémie est très sévère à l'égard du prévenu

PARIS (AFP) — Premier témoin de cette troisième journée du procès de Gaston Naessens, le professeur Georges Mathe, spécialiste de la leucémie cité par la défense, a cependant été très sévère à l'égard du prévenu.

Après avoir dit qu'il avait relevé des erreurs dans des photographies prises par Naessens qui lui avaient été soumises, le professeur Mathe a ajouté: "Naessens est venu me voir six mois avant l'affaire. Je l'ai reçu avec gentillesse, mais comme je doutais qu'il y eut des micro-organismes dans ce qu'il me montrait, je lui ai conseillé d'aller voir, à l'Institut Pasteur, le professeur Drouet, spécialiste de mycologie. . . Si les virus jouent un rôle dans le cancer et la leucémie, il n'a jamais été prouvé que les bactéries et les champignons aient quelque influence sur cette maladie".

A une question de Me Biaggi, (défenseur), le professeur Mathe répond qu'il y a des bactériologistes dans tous les services de cancérologie ainsi que des médecins, des chimistes et des techniciens. Il précise qu'il n'est pas exceptionnel que ces techniciens aient des idées intéressantes mais qu'en tout état de cause, ils obéissent à une technologie et à une méthodologie sans lesquelles il n'y a pas de science.

Le témoin suivant est M. Gabriel Segrestain, chef du service de mycologie à l'Institut Pasteur chargé pour l'expertise de rechercher des champignons dans les préparations de Naessens. Alors que la défense affirme que les préparations qui lui ont été soumises présentaient des souillures rendant impossible toute recherche sérieuse. Il affirme au contraire qu'une étude valable était possible et que la présence d'une flore bactérienne ne gênait pas son travail.

Un oubli essentiel

A la suite des questions posées par la défense au professeur Segrestain, le professeur Le Breton revient à la barre. Il raffirme que le germe isolé dans le ballon authentifié par Naessens et sur lequel a été faite l'expertise n'a pas été "choisi" puisqu'il était le seul présent dans ce ballon. Il ajoute que Naessens y a reconnu son germe, celui qui est, selon lui, responsable du cancer, en sa présence au laboratoire d'histologie à la faculté de médecine de Paris.

C'est alors que Me Hayot explique que l'expertise relative à la fabrication d'anablast, d'après les directives de Naaaa près les directives de Naessens, ne peut pas être valable, car, dit-il, on a oublié la filtration sur colonne d'alumine. Et la défense produit des ampoules d'un anablast pour la fabrication duquel on a respecte cette phase et des comptes-rendus d'analyses montrant que c'est bien un sérum, à l'inverse des résultats avancés par le rapport du professeur Le Breton.

C'est là un point essentiel pour l'accusé, puisque, sur cette qualité de son produit, serum ou solution de sels, reposent les présomptions d'une sorte d'escroquerie.

Cependant le professeur Le Breton demande à Naessens des renseignements sur la colonne d'alumine, qu'il ne peut pas lui donner. Alors l'expert précise que cette colonne a la propriété d'arrêter certaines molécules de protéines contenues dans un serum et peut même les arrêter toutes. Le produit final n'a plus alors aucune des caractéristiques d'un sérum.

On voit donc que l'absence de filtration à la fin de la préparation de l'anablast par les experts, pourrait expliquer qu'on y retrouve des protéines. Alors que l'on n'en a pas retrouvé dans les ampoules saisies chez Naessens.

A Marseille

Ouverture du consulat général du Canada

MARSEILLE (AFP) — "Je viens vous présenter le Canada en inaugurant la présence permanente qu'il aura chez vous à Marseille sous la forme d'un consulat général", a déclaré hier soir M. Paul Martin, ministre des Affaires extérieures du Canada, à l'occasion de la réception qui a suivi l'ouverture officielle du consulat général du Canada à Marseille.

S'adressant à plus de 300 convives, le ministre qui revenait de Chypre où il était allé inspecter le contingent canadien de l'ONU, dans un discours "d'une remarquable psychologie méridionale", a notamment indiqué "qu'est ce que nous avons à nous dire Canadiens et Marseillais avec ou sans accent? Nous appartenons à deux pays modernes, à deux pays en plein essor, et nous avons besoin de mieux nous connaître et de développer nos relations mutuelles. Si nous ouvrons un consulat c'est parce que nous savons qu'il y a ici, outre le pittoresque de la Canebière et le charme de la Côte d'Azur, une région industrielle en pleine expansion sur les deux rives du Rhône dont Marseille est le port d'accès.

C'est enfin parce que nous du Canada n'avons pas oublié nos origines européennes et voulons conserver et retrouver le cas échéant les sources profondes de notre héritage. C'est pourquoi nous avons choisi comme premier consul général du Canada à Marseille M. Eugène Bussière".

Dans sa réponse M. Robert Cousin, préfet de la région Provence Côte d'Azur corse a notamment déclaré, "le Canada est pour nous une nation amie. 80,000 de leurs morts perpétuent au mémorial de St-Vimy (Pas de Calais) le souvenir des héros qui attestent à jamais la vertu et le courage des Canadiens tombés pour la défense du même idéal de justice et de liberté".

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4681 A-1481

Compétition intercollégiale

Seizième main, "Tous à profit".

Le recours aux coupes est souvent le meilleur moyen de mettre à profit tous les atouts, même si de plus il faudra y ajouter le coup "en-passant".

Donneur: Ouest
Est-Ouest vulnérables

	♠—A-R-8-5 ♥—A-4-3 ♦—A-R-7 ♣—A-R-3 N	
♠—V-9-7 ♥—néant ♦—10-8-6-5-2 ♣—10-9-8-7-6	O E	♠—D-10-6-3 ♥—V-10-9-8 ♦—D-V-9 ♣—D-V
	S ♠—4-2 ♥—R-D-7-6-5-2 ♦—4-3 ♣—5-4-2	

Enchères officielles:—

Ouest	Nord	Est	Sud
passe	3-S-A (1)	passe	5-coeurs (2)
passe	6-coeurs (3)	passe	passe
passe			

(1) Elles sont si peu fréquentes les occasions de lever une main de 25 à 27 francs points, ce qui représente les exigences d'une ouverture à 3-S-A suivant les systèmes orthodoxes, qu'aujourd'hui la majorité des experts utilisent plutôt cette enchère alors que la main présente une longue suite mineure affranchie et des possibilités d'arrêts à au moins deux autres suites; l'ouverture à 3-S-A est donc tombée dans le domaine de la spéculation.

(2) Il est certainement permis de songer à un petit chelem alors qu'en face d'une ouverture 3-S-A (standard) une main présente cinq gagnantes. Il est à noter que l'enchère 4-coeurs serait un signal d'arrêt.

(3) Il n'y a pas lieu de risquer la sécurité d'un petit chelem pour un gain supplémentaire de dix points, si le jeu est à points de match, ou encore pour la sauvegarde des honneurs si le jeu est en partie libre.

Un crédit de cinq points était accordé pour les contrats 6-coeurs ou 6-S-A et simplement deux points pour les contrats supérieurs à 3-S-A mais inférieurs au petit chelem.

Entame:— dix de trèfle.

Le Mort fait la première levée de l'un de ses honneurs de trèfle et le déclarant appelle un petit atout vers sa dame. (Crédit d'un point). Alors que forcément Est obtiendra une levée de l'un de ses atouts c'est donc par la recherche de trois coupes que le déclarant peut élever à douze son nombre de levées gagnantes; il suffit simplement que la main Est ne présente ni singleton ni doubleton. Le Mort encaisse son deuxième honneur de trèfle et fait suivre l'as, le roi et le sept de carreau pour une première coupe. Le déclarant encaisse l'as et le roi de pique et en coup le cinq et alors qu'Est n'a pu couper le succès est assuré. Sud encaisse son deuxième honneur de coeur puis remonte au Mort par l'as. Il importe peu qu'Est soit en état de couper ou non le quatrième pique du Mort car s'il y a coupe tout simplement le déclarant dispose de son dernier trèfle et obtient la dernière levée de son dernier atout. C'est donc en mettant à profit ses faibles atouts par le recours aux coupes que le déclarant en a tiré le plus grand profit. La réussite du contrat accorde un nouveau crédit de quatre points pour un ensemble de cinq points pour cette main.

Prenez part au concours
"Trouvez un nom au boulanger" de Toastmaster!

GAGNEZ D'INOUBLIABLES VACANCES DE 2 SEMAINES À RIO DE JANEIRO



Vous ferez le voyage en avion.

Vous logerez à un luxueux hôtel.

On vous traitera comme une vedette.

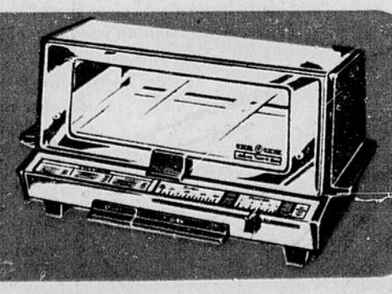
Gagnez d'extraordinaires vacances de 2 semaines à Rio de Janeiro! Emmenez quelqu'un! Vous logerez à l'un des plus luxueux hôtels de l'Amérique du Sud! Vous pourrez voir de vos yeux les séduisantes attractions de Rio: sa plage Copacabana . . . son Corcovado . . . son Pain de Sucre . . . ses fascinantes boutiques . . . sa vie nocturne . . . ses élégants clubs et cafés! On vous traitera comme une célébrité, à nos frais! Et vous aurez $1,000 en argent de poche à dépenser à votre guise! Commencez tout de suite à chercher un nom pour le boulanger de Toastmaster . . . tout en rêvant aux fabuleuses vacances qui vous attendent!

C'EST PLAISANT! C'EST FACILE! VOICI LES RÈGLEMENTS:

1. Remplissez la formule de participation avec vos nom, adresse et suggestion de nom pour le boulanger de Toastmaster; et joignez-y 6 enveloppes (ou fac-similé identifiables) de n'importe quel produit Toastmaster.
2. Prenez part au concours aussi souvent que désiré. Chaque participation doit être envoyée séparément. On peut se procurer des formules de participation supplémentaires aux épiceries et du livreur de Toastmaster.
3. Tous les envois doivent être postés à minuit, au plus tard, le 30 juin 1965.
4. Les envois seront jugés par un groupe de juges indépendants d'après le talent, l'originalité, l'à-propos et la correction de leurs auteurs. Pour être déclarés gagnants, les auteurs des envois choisis devront répondre correctement et dans un certain laps de temps à une question mettant leur talent à l'épreuve.
5. Peuvent prendre part à ce concours tous les résidents de l'Ontario et du Québec, sauf les employés de Le Pain Moderne, ceux des maisons impliquées dans ce concours, et leurs familles respectives.
6. La décision des juges sera finale, et on ne répondra pas au courrier. Tous les envois deviendront la propriété de Le Pain Moderne.
7. Les gagnants seront avisés de leur bonne fortune par le courrier, une trentaine (30) de jours après le choix final du jury. Pour recevoir une liste de ces gagnants, il suffira d'envoyer une enveloppe pré-adressée et affranchie à: Concours Toastmaster, C.P. 2198, Toronto, Ont.

Ce concours est soumis à toutes les lois fédérales et provinciales.

65 AUTRES PRIX
GRILLOIRS "TOAST-R-OVENS" G.E.
(parfaits pour les muffins anglais Toastmaster)



Toastmaster

TROUVEZ UN NOM AU BOULANGER DE LA NOUVELLE ÉTIQUETTE TOASTMASTER

Prenez part au concours aussi souvent que désiré en ayant soin d'inclure, chaque fois, 6 étiquettes de n'importe quel des produits Toastmaster suivants: le pain Toastmaster . . . les muffins anglais . . . les produits pour le lunch . . . les biscuits . . . les gâteaux . . . les brioches . . . les petits pains . . . les crêpes pour le thé.

FORMULE DE PARTICIPATION OFFICIELLE —À POSTER AUJOURD'HUI!

À: Concours "Trouvez un nom au boulanger" de Toastmaster, C.P. 6376, Montréal, P.Q.

J'inclus 6 enveloppes (ou fac-similé identifiables) de produits Toastmaster. Je suggère que le boulanger Toastmaster de la nouvelle étiquette s'appelle_____(e.g. Croûton)

Nom_____

Adresse_____

Ville_____Zone_____Prov._____

Fournisseur_____



Une exclusivité de **FRIGIDAIRE!**

LE FOUR "TIREZ ET NETTOYEZ"

La cuisinière Frigidaire est absolument sans rivale au point de vue perfection—possibilités culinaires intégrales, nettoyage total.

Le four "Tirez et Nettoyez" unique au monde, des nouvelles cuisinières du cinquantenaire Frigidaire, se nettoie comme un rêve par le haut, ce qui vous évite de vous accroupir, de vous courber, de travailler dans des positions fatigantes.

Donnez votre vieux poêle en reprise pour une nouvelle cuisinière Frigidaire. Offrez-vous cette merveille! Suivez la marche du progrès, adoptez la cuisson automatique aux possibilités INTÉGRALES, grâce à cette cuisinière à grande fenêtre dans la porte, four géant à chaleur uniforme, réglages illimités de la chaleur sur les 4 éléments du dessus, tiroir de rangement pleine largeur, et toutes les autres caractéristiques que vous vous attendez à trouver dans la meilleure cuisinière au monde.

Venez—comparez la valeur élevée et les prix modiques de la gamme complète des cuisinières 1965 du cinquantenaire Frigidaire—chez votre marchand, aujourd'hui même.

8-1432F

F CINQUANTENAIRE

FRIGIDAIRE
PRODUIT DE GENERAL MOTORS

Voyez votre marchand "FRIGIDAIRE"

C. CAPLAN LTEE
"L'annexe des meubles"
331, ave King Edward,
Ottawa — Tél.: 235-3381

SWEDLOVE FURNITURE CO.
374, rue Dalhousie
236-0666
225, rue Rideau
232-0994

DES CADEAUX QU'APPRECIERA LA MAMAN!

Luxueux

Sèche-cheveux



6.88

pour la Fête des mères, le 9 mai

La maman appréciera vraiment se coiffer avec goût dans l'intimité de son foyer. Voici l'appareil offert à plusieurs dollars de moins que le prix courant. Bouton de thermorégulateur à rhéostat. Grand bonnet confortable, à évents. Puissant moteur presque silencieux qui vous permet de regarder la télévision. Garantie intégrale d'un an.



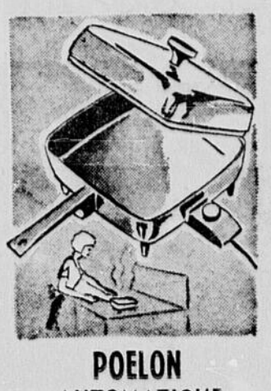
MALAXEUR
ELECTRIQUE
portatif à 3 vitesses

Un bel appareil puissant, léger et compact. Les très gros batteurs permettent d'accomplir tous les travaux culinaires. Déclenchement pratique à bouton-pressoir pour faciliter le nettoyage. Cordon et fiche. **8.99**



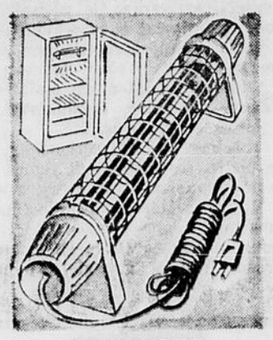
COUTEAU
électrique à dépecer

Pour trancher et depecer à la perfection. Des portions uniformes, au gré. Puissant moteur électrique durable. Deux lames d'acier inoxydable bien tranchantes. **17.88**



POELON
AUTOMATIQUE

Un cadeau de bon goût! On peut tout y préparer, du petit déjeuner au souper! Parfaitement submersible pour en faciliter le nettoyage. Thermorégulateur incorporé et guide de cuisson. 10½"x1½" **8.98**



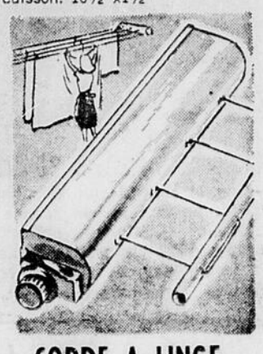
DEGIVREUR
POUR REFRIGERATEUR

Epargnera du temps à la maman bien occupée. On le branche et on le place dans le compartiment congélateur puis on referme la porte. Les infra-rouges dégivrent l'appareil rapidement et à fond. Approuvé par la C.S.A. **5.77**



AIGUISOIR
électrique
à couteaux et ciseaux

Un appareil que la maman saura apprécier. Redonne aux couteaux et ciseaux leur tranchant d'origine en appuyant simplement sur l'interrupteur de sûreté. Un accessoire très pratique qui épargne bien du temps! **9.99**



CORDE A LINGE
ESCAMOTABLE

Un vrai prodige! 50 pieds pour étendre le linge! Corde à linge escamotable, n'étirant pas et qui n'encombre pas entre les lavages. Boîtier au superbe enduit de plast. **5.69**

CTC CANADIAN TIRE CORP'n

Ouverts les vendredis soir jusqu'à 9 heures

LE MAGASIN DE HULL OUVRE LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR



Aime-t-elle prendre le thé ?

BOUILLOIRE ELECTRIQUE

Se vend 7.98 en ville ! Bouilloire rapide, efficace, à capacité de 2 pintes et à interrupteur automatique de sûreté. L'eau bout plus rapidement grâce à l'élément GE de 1500 watts. En cuivre massif et à poignée noire enformée. Triple chromage. Avec le cordon et la fiche **5.44**

UN DELICIEUX CADEAU POUR LA MAMAN !

CANADIAN TIRE CORP'n

CHOCOLATS
MOIRS "DIPLOMAT" LES MEILLEURS

.77



Aubaine en quantité restreinte

Cette boîte à cadeau, décorée avec goût, contient un délicieux mélange de savoureuses cerises marasques, de chocolats au lait, de fondants enrobés de chocolat, de crèmes, nougats, etc. A prix exceptionnel pour vos cadeaux de la Fête des mères.

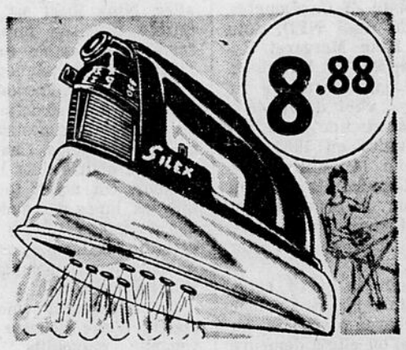




Du café d'une saveur agréable !

PERCOLATEUR AUTOMATIQUE

Prix suggéré au détail: $13.95 ! Commence à bouillir automatiquement en 30 secondes pour préparer de 4 à 8 tasses de café savoureux, corsé et d'un arôme à nul autre pareil. S'arrête automatiquement lorsque le café est à point et le garde chaud sans le faire bouillir. En aluminium durable d'un éclat inaltérable. Socle et poignée en plastique noir. Avec les filtres **8.99**



Un cadeau qui ne peut la froisser !

FER A SEC OU A VAPEUR

Valait 12.98 ! Grand socle lisse à 9 évents à vapeur pour accélérer et faciliter le repassage. Commutateur à bascule pour passer du repassage à sec au repassage à vapeur. Sélecteurs à 7 degrés de chaleur pour tissus divers. Deux appui-pouce sur la poignée de plastique noir. 110-120 volts. Modèle homologué. Avec le cordon **8.88**

CANADIAN TIRE CORPORATION
DEMANDE DE CREDIT

Age: ..... Crédit à 30 jours ☐ Crédit renouv. ☐ Montant approx.: .....

Prénoms	Nom de famille	Nom de l'épouse	Marié	Célibataire
Adresse actuelle		Depuis quand?	Prop.	Tél. à la maison
Adresse précédente		Années	Loc.	Tél. au bureau
Employeur actuel	Service	Depuis quand?	Emploi	
Employeur précédent	Service	Années	Emploi	
Employeur de l'épouse	Service	Depuis quand?	Emploi	

RECOMMANDATIONS DE CREDIT

CAPLAN | FREIMAN | LAROCQUE | MURPHY | OGILVY | SIMPSONS

Autres recommandations: Banque Succursale

Signature

POUR REPONDRE DANS LE PLUS BREF DELAI, POSTEZ A L'UN DES SIX MAGASINS CI-DESSOUS INDIQUES.

Le vélo de qualité!

Le Super-Cycle, c'est le vélo "qui sait plaire!" Et aux merveilleux nouveaux avantages —

Fabriqué par le grand fanufacturier canadien de vélos. Cadre en acier tubulaire sans soudure, fini à l'émail cuit au four; pour hommes: rouge vif; pour dames: bleu éclatant. Garde-boue blancs et anti-vibrations; couvre-chaine blanc; selle matelassée confortable, deux teintes; frein Resilion à contre-pédalage. Toutes les pièces luisantes au chromage épais et durable.

AUBAINE EXCEPTIONNELLE: Jantes de 20", cadre de 15", pour garçonnets ou fillettes **35.95**

POUR ENFANTS: Jantes de 24"; cadre 20/16" pour garçonnets; cadre de 16" pour fillettes **39.95**

POUR ADOLESCENTS: Jantes de 26", Cadre de 20/18" pour garçons; cadre de 18" pour filltes. POUR ADULTES: Jantes de 28". Cadre de 22/20" pour hommes; de 20" pour dames **39.95**

LA MEILLEURE ! LUXUEUSE ROUTIERE SUPER-CYCLE A 3 VITESSES **49.95**

Pneus de vélo
Super-Lastic
28" x 1½" ou 26" x 1½"
1.89

Autres dimensions à prix avantage



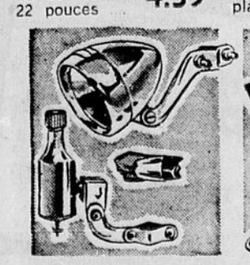
REMPLACEZ LES **chambres éventées**
28" x 1½" ou 1¾"
26" x 1½" ou 1¾" **89¢**



Le souper est servi... en 90 secondes à peine !

CUISEUR A HOT DOGS

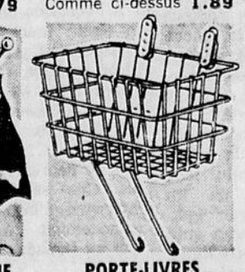
Valait 7.98 ! Des hot dogs tendres et savoureux en 90 secondes à peine ! Et toute la saveur demeure à l'intérieur des saucisses qui restent tendres et juteuses ! On peut en faire cuire jusqu'à six à la fois. Couvercle en plastique très résistant et fond en plastique lavable. Idéal pour collations, casse-croûtes, etc. 120 volts. Approuvé par la C.S.A. Avec le cordon de 6 pieds **4.88**



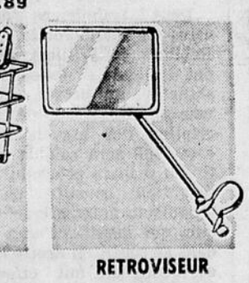
TACHYMETRE
Super-Cycle
Indique la vitesse jusqu'à 60 milles à l'heure. Enregistre les milles parcourus. Pour cadres de 20 ou 22 pouces **4.39**



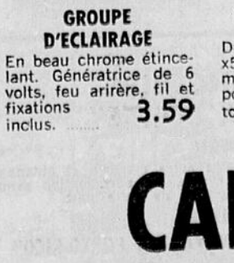
CADENAS DE VELO
à boîtier d'acier
Plaqué laiton. Branche de 5 pouces. 2 clés. **.29**
Chaîne antivol — Chromées, sous gaine en plastique. 39". **.79**



SELLE
matelassée, luxueuse
Du confort, grâce au ressorts-boudins. Similicuir 2 teintes. **2.59**
Selle pour enfants — Comme ci-dessus **1.89**



AVERTISSEUR
deux timbres
Modèle profilé; deux timbres agréables. Très luisant. 10" de long. **.95**



GROUPE D'ECLAIRAGE
En beau chrome étincelant. Génératrice de 6 volts, feu arirère, fil et fixations inclus. **3.59**



DRAPEAU-ANTENNE
Drapeau en soie de 8½ x5½ pouces, à tête de mort. Serpentins de 12 pouces. 25" hors tout. CH. **.65**



PORTE-LIVRES POUR VELO
Fil de fer luisant soudé à l'électricité. Dimensions: 15x9x7½". **1.10**



RETROVISEUR
Miroir rectangulaire de 3¼" x 2¼". Réflecteur rouge au dos. Support. Chromé. **.45**



Le vélo de qualité!

Le Super-Cycle, c'est le vélo "qui sait plaire!" Et aux merveilleux nouveaux avantages —

Fabriqué par le grand fanufacturier canadien de vélos. Cadre en acier tubulaire sans soudure, fini à l'émail cuit au four; pour hommes: rouge vif; pour dames: bleu éclatant. Garde-boue blancs et anti-vibrations; couvre-chaine blanc; selle matelassée confortable, deux teintes; frein Resilion à contre-pédalage. Toutes les pièces luisantes au chromage épais et durable.

AUBAINE EXCEPTIONNELLE: Jantes de 20", cadre de 15", pour garçonnets ou fillettes **35.95**

POUR ENFANTS: Jantes de 24"; cadre 20/16" pour garçonnets; cadre de 16" pour fillettes **39.95**

POUR ADOLESCENTS: Jantes de 26", Cadre de 20/18" pour garçons; cadre de 18" pour filltes. POUR ADULTES: Jantes de 28". Cadre de 22/20" pour hommes; de 20" pour dames **39.95**

LA MEILLEURE ! LUXUEUSE ROUTIERE SUPER-CYCLE A 3 VITESSES **49.95**

Pneus de vélo
Super-Lastic
28" x 1½" ou 26" x 1½"
1.89

Autres dimensions à prix avantage

REMPLACEZ LES **chambres éventées**
28" x 1½" ou 1¾"
26" x 1½" ou 1¾" **89¢**

CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIES — 6 MAGASINS A VOTRE SERVICE

178, rue Kent (près Laurier)
119, ch. Richmond (Westboro)
1170, ch. Heron (près Bank)
248, ch. McArthur (Eastview)
92 Wellington (Hull) Ouvert jusqu'à 9 heures du soir, les jeudis et vendredis
295, boul. Maloney (Gatineau)

LE DROIT
OTTAWA, JEUDI, 6 MAI 1965 — P. 16

Pour vous mesdames...

51è congrès annuel de la Fédération des femmes canadiennes-françaises

Par Darquise TIMMERMAN

Plus de 400 délégués venant des quatre coins de l'Ontario, du Québec, et du Nouveau-Brunswick, se sont réunis à Ottawa hier, pour les trois jours du 51e congrès annuel de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, tenu sous la présidence de Mme R.-A. Sauvé-Boult, présidente nationale.

Les assises ont débuté par une réunion à huis clos des huit présidentes régionales et des membres du conseil exécutif national, à l'hôtel LaSalle, suivi d'un déjeuner au même endroit. Les discussions ont porté principalement sur les problèmes particuliers aux régions éloignées du siège social de l'organisme.

Au cours de l'après-midi, à la Maison des oeuvres, il y eut presentation des rapports généraux, d'où il ressort une grande activité en faveur de la vie nationale et culturelle ainsi que bienfaisante en faveur des pauvres et des enfants. Le geste principal de la F.F.C.F. au cours de l'année écoulée a été le don de 12 bourses d'étude de $50 chacune, une aide financière substantielle à l'Association canadienne-française d'éducation en Ontario, à l'école Jeanne Mance d'Ottawa, à certains monastères de religieuses contemplatives, et orphelinats. On remarquait également dans les rapports du conseil général d'administration comme dans ceux des présidentes régionales, un appui soutenu aux organismes culturels et aux paroisses. Cependant, dans presque toutes les régions, plus de la moitié des fonds recueillis par la FFCF, au moyen de thés-offrandes, soirées récréatives, ventes de pâtisseries, de fleurs, de bric-à-brac, concerts, etc., est consacré à l'aide aux pauvres et aux enfants de la première communion. On note également dans tous les rapports, un souci de culture personnelle des membres. A chaque réunion, on maintient une période culturelle: causerie éducative, démonstration, leçons diverses, expressions justes en français, etc.

Dans la journée d'hier, chacune des 63 sections de la FFCF était représentée. Ce matin, les dames ont repris la présentation et la discussion des rapports. Une messe a été célébrée en la cathédrale de Hull, par Mgr Paul-Emile Charbonneau, suivie d'un déjeuner en la salle paroissiale Très-Saint-Rédempteur, une randonnée dans la Gatineau et une réception offerte par le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, à l'hôtel de ville.



HOMMAGES DE LA FFCF — La Fédération des femmes canadiennes-françaises a honoré, au cours de son banquet annuel, sept de ses membres qui se sont signalés par leurs oeuvres patriotiques, chrétiennes et bienfaisantes. Ce sont: assises: Mme Bernard Laurin, d'Ottawa, à gauche, et Mme Hector Tremblay, de Hull, à droite; en arrière, de gauche à droite: Mme Edward G. Mortby, d'Ottawa; Mme Sylva Legault, d'Eastview; Mme Alexandre Lebel, de North Bay, et Mme Aurèle Lafrenière d'Azilda. (Photo Champlain Marcil)



HONNEUR A LA PRESIDENTE — Le R. P. Thomas-Marie Landry, o.p., de Québec, président du Conseil de la vie française en Amérique, à gauche, remet, en présence de Mgr P.-E. Gosselin, p.d., de Québec également, secrétaire général du Conseil, la médaille de l'Ordre du mérite patriotique à Mme R.-A. Sauvé-Boult, présidente nationale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, à l'issue du banquet annuel de cet organisme, mercredi soir au Château Laurier. Le R. P. Landry, conférencier invité à ce dîner, a parlé du rôle de la femme canadienne-française.
(Photo Champlain Marcil)

Au gala du Cours Claudel des modes à faire rêver . . .

par Darquise TIMMERMAN

Devant plus de 500 personnes, reçues à l'ambassade de France par l'ambassadeur et Mme François Leduc, le président du bureau des directeurs du Cours Claudel et Mme Roger Duhamel et la présidente du comité féminin, Mme Gilles Brunet, la maison Holt Renfrew de Montréal, a présenté un défilé de modes fin d'été et automne illustrant les noms de créateurs tels que Christian Dior, Yves St-Laurent, Balenciaga, Nina Ricci, Lanvin, Carven, Castillo, Jacques Griffe, Givenchy, Chanel, Jean Patou...

Souplesse, aisance

Les créateurs parisiens ont démontré que l'élégance 1965 est une marche sans entrave: manteaux, tailleurs, robes offrent une liberté de mouvement, jamais guindée, une recherche de la souplesse soit par le montage bas des manches, soit par l'ampleur des jupes, soit par la taille à peine montrée si non disciplinée par une ceinture. Le secret de l'aisance se continue dans des boutonnages doubles un peu militaires, ou encore en biais. La collection comprenait beaucoup de marine et blanc. Les "diorettes" courent, volent, prennent la vie d'assaut, à toute vitesse, il semble. Les jupes donnent le ton aux tailleurs par une ampleur contrôlée. Les robes cocktail ou du soir sont onctueusement modelées. Givenchy réussit même à être original dans la petite robe tout-aller. Nina Ricci est remarquable par son impeccable tombé qui semble naître à l'instant ou le mannequin se met à marcher. Jacques Griffe donne une structure solide, une rondeur mesurée, une souplesse étudiée. Chanel est toujours maître dans le petit tailleur. On notait toutefois, que les jupes descendent au bas du genou, qu'il y a une certaine influence espagnole dans les chapeaux, hauts à large bord droit.

Les fourrures montrées étaient d'une richesse extravagante: chinchilla, ocelot, zibeline, vison blanc... Les hauts couturiers choisissent souvent l'arnel, le cloqué, le fin lainage. La collection était toute lumière, charme et raffinement. Des robes lumineuses, des ensembles jeunes, scintillants, follement gais, des lainages doux, légers, enrichis de détails nouveaux, des coloris précieux et exclusifs: turquoise éclatant et pur, soleil or chaud, muse sable fin, brun-beige des bois; tissus nobles, s'il en est...

Quelques exemples

Pour ne nommer que quelques exemples, citons: un manteau de lainage rose de Balenciaga, un fourreau de crêpe blanc de Dior avec manteau de même tissu; une robe de fine toile blanche de Givenchy avec manteau de toile rose tulipe; une jupe et jaquette cerise foncé de Dior avec doublure et blouse de surah; un manteau de lainage azur pur de Balenciaga; un deux-pièces en arnel cloqué de Jean Patou; une robe tout-aller en surah blanc imprimé de pois noirs, d'Yves St-Laurent; un manteau de vison blanc dont les peaux sont travaillées verticalement, de Balenciaga; un pyjama d'intérieur en crêpe blanc de Jacques Griffe; une robe du soir en crêpe de soie bleu pâle, drapée à la poitrine, de Nina Ricci; une jaquette de chinchilla de Dior.

Les invités

Parmi les invités, on remarquait Madame Vanier, vêtue d'une longue robe de tulle bleu, accompagnée de Mme Louis Berger, Mme Lester B. Pearson, en robe longue et jaquette de cloqué blanc serti de brillants, Mme Maurice Lamontagne en chiffon imprimé rose-rouge, Mme François Leduc portait une longue robe en satin frappé bleu.

A l'issue de la présentation, l'ambassadeur, qui avait d'abord souhaité la bienvenue aux invités, a procédé au tirage de prix de présences. Les gagnants sont: Mme Henri Carr, Mme Michel Dreyfus, Mme Margaret Beatty, M. Marcel Garneau, M. F. G. Pemberton, Mme C.-H. Dazé, Mme Charles Fortier, le Dr André de Tafte, M. W. Rees, le Dr Hubert Patenaude.



UNE RECEPTION AU CHAMPAGNE a été offerte par l'ambassadeur de France et Mme François Leduc, à l'issue de la présentation de modes des couturiers parisiens, dans les salons de l'ambassade de France en faveur du Cours Claudel d'Ottawa. Les invités étaient accueillis par: de gauche à droite, Mme Gilles Brunet, présidente du comité féminin du Cours Claudel, M. Maurice Lamontagne, secrétaire d'Etat, Mme François Leduc, épouse de l'ambassadeur, M. Roger Duhamel, président du bureau des directeurs du Cours Claudel, Mme Lamontagne et M. François Leduc.
(Photo Champlain Marcil)



GICENCHY a créé une longue robe du soir en satin d'un jaune brillant, laissant une épaule découverte mais accompagnée d'un court boléro.
(Photo Champlain Marcil)



MADRID de Christian Dior est un joli deux-pièces en gabardine de fin lainage de ton sable.
(Photo Champlain Marcil)

CARNET MONDAIN

Mère canadienne

L'Association des fleuristes a reçu à déjeuner à La Touraine, en l'honneur de Mme Henriette van der Breggan, mère canadienne 1965, une cinquantaine d'invités, parmi lesquels on remarquait les hauts commissaires de la Jamaïque et de l'Australie, les représentants des ambassades d'Espagne, du Vénézuela, de l'Indonésie, les membres de la presse locale, le sénateur Pearson, le député d'Assiniboa, M. Lawrence Watson, le maire Don Reid, et les juges du concours: Mme T. C. Douglas, épouse du chef NPD, Ann Francis, Mme Margaret Konantz, député de Winnipeg. Le conférencier était le Dr S. Haidasz, chef de la délégation canadienne près les Nations unies en 1964, qui a parlé de la politique de paix du Canada. Mme Lionel Beauséjour a présenté, au nom des fleuristes, une gerbe de roses à Mme van der Breggan.

Hier soir, la mère canadienne était reçue à dîner par le chargé daffaires du Vénézuela, où elle a demeuré pendant 11 ans, et Mme Frank Becerra.

La Croix-Blanche facilite le retour à la santé mentale

par Gertrude Lapointe

Lucette n'avait pas encore ses 18 ans. Sous ses longues mèches blondes qui cachaient son visage presque à demi, elle avait un regard fuyant et craintif. Peletonnée sur elle-même à la journée longue, elle ne disait mot à personne. Parfois, elle laissait éclater un long gémissement. Deux choses l'intéressaient: la télévision et la radio.

Elle avait fait un stage dans un hôpital mental. Elle était douce et jamais elle ne faisait de bruit. Retirée du monde, elle n'avait aucune amie et même ses parents semblaient pour elle des êtres extérieurs à son univers. Elle ne travaillait pas à l'extérieur bien que ses études l'avaient un peu préparée. A la maison, elle ne rangeait même pas ses vêtements. Jamais elle ne pensait à donner un ustensile, à fermer une porte béante, à ramasser un chiffon sur le parquet.

C'est dans cet état de complète indifférence qu'elle arriva un jour accompagnée de sa mère à l'atelier protégé de l'Association canadienne d'hygiène mentale d'Ottawa. Un psychiatre lui avait conseillé de se joindre à un groupe de jeunes, celui du Club de la Croix-Blanche, au 157 rue MacLaren.

Une fois par semaine, elle recevait les salutations de Mélane Hotz, psychologue en éducation et directrice de l'Association; les travailleuses bénévoles redoublaient de sollicitude à son égard et les membres du Club, garçons et filles de son âge avec un passé un peu semblable au sien, se montraient prévenants. Mais Lucette ne souriait à personne, ne parlait à personne, et toute sa soirée, elle l'a passait assise près de l'appareil de télévision ou de radio.

Un jour, une travailleuse bénévole finit par persuader Lucette de descendre au sous-sol du Centre avec elle. Là, dans une petite pièce fraîchement peinte, se trouvait un séchoir à cheveux, une chaise de coiffeur, de grands miroirs, des bouteilles de schampooing, du vernis à ongles, du mascara, plusieurs produits pour soins de beauté. Tranquillement, avec l'aide de cet ange qui lui brossait ses longs cheveux, vernissait ses ongles, appliquait un peu de rouge sur ses joues, Lucette arriva à se sourire à elle-même dans le grand miroir, se trouvant belle, pour la première fois depuis très longtemps.

Pour arriver à se premier sourire, il avait fallu deux ans de patience. Lucette a acquis tranquillement confiance en soi. Avec les autres, elle a suivi un cours en soins de beauté. Jamais elle ne se présentait dans une tenu mal soignée. Aujourd'hui, Lucette ne vient presque jamais au Centre. Elle est capable de prendre l'autobus par elle-même et de se rendre au travail. Elle est une dactylo très appliquée, qui sourit souvent et qui parle aux gens qui l'entourent. Elle est même en position pour aider les autres et se faire aimer.

L'Atelier protégé pour adultes de la rue MacLaren a aussi connu une autre adolescente, folle des casses-têtes et de la peinture avec numéros. Elle ne faisait que ça. Un jour, une camarade lui dit nonchalamment, "tu as vraiment du talent pour peindre, essaie de copier cette peinture, c'est facile comme tout". Cette petite a vraiment brisé son château de verre à coups de pinceau! Elle s'amuse en groupe, aujourd'hui, participe à des pique-niques et sorties organisées, elle parle à tout le monde. Et ses amies du Club de la Croix-Blanche sont ses meilleures amies.

Le but du Club de la Croix-Blanche est d'offrir un lieu de rencontre aux personnes spychologiquement diminuées, ou malades mais en voie de guérison. Presque tous les membres du club ont fait un stage dans un hôpital, soit pour soins psychiatriques ou d'hygiène mental. L'âge varie de 21 à 60 ans chez le groupe adulte, et de 15 à 21 chez les adolescentes et de 16 à 21 chez les adolescents. A tous les mois, environ 15 nouveaux cas sont référés par les psychiatres, médecins, psychologues, travailleurs sociaux de la ville. Le Club compte actuellement 125 membres actifs. Pour s'occuper des loisirs, l'Association a besoin d'une quarantaine de travailleurs bénévoles.

A l'occasion de la Semaine de la santé mentale au Canada, l'Association canadienne d'hygiène mentale, au 157 rue MacLaren offre au public de visiter son Atelier protégé, à la même adresse. Les portes sont ouvertes de 2 à 5 heures et de 7 à 10 heures, aujourdhui même. Une sélection de courts métrages illustrera le travail qu'accomplit l'Association partout au Canada.

Le chauffeur automatique

Deux techniciens américains de l'automobile, Jacob Rabinow et William Fisher, ont demandé et obtenu à Washington, un brevet, sous le numéro 3,172,496 de l'inscription des brevets américains, qui sera valable à partir du 9 mars prochain: leur invention consiste en un "chauffeur automatique" optique, qui maintient une auto dans sa route, en droite ligne, et même lui fait effectuer des virages, éviter les obstacles, ralentir si elle approche une autre voiture en avant, etc.

Ce n'est pas tout à fait l'auto sans-pilote manoeuvrée grâce à un dispositif électronique, recueillant divers signaux grâce à un câble dans le pavage, ou à des yeux électriques placés en bordure de la route. Le nouveau "chauffeur automatique" opère strictement par des signaux visuels. Tout l'appareil compact tient dans une boite qui entre dans la main.

ROGER TOUSIGNANT
MEUBLES — FURNITURE
402 EST, RUE PRINCIPALE, HAWKESBURY, ONT. - 632-7202

SEULEMENT 2% DE VOTRE PROPRE EVALUATION
- Capacité de 3,000 manteaux
- Construit en 1963
- Cueillette et livraison gratis et rapide
- Ganses et boutons posés gratuitement
- Assurance de 12 mois contre tous risques
- Entrepôt des plus modernes

VENTE ECLAIR
ETOLES et CAPES
DE FOURRURE
A PARTIR DE $125
HATEZ-VOUS, NOMBRE LIMITE

Vous êtes cordialement invité à venir visiter notre entrepôt quand vous le voudrez.
RAYMOND SEGUIN
FOURRURE
367, boul. St-Joseph, HULL 777-4233

Le LAIT
est une excellente source alimentaire de
VITAMINE A
Nul ne peut se passer de lait

Etes-vous au courant?
Le Cresta Roja est un vin rouge de table semi sec, provenant de cépages hybrides de France, cultivés dans la région de Niagara.
Brights CRESTA ROJA RED TABLE WINE MEDIUM DRY

PARTICIPEZ AU
GRAND CONCOURS
"OUVREZ LA PORTE"
ROY - GIBSON
MEUBLES - FURNITURE
Gascon & FILS LTD. (LTEE)
Visitez notre magasin et obtenez un coupon de participation sans obligation de votre part
Prix :
"VOYAGE A PORTO-RICO"
4 réfrigérateurs
plus 100 autres prix
481 est, rue PRINCIPALE — 632-7038-9
HAWKESBURY, Ont.

Sept récipiendaires de l'Ordre du mérite

Comme chaque année à l'occasion de son congrès général, la Fédération des femmes canadiennes-françaises a rendu hommage au dévouement de certains de ses membres en leur décernant l'Ordre du mérite de la Fédération des femmes canadiennes-françaises. Mgr J.-Napoléon Gélineau, p.d., v.g., aumônier général de la FFCF, a présidé à la remise des certificats et boutons que comporte cet ordre, à l'issue du banquet d'ouverture du congrès, mercredi soir, au Château Laurier.

Mgr Gélineau a d'abord expliqué à l'assistance comment s'effectue ce choix annuel. Au congrès annuel, on procède au tirage de dix noms de sections qui n'ont pas eu de membres récipiendaires de cet ordre. Les sections ainsi choisies font parvenir à la secrétaire générale, avant le premier janvier, le nom, l'adresse et la biographie de la personne, membre depuis 5 ans au moins de la FFCF, qui a été choisie par ses consoeurs de la section, le tout muni de l'approbation signée de la présidente, la secrétaire et l'aumônier. Le conseil exécutif national enquête sur la vie et les oeuvres de la personne désignée et sur les motifs qui légitiment son choix. Une attention particulière est attachée à leur dévouement à la FFCF, leur patriotisme, leur courage dans la tâche de mère canadienne et de femme chrétienne.

Les récipiendaires de l'Ordre du mérite de la Fédération des femmes canadiennes-françaises sont: Mme Aurèle Lafrenière, section d'Azilda; Mme Bernard Laurin, section Notre-Dame-de-la-Présentation d'Ottawa; Mme Alexandre Lebel, section de North Bay; Mme Sylva Legault, section St-Charles d'Ottawa; Mme Edward Mortby, section Christ-Roi, d'Ottawa; Mme Elie Sylvestre, section St-Joachim; et Mme Hector Tremblay, section St-Jean-Bosco, de Hull.



Un petit déjeuner à la ronde

Un de ces beaux matins de fin de semaine, faites à votre famille la surprise d'un petit déjeuner à la ronde. Son originalité — l'auto service — remportera la faveur de chacun car vous y offrirez des aliments goûtés de tous, mais présentés sous un nouveau jour. Chacun vient se servir, puis s'installe là où il veut pour déguster le petit déjeuner de l'art de vivre: sur la terrasse, au salon ou dans la salle de séjour. C'est aussi un repas qui enchante maman, celui qui se résume à un seul plat. Les muffins bons vivants mettent en vedette des moitiés de muffins anglais, grillés et beurrés; sur chaque moitié de muffin, un nid d'oeufs brouillés crémeux, coiffé d'un carré de fromage traité et entouré de deux tranches de bacon grillées. Deux minutes sous le gril suffisent pour que ces muffins soient délicieusement à point avec le fromage juste fondu et le bacon croustillant.

MUFFINS BONS VIVANTS

6 oeufs, légèrement battus
⅓ de tasse de lait
½ c. à thé de sel
du poivre
12 tranches de bacon
3 gros muffins anglais
1½ tranche (de 1 on.) de fromage Cheddar traité

METHODE: Mélanger les oeufs, le lait, le sel et le poivre. Brouiller les oeufs dans une poêle chaude beurrée. Faire griller le bacon jusqu'à ce qu'il soit presque cuit. Couper les muffins par la moitié, faire griller et beurrer encore chauds. Disposer un peu d'oeuf brouillé en nid, sur chaque muffin. Entourer le dôme d'oeuf brouillé avec 2 tranches de bacon. Couper chaque tranche de fromage en quatre. Couvrir les oeufs avec un morceau de fromage et dorer sous le gril 2 minutes ou jusqu'à ce que le fromage soit fondu, et le bacon bien croustillant..

QUANTITE .... 6 portions.

Aujourd'hui

Le jeudi 6 mai

AUJOURD'HUI, fête de sainte Judith, Milanaise martyrisée au VIIe siècle.
Les Judith sont ardentes, passionnées, brillantes mais jalouses et détestant les travaux routiniers.
Parmi les personnalités ayant porté ou portant ce nom, on trouve la deuxième femme de Louis le Débonnaire et la fille de Charles le Chauve, Judith Gautier et l'actrice Judith Magre.
ANNIVERSAIRES: Mort de Jansénius (1638). Installation définitive de Louis XIV à Versailles (1682). Naissance de Freud (1856). Mort de Maëterlinck (1949). Entrée de l'Allemagne à l'OTAN (1955).
AUJOURD'HUI Orson Welles a 50 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: EN FRANCE — Concours scolaire de dessins et narrations illustrant les moyens de combattre les incendies de forêt. LYON — "Joly Mai" fêtes populaires et concerts. ROME — Ouverture de la Congrégation générale de la Compagnie de Jésus afin d'élire le nouveau général.
ECRIT DANS LES ASTRES: l'optimisme caractérisera les personnes nées ce jour mais la dure réalité les fera retomber parfois sur le sol rocailleux. C'est alors sans plaisir qu'elles feront le point de la situation.

Réception chez les Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle du cercle mater no. 550 d'Ottawa ont reçu récemment à l'heure du thé, au profit de leurs nombreuses oeuvres Mlle Isobel Walters, présidente de la réception et Mmes J. B. O'Rielly et Allan Mann, présidentes-adjointes ainsi que Mme J. E. O'Neil et Roy McDonald ont reçu les invités. Le thé s'est déroulé à l'auditorium de l'école secondaire Immaculata.

Mmes Sue Gillissie, Gladys Abernathy et George Clark ont présidé à la corbeille. Mmes P.A. Corkery, M.E. Brian, J.B. Leigh et J.B. Doyle se sont succédées au livre d'or. Les hôtesses étaient Mmes Edward Hebert, W.H. Greenway, J.H. Lemoine, Mary Flynn, Mabel Fitzgerald et Mlle Celia LaPlante.

Mlle Mae Murphy, Mmes John Moloughney, W.J. Pelot, C.R. Strang, T.P. Crawford, Mlle Marie Beauchamp, Mmes E.G. Morthy, Vincent Kelly, Catherine McVeith étaient en charge des verseuses, assistées de Mmes John McGee, Loretta Capello, Jean Brulé, George Calcutt, Jean Corbett et Walter Fox.

Au nombre des invités spéciaux on a remarqué plusieurs membres du Conseil municipal, l'abbé John Beahan, Mme Mary Harrison et M. Lionel O'Connor.

FEUILLETON DU "DROIT"

LE SECRET DE LA FORÊT

Grand roman dramatique et sentimental,

par Jean de KERLECK

2 —

M. Pascal Aubertin ne s'était jamais marié, non qu'il eût dédaigné de prendre femme, — au contraire, car rien ne lui semblait plus désirable que les joies saines de la famille, — mais, homme de devoir il avait consacré sa vie à l'éducation d'un neveu — un vrai celui-là — qu'un drame de famille avait fait orphelin.

Or, oncle Aubertin avait pensé que, s'il eût fait souche lui-même peut-être se serait-il senti moins d'enthousiasme pour la tâche qu'il s'était délibérément tracée.

Il n'avait rien négligé pour faire du dit neveu, Roger Cazarel un homme dans toute l'acception du terme.

Avait-il réussi?

C'est ce que sans doute l'avenir nous apprendra.

Roger Cazarel ne faisait pourtant, aux Bordereaux, que de courtes et rares apparitions: seule, la saison de la chasse l'y ramenait pour un temps plus long.

Il fallait voir les deux hommes, enragés, partir de grand matin, le fusil sur l'épaule, pour ne rentrer que le soir, la givecière bien remplie, la journée aussi, après avoir déjeuné au hasard de la course dans une auberge champêtre.

Quand Roger eut achevé ses études de droit, sur les instances de son oncle, il vint s'installer aux Bordereaux, en attendant qu'il eût pris de sérieuses dispositions pour organiser sa vie.

Oncle Aubertin souhaitait marier son neveu. Il ne négligea rien pour cela. Il se créa d'utiles relations dans le canton de Buchy, organisa des chasses, donna des dîners et ne tarda pas, sa rondeur aidant, à faire des Bordereaux le lieu du rendez-vous de toute l'exubérante jeunesse des alentours.

Il réussit ainsi à se lier, assez étroitement, avec les La Borderie, vieille famille du pays qui, de temps immémorial, habitait le château de Rauzeray sur le plateau de Rosc-Roger.

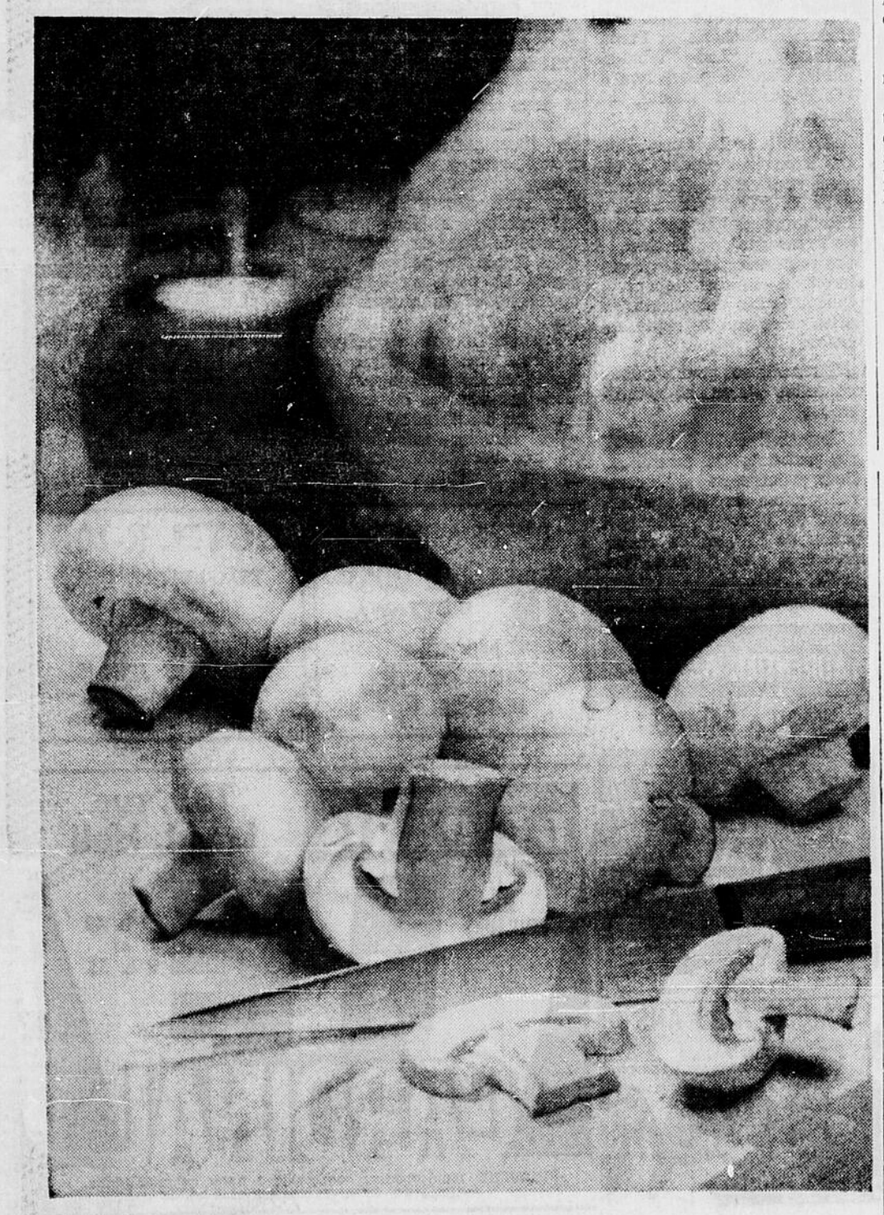
Pascal Aubertin rêvait secrètement d'unir la roture de son neveu Roger à la noblesse des La Borderie. Non qu'il y mît de puérile ambition, mais simplement parce que Mademoiselle Françoise de la Borderie représentait à ses yeux la personnification d'un idéal qu'il eut souhaité rencontrer jadis pour lui-même.

Les jeunes gens s'étaient retrouvés très souvent, tantôt aux Bordereaux, tantôt au château de Rauzeray. La similitude de leurs goûts, de leurs idées, n'avait pas tardé à les rapprocher davantage.

Roger était d'un naturel aimable, enjoué; la jeune fille, d'une belle et saine gaité. Ils se plurent, s'aimèrent; et, quand M. de la Borderie comprit, enfin, où le bonhomme Aubertin en voulait venir et qu'il prétendit faire machine en arrière, il était déjà trop tard.

M. de la Borderie estimait Aubertin homme droit, au passé irréprochable; Roger ne lui était pas moins sympathique, mais il avait eu, pour Françoise, l'ambition légitime de l'unir à quelque personnage moins étranger à son milieu social.

(A suivre)



Mmmm! Des champignons Slack de Waterloo!

Les champignons Slack de Waterloo ont un goût incomparable. Ils sont récoltés et empaquetés au moment même où ils atteignent leur pleine maturité et expédiés le jour même. Ces champignons transforment un plat ordinaire en un chef-d'oeuvre de l'art culinaire. Ils rehaussent la saveur des mets . . . qu'il s'agisse d'un simple hamburger ou d'un somptueux filet Strogonoff. Demandez les champignons Slack . . . ils flatteront votre bon goût,
Slack Brothers Limited, Waterloo, Qué.



Les connaisseurs exigent les champignons Slack. Vendus aussi en conserve.

PUR JUS D'ORANGE - CO OP

EATERIE DAIRY COOP OTTAWA



IL MOULE PARFAITEMENT

TOUTES LES JAMBES,
TOUTE LA JAMBE,
TOUTE LA JOURNÉE.

Le bas "LITTLE NOTHING" de Cameo en nylon Cantrece!

Auparavant, il fallait posséder des jambes parfaites pour que le bas s'ajuste parfaitement. Plus maintenant . . . grâce à ce merveilleux "LITTLE NOTHING" de Cameo! Fait en "Cantrece", ce nouveau bas au fini mat et soyeux galbe la jambe à la perfection. Il moule *toute* la jambe, *toute* la journée. Ultra-léger, on le sent à peine . . . mais jamais vos jambes n'auront été aussi belles. Quel confort et quelle élégance! Essayez le merveilleux "LITTLE NOTHING" de Cameo . . . le bas dont vous rêviez!
Tricot chaîne ou ordinaire; pointe, semelle et talon renforcés, empêchant la formation d'échelles. Nouvelles teintes à la mode. Délicatement présenté dans la fameuse boîte Cameo. $1.75 la paire.



LA VIE ARTISTIQUE

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "MacBeth" (1) 12.30 - 2.55 - 5.05 - 7.10 - 9.20. Dern. 9.00.

CARTIER — "Les Gladiatrices" (2R) 1.00 - 4.00 - 6.55 - 9.55. "Commando de choc" (?) 2.35 - 5.30 8.30.

CENTRE — "Two Rode Together" (1) 12.00 - 2.35 - 6.05 - 9.30. "Quick Gun" (1) 1.05 - 4.30 - 8.00. Dern. 8.00.

CINEMA DE PARIS — "Le Cardinal" (2) 5.40 - 8.55.

LITTLE ELGIN — "Let's Talk About Women" (4) 1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.25 - 9.25. Dern. 9.15.

ELGIN (Main) — "Marriage Italian Style" (2R) 1.25 - 3.30 - 5.35 - 7.40 - 9.45. Dern. 9.25.

ELMDALE — "Carry On Spying" (2R) 7.35 - 9.05. Dern. 9.05. Guichet ouvert 6.15 p.m. Rep. 6.45 p.m.

LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — "Le Ciel et la boue" (?) "L'amour à 20 ans" (?).

LINDEN — "Mail Order Bride" (2) 1.40 - 5.00 - 8.20. "Advance to the Rear" (2) 1.00 - 3.10 - 6.30 9.50. Dern. 8.05.

MAYFAIR — "Father Goose" (1) 1.55 5.45 - 9.30. "Send Me No Flowers" (?) 4.00 - 7.45. Dern. 7.45.

NELSON — "My Fair Lady" (1). Tous les soirs à 8.00. Matinées: Mer., sam., dim. et jours de fête 2.00 p.m.

REGENT — "Mary Poppins" (1) 1.30 4.00 - 6.30 - 9.00.

RIALTO — "Samson and the 7 Miracles" (1) 1.00 - 5.40 - 10.15. "Godzilla vs the Thing" (1) 2.20 - 6.55. "King Kong vs Godzilla" (1) 4.05 - 8.40. Dern. 6.55.

RIDEAU — "Ferry Cross the Mersey" (1) 1.00 - 3.55 - 6.55 - 10.05. "A Hard Day's Night" (1) 2.25 5.20 - 8.35. Dern. 8.25.

SOMERSET — "Carry On Spying" (2R) 1.37 - 3.46 - 5.50 - 7.54 - 10.03. Dern. 9.26.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Pajama Party" (2R). "Bedtime Story" (2) 7.00 p.m.

AUTO-SKY — "Flipper" (1). "Fate is the Hunter" (1) 7.00 p.m.

BRITANNIA — "A Hard Day's Night" (1). "Ferry Cross the Mersey" (1) 7.00 p.m.

ODEON QUEENSWAY — "Carry On Spying" (2R). "Voyage to the Bottom of the Sea" (1) Guichet ouvert à 7.00 p.m.

STAR-TOP — "The Visit" (2R). "Carry On Cruising" (2) 7.00 p.m.

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.



LA COMEDIE DRAMATIQUE "The Subject Was Roses", de Frank D. Gilroy, a obtenu le prix Pulitzer de la dramaturgie. Plus haut, on aperçoit devant le théâtre Winthrop Ames de New York, de gauche à droite, Jack Albertson, Irene Dailey, la soeur de Dan Dailey, et Martin Sheen, les trois étoiles de cette pièce montée par Ulu Grosbard pour le producer Edgar Lansbury. On prédisait à "The Subject Was Roses" une très brève carrière à Broadway. Cette production célébrera son premier anniversaire à Broadway, le 25 mai prochain.

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .



par Edgard Demers

Parlons théâtre :
le prix Pulitzer en dramaturgie à la pièce "The Subject Was Roses", de Frank D. Gilroy;
"Une maison . . . un jour", de Françoise Loranger, à Moscou;
Jean Béraud, doyen canadien des critiques, à la TV;
"Lady Windermere's Fan", dernière production à l'OLT;
Les Trouvères à Reboul, samedi et dimanche

Lorsque le rideau se leva sur la pièce "The Subject Was Roses", de Frank D. Gilroy, le 25 mai 1964, au théâtre Royale, à New York, il n'y avait eu que pour $162.00 de billets achetés à l'avance. Le fait est d'autant plus surprenant que certaines productions ont pour $500,000 à un million de vente à l'avance.

Il y avait donc lieu de prédire une très courte carrière à ce drame, et ceci, malgré les bonnes critiques unanimes. Malgré une bonne presse, le public ne vint pas en masse au Royale y voir "The Subject Was Roses". L'auteur et le producer durent emprunter $10,000 afin d'assurer une plus longue vie à leur production.



FRANK D. GILROY
. . . l'auteur . . .

Et la bataille contre l'apathie publique commença. Le 7 septembre, "The Subject Was Roses" tenait toujours bon, mais dut déménager au théâtre Winthrop Ames, une producer (Edgar Lansbury), metteur en scène (Ulu Grosbard) et interprètes redoublèrent d'ardeur, si bien, que la pièce se jouait à petit profit. Un samedi soir, le comptable fut estomaqué en réalisant que les recettes se chiffraient à $20,000, un record jusqu'alors.

Le 16 novembre dernier, ce fut tout un jour pour "The Subject Was Roses". La comédie dramatique dont la carrière serait si brève en était à sa 200e représentation. Que dire maintenant du 10 février : la pièce de Gilroy célébrait sa 300e. En récompense de leur interprétation respective, Jack Albertson, Irene Dailey, qui est la soeur de Dan Dailey, et le jeune Martin Sheen se voyaient promus étoiles du Broadway. C'est dire que leur nom apparaissait au-dessus du titre de la pièce selon la tradition.

Le 3 mai fut une autre date mémorable pour "The Subject Was Roses". En somme, ce fut l'événement qui couronna le courage des responsables. En effet, lundi, le prix Pulitzer de la dramaturgie fut attribué à cette oeuvre de qualité.

Et vers une autre date importante, le 25 mai, jour du premier anniversaire à Broadway !

A Moscou

C'est le 5 mai ,soit hier, que le Rideau Vert de Montréal débutait à Moscou en y jouant "Une maison . . . un jour", de Françoise Lorenger, avec Yvette Brind'Amour, Gérard Poirier, Geneviève Bujold et André Cailloux pour ne nommer que ces interprètes. Il y aura d'autres représentations à Léningrad et plus tard à Paris.

A Montréal

La télémission "Champ libre", qui a comme présentatrice Lise Gervais, une ancienne de CKCH que l'on ne jugeait pas assez bonne pour l'écran de CBOFT, a consacré une partie de son temps au critique montréalais Jean Béraud. Il avait pour 40 ans de métier et trop peu de temps à sa disposition. Jean Béraud ferait bonne figure comme sujet de ces documentaires que l'O[illegible] a tournés et tourne peut-être toujours relativement à des personnalités canadiennes.

DE CECI ET DE CELA

A Ottawa . . . Le Little Theatre présentera, à partir du vendredi 7 mai, la dernière production de la saison . . . Elle a pour titre **"Lady Windermere's Fan"** . . . Comme vous l'avez deviné, **Oscor Wilde** en est l'auteur . . . **Ian Fellows** a signé la mise en scène . . . Parmi ses interprètes, on remarque Elizabeth **Hicks**, Bill **Roberts**, et Freda **Zachary** . . . "Lady Windermere's Fan" se poursuivra à l'OLT jusqu'au samedi, 15 mai . . .

A Hull . . . La Compagnie des Trouvères jouera, le samedi et dimanche, 8 et 9 mai, à 2h.30, **"Les aventures de Kito"**, d'après **"Le petit page de Frontenac"**, de **Maxine** . . . Ces représentations se dérouleront à l'école Reboul . . . Quelque 2,500 enfants ont vu cette pièce en cinq représentations . . .

Lisez ailleurs pour d'autres nouvelles concernant le théâtre . . .

Aujourd'hui . . . A la **Galerie nationale du Canada** . . . Deux événements . . . La commémoration du **700e** anniversaire de **Dante** . . . L'inauguration de l'exposition consacrée à la photographie, **"Un art"** . . . A 5h.30.

La Société dramatique provoque l'enthousiasme et l'ire en France

NANCY, France — La bataille d'Hernani s'est répétée à nouveau, mercredi soir, le 28 avril, au théâtre de Nancy, lorsque la troupe canadienne (la Société dramatique de l'Université d'Ottawa) a présenté "Comédie", de Samuel Beckett, devant les quelque 1,500 spectateurs du Festival mondial du théâtre universitaire.

Après une représentation ponctuée de sifflets de la part des détracteurs du théâtre d'avant-garde, et de "Shh!" de la part des fervents de ce genre, le rideau est tombé, marquant le début d'une guerre de partisans. Pendant environs cinq minutes, les "bravos" et les "bous" s'affrontèrent et s'encouragèrent mutuellement.

Il fallait voir et entendre la chose! D'un balcon à l'autre, ceux qui étaient "pour" invectivaient ceux qui étaient "contre", les accusant de ne rien avoir compris. Ces derniers criaient de leur côté que ce n'était pas là du théâtre.

Comédie

"Comédie", de Samuel Beckett, est une très courte pièce, mettant en scène un homme et 2 femmes, tous trois pris dans des boîtes closes qui ne laissent dépasser que leur tête. Ces trois personnages sont pris dans l'éternité, comdamnés à revivre éternellement un ridicule triangle amoureux qui aurait existé entre eux, auparavant. Traditionnellement, pour donner cette impression d'éternité, le texte doit être repris par deux fois. La Société dramatique, elle, l'a repris trois fois: une fois par personnage. . . Et ce fut un peu comme si elle avait fait exploser une bombe devant l'auditoire.

Le public était composé presqu'entièrement d'étudiants Européens. L'on sait à quel point ces derniers n'hésitent pas à faire connaître leur pensée.

Le festival

Le festival s'est ouvert, le dimanche 25 avril devant un théâtre archicomble, à 8 h. 30 du soir. Sur la scène, quantité de dignitaires autant locales que gouvernementales ont fait valoir leurs talent oratoires. On se serait presque attendu à voir le "Sous-préfet aux champs", D'Alphonse Daudet se lever et prendre la parole: "Messieurs, et chers administrés . . ."

Heureusement, ces messieurs de l'administration française n'excédèrent que de quelques quinze minutes le temps qu'on leur avait alloué. Le Théâtre universitaire de Nancy ouvrit ensuite le feu en présentant "Les sept contre Thèbes" d'Eschylle. La pièce fut beaucoup applaudie, et les libanais huèrent.

Suivirent les polonais qui présentèrent dans leur langue une pièce intitulée "Les juges". La pièce fut admirée de tous et huée par les libanais.

Ces derniers ont d'ailleurs été très remarqués, jusqu'ici: ils ont méthodiquement sifflé toutes les pièces présentées, sauf celle des espagnols qu'ils ont bravotée pendant une quinzaine de minutes. La troupe libanaise se rend à toutes les manifestations, participe à toutes les discussions et semble vouloir trancher toutes les questions en se basant sur sa propre façon de voir le théâtre. Ils doivent jouer mercredi soir, et l'on peut s'attendre à une démonstration de la part des sept troupes huées par eux.

Seminaires

Malgré toute cette fébrilité, il existe au sein du Festival un oasis de tranquilité et de maturité: les séminaires, ou sessions d'études.



Jean HERBIET

En effet, tous les après-midi, dans une salle du musée de Nancy (imaginez l'ambiance recueillie) chaque troupe, à tour de rôle, tient un séminaire où l'on examine les méthodes de travail théâtral employées par celle-ci. Beaucoup d'idées nouvelles y sont présentées et discutées. Mais, ce qui rend la chose encore plus intéressante et captivante, c'est la présence à ces séminaires des grands noms du théâtre français (tel que M. Pierre Bertin, de la Comédie française, et plusieurs des plus grands critiques d'Europe) qui participent aux discussions, y apportant leur expérience et leurs connaissances.

Le Canada a eu son tour lundi, présentant une étude sur Camus qui fut très appréciée.

Jusqu'ici, ont donné leur pièce devant le public exigeant du Festival: la France, la Pologne, la Tchécoslovaquie, le Vénézuela, l'Espagne, l'Angleterre, l'Australie et le Canada.

Films à l'affiche

Carry on Spying — ***Adultes, des réserves***

Britannique. 1964. 87 min. Comédie burlesque réalisée par Gerald Thomas avec Kenneth Williams, Bernard Cribbins et Barbara Windsor.

Des plans secrets sont volés par un espion déguisé en laitier. Comme tous les agents sont en service, le chef du contre-espionnage britannique se résigne à confier le soin de récupérer ces plans au plus maladroit de ses hommes, Simpkins. Accompagné de trois recrues, Simpkins se rend à Vienne puis à Alger à la poursuite des documents. Une fois qu'ils ont réussi à mettre la main sur les papiers, les agents sont capturés par l'ennemi et emmenés aux quartiers généraux du docteur Crow, chef d'une organisation criminelle internationale. Ils réussissent à s'en évader en emmenant avec eux le docteur Crow.

Ce dernier-né de la série des **Carry on...** se veut une parodie des aventures de James Bond. Il ne dépasse pas le niveau de la grosse farce. On croirait que le scénariste a écrit son texte à l'aide d'un vieux livre de plaisanteries archiconnues. Quelques bons gags sont perdus dans un ensemble fastidieux. Les comédiens se dépensent avec bonne volonté mais en pure perte.

Appréciation morale: **Maigré le ton de bouffonnerie, une recherche d'effets suggestifs motive de nettes réserves.**

Une pièce de John Palmer au "Hibou"

"Visions of An Unseemly Youth", de John Palmer, d'Ottawa, pièce qui a mérité cinq prix au récent Festival de pièces en un acte de Cornwall, prend l'affiche du café Le Hibou, ce soir à 9h. 30. Il y aura reprise, les 7, 8 et 9 mai, à la même heure.

L'adjudicatrice de Cornwall, Norma Springford, a trouvé que "Visions of An Unseemly Youth" était "une production execllente d'une pièce difficile et intriguante". Elle accorda à la troupe outaouaise quatre prix d'interprétation: Luba Gay et Ed Hanna (meilleurs acteurs); Jeanne Sabourin et Johni Keyworth (meilleurs acteurs de soutien). Gilles Provost reçut le prix du meilleur metteur en scène. En somme, "Visions . . ." se vit attribuer à peu près tout, sauf le trophée de la meilleure production du Festival.

Pour les représentations au "Hibou", les membres de l'équipe de production sont Lynne Bedford, adjointe du metteur en scène, Barbara Rosenes et Robert Lyons, costumes, John Palmer, décors, David Lyona, éclairages, et Aldo Marleau, son.

CE SOIR à 8H. 30
On vous invite cordialement à assister à un programme en l'honneur du 700e anniversaire de
DANTE ALIGHIERI (1265-1321)
(comprenant des lectures de l'Enfer, du Purgatoire et du Paradis, par M. Warwick Chipman et le professeur Gilbert Bagnani)
A L'AUDITORIUM DE LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
(rue Elgin, entre les rues Albert et Slater)
Bienvenue à tous — Entrée libre

AUTO-SKY DRIVE-IN
"FLIPPER"
en couleurs
"FATE IS THE HUNTER"
Glenn Ford — Rod Taylor

20th CENTURY THEATRES
VOUS NE L'AVEZ ENCORE JAMAIS VU !
Sophia Loren Marcello Mastroianni
VITTORIO DE SICA'S Marriage Italian Style
Color
ELGIN
Chaque jour, y compris le dim.: 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.40 - 9.45

"MEILLEUR FILM DE L'ANNEE"
GAGNANT DE 8 OSCARS
My Fair Lady
BILLETS EN VENTE AU GUICHET POUR TOUTES LES REPRESENTATIONS
Nelson
tous les soirs à 8 p.m., matinées: mer., sam., dim. et tous les jours de fête à 2h. p.m.
233-8803
Prix spéciaux pour groupes

"RETENU POUR UN TEMPS LIMITE"
"Un film rafraichissant extrêmement drôle !" —The New Yorker
JOSEPH E. LEVINE presents
Let's talk about Women
AN EMBASSY PICTURES RELEASE
RESTRICTED
LITTLE ELGIN
Chaque jour, y compris le dim.: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.25 - 9.30

2 HIT GROUPS IN 1 GIANT SHOW!
FIRST SHOWINGS
HERE THEY COME!
Gerry AND THE Pacemakers
Ferry Cross The Mersey
The BEATLES
'HARD DAY'S NIGHT'
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE
CONT FROM 1pm
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 • TA 8 2672 • CHILDREN UNDER 12 FREE

LINDEN
Jusqu'à dimanche
"MAIL ORDER BRIDE"
EN COULEURS
Buddy Ebson (vedette de "Beverly Hillbillies")
"ADVANCE TO THE REAR"
Glenn Ford — Stella Stevens

DERNIERE FOIS AUJOURD'HUI !
"MACBETH" en Technicolor
• REPREND DEMAIN •
"HUSH HUSH SWEET CHARLOTTE"
CAPITOL
BANK ST. AT QUEEN CE. 2-1579
Tél. 232-1579

COMMENÇANT VENDREDI
WALT DISNEY presents
Those Calloways
TECHNICOLOR © 1964 Walt Disney Productions
BRIAN KEITH · VERA MILES · BRANDON de WILDE · WALTER BRENNAN · ED WYNN
CINEMA REGENT
Bank et Sparks — 235.5111
Tous les jours à 12.45 - 3.15 - 5.50 - 8.25
Dernier jour : "MARY POPPINS"

MAINTENANT . . . AUX TROIS THEATRES!
LE GROUPE CARRY ON EST DE RETOUR ET IL VOUS CHATOUILLERA LES COTES A LA DYNAMITE !
A PETER ROGERS Production
CARRY ON SPYING
KENNETH WILLIAMS · BARBARA WINDSOR · BERNARD CRIBBINS · CHARLES HAWTREY
Somerset: à compter de 1h. p.m.
Elmdale: à compter de 6.15 p.m.
De plus, au DRIVE-IN seulement:
"VOYAGE TO THE BOTTOM OF THE SEA"
AT THREE THEATRES
SOMERSET · ELMDALE · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS
SOMERSET AT BANK 236-9528 · WELLINGTON AT PARKDALE 728-2338 · MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
JUSQU'A SAMEDI !
LE CIEL ET LA BOUE
EN COULEURS
AUSSI
L'AMOUR A 20 ANS avec MARIE-FRANCE PISIER · BARBARA LASS · ELEONORA ROSSI-DRAGO

— CE SOIR A DIMANCHE —
En Technicolor
"LES GLADIATRICES"
JOE ROBINSON et SUSSY ANDERSEN
— EGALEMENT A L'AFFICHE —
"COMMANDO DE CHOC"
VICTOR FRENCH — MAJEL BARRET
LES PORTES OUVRENT A 1 H.
Cartier HULL, QUEBEC

STAR-TOP DRIVE-IN · CYRVILLE ROAD
746-8737
Jusqu'à VENDREDI !
2 BERGMAN & QUINN
Programme pour ADULTES
"THE VISIT"
CINEMASCOPE
aussi:
"CARRY ON CRUISING" Technicolor

SOIREE MONSTRE
CLUB LIONS D'OTTAWA
PROCHAINE SOIREE MONSTRE
LE 13 MAI 1965

HOTEL R-100
TEMPLETON, Qué.
présente
SPECTACLE DE MONTREAL
TOUS LES JEUDIS, VEN.-SAM.-DIM.
Orchestre: Sparkling Dots

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue Laval, Hull
En COULEURS
à 5 h. 40 et 8 h. 55
LE CARDINAL
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente.
Autres jours ouverture des portes à 5h. 30

LE RUSTIQUE
389 Notre-Dame, Gatineau
Salle pour mariage
conduisons la mariée gratuitement en Cadillac 65 décapotables
ETHEL
"Miss Swing"
Chanteuse-Danseuse

Traitez maman royalement . . . au
GUARDSMAN
LE JOUR DE SA FETE
★ GRATIS ! UN CORSAGE POUR MAMAN
★ ENFANTS DE MOINS DE 10 ANS — A MI-PRIX
★ COFFRE AUX TRESORS POUR LES ENFANTS
★ NOUVEAU DIVERTISSEMENT DE MARQUE METTANT EN VEDETTE, LA DISEUSE
JUDY CAMERON
Pour réservations, appelez LE RESTAURANT GUARDSMAN
112, RUE RIDEAU
232-9416

TA. 2-2254
ALY ALADDIN DRIVE-IN
BANK ST. at CITY LIMITS
Pajama Tops discover Pajama Bottoms !
ANNETTE FUNICELLO
"PAJAMA PARTY"
PATHECOLOR
Marlon Brando · David Niven · Shirley Jones
"Bedtime Story"

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Bulolo Gold Dredging très en demande a fait un bond de 2 1-4 points à 9 1-4 à l'ouverture de la Bourse de Toronto aujourd'hui.

Les représentants de Bulolo et les directeurs de Placer Development ont annoncé en effet qu'ils recommanderont à leurs actionnaires d'approuver la fusion des deux compagnies. Pour deux actions de Placer, Bulolo fournira cinq actions.

Placer, moins en demande, a ouvert ce matin à 29 sans changement.

Les valeurs industrielles ont fait des gains fractionnaires. Téléphone Bell et Dominion tores ont chacun gagné 1-8 à 61 7-8 et 29 1-2 respectivement.

Asamera, chez les pétroles spéculatifs, a reculé de 11 cents à $1.36. Mais Western Decalta a acquis 5 cents à $4.

Chez les mines, Silvermaque a fléchi de 1 1-2 cent à 38 1-2 cents. Denison a perdu 1-8 à 31 3-4 dans les prises de profit. Opemiska a fait un gain de 10 cents pour atteindre un sommet de $9.50.

Peu de changement dans le secteur, tranquille aujourd'hui, des valeurs aurifères et pétrolifères de l'Ouest.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1405	$13	12⅞	12⅞	
Alta Gas	235	$38½	38½	38½	
Alta Gas w	1300	12¼	12¼	12¼	— ¼
Alg Cen	1200	$9½	9½	9½	
Algoma	729	$77½	77¼	77¼	
Aluminf xd	2166	$30¾	30⅝	30¾	+ ⅛
Alm 4¼ pr	130	$41⅞	41¾	41⅞	+ ⅛
Alm 1pr 4	z8	$22⅛	22⅛	22⅛	
Alm 2p 4½	100	$47½	47½	47½	— ⅜
Analog	4940	6¾	6¾	6¾	
Analog w	1500	92	92	92	+5
Anthes C pr	z5	$103	103	103	
Argus	z10	$20¼	20¼	20¼	
Arg C P pr	200	$16	16	16	
Ashdown B	3050	$8	8	8	+ ⅛
Atlan Acc	200	$22	22	22	— ¼
Atl Sugar	300	$19	18⅞	19	+ ⅛
Bank Mont	743	$67½	67⅛	67½	+ ½
Bank NS	84	$81½	81½	81½	
Bath P	250	$27	27	27	+ ½
Bell Phone	2144	$62	61¾	61⅞	+ ⅛
Bicks	400	$12	12	12	+ ½
Bramalea	300	$9½	9½	9½	
Brama w	z50	325	325	325	
Brazil	1480	7⅛	7¼	7¼	
Br Tank pr	50	$44	44	44	
BA Oil	1215	$34¼	34¼	34¼	+ ⅛
BC Forest	155	$30	29⅞	30	+ ¼
BC Pack B	100	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
BC Sugar	25	$42¼	42¼	2¼	
BC Phone	100	$69½	69½	69½	
BCPh 4½ pr	z15	$94¾	94¾	94¾	
B Int Fin a	800	$12½	12⅛	12⅛	— ¼
Bruck A	100	$34½	34½	34½	— ½
Bulolo	8125	$10⅜	9¼	9⅞	+27⅛
Burns	425	$28½	28¼	28½	
Cal Pow	110	$21⅞	21⅞	21⅞	+ ⅛
Calvert	1000	210	210	210	
Can Cem	55	$58	58	58	
Can Cempr	z9	$28	28	28	
CCC Stone	25	$30	30	30	
CD Sug	75	$25¾	25¾	25¾	+ ½
Can Foils	25	41	41	41	+ ¾
Cl Fndry	560	$53	52¾	52¾	+ ⅛
C Pack A	100	$90	90	90	
C Pack B	200	$90	88½	90	+2
Can Perm	337	$77	76⅛	77	— ¼
C Perm rts	2475	185	180	185	
C Safe 4 pr	z5	$99¼	99¼	99¼	
CSL	z20	$35¼	35¼	35¼	
CAE	150	$18¼	18¼	18¼	— ¼
C Brew	5295	$10⅛	10	10	— ⅛
C Brew A pr	z5	$46¾	46¾	46¾	
C B Alm A	250	$17	17	17	
C B Al A w	130	420	415	415	+10
C B Al B w	100	420	420	420	+5
C Chem w	1600	11¾	11⅝	11¾	+ ⅜
C Curt W	500	70	70	70	—2
C Found pr	z50	$18⅝	18⅝	18⅝	
Cdn G Inv	30	$65	65	65	
C Ice M A	100	$16	16	16	+3
C Imp Bk C	1910	$71	70¾	70⅞	+ ⅛
C Ind Gas	153	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
C Ind G O	478	$12⅛	11¾	12⅛	+ ¼
CIL	945	$23⅜	23¼	23⅜	
C Marc	z50	5¾	5¾	5¾	
CPR	1595	$66⅛	65⅞	66	— ⅜
Cdn Pet	125	$14	14	14	— ¼
C Refract	z5	$19⅞	19⅞	19⅞	
C Tire A	540	$46⅛	46¼	46½	+ ⅛
C Westng	100	$80⅛	80⅛	80½	+ ¼
CW Prop	1600	5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Chemcell	1000	$18¾	18⅝	18⅝	
Chrysler rts	1806	76	71	75	—5
Clairton w	100	360	360	360	
Col Cell	z50	$10	10	10	
Computing	z25	$23⅞	23⅞	23⅞	
Con Bldg	200	$6½	6½	6½	
Con M S	930	$45¼	45	45¼	+ ¼
Con Paper	340	$45½	45¼	45½	+ ¼
Con Gas	14385	$13¾	13½	13⅝	— ⅛
Coronation	400	5	5	5	
Coron 2 w	500	120	120	120	+5
Crestbrk	200	5⅛	5¼	5½	+ ½
Crush Int	z10	$15¾	15¾	15¾	
Cygnus A	1205	470	470	470	
Cygnus B	915	$6¼	6¼	6¼	

D à I

Dale-Ross	575	$16	14¾	16	+1
Dale-R.A p	200	$10⅛	10⅛	10⅛	
Dist Seag	280	$39¾	39¾	39¾	— ⅛
D Bridge	355	$28¼	28¼	28¼	+ ⅛
Dom Elect	z25	$11¾	11¾	11¾	
Dofasco	1094	$28¾	28¾	28¾	
D Glass pr	100	$18½	18½	18½	+ ½
Dom Lime	600	$6¾	6½	6¾	+ ¼
Dosco	z5	$16⅜	16⅜	16⅜	
Dom Stores	1140	$25¾	25½	25¾	+ ⅜
Dom Tar	895	$22¼	22⅛	22¼	+ ⅛
Dom Tar pr	100	$22	22	22	
Dom Text	100	$39	39	39	
Du Pont	410	$53¼	53	53¼	— ¼
East Ch Tr	55	$52	52	52	
Eddy Mtch	50	$42½	42½	42½	—1
Emp Life	42	$615	615	615	—10
Falcon	811	$100	99⅞	100	+ ⅛
Fam Play	392	$26⅞	26½	26⅞	+ ⅝
Fanny F	z62	$44	44	44	
Fed Frm w	500	140	140	140	
Fed Gr pr	z5	$30½	30½	30½	
Fleet Mfg	200	71	71	71	—3
Ford US	z270	$67	67	67	
FPE-Pion A	1000	$14	14	14	— ¼
Fraser	50	$32½	32½	32½	— ½
Freiman	100	$5⅝	5⅜	5⅜	+ ⅛
Frosst A	325	$23	22½	22½	—1
GMC	61	$11⅞	11⅞	11⅞	— ½
G Mack A	100	$8½	8½	8½	— ⅛
G Mack B	5000	$12½	12½	12½	
G Bahama	500	315	315	315	
GL Paper	1310	$23⅜	23⅜	23⅜	— ⅛
G L Power	50	$33¾	33¾	33¾	— ¼
G L Pow w	100	$22	22	22	—
GN Cap	125	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
GN Cap B w	100	61	61	61	—9
Gr Wpg G	z130	$19	19	19	
Guar Tr	z1	$7	7	7	
Hand Chem a	100	$13	13	13	+1
Hardee	1100	115	110	110	
Hard Carp	750	$33⅞	33¾	33⅞	— ⅜
Hard Crp A	2245	$30⅝	30½	30½	
Hawker-S	925	$6⅝	6⅝	6⅝	
Hayes Stl	700	$17	16¾	16¾	— ¼
Home A	885	$21	20⅞	20⅞	
Horne Pf	1160	325	325	325	
H Smith pr	25	$43½	43½	43½	
HBC	1225	$13⅞	13⅞	13⅞	
HB Oil G	1208	$19½	19¼	19⅜	— ⅛
Hur Erie	25	$66	66	66	
Husky	775	$13½	13⅜	13⅜	
Imp Life	z6	$395	395	395	
Imp Oil	1277	$56⅞	56¾	56¾	
Imp Tob	830	$14⅜	14¼	14¼	— ¼
Ind Accep	400	$25	24⅞	25	+ ⅛
Ind Wire	6100	195	190	195	+5
Inglis	1400	5½	5½	5½	
Inland C pr	z10	$18¾	18¾	18¾	
Inland Gas	z150	$11	10⅞	11	
Inland G pr	z10	$19¾	19¾	19¾	
Inland G w	300	110	110	10	—5
IBM	z4	$523	523	523	
IMC	240	$60½	60	60	
Int Nickel	2300	$96¾	96½	96¾	+ ¼
Int Util	600	$34⅜	34⅛	34⅜	
Inter PL	150	$92¾	92	92	—1
Int Stl P	6190	5⅛	495	495	— ¼
Inv Grp A	3225	$13⅛	12⅞	13	— ⅛
ITL Ind	250	$14	14	14	
ITL Ind pr	z25	$24¾	24¾	24¾	

J à N

Jefferson	2475	$18	17⅞	17⅞	
Jeff Bw	1475	$11	10¾	10⅞	+ ⅛
Jockey C	780	$6⅛	6	6⅛	
Jock C pr	z25	$11	11	11	
Jock 2 pr	z25	$10½	10½	10½	
Jock w	2400	105	100	105	
Kelly D A	425	$6⅜	6¼	6¼	— ¼
Kelly wts	5800	215	200	210	+15
Kelsey C xd	1420	$17¼	17	17¼	+ ¼
Labatt	589	$20¾	20¾	20¾	+ ¼
Lafarge A	775	$12½	12¼	12½	
LOnt Cem	1865	$6¼	6⅛	6¼	
L O Cem w	155	295	295	295	+5

Lakeland	600	$8⅜	8½	8⅜	+ ⅛
Lau Fin	700	$18⅜	18½	18½	
Lau Fin 140	50	$26¼	26¼	26¼	— ⅛
Lau F 63 w	z20	560	560	560	
Levy	100	$14¼	14¼	14¼	
Levy A pr	100	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ⅛
Life In	1725	$11¾	11½	11½	
Life In w	350	505	505	505	
LobCo A	1620	$10	9⅞	10	
LobCo B	11100	$10½	10⅜	10½	+ ⅛
LnbG 1 pr	400	$31	30¾	30¾	
Loeb M	1105	$15⅜	15⅜	15½	
Lowney	z5	$27	27	27	
Maclaren A	100	$22½	22½	22½	— ¼
Maclean H	75	$32	32	32	
MB PR	1195	$35⅜	35⅜	35⅜	+ ¼
Manoir Ind	z10	195	195	195	
M Leaf Mill	100	$16½	16½	16½	
Mass-F	740	$33¼	33	33¼	+ ¼
MEPC	200	340	335	335	—5
Met Stores	690	$10	10	10	
MGF	775	$10¼	10⅛	10¼	
Molson A	50	$40½	40½	40½	— ½
Molson B	z25	$42	42	42	
Mon Foods	400	$8⅜	8	8⅜	+ ⅛
Montex	100	$18¼	18¼	18¼	
Moore	165	$70¾	70⅜	70⅝	
Morse A	255	$16½	16½	16½	— ¼
Nat Contain	z25	$6⅞	6⅞	6⅞	
Nat Drug	300	$15½	15½	15½	— ⅛
Nia S Stl	100	$24¼	24¼	24¼	+ ⅜
Noranda	530	$55⅜	55⅜	55⅜	+ ¼
Nor Phone	z65	$11	11	11	
Nor Tar Ch	z25	$7	7	7	

O à Z

Ogilvie	z50	$14	14	14	
Overland pr	z2	$13½	13½	13½	
Pac Pete	1541	$12⅛	12	12⅛	— ⅛
Pac Pete w	100	700	700	700	+10
Peel Elder	z10	59	9	9	
Pembina	600	$13⅜	13	13⅜	+ ⅜
Pow Corp	990	$15⅞	15¾	15⅞	+ ⅛
Price Bros	445	$42½	42⅜	42⅜	— ⅛
QN Gas	693	$11¼	11⅛	11⅛	
QN G 63 w	z40	585	585	585	
Rap-G A	z25	$8¾	8¾	8¾	
Reichhold	300	$32⅛	31¾	32	
Revelstoke	z10	$10½	10½	10½	
Rob A pr	100	$21½	21½	21½	+ ⅝
Ronald F	z25	$14	14	14	
Rothman	395	$25	24⅝	24⅜	— ⅜
Romfield	15100	260	235	260	+25
Royal Bank	450	$81¼	81	81¼	
Russel H	200	$21½	21	21	— ¼
SIL Cem w	z85	$18⅞	18⅞	18⅞	
Salada	850	$13¾	13½	13⅝	— ⅛
Sayvette	400	340	340	340	
Select Lease	500	150	150	150	—5
Seven Arts	600	$15⅞	15⅞	15⅞	+ ⅛
Shell Can	966	$17¾	17¾	17¾	+ ⅛
Shell I pr	50	$25¾	25¾	25¾	
Shell I w	1200	630	630	630	
Shop Save	100	$17⅛	17⅛	17⅛	+ ¼
Shop City	2700	$5¼	495	5	+5
Shully's	200	370	370	370	
Simpsons	776	$28½	28⅜	28½	+ ¼
Simp Sear	z40	$19¼	19¼	19¼	
Slater Steel	5055	$16¼	15⅞	15⅞	— ⅛
Slater A w	2800	$11½	11¼	11¼	
Southam	730	$37	36¼	37	+ ¾
Stafford	100	440	440	440	—20
St Pav	190	$13½	13½	13½	+ ⅛
St Radio	300	$20½	20½	20½	— ½
Steel Can	1599	$32½	32¼	32½	+ ¼
Ster Tr	160	$56	56	56	+1
Stuart H pr	z25	$11½	11½	11½	
Suptest ord	125	$22⅛	22⅛	22⅛	+ ⅛
Tamblyn	z10	$28½	28½	28½	
Tancord pr	850	200	200	200	+10
Texaco	230	$54	53¾	53¾	+ ½
Tex Pack	100	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Tor-Dom Bk	160	$69¼	69	69¼	— ¼
Tor Iron A	100	$24¼	24¼	24¼	+ ⅛
Tor Star pr	50	$59½	59½	59½	
T Fin A	1792	$15¾	15⅛	15⅛	— ⅛
Transair	700	260	250	250	—10
Tr Can Pl	2177	$38⅛	38	38⅛	+ ⅜
Trans-Mt	990	$21¾	21¾	21¾	
Trans PPL	1025	$10½	10½	10½	+ ⅛
Tru-Wall C	100	$5	5	5	— ⅛
Turnbull xd	400	$11⅞	11¾	11¾	
Tw C Gas	100	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅜
Un Carbide	520	$30¼	30	30	
Un Gas	1328	$27	26¾	26¾	
Versafood	1350	425	420	420	
Versatile	z150	$19⅝	19⅝	19⅝	
V Dare pr	z68	$5½	5	5½	
Vulcan	100	280	280	280	+ 5
Walk GW	314	$40⅜	40⅜	40⅝	
Webb Knp	2900	18	18	18	—2
Weldwood	z50	$12¼	12¼	12¼	
Well Fin fc	100	$5⅞	5⅞	5⅞	
West Ind	800	225	225	225	—10
Westcoast	460	$14¼	14⅛	14¼	+ ¼
Westeel	z20	$17	17	17	
Weston A	775	$22¾	22⅝	22⅝	—⅛
Weston B	2240	$23½	23⅜	23⅜	
Wstn 4½ pr	25	$98	98	98	+ ½
West A wts	135	$13¾	13¾	13¾	
Woodwd A	2800	$26½	26¼	26½	+¼
Y Knit A	700	$6½	6⅜	6½	+1
Y Knit B	1321	150	125	150	+45
Zellers	200	$18	18	18	+1
Zenith	700	360	355	360	+5

Huiles

A à L

Acme Gas	3500	23	23	23	
Alminex	200	425	425	425	+5
Am Leduc	1500	13	12½	12½	
Ang U Dev	2581	81	79	81	
Asmera	90133	190	136	180	+33
Banff	5200	770	765	780	—20
Cal Ed	2635	$29	28	29	+2
Calvert	1400	35	35	35	+ ½
Camerina	120	305	305	305	
C Ex Gas	10175	205	198	205	+5
C High Cr	500	30	30	30	
C Homestd	309	139	135	139	—1
Cdn Sup Oil	1977	$25	24	25	+1
Cent Del	7240	$12	11¾	11⅞	— ⅛
Charter Oil	200	225	225	225	—5
Dynamic	18550	78	76	76	—1
Fr Pete pr	900	430	425	425	—10
Gr Plains	800	$14	13¾	14	+ ¼
Gridoil	8100	110	109	109	—1

M à Z

Mill City	1000	50	50	50	
Murphy	500	500	500	5	
NC Oils	160	380	370	380	+5
NCO p r	425	$45	45	45	
NCO wts	400	1	1	1	
Numac	200	140	140	140	+1
Numac wts	2000	46	46	46	
Okalta	500	15	15	15	
Petrol	6400	90	89	89	—1
PProvo Gas	5416	294	291	294	
Ranger	900	167	165	167	—3
Scury Rain	z14	$22¼	22¼	22¼	
Spooner	10000	25	23	25	+1
Triad Oil	3900	275	270	270	—8
Union Oil	700	$19⅝	19¼	19⅝	+ ⅛
U Canso	1500	315	315	315	+5
Un Reef P	6500	38	38	38	
Wespac	500	19	19	19	
W Decalta	47385	415	390	390	—5

Mines

A à C

Acad Uran	2000	7	6	6	
Advocate	100	610	610	610	
Agnico	2908	154	150	150	—5
A Am Moly	8100	254	250	254	+4
Ang Rouyn	4200	259	250	251	—9
Ansil	9500	16	16	16	
Arjon	7000	9½	9	9½	+ ½
Argosy	3500	31	30	30	— ½
A Arcadia	6000	20	19½	19½	— ½
Atl C Cop	1400	155	153	153	—2
Aunor xd	600	390	390	390	
Bankeno	1000	21½	21½	21½	+ ½
Bankfield	4000	14½	14½	14½	— ½
Barnat	4000	73	72	73	+2
Bary Expl	600	25	25	25	
Basko	7200	11	10	11	+1
Belcher	2000	37	36½	37	+1
Belleterre	3000	31	30	30	
Bethlm	1300	770	765	765	
Brunswk	1300	$17¾	17¾	17¾	+ ⅛
Bunker	6920	25	24	24½	+ ½
Cadamet	26960	13½	13	13½	+ ½
Camflo	2200	300	299	299	—1
Camp Chib	400	455	455	455	+5
C Tung	100	106	106	106	
C Austral	3000	6	6	6	
C Jamieson	1000	95	94	95	+3
Cdn Kesley	13250	24	23	24	+1
C Lencourt	500	22	22	22	+1
Cantri	11550	42	40	42	+1
Candore	3000	13½	13½	13½	— ½
Captain	5500	17	16½	17	
Cassiar	200	$14⅛	14⅛	14⅛	
Cent Pat	2000	145	142	145	+3
Cheskirk	2500	9½	9	9	— ½
Chester	42221	21½	20	21	+1
Chib-Kay	4100	28	27½	27½	— ½
Chib M	3000	63	61	63	+2
Chimo	7600	161	156	160	
Coch Will	1300	300	285	300	+15
Conjb Met	2000	33	33	33	+ ½
Coniagas	600	110	110	110	
Conigo M	11200	44	43½	43½	+ ½
Coniaur	1000	31	31	31	
Con-Key	13000	16½	15½	16	
Con Shaw	2000	17	17	17	— ½
C Bellek	15000	12½	12½	12½	
C Brewis	515	24	24	24	— ⅜
C Callinan	2000	18	18	18	
C Halli	3528	49	48	48	—1
C Marben	2000	197	196	196	—3
C Mogul	2830	530	520	525	
C Myrrison	1700	167	166	166	
C Mosher	1700	145	140	140	
Con Negus	1016	15½	15½	15½	— ½
Con Nichol	1000	13½	13½	13½	— ½
C Northld	500	19½	19½	19½	— ½
C Rambler	1200	213	210	210	—3
C Red Pop	1020	8½	8½	8½	— ½
C Regcourt	1300	13	13	13	
C Sannorm	2000	7	7	7	
Conwest	600	555	550	550	—5
Cop Corp	1000	42	42	42	
Cop Fields	2000	140	140	140	+1
Coulee	500	31	31	31	+1
Cowich	1000	49	49	49	+2
Craigmt	250	$15½	15½	15½	
Croinor	4000	10	10	10	

D à I

Daering	3000	12½	12½	12½	+ ½
D'Eldona	2899	14	14	14	
Denison	10235	$32¼	31½	32¼	+ ⅜
Discovery	120	310	310	310	
Dome	315	$39¼	39¼	39¼	+ ½
Donalda	1000	11	11	11	— ½
Duraine	2000	25	25	25	—5
Duvan	2000	10	10	10	+ ½
East Sull	2560	720	700	715	—5
Ewest H	700	13	13	13	
Frobex	600	105	105	105	—3
Gaitwin	500	5	5	5	+ ½
Genex	17600	46	43	44	—3
Giant YK	600	$14	14	14	
Glacier	2000	17	17	17	— ½
Glenn Exp	2200	12½	12½	12½	— ½
Gortdrum	150	425	425	425	
Grandroy	8500	27	25½	25½	—1½
Granduc	500	750	750	750	
Gulch	9500	9½	9½	9½	+ ½
Gunnar	1615	500	495	495	—5
Hard Rock	2500	12	12	12	+ ½
Hastings	1100	405	405	405	—5
Headway	20000	21	20	20	
Heath	66300	13½	12½	13½	— ½
Hollinger	611	$30¾	30¾	30⅞	— ¼
Hud Bay	155	$77¼	77	77	
Hydra Ex	3285	22	22	22	
Int Bib	200	118	115	115	—1
Int Hellum	400	102	100	102	
I Kenville	500	32	32	32	—2
Irish Cop	8000	40	39½	39½	+ ½
Iron Bay	10950	195	190	193	—1
Iso	9200	305	298	300	+5

J à N

Jaye Exp	1500	14	14	14	
Jelex	3000	18½	18½	18½	
Joliet	500	39	39	39	+1
Jonsmith	4300	31	30	31	+2
Joutel	1150	129	127	127	+1
Kerr Add	1035	850	840	840	—5
K Anacon	400	360	350	355	
Kilembe	200	$14¾	14¾	14¾	— ⅜
Kopan	5000	15	15	15	— ½
Lab Min	100	$39¾	39¾	39¾	— ¼
L Dufault	1215	$14⅛	14	14	— ⅛
Lakehead	1000	24½	24½	24½	— ½
L Osu	1500	16	16	16	+1
L Shore	200	214	214	214	+4
La Luz	250	$14⅜	14⅜	14⅜	
Langis	1100	44	43½	44	
Leitch	420	500	490	490	—25
Lorado	620	147	145	145	
Louvict	5500	23	23	23	
Lyndhst	2000	7	7	7	
Macdon	2500	38	38	38	+2
MacLeod	1000	109	109	109	
Madsen	1100	224	223	223	+3
Man Bar	580	22½	22½	22½	+ ½
Martin	4500	79	78	79	+2
Mattgmi	2045	$20⅜	20⅛	20⅛	
Maybrun	500	13½	13½	13½	
McAdam	1000	94	94	94	
McIntyre	850	$83	83	83	
McKen	1000	10½	10½	10½	— ½
Meta Uran	5000	15	15	15	
Metal Mine	2907	184	183	184	
Midrim	13500	57	5	6	56	—1
Min-Ore	3000	12	11	11	— ½
Nealon	11500	15	11	11	— ½
Newconex	100	600	600	600	+5
Nconex w	2900	190	185	185	+5
N Goldvue	1000	7	7	7	
N Harri	5000	12	12	12	+1
N Hosco	14050	335	320	330	+10
New Jason	1000	9½	9½	9½	
N Kelore	5350	13½	13	13½	+1
N Mylama	31500	22	20	21	+ ½
N Rouyn	4000	7½	7½	7½	+ ½
N Senator	9250	22	21	21	
Nick Rim	1000	15	15	15	
Nisto	6000	10	10	10	— ½
Nor-Acme	9000	23	21	21	—1
Norbeau	1200	245	245	245	
Norgold	4000	12	11½	12	
Norlex	4000	16	15½	15½	— ½
Normetal	900	500	490	490	—10
Norpax	6000	17	16	16	+1½
North Exp	400	172	172	172	—5
N Coldstrm	4000	85	85	85	+2
Northcal	8500	70	70	70	+2
North Can	200	202	202	202	
Northgte	4575	910	900	905	—5
Norsp A w	6000	65	64	65	+11
Norvalie	5000	8½	8½	8½	
Nudul	550	18½	18½	18½	

O à Z

Obaska	4000	11	11	11	— ½
O'Brien	1000	82	82	82	+2
Opemiska	18645	950	935	935	—5
Orchan	300	540	530	530	—15
Orenada	9000	10	10	10	— ½
Pamour	300	215	215	215	
Paramaq	1000	12½	12½	12½	
Patino	531	935	930	935	

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR
jusqu'à 9 h. 30

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LASALLE



ENSEMBLE 3 CASSEROLES "CORNING WARE"

Val. $18.95
LES 3 POUR
9.99

Décoratives, superbement conçues et si faciles à récurer. L'ensemble comprend: Une casserole de 32 on., une de 48 on. et une de 56 on., 3 couvercles, une poignée et 1 sous-plat.

"LIMITE — 1 ENSEMBLE PAR CLIENT"



Robe-soleil arnel et coton

Un ravissant petit modèle en piqué ornée de ruches et guingan quadrillé en contraste. Jupe circulaire et demi-ceinture. En blanc avec quadrillés en rose ou turquoise. Tailles: 4 à 6x.

1.97

JOLIE JUPE A PLI CREUX



Une jupe de marche pratique et élégante faite de Terylene C.I.L. et de coupe "A" qui ajuste parfaitement. En bleu poudrée, aqua ou rose. Tailles 10 à 18.

3.66

ENTREPOSAGE DE FOURRURES

Conservez vos fourrures en les entreposant dans nos nouvelles chambres froides construites scientifiquement et pouvant contenir jusqu'à 2,000 manteaux. Bénéficiez de ces nouveaux tarifs — les plus économiques qui soient !

Val. jusqu'à $200.00	Val. jusqu'à $399.00	Val. jusqu'à $599.00
1.50	**3.00**	**4.00**

ENSEMBLE 3 VALISES FIBRE DE VERRE MOULEE



Robuste couverture "Herculon" résistant aux éraflures. Serrures nickelées, doublures Celanese, haut et fond capitonnés. Choix de bleu ou gris. L'ensemble comprend: une valise "Train", une valise "Weekend" et une valise "Pullman".

Val. $49.95
28.36

Satisfaction garantie ou argent remis.

Nos meilleurs voeux à la maman en ce jour du 9 mai



A) **ELEGANT CACHE-POUSSIERE** — Confortable et frais, il est confectionné d'un excellent tissu aux imprimés Can-Can. Jolie boucle tombante. Choix de motifs et couleurs. P.M.G. **3.44**

B) **LA VOGUE NAUTIQUE** — Une fine toile de coton blanc convertie en une fraîche toilette estivale d'allure sportive ornée de boutons cuivre et rehaussée d'un collet marin détachable et réversible, alternant du rouge au bleu. Tailles: P.M.G. ..... **00¢**

C) **CHIC ROBE 100% DACRON** — Une coupe classique et un soyeux tissu Dacron aux discrets imprimés hawaiiens et autres. Facile d'entretien, c'est la toilette estivale par excellence. Jr. petite 5 à 11, Petite 7 à 15, Demoiselles 10 à 18 ..... **8.88**

D) **BLOUSE ARNEL ET COTON** — Un modèle d'une exquise féminité taillée avec soin, bien finie et garnie d'une fine dentelle. Blanc, rose, bleu ou maïs. Tailles 12 à 20 ..... **2.66**

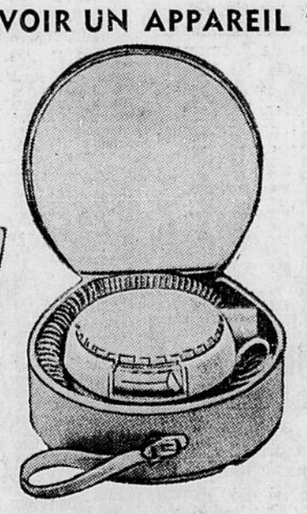
MAMAN SERA RAVIE DE RECEVOIR UN APPAREIL "SAMSON-DOMINION"



MIXETTE PORTATIVE

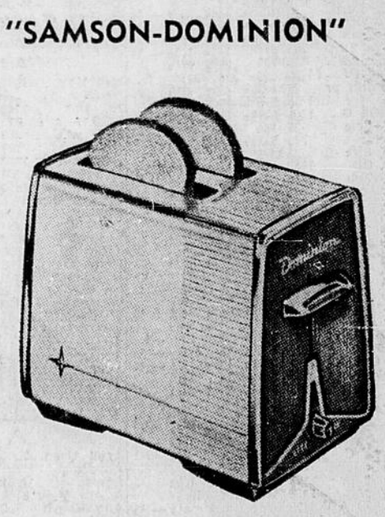
Munie d'un puissant moteur à 3 vitesses pour réussir n'importe quel mélange. Batteurs sans soudures, double chrome, faciles à récurer.

8.88



SECHOIR A CHEVEUX

MODELE 1825 — Un appareil de qualité avec contrôle de la chaleur à 5 intensités. Bonnet spacieux, séchoir blanc dans une mallette en similicuir blanc. **11.88**



GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE

Avec contrôle thermostatique, ramasse-miettes sur charnières, étincelant fini chrome et poignées plastiques **8.88**

14 CENTRES D'ECONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

123, rue EDDY — HULL

HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES JOURS
JEUDI & VENDREDI: 9 a.m. à 9.30 p.m.

BELL'S CORNERS

(15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA ET HULL)
SUR LA ROUTE 15 — VIS-A-VIS DE LYNWOOD VILLAGE — TROIS MILLES A L'OUEST DE L'INTERSECTION CARLING ET CHEMIN RICHMOND
OUVERT: 12.30 P.M. à 10 P.M. du LUNDI au VENDREDI
SAMEDI — 9 A.M. A 10 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE A RABAIS AU CANADA

Par toute la province

Les quartiers municipaux seraient remplacés par des "districts"

Le projet est déjà en oeuvre, le comité des bills privés ayant convenu de faire disparaître les huit quartiers de la ville de Québec pour les remplacer par trois "districts"

par Jacques GUINDON

QUEBEC (De notre envoyé spécial) — Tout semble indiquer que le ministère des Affaires municipales a l'intention d'établir une nouvelle politique en vue de faire disparaître cet "esprit de quartier" qui règne, semble-t-il, à l'intérieur de la majorité des conseils municipaux de la province.

Cette politique préconiserait la formation de partis politiques municipaux qui seraient en mesure, croit-on, d'assurer davantage le bien commun de toute la collectivité.

Le gouvernement a fait un premier pas dans cette direction, hier, alors que le comité des bills privés de l'Assemblée législative s'est entendu pour faire disparaître les huit quartiers de la ville de Québec pour les remplacer par trois "districts" dont chacun sera représenté par quatre conseillers.

D'après des membres du Conseil de ville de Québec, cette formule entrainera infailliblement la formation de partis politiques municipaux dans la cité de Champlain.

Présentement, chaque quartier est représenté par deux échevins. C'est donc dire que la création des trois "districts" éliminera par le fait même quatre échevins. (Il est intéressant de noter que le comité a décidé qu'à Québec, la désignation d'échevin sera remplacée par celle de "conseiller".

Alors qu'il s'adressait aux membres du comité, le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, a laissé entendre que l'on pourrait recommander à d'autres villes de la province d'adopter un tel système.

Auparavant, M. Laporte avait déclaré que la politique de quartier dans les municipalités de la province causait des problèmes à son ministère et qu'il est important de trouver un moyen pour les enrayer.

M. Laporte a précisé qu'au problème de l'esprit de quartier, à Québec, venait s'ajouter celui de l'inégalité de la représentation à l'hôtel de ville.

A Québec

Certains membres du Conseil de ville de Québec ont exprimé l'opinion que l'esprit de quartier peut être avantageux. "Il est important, a dit l'un d'eux, que la population d'un quartier connaisse son échevin et qu'elle puisse le rencontrer pour lui confier ses problèmes".

Le ministre Laporte a alors dit: "Je ne crois pas que ce soit si impérieux que la population d'un quartier connaisse son échevin".

Selon M. Laporte, cette politique de quartier crée du "marchandage" entre les échevins, qui n'est pas toujours au bénéfice de la ville en général et qui ne respecte pas souvent l'ordre des priorités que le Conseil s'est tracé".

C'est ainsi, selon le ministre, qu'un échevin acceptera à un moment donné d'appuyer la demande d'un échevin d'un autre quartier, à la condition que ce dernier en fasse de même à son égard lorsqu'il se présentera au conseil pour obtenir quelque chose pour "ses" contribuables.

M. Laporte estime qu'idéalement, les échevins devraient être élus par la population de toute la municipalité. Mais, comme cette formule serait trop onéreuse pour les candidats, on a établi un moyen terme, soit la formation de "districts".

D'Amour en faveur de "trois grands districts"

QUEBEC (De notre envoyé spécial) — Le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, verrait d'un bon oeil la disparition des sept quartiers de la ville, qui seraient remplacés par trois grands "districts", tout comme à Québec.

Lors de l'étude du bill de Québec le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, a déclaré que la formation de districts contribuerait à faire disparaître l'esprit de quartier dans certaines villes du Québec.

M. D'Amour a déclaré au journaliste du "Droit" qu'il avait songé à faire effectuer une redistribution des quartiers, l'an prochain. Il est possible, maintenant, qu'il suggère la création de districts dont chacun serait représenté par trois échevins.

Ces districts augmenteraient donc de deux le nombre des échevins. Soulignons ici que ce nombre ne serait pas trop élevé, si l'on considère que deux des neuf échevins feraient partie du comité exécutif.

Comme on l'a déjà écrit, certains membres du Conseil de ville de Québec estiment que des districts entraineront infailliblement la formation de partis politiques municipaux.

Nous avons demandé au maire D'Amour s'il verrait des objections à ce qu'il existe à Hull de tels partis politiques. Il a répondu ceci : "mais pas du tout".

"Je refuse que ma ville serve de cobaye," dit le maire de Québec

QUEBEC (De notre envoyé spécial) — Le maire de Québec, M. Wilfrid Hamel, a déclaré au comité des bills privés de l'Assemblée législative que "si l'on a des expériences à faire, qu'on les fasse ailleurs qu'à Québec. Je refuse, a-t-il ajouté, que ma ville serve de cobaye".

Les citoyens de Hull se souviendront que certains échevins avaient nourri une attitude semblable, lorsque le maire Marcel D'Amour avait voulu que l'on applique les recommandations du rapport Sylvestre, avant même Québec.

Au cours de la journée d'hier, lorsqu'on discutait notamment du suffrage universel et du vote à 18 ans, certains députés de l'Opposition ont exprimé l'avis que "ces expériences" devraient être tentées dans de plus petites villes que Québec, à Verdun, par exemple.

Rappelons que c'est à la demande même du Conseil de ville de Québec, que le gouvernement provincial a fait faire une enquête par la commission Charles-Auguste Sylvestre sur l'administration de cette ville.

Après la parution du rapport, la majorité du Conseil de Québec ne semblait pas favoriser la mise en vigueur de plusieurs de ses recommandations.

C'est alors que le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, a écrit au Conseil lui demandant d'inclure dans son bill toutes les recommandations du rapport Sylvestre.

Comme devait le mentionner par la suite M. Laporte, les recommandations de ce rapport devraient être appliquées dans toutes les villes du Québec ayant une population de 50,000 âmes ou plus.

Au cours de la réunion d'hier, Me Louis Dussault, président de la Chambre de commerce de Québec, a rappelé que la législation en matière de municipalités relevait de l'Assemblée législative. "Nous nous en remettons à votre décision" a-t-il dit.

Le maire Hamel a alors interprété ces paroles comme "s'il n'avait, en tant que maire, rien à faire ici. Autant à remettre les destinées de la ville à ces messieurs (de la Chambre de commerce), de dire le maire, qu'ils commencent par se faire élire."

Auparavant, le député de Québec-Est, Me Ernest Godbout avait fait allusion "au lit que la ville avait elle-même fait en sollicitant elle-même le gouvernement pour obtenir une enquête."

"Je me coucherai quand ce sera le temps", a alors dit le maire Hamel.

Le droit de vote à 18 ans dans la ville de Québec

Propriétaires et locataires pourraient briguer les suffrages

QUEBEC (De notre envoyé spécial) — Le gouvernement du Québec a l'intention d'accorder le suffrage universel et le droit de vote à tous les citoyens de 18 ans et plus pour les élections des maires et des conseillers, qu'ils soient propriétaires ou locataires, dans toutes les municipalités du Québec.

Le Premier ministre Jean Lesage et le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, ont fait part de cette modification importante aux lois municipales que la législature sera appelée à étudier d'ici la fin de la session.

La décision de principe ayant donc été prise par le gouvernement, les modifications à la loi des cités et villes et au Code municipal seront apportées à cet effet dès cette année.

Le comité des bills privés de l'Assemblée législative s'est prononcé, mercredi après-midi, en faveur de ces deux nouvelles mesures pour la ville de Québec. Si la décision du comité est entérinée en troisième lecture par l'Assemblée législative et sanctionnée par le lieutenant-gouverneur en conseil, elle entrera en vigueur à Québec lors des élections municipales du 14 novembre prochain.

Tout laisse prévoir que le comité des bills privés demandera que l'on incorpore ces deux mesures dans le projet du maire de Hull, M. Marcel D'Amour, qui prévoit la restructuration de l'administration municipale. Le bill D'Amour ou le bill de la ville de Hull doit être étudié au comité d'ici quelques semaines.

Le député de Gatineau, Me Roy Fournier, ainsi que le maire Marcel D'Amour ne voient aucune objection à accorder le droit de vote aux locataires ni à instaurer le suffrage universel. Par ailleurs, ils sont opposés à ce que l'on permette le vote à 18 ans, mais favorisent plutôt 21 ans.

Le député Roy Fournier, qui est également le conseiller juridique de la ville, a déclaré ce qui suit :

"Il fut un temps ou toutes les taxes provenaient uniquement des propriétaires. Aujourd'hui, les locataires versent également leur part au trésor municipal par le truchement de la taxe d'affaires, des permis; aussi, par le truchement de la taxe de vente, tous les gens participent aux revenus de la municipalité. Il est donc normal qu'ils aient le droit de vote."

Me Fournier et le maire D'Amour ont souligné qu'en général, les jeunes âgés de 18 à 21 ans, ne sont pas responsables financièrement et qu'en conséquence, ils ne devraient pas avoir le droit de vote aux élections municipales.

Pour sa part, le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, a déclaré que les deux mesures que le gouvernement a l'intention d'adopter ont pour but de "créer un citoyen municipal". Ce n'est pas par la grosseur du portefeuille que l'on détermine l'intelligence des candidats", a-t-il dit.

Me Marcel Tremblay, représentant la Ligue des propriétaires de Québec, a émis l'opinion que "l'on va créer la lutte des classes en permettant aux locataires de voter". Ce à quoi le ministre Laporte a répondu : "C'est en enlevant aux locataires ce droit de voter que l'on créera cette lutte des classes".

D'après l'article du bill de Québec, les seules exigences pour se présenter soit à la mairie, soit à l'échevinage, seront les suivantes : que l'on ait une valeur foncière de $6,300 ou une valeur locative de $6,200.

Les candidats devront aussi être majeurs, citoyens canadiens; avoir résidé et tenu feu et lieu dans les limites de la cité pendant les 12 mois précédant immédiatement l'élection.

Elections le dimanche

QUEBEC (De notre envoyé spécial) — Le comité des bills privés de l'Assemblée législative a approuvé, hier, la tenue des élections municipales le dimanche, à Québec.

Par ailleurs, le comité a porté de 3 à 4 ans le mandat du maire et des conseillers dans cette même ville.

Interrogé à ce sujet, le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, a déclaré qu'il n'a nullement l'intention pour le moment d'inclure dans son projet de loi une demande visant à tenir les élections le dimanche, ni de prolonger le mandat des membres du Conseil de Hull.

Selon certains observateurs politiques, il est tout de même probable que lorsque le comité des bills privés sera saisi du projet de loi, il forcera la ville à adopter ces deux mesures.

Il en serait de même au sujet du cens électoral et du cens d'éligibilité.

Selon le président de la Chambre de commerce

Le député Parent fausse les faits et n'a pas respecté son engagement

"Encore une fois, le député de Hull fausse les faits et la vérité". Telle est la déclaration faite par M. Antoine Grégoire, président de la Chambre de commerce de Hull dans un communiqué qu'il vient de remettre à la presse.

"Si la nouvelle du journal Le Droit du 3 mai relate fidèlement les déclarations que le député de Hull faisait, dimanche dernier, au congrès régional du Conseil central des Syndicats nationaux, nous venons d'assister à un exemple éclatant de son manque de sincérité", écrit M. Grégoire.

On se souvient qu'à cette occasion M. Oswald Parent s'en était pris au Conseil de ville, à la Chambre de commerce et à un éditorialiste du Droit, qui, avait-il dit, "se permettent de faire de la critique, mais négligent de prendre leurs responsabilités".

A l'égard de la Chambre de commerce et de l'administration municipale, M. Parent a déclaré qu'il avait accepté une trêve avec leurs représentants à la condition qu'ils travaillent tous de concert à la formation d'un Conseil économique. Or, ajoutait-il, j'apprends que les deux corps publiques se refusent à travailler au sein du comité provisoire récemment formé".

M. Grégoire

"La trêve dont il fut convenu le 22 mars dernier, dit M. Grégoire, n'était pas conditionnelle à la formation d'un Conseil économique comme le prétend le député de Hull. Il fut simplement entendu que dans l'intérêt général, les partis à cette entente, soit le maire de Hull, le député de Hull et le président de la Chambre de commerce de Hull, éviteraient de faire des déclarations publiques avant d'avoir communiqué les uns avec les autres et de s'être assurés que l'opinion publique demeurerait le seul et dernier moyen de mousser un projet d'intérêt public ou de défendre une question de principe".

"Le député de Hull n'a pas daigné respecter son engagement, continue M. Grégoire, et il eut été surprenant d'ailleurs qu'il ait été satisfait de ce procédé pas trop démocratique".

Le président de la Chambre de commerce rappelle ensuite qu'à son assemblée générale du 1er avril, la Chambre avait préconisé la formation d'un Conseil économique métropolitain et avait décidé de prendre les moyens nécessaires pour participer à sa création.

La Chambre, par la suite, convoquait une assemblée publique, le 21 avril, à l'hôtel Duvernay, à Hull, dans le but de former un comité provisoire préparatoire à la fondation d'un tel conseil économique.

Cette réunion avait résulté effectivement en la formation d'un conseil provisoire, qui comprenait MM. Marcel D'Amour, maire de Hull, Roland Théorêt, maire de Gatineau, Dr Gaston Isabelle, maire de Lucerne, Ray Jones, vice-président de la compagnie E. B. Eddy, Guy Plouffe, président de la Chambre de commerce de Pointe-Gatineau, Robert Boucher, président des Syndicats nationaux et Aimé Charbonneau, du Conseil économique de Pointe-Gatineau.

M. Grégoire admet que la Chambre de commerce de Hull ne compte pas de représentant officiel sur le comité provisoire. Mais, dit-il, les personnes nommées n'y représentent pas officiellement les organismes dont ils font parti.

On se souvient que cette réunion du 21 avril avait été présidée par M. Grégoire qui avait cependant bien établi, au début, que la création d'un Conseil économique pour le Hull métropolitain n'était pas l'affaire de la Chambre de commerce de Hull, mais l'affaire de toute la région concernée. C'est pour éviter tout équivoque qu'il avait manifesté le désir qu'aucun membre de la Chambre ne fasse partie du comité provisoire.

"Nous avons pleinement confiance, dit aujourd'hui le président de la Chambre, en ceux qui ont été nommés et qui ont reçu comme mandat de préparer un projet de constitution qui sera soumis dans quelque temps à tous les intéressés".

Le futur conseil économique du Hull métropolitain fera partie du Conseil économique régional présidé actuellement par M. Gérard Quenneville.

Rapport de la Sûreté de Buckingham

BUCKINGHAM — La Sûreté municipale a eu à répondre à 384 appels au cours du mois d'avril.

Dix personnes ont été détenues dans les cellules municipales et huit ont comparu en Cour du magistrat à Buckingham.

Il y a eu 11 accidents mineurs de circulation et, à trois reprises, un responsable avait quitté les lieux de l'accident. Une seule personne a été blessée dans un de ces accidents.

On a rapporté 11 vols à la Sûreté, dont deux par effraction, et cinq ont été éclaircis. Il y a eu quatre causes d'attentat à la pudeur et une tentative de suicide.

Une automobile et trois bicyclettes ont été rapportées volées et elles ont toutes été retrouvées. Les six enfants perdus ont été retournés à leur parent.

Les parcomètres ont rapporté $749.94 au cours du mois et les amendes payées pour le stationnement: $225. Les amendes payées au juge de paix s'élèvent à $575.

L'auto-patrouille a parcouru une moyenne de 164 milles par jour.

D'Amour revient avec son projet dès la prochaine assemblée

QUEBEC (De notre envoyé spécial) — Le maire Marcel D'Amour soumettra à nouveau au Conseil municipal, mardi prochain, son projet de restructuration de l'administration municipale basé sur les recommandations contenues dans le rapport Charles-Auguste Sylvestre.

Telle est la nouvelle qu'il a annoncée au journaliste du "Droit", à Québec, où il assiste en compagnie de trois échevins à l'étude du bill de la ville de Québec.

Les membres du Conseil seront alors appelés à accepter ce projet. Ils pourront bénéficier des précieux renseignements recueillis aux réunions du comité des bills privés de l'Assemblée législative, qui est en passe de restructurer toute l'administration de la ville de Québec.

Un sondage que nous avons effectué, nous porte à croire **que la majorité, sinon la totalité des membres du Conseil, appuieront alors le projet du maire D'Amour.**

Rappelons que par un vote de 4 contre 3, les échevins ont décidé, il y a quelques mois, de référer pour étude à l'union des maires et municipalités du Québec le projet du maire D'Amour. Les échevins Jean-Marie Séguin, Laurent Groulx et Paul-Emile Poulin ont alors appuyé le projet du maire, tandis que les échevins Edgar Chénier, J.-Edmond Bériault, Fernand Mutchmore et Roméo Villeneuve avaient exigé que le projet soit référé à l'Union des maires et des municipalités.

Au début d'avril, en sa qualité de simple citoyen, le maire D'Amour s'est présenté devant le comité des bills privés et lui a demandé d'approuver son projet. Le comité a alors préféré se pencher sur le bill de Québec avant de considérer le projet D'Amour.

Si le Conseil municipal n'accepte pas le projet, mardi, le maire devra alors, à ses propres frais, faire préparer un bill qui sera soumis au comité des bills privés, à la fin de mai ou au début de juin. Par ailleurs, si le Conseil l'accepte, ce projet deviendra "le projet de la ville de Hull", et c'est la ville alors qui verra à défrayer le coût pour la préparation de ce bill.

Le maire D'Amour a exprimé l'opinion que les avocats de la ville pourront préparer ce bill d'ici la fin du mois. Ils pourront alors se baser sur le bill 150 de la ville de Québec.

Le projet du maire D'Amour vise principalement à créer un comité exécutif.

En plus du maire D'Amour, les échevins Jean-Marie Séguin, Edgar Chénier et J.-Edmond Bériault assistent à l'étude du bill de Québec.

Le comité exécutif de Hull ne grouperait que trois membres

QUEBEC (De notre envoyé spécial) — Le maire Marcel D'Amour estime que le comité exécutif qu'il préconise ne devrait pas grouper plus de trois membres : deux échevins ainsi que lui-même.

Au cours de la réunion du comité des bills privés de l'Assemblée législative, on a modifié la charte de la ville de Québec de façon à créer dans cette ville un comité exécutif qui comprendra quatre membres — trois conseillers et le maire.

"Il ne faut pas oublier, a dit M. D'Amour, que le Conseil de ville de Québec aura 12 échevins tandis qu'à Hull nous n'en avons que sept."

Par ailleurs, à l'instar de celle de Québec, M. D'Amour estime que la charte de Hull devrait accorder au maire le pouvoir de se choisir ses deux représentants sur le comité exécutif.

Le projet initial de Québec ne prévoyait que trois membres sur le comité exécutif, mais le comité des bills privés a porté ce nombre à quatre.

Le député unioniste Paul Dozois avait fait remarquer que s'il n'y avait que trois membres et qu'advenant le cas où l'un des deux échevins serait malade, et si l'autre échevin ne partageait pas l'opinion du maire, ce dernier aurait toujours gain de cause, grâce à son vote prépondérant.

Interrogé à ce sujet, le maire D'Amour a déclaré : "Le maire a été élu par toute la population de la ville et il serait donc normal qu'en de telles circonstances, il prenne ses responsabilités.

L'échevin Edgar Chénier s'est dit surpris que le comité des bills privés ait accepté que l'on forme un comité exécutif à Québec. Quant à l'échevin Edmond Bériault, il n'a pas voulu faire de commentaire pour le moment.

Pour sa part, l'échevin Jean-Marie Séguin s'est dit très heureux de la décision du comité. On sait qu'il est l'un de ceux qui a appuyé le plus fortement le projet D'Amour.

Selon le Père Auger

Les hommes ne changent pas et demeurent toujours des inquiets

"Les hommes ne changent pas beaucoup de génération en génération malgré leur besoin d'évolution. Dans le fond, ils demeurent toujours des inquiets". C'est ce que déclarait le Père N. Auger, aumônier de l'Ecole normale de Hull, alors qu'il adressait la parole aux membres des foyers Notre-Dame du diocèse de Hull.

En prononçant ces paroles, le conférencier voulait mettre en évidence le fait que tous les hommes ont besoin de direction spirituelle. Le sujet de sa discussion était "le couple chrétien face à la direction spirituelle".

La prochaine rencontre des foyers Notre-Dame aura lieu le mardi 25 mai prochain à l'Ecole normale des hommes. Un couple de Pointe-Gatineau, M. et Mme Marcel Saint-Jean, parleront du couple chrétien et de l'accord sexuel. Le public en général est invité à prendre part à ces causeries offertes par les foyers Notre-Dame.

Le pont Alonzo Wright

Québec décide de payer le salaire de 2 agents

Le gouvernement de la province de Québec a consenti à défrayer les dépenses supplémentaires occasionnées à la municipalité de Pointe-Gatineau par la fermeture du pont Alonzo Wright, le 10 mai courant, en accordant à cette dernière une somme de $190 par semaine devant servir à la rémunération de deux agents de circulation à plein temps postés à l'entrée du pont de la route 8 à Pointe-Gatineau.

La circulation qui, normalement empruntait le pont Alonzo Wright à Limbour, devra désormais être aiguillonnée vers Pointe-Gatineau pour y emprunter le pont reliant cette dernière à Hull.

Cette nouvelle met donc fin à la menace du Conseil de ville de retirer ses agents à l'entrée du pont de Pointe-Gatineau si Québec ne consentait pas à défrayer le coût des heures supplémentaires encourues par suite de la lourde circulation provoquée par la fermeture du pont de Limbour.

C'est l'échevin Lucien Charette qui avait suggéré cette mesure à la dernière réunion du Conseil de ville, alléguant que la circulation provoquée à Pointe-Gatineau ne l'était pas par la présence de la municipalité, mais bien par celle de la route 8 qu'empruntent les voyageurs de toutes les municipalités environnantes. Il avait aussi déclaré que le flot d'automobiles serait augmenté de 150 p. cent advenant la fermeture du pont Alonzo Wright.

Clinique "New System" pour épilation de poils follets

On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus!

TECHNICIENNES DIPLOMEES:
Mme Thérèse Binet
APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES

71, rue Papineau, Hull — App. 3 — 777-7914 — Ouvert de 10.00 a.m à 7.00 p.m.

Le maire Paulin accuse Lucerne de manigancer

Le maire de Deschênes, M. René Paulin, a accusé, mercredi soir, la municipalité de Lucerne de "manigancer" en vue de s'emparer, par l'annexion, des services d'aqueduc et d'égout de Deschênes.

Le maire Paulin a fait cette déclaration durant une assemblée publique à la salle municipale, sous les auspices de l'Association des propriétaires de Deschênes.

La réunion était présidée par M. Antoine Goulet, de l'Association. Elle avait été convoquée pour permettre aux membres du Conseil municipal de renseigner la population au sujet de l'administration de la municipalité. Le maire Paulin était accompagné des conseillers Viateur Houle, Kenneth Lloyd et Claude Gratton. Une trentaine de propriétaires étaient présents.

Le maire Paulin a soutenu que le village de Deschênes était la municipalité la mieux organisée de toute la région, au point de vue du traitement des eaux.

On sait que l'Association des propriétaires de l'endroit s'est déjà prononcée en faveur de l'annexion de Deschênes à Lucerne. Le maire les a mis en garde, disant que Lucerne n'était pas intéressée à cette annexion, mais seulement à obtenir l'usage de l'usine de filtration ainsi que d'épuration des eaux vannes et du système d'égout et d'aqueduc de Deschênes.

Il a rappelé que la Régie des eaux du Québec, en 1963, avait ordonné à Lucerne de payer une somme de $83,000 au village de Deschênes, pour compenser la pollution des eaux causée par l'établissement du projet Glenwood, aux limites ouest de la municipalité. Cette somme a été réduite à environ $59,000 depuis, par des subventions provinciales.

M. Paulin a soutenu que Lucerne avait toujours refusé de payer ce montant afin de mettre la municipalité de Deschênes en difficulté, la forçant ainsi à s'annexer à bon compte.

Le maire Paulin a révélé que des négociations étaient en cours actuellement avec Lucerne pour obtenir de cette municipalité les services de sa police.

On sait par ailleurs que les trois municipalités de Deschênes, Lucerne et Aylmer ont déjà entrepris des négociations en vue d'en arriver à amalgamer certains services publics, tels que les pompiers et la police. Une rencontre à cet effet doit avoir lieu, précisément jeudi soir, entre les représentants des trois conseils municipaux.

Déjà, Deschênes fournit à Lucerne son service des incendies, moyennant une rémunération de $10,000 par année. Selon le maire Paulin, l'entente s'étendrait, en sens contraire, au service de police.

Il a aussi été rendu public que le Conseil de Deschênes avait autorisé l'Association des propriétaires à tenir une semaine d'embellissement, du 10 au 22 mai. Les mercredi et samedi de cette semaine, la municipalité fournira des camions pour recueillir les déchets que le service des ordures ménagères ne prend pas habituellement.

Michel Merleau, gagnant du débat à St-Alexandre

Le débat oratoire annuel du cercle Montmorency-Laval du collège St-Alexandre de Limbour a eu lieu lundi soir au collège et il a été emporté par M. Michel Merleau, de Bouchette, élève de Belles-Lettres. Il a obtenu le premier prix de $25.

Le deuxième prix, de $15, est allé à M. Pierre Desjardins, de Gatineau, élève de Belles-Lettres, qui a fait une chaude lutte à son confrère Merleau.

Le gagnant du troisième prix, de $10, a été M. Fabien Béchard, de St-Tite, élève de Belles-Lettres également. Les trois autres concurrents ont été MM. Yves Letellier, de Kingston, élève de Rhétorique, Serges Dubé, de Lac-des-Aigles (Rimouski), élève de Belles-Lettres et Gilles Marquis, de Marguerite-Marie (Gaspésie), également de la classe de Belles-Lettres.

Le jury était composé du Père Gaétan Renaud, C.S.Sp., directeur des élèves au cours collégial, M. Jacques Cardinal, directeur des élèves à l'école normale pour hommes de Hull et l'abbé Gilles Meilleur, professeur de philosophie au collège Marie-Médiatrice de Hull.

Ce concours oratoire annuel porte le nom de "Concours Emard", en l'honneur du Dr Elzéar Emard, ancien du collège St-Alexandre et maire actuel de Cornwall. Le Dr Emard est le donateur des prix attribués aux trois gagnants.

Le cercle Montmorency-Laval est un cercle patriotique d'orateurs formé des élèves des classes de Belles-Lettres en montant. Pour le débat annuel, les concurrents choisissent le sujet qui leur convient et ils doivent parler de 10 à 12 minutes.

M. Merleau, le gagnant, avait intitulé son discours: "Un étudiant regarde vers Ottawa". M. Desjardins a parlé de "La Chine, une puissance", et M. Béchard: "La famille est menacée". Letellier a parlé du rapatriement de la constitution, Dubé, de la musique et Marquis, des langues classiques.

Lundi était jour de grand congé au collège St-Alexandre en l'honneur du patron, Saint Alexandre, dont c'était la fête.

Une femme accouche de son dixième enfant sans l'aide d'un médecin

"Nous n'avons pas de temps à perdre à faire des enquêtes", dit la supérieure de l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull

Mme Julien Bibeau, 87, rue Frontenac, à Hull, a accouché, à son domicile, dans une position assez peu confortable, d'un gros bébé de huit livres, dans la nuit de mardi matin, assistée seulement de son mari qui était plus que dépassé par la situation.

L'histoire commença le lundi matin. Dès les premières douleurs, Mme Bibeau consulta son médecin qui lui dit de se rendre à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull pour examen. Vers neuf heures, lundi soir, donc quelques heures à peine après son examen, on la renvoyait chez elle, lui disant que son bébé n'était pas dû avant à peu près une semaine. Mais chose surprenante, vers deux heures du matin, dans la nuit du lundi au mardi, donc quelques heures à peine après sa sortie de l'hôpital, elle accouchait, en descendant un escalier, dans les bras d'un mari qui, n'ayant reçu pour toutes informations, de la part de son médecin, que de se rendre à l'hôpital en vitesse, dut se débrouiller tant bien que mal avec une situation plutôt hors de l'ordinaire.

Nous n'avons pu avoir d'autres renseignements des autorités de l'hôpital. Rejointe au téléphone à ce sujet, la supérieure de l'hôpital, Soeur Joseph-Ovide, a déclaré: "Nous n'avons pas de temps à perdre à faire des enquêtes".

Mme Julien Bibeau, outre le nouveau-né, est la mère de neuf enfants. M. Bibeau s'est dit très découragé de la situation, puisqu'il ne peut se rendre à son travail, ni voir sa femme à l'hôpital, devant prendre soin des enfants à la maison. Après six mois en chômage, il a finalement trouvé du travail temporaire à l'Imprimerie nationale la semaine passée. "Les temps sont durs, a-t-il dit, je me demande comment on va s'en sortir?".



A QUI LA CHANCE? 1964 OLDS, Super 88, 4 portes, toit rigide, complètement équipé. Seulement 8 mois d'usure.

Consultez dès aujourd'hui
LUCIEN RAYMOND
Chez Williams
Chev. & Olds Ltée
CORVAIR ET CHEVY II
267, rue Notre-Dame, Gatineau, 663-5318

Plan budgétaire "PAL"
jusqu'à $10,000
6 mois à 10 ans
S'adresser à
MM. Picard ou Paquette
1—Pour améliorer
2—Réparer
3—Salle de récréation
PILON LTEE
5, rue Montclair, HULL
771-5841

RENOUVELEZ VOTRE FOYER EN ACHETANT CHEZ

Magasinez ce soir et demain soir jusqu'à 9 h.

Legaré

LES MEUBLES COUTENT MOINS CHER LORSQUE VOUS ACHETEZ UN AMEUBLEMENT COMPLET!

ENSEMBLE POUR 3 PIECES $599 $6 PAR SEMAINE



Ensemble de cuisine, 123 mcx
Table: 36"x40" s'allonge jusqu'à 48" à l'aide d'un panneau séparé de 8" ou 36"x48" s'allonge jusqu'à 60" à l'aide d'un panneau séparé de 12". Dessus en "Arborite". Quatre chaises rembourrées de Tufflex. Motif "Roma": 4 couleurs. Cadre fini chrome ou phénol (bronze). EN PLUS: Ensembles décrits ci-haut pour 8 couverts.

AUCUN DEPOT REQUIS JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER "Nous finançons notre crédit"!

Ensemble de chambre, 9 mcx
Bureau triple de 64" à 9 tiroirs surmonté d'un miroir ajustable et à bord biseauté. Commods à 4 tiroirs. Lit à tête-bibliothèque de 4'6". Fini noyer de bel aspect. EN PLUS: Matelas à ressorts spiraux, sommier à lames, et une paire de taies d'oreillers "Simmons". Couvre-lit en chenille. Lampe de boudoir de 16".

Ensemble de vivoir, 8 mcx
Chesterfield de 64" à 3 coussins et chaises recouverts de tissu "Duracel" dans 6 couleurs. EN PLUS: Une paire de lampes de table et une lampe-torchère à 3 degrés d'éclairage avec réflecteur. Une paire de tables-étagères et une table à café de 48". Dessus en "Formica".

PLUSIEURS AUTRES ENSEMBLES SONT DISPONIBLES A PARTIR DE $499 ET PLUS!

CHOISISSEZ-LES SELON VOS GOUTS! Si un article, ou même plusieurs, ne serait pas nécessaire, il peut être laissé de côté. Tous ces articles peuvent être changés ou remplacés par d'autres plus utiles, selon votre cas. Les prix seront ajustés en conséquence!

Legaré
. . . plus de 90 magasins pour mieux vous servir.
75, RUE PRINCIPALE
Tél. 777-1222 ou 1593



CHEZ LES LACORDAIRE — M. Jacques Lamontagne, 13, rue Larose, Hull, vient d'être nommé directeur national de l'Association Lacordaire du Canada, siégeant à l'exécutif central du mouvement comme représentant des diocèses d'Ottawa, de Hull, de Mont-Laurier, de Toronto, de Pembroke et d'Alexandria, ainsi que responsable de l'éducation pour tout le Canada, succédant à M. Jean-Raymond St-Cyr, aussi de Hull, démissionnaire.
(Photo Champlain Marcil)

GAVARD LTEE
votre marchand "PAL"
35, rue Mangin, HULL
INFORMATION GRATUITE
Matériaux de construction
• BOIS • PORTES
• BRIQUES, etc.
TERMES FACILES
SPECIAL
MOTEUR HORS-BORD
$130
• Entretien et nettoyage de piscine
777-1681

KELLY-LEDUC LTD
QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES OUTILS MECANIQUES, ARTICLES DE SPORT, USTENSILES DE CUISINE, ETC. ETC.
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 heures
Samedi jusqu'à 6 heures
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
(Angle Wellington-St-Redempteur)
777-1641

FABRIQUE AU CANADA
SKIPPER
FINIS AU POLYURÉTHANE POUR YACHTS
Fabriqués au Canada pour le loup-de-mer canadien, par Ramsay-International, les plus importants fabricants de peinture marine au monde.



Pour les meilleures peintures marine, dans toutes les couleurs, ne manquez pas de visiter
Le Centre de la Peinture
85, rue Eddy, HULL — 776-2417

POUR LA FETE DES MERES...



Choyez la Reine de votre foyer en venant choisir parmis notre beau choix de cadeaux, un présent qui la remplira de joie . . . Notre personnel de vente se fera un plaisir de vous aider!

ROBES	GILETS
BLOUSES	JUPES
PEIGNOIRS	JUPONS
PYJAMAS	GANTS - BAS

"L'établissement pour dames le plus populaire de Gatineau"
CADEAUX EMBALLES GRATUITEMENT
Willis Assad
400, rue Notre-Dame, Gatineau
663-5000

Yves Gabias s'adresse au président Hyde

QUEBEC (PC) — Dans une nouvelle lettre au président de l'Assemblée législaitve, M. Yves Gabias, député de Trois-Rivières exclu de son siège, insiste auprès de celui-ci pour qu'il use de son autorité comme président de l'Assemblée législative pour lui permettre de réintégrer son siège à l'Assemblée législative, "sans autre délai."

Cette lettre de M. Gabias, qui porte la date du 4 mai, a été déposée, mercredi, à l'Assemblée législative par le président.

Le député de Trois-Rivières y écrit, après avoir cité des précédents qui tendent à démontrer que l'Assemblée législative du Québec n'avait pas le droit de l'expulser: "Monsieur le président, je fais appel à votre sens des responsabilités, au caractère d'indépendance qui doit présider à l'exercice de vos fonctions, aux pouvoirs qui vous ont été conférés par la législature à l'obligation que vous avez de faire respecter l'ordre et la justice et à votre fair play britannique, pour que vous avisiez l'Assemblée législative de son abus de droit, de son illégalité et de ses erreurs en adoptant les résolutions" qui, à trois reprises, ont expulsé M. Gabias de la Chambre.

Ces trois résolutions ont été adoptées, la première, le 29 juillet 1964, la deuxième, le 27 janvier 1965 et la dernière, le 29 avril.

Le député de Trois-Rivières est exclu de l'Assemblée législative pour avoir porté en Chambre une accusation contre l'ex-procureur général, M. René Hamel, accusation dont il n'a pas réussi à démontrer le bien-fondé.

A la session de Québec

QUEBEC (PC) — Poursuivant l'étude du bill de Québec, le comité des bills privés accorde le droit de vote, au niveau municipal, à tous les citoyens résidants de la ville de Québec âgés de 18 ans ou plus.

— — — —

Le Premier ministre, M. Jean Lesage, déclare en Chambre, en réponse à une question de M. Daniel Johnson, qu'il n'est pas disposé à rencontrer M. Joey Smallwood, Premier ministre de Terre-Neuve, pour discuter du projet d'aménagement des chutes Churchill.

— — — —

L'Assemblée législative poursuit l'étude des crédits du procureur général dans une atmosphère sereine étonnante en regard des critiques antérieures violentes de l'Opposition à l'endroit de ce ministère.

— — — —

Aujourd'hui à la Législature

Le comité des bills privés continue, durant toute la journée, l'étude du bill de Québec pendant que l'Assemblée législative poursuit l'étude des estimations budgétaires du département du procureur-général.

Légère diminution du chômage à Maniwaki

MANIWAKI — La situation de l'emploi est demeurée passablement stable dans la région de Maniwaki, au cours du mois d'avril. 1,590 personnes étaient à la recherche d'un emploi à la fin du mois d'avril, soit seulement 20 de moins qu'à la fin du mois de mars.

Les statistiques contenues dans le dernier relevé du bureau local du Service national de placement, révèlent que 1,365 hommes et 225 femmes étaient encore à la recherche d'un emploi, à la fin d'avril. A la fin du mois précédent, le nombre des sans-travail inscrits au bureau local était de 1,375 hommes et 235 femmes.

Le gérant du bureau local du Service national de placement, M. Gérard Charbonneau, s'est toutefois dit d'avis qu'une très forte diminution sera enregistrée au cours du mois de mai puisque la reprise des opérations forestières permettra à de nombreux travailleurs forestiers de se trouver un emploi.

On estime à entre 1,200 et 1,500 le nombre de travailleurs forestiers qui seront alors embauchés. L'embauchement devrait normalement se faire au cours des deux premières semaines de mai.

M. Charbonneau a fait remarquer que, maintenant, les vacances signalées par les employeurs sont promptement comblées par le bureau de placement local, avec la collaboration du Service national de placement, grâce à son service de mise en compensation.

Campagne de recrutement à l'UCC au Témiscamingue

VILLE-MARIE (DNC) — Des statistiques fédérales pour la période de 1949 à 1963 indiquent que le revenu net des cultivateurs a, durant ce temps, diminué de 28 p. cent, dû surtout à l'augmentation des frais d'exploitation qui se sont accrus de 45 p. cent, tandis que le prix des produits agricoles n'a augmenté que de 5 p. cent.

En 1949, l'indice des prix fut établi à 100 p. cent. En 1963, les prix des produits agricoles s'établissaient à 105.2 p. cent; le volume de la production à 154.8 p. cent; le revenu brut à 136.2 p. cent; les marchandises et services (frais d'exploitation) à 146.6 p. cent; et les revenus nets à 72 p. cent de ce qu'ils étaient en 1949.

La solution?

Pour résoudre ce grave problème, une solution: l'organisation de la mise en marché des produits agricoles par la création de syndicats spécialisés. Comme exemple, prenons celui de l'Office des producteurs de bois du Témiscamingue qui a obtenu des augmentations de $4 à $8 la corde pour le bois. Ainsi pourrait-il en être dans tous les autres domaines agricoles.

Pour compléter l'organisation de toutes les productions agricoles en syndicats spécialisés, il faut une véritable reconnaissance du syndicalisme agricole et des lois adéquates; pour obtenir des gouvernements les dites lois, il faut des membres convaincus et décidés à prendre leurs affaires en main.

Objectif de 1,050 membres

C'est pourquoi la Fédération de l'UCC du Témiscamingue lance une grande campagne de recrutement dans toute la région, campagne qui se terminera le 9 mai et dont l'objectif est de 1,050 membres. Pour les cultivateurs, le moment est venu de s'organiser sur une base solide afin de pouvoir profiter de l'évolution économique du pays grâce aux avantages que procure le syndicalisme.

Cette année, l'UCC a obtenu plus que jamais auparavant pour la classe agricole. Pour continuer son magnifique travail, elle a besoin de 1,050 membres au Témiscamingue. C'est l'union qui fera la force de la classe agricole.

LES NEGOCIATIONS POUR UN NOUVEAU CONTRAT COLLECTIF DEBUTERONT VENDREDI, LE 7 MAI

Union Amalgamated Transit Union
Local 591,
Jacques Michon, prés.

TRANSPORT URBAIN DE HULL



VENTE

. . . à temps propice pour le grand nettoyage du printemps.

PEINTURE EXTERIEURE

- Email "Master Painters" pour porches et planchers
- Pour usage intérieur ou extérieur
- Sèche rapidement
- Fini luisant et durable
- Apprêt pour peinture de maison "Master Painters"
- Comme couche de fond pour bois neuf ou vieux
- Bonnes dissimulation et préparation pour la couche finale
- Améliore la durabilité.
- Peinture de maison "Master Painters"
- Sans plomb — sans vapeurs
- Lustre très luisant
- Application facile

Rég. 8.50 le gallon

Gallon 5.59 Pinte 1.79

KELLY-LEDUC LTD.

"La quincaillerie la plus complète"
67, RUE WELLINGTON, HULL 777-1641

NOUS RECONSTRUISONS

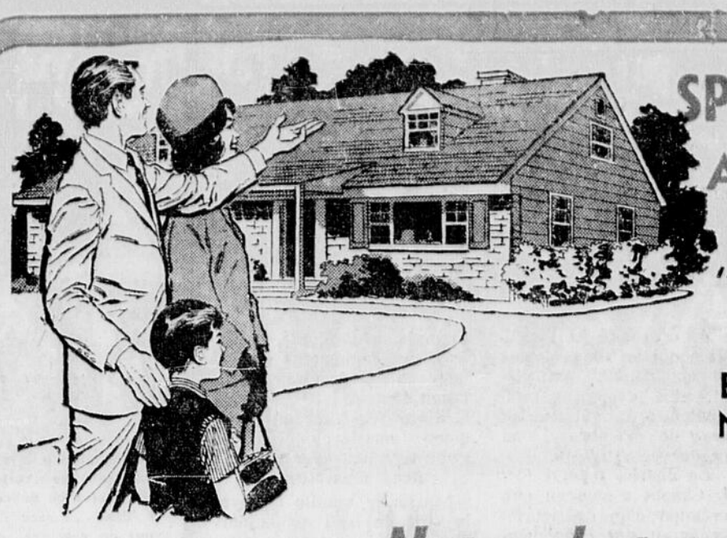
COMPLETS-SUR-MESURES
Wm. H. LEISHMAN

SURPRISE AU SALON DU COMMERCE

VOTRE CREDIT EST BON

Fernand Mousseau

ADRESSE TEMPORAIRE: 84, RUE PRINCIPALE, HULL — 771-5823



SPECIAUX du PRINTEMPS
Au COMPTANT et à EMPORTER!

"Votre maison mérite ce qu'il y a de mieux...

ET QUALITE POUR QUALITE NOS PRIX SONT LES MEILLEURS!"

Notre but: votre satisfaction

Bois-Matériaux de construction

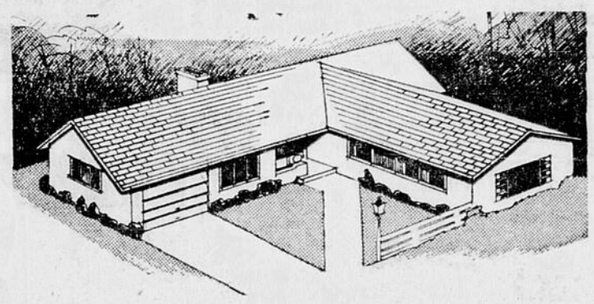
2" x 4" Epinette (grade utilité) — $86 le 1,000 pieds de bois — 6½¢ le pied courant — Longueurs choisies de 6' à 16'. N'importe quelle quantité.

2" x 6" Epinette (grade construction) — $103 le 1,000 pi. de bois — Longueurs choisies de 6' à 16'. N'importe quelle quantité. Au comptant et à emporter!

2" x 8" Epinette (grade construction) — $115 le 1,000 pi. de bois — Longueurs choisies de 6' à 16'. Nimporte quelle quantité. Au comptant et à emporter!

1" x 6" Epinette (grade utilité) — $88 le 1,000 pieds de bois — Plané 4 faces. N'importe quelle quantité. Longueurs mélangées. de 6' à 16' de long.

LE BARDEAU D'ASPHALTE "MURRAY-BRANTFORD"
Pour votre maison
CE QU'IL Y A DE MIEUX!



SPECIAL
1ère qualité "Murray-Brantford" — Prix au carré
Standard, 210 liv. $5.75
Tru-Seal, 210 liv. $7.00
Lo-Slope, 235 liv. $8.40
Choix de 6 couleurs dans le standard. Noir lustré dans le Tru-Seal et Lo-Slope.
3 PAQUETS AU CARRE

PAPIER A COUVERTURE
4 couleurs, 4 plis. 90 liv., 36". roul. 3.95 (colle et clous inclus)
4 couleurs, 4 plis. 45 liv., 18" roul. 2.25 (colle et clous inclus)

ROULEAU EN ASPHALTE
No 15 — 60 liv. — 36" de large. Couvre 432 pi. ca. ch. 3.10

CLOUS A PAPIER
1" acier, 10 liv. 2.00

EPARGNEZ SUR LES SPECIAUX SUIVANTS!

Porte en aluminium — 1¼" d'épaisseur 2'8" x 6'8" ou 2'10" x 6'10" — $23.50 COMPLETE

Un nouveau contre-plaqué "Le Flakewell" — Préfini — Séparation en "V" — Prix à la feuille — $3.42 Feuille 4' x 8' x 3/16" livré 3.52

MASONITE ECONOMIQUE — Un panneau à bas prix pour travaux de tout genre! — $1.50 la feuille de 4' x 8' x ⅛" — "Presstex" Masonite mou

CONTRE-PLAQUE EN EPINETTE (non-sablé) — Feuille de 4' x 8' Prix à la feuille
5/16" $2.75
3/8" $3.23
½" $4.38
5/8" $5.47
¾" $6.46
A L'EPREUVE DES INTEMPERIES

LAMBRIS NOIR — TEN-TEST ou DONNACONA
4' x 8' x 7/16" la feuille 1.94
4' x 9' x 7/16" la feuille 2.18

N'IMPORTE QUELLE QUANTITE — AU COMPTANT et à EMPORTER!

TOUS LES MAGASINS...
OUVERTS LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES — ET LE SAMEDI MATIN
"Obtenez plus et mieux... Tout en payant moins!"

MATERIAUX BONHOMME Ltée
921, BOUL. ST-JOSEPH, HULL 771-3281

GATINEAU LUMBER Ltée
RUE PRINCIPALE, GATINEAU 663-5383

PAPINEAUVILLE LUMBER Ltée
PAPINEAUVILLE, QUE. 427-6264

L. BONHOMME et FILS Ltée
MANIWAKI - 449-3840 MONT-LAURIER - 623-1245

VISITEZ NOTRE NOUVELLE SALLE DE DEMONSTRATION

BYTOWN LUMBER CO. Ltd.
COIN CHEMIN DE CYRVILLE ET BOUL. ST-LAURENT CYRVILLE, ONT. 745-6825

Hull dans un district fédéral?

Chaput se dit prêt à prendre les armes

"Que le gouvernement du Québec déclare solennellement et publiquement qu'il ne cédera jamais la ville de Hull et la région québecoise de la capitale nationale à un district fédéral. Si ce district fédéral doit se former contre la volonté de la population et du gouvernement québecois, il s'agira alors d'une véritable invasion, d'une prise forcée du territoire de la province. Je n'hésiterais pas alors à prendre les armes et à recommander aux citoyens du Québec de le faire, pour repousser cette conquête injuste du sol national".

C'est l'opinion qu'a exprimée mercredi soir, à l'école du Lac des Fées, à Hull, M. Marcel Chaput, chef indépendantiste, qui adressait la parole aux militants de la section de l'Outaouais du Front républicain pour l'indépendance du Québec.

Devant un auditoire de plus de 150 personnes, M. Chaput a lancé un appel aux autorités provinciales, leur demandant "de s'intéresser immédiatement et de près au sort de Hull, avant qu'il ne soit trop tard".

Selon l'orateur, il est "insensé" pour le gouvernement du Québec de se battre pour revendiquer une partie du Labrador, "alors qu'on laisse glisser Hull hors des frontières de la province".

Conseil de l'indépendance

M. Chaput a affirmé que le temps est venu pour tous les mouvements indépendantistes du Québec de serrer les rangs et de former "un conseil national de l'indépendance", qui unirait tous ces groupements, quelles que soient leur idéologie et leur méthode propre d'action. "Nous devons hâter les démarches pour réaliser ce conseil de l'indépendance. Une réunion à ce sujet doit avoir lieu en mai, à Québec", a-t-il dit.

Université à Hull

L'ancien chef du Rassemblement pour l'indépendance nationale a fortement recommandé que le ministère provincial de l'Education du Québec "fonde au plus tôt une université à Hull", afin d'arracher des milliers de jeunes Canadiens français à l'influence anglicisatrice des institutions d'enseignement d'Ottawa.

L'orateur a aussi recommandé que les autorités religieuses s'empressent "de rattacher le comté de Pontiac au diocèse de Hull", pour soustraire les Canadiens français de ce comté "à l'anglicisation qui les ronge depuis trop longtemps". Actuellement, a-t-il précisé, le comté de Pontiac est rattaché au diocèse de Pembroke, au point de vue religieux.

Le district fédéral

M. Chaput a soutenu que la création d'un district fédéral aurait des conséquences fâcheuses pour la population de Hull et de la région, et pour le Québec en général, notamment de la façon suivante: abandon de notre statut de majorité pour devenir minorité à la merci d'une population étrangère; abandon éventuel des conseils municipaux et des commissions scolaires; perte des libertés civiles et du droit de vote; passage du mode démocratique de gouvernement au mode bureaucratique; abandon des impôts fonciers à la Commission du district fédéral qui les distribuerait à sa guise; perte d'industries au profit de l'Ontario; rupture de la route 8, et, par conséquent, isolement du Pontiac du reste du Québec.

Le chef indépendantiste soutient que le Québec souffre actuellement, sous le régime confédératif, d'une anémie économique. A Hull, par exemple, a-t-il ajouté, la ville a des commerces équivalant seulement à une population d'environ 20,000 âmes. Il a cité plusieurs autres régions "sous-développées" au Québec, à ses périphéries.

Deux séparatismes

"Qu'on le veuille ou non, la ville de Hull est aujourd'hui placée en face de deux séparatismes. Ou bien elle se sépare du Québec pour adhérer au district fédéral, contre ses intérêts, et en abandon de ses libertés civiles et de ceux des Canadiens français; ou bien, avec le Québec tout entier, Hull se sépare d'Ottawa pour assumer avec le reste de la population québecoise la destinée de la nation canadienne-française".

M. Chaput a demandé à son auditoire de bien réfléchir au fait que 80 p. 100 du produit de l'impôt sur le revenu des particuliers tombe dans la caisse fédérale, actuellement. "Que les Québecois versent 100 p. 100 de leurs impôts au gouvernement du Québec, et ce sera le séparatisme", a déclaré M. Chaput. Il a lancé un appel à ses compatriotes, leur demandant de travailler activement à l'indépendance et à la république du Québec.

Réunion secrète à Hull

L'OJC n'est pas mort

L'Association culturelle canadienne a tenu une réunion ultra-secrète à l'école Reboul de Hull, mercredi soir. C'est sous ce nom qu'on désignait autrefois l'Ordre de Jacques-Cartier, lequel, le 1er mars dernier, a annoncé officiellement sa dissolution. A ce moment, la direction du mouvement avait laissé entendre qu'il n'était pas question de réorganisation, "la dissolution étant complète et totale".

Deux journalistes du "Droit", qui ont réussi à s'introduire dans l'école, peu avant la réunion de l'Association, mercredi soir, n'ont pu toutefois assister aux délibérations des quelque vingt personnes dont ils ont remarqué la présence, à l'école.

De source digne de foi, cependant, ils ont appris qu'un journaliste bien connu d'un quotidien de Montréal aurait été le conférencier invité à cette réunion. On aurait notamment discuté, à la réunion, du remaniement de certaines sections de l'Association, ainsi que de la tenue d'un congrès général, à Québec, en septembre prochain. En vue de ce congrès, l'Association aurait décidé de faire imprimer des formules spéciales d'inscription pour être en mesure de contrôler et le nombre et le mode de représentation des délégués.

But culturel

Sans vouloir révéler les buts exacts de la réunion de mercredi soir à l'école Reboul, un membre présent à cette assemblée a cependant déclaré: "On peut dire qu'il s'agit d'une réunion d'un comité provisoire pour discuter de certains projets culturels s'appliquant à la région. Je ne vois pas de rapport direct entre cette réunion et l'ancien Ordre de Jacques-Cartier", a-t-il dit aux deux journalistes, en souriant.

Pour sa part, une autre personne présente à cette réunion qui a également voulu garder l'anonymat, a exhibé aux journalistes une lettre de location de la salle de l'école Reboul. Ce document, qui portait l'entête de la Commission des écoles catholiques de Hull, réservait à l'Association culturelle canadienne l'usage de la salle de l'école, pour la soirée de mercredi.

Un concierge à l'école a confirmé que la salle avait été louée "pour environ 100 personnes". Les lumières de cette salle se sont soudainement fermées, à un certain moment, apparemment pour empêcher que les deux représentants de la presse ne s'approchent et puissent se rendre compte de la nature de la réunion, et de l'identité des personnes présentes.

A plusieurs reprises, durant la réunion, des membres ont sorti à l'extérieur de la bâtisse, pour surveiller discrètement les allées et venues des deux journalistes. Au moins un membre du clergé a été aperçu à cette réunion qui, a-t-on dit, groupait des représentants de plusieurs paroisses de Hull. A l'extérieur de l'école, pendant la réunion, on remarquait une dizaine d'automobiles, dont une portait une plaque matricule d'Ontario.

Ecole du Lac des Fées

Pendant que se tenait cette réunion ultra-secrète, une autre assemblée, publique cette fois-ci, avait lieu à l'école du Lac des Fées, à Hull. Le conférencier invité était M. Marcel Chaput, chef indépendantiste, qui a recommandé aux 150 personnes présentes de s'opposer fermement à la création d'un district fédéral qui engloberait la ville de Hull.

Plusieurs personnes qui ont assisté à la conférence de M. Chaput ont exprimé leur certitude "que l'Ordre de Jacques-Cartier n'est pas mort", qu'il existe encore sous une autre formule. A leur avis, on pourrait voir bientôt la naissance de quatre mouvements d'inspiration "OJC", soit l'un pour le Québec, l'un pour l'Ontario, l'un pour les provinces Maritimes et un autre pour l'ouest canadien.

Vaste campagne d'achat chez nous dans le domaine de l'alimentation

MONTREAL (PC) — Le Conseil d'expansion économique entreprendra, en septembre prochain, à l'aide de quelque 300,000 ménagères du Québec, une vaste campagne d'achat chez nous dans le domaine de l'alimentation, sous le signe de "la solidarité économique".

La nouvelle a été annoncée hier, ua cours d'une conférence de nouvelles, par M. Sarto Marchand, président du Conseil. M. Marchand a évalué à $9,000,000,000 le pouvoir d'achat des Québécois et a estimé que ce potentiel doit autant que possible servir l'industrie québécoise.

L'"Opération solidarité" commencera en septembre dans le secteur précis de l'alimentation.

Pendant que dans les 15 secteurs économiques déterminés par le CEE, les dirigeants s'emploieront à recueillir la somme de $1,000,000 en vue de créer une fondation visant à doter le Conseil des instruments nécessaires pour rendre les services que requièrent ses membres, de leur côté, les dirigeantes féminines du CEE ont regroupé 27 associations de femmes dans le but de promouvoir la cause de la solidarité économique chez les ménagères.

En gros, l'objectif visé par cette campagne rejoint les campagnes antérieures menées sous le signe de l'achat chez nous: à qualité égale, à prix égal ou à service égal, on "achète canadien-français."

300,000 femmes

Mais dans la pratique, on procède différemment. Ainsi, avec l'aide de 27 associations féminines, on compte entreprendre une campagne d'éducation populaire plus systématique qui devrait rejoindre plus de 300,000 femmes du Québec.

Parmi les associations de femmes qui ont accepté de coopérer, on note l'Union catholique des femmes rurales, les Cercles de fermières, les Cercles d'économie domestique, les sections féminines des Sociétés St-Jean-Baptiste, certains syndicats du vêtement, le Cercle des femmes journalistes, le Cercle social Marguerite d'Youville, etc.

Le premier secteur visé est celui de l'alimentation. Dès septembre, trois producteurs alimentaires canadiens - français serviront d'entreprises - pilotes dans cette campagne. Les femmes seront amenées à conduire des enquêtes auprès des ménagères pour connaître leurs raisons d'acheter "canadien-français".

Revenus de $9,000,000,000

M. Marchand a noté que, selon les statistiques fédérales, le revenu des Canadiens se chiffre par quelque $50,000,000,000. De ce chiffre, 78 pour cent ou $39,- sommateurs. Il déduit ensuite que quelque $12,00,000,000 sont entre les mains des Québécois et $9,000,00, entre les mains des Canadiens français du Québec.

UNE SURPRISE

... à "Maman" lors de sa fête, le dimanche 9 mai

Personne ne veut que maman travaille plus que d'habitude lors de "sa fête"! Mais, si on s'en tient à la tradition, on place toujours sur la table un gâteau de gros format. Imaginez "sa" surprise lorsque vous LUI EPARGNEREZ TOUT CE TRAVAIL et lui présenterez ce délicieux gâteau ... magnifiquement décoré de teintes rose, vert, jaune et blanc ... avec l'inscription "Maman" en jolies lettres. C'est tellement facile de vous en procurer un. Venez tôt au magasin ... achetez SANS ACOMPTE ... puis VOUS RAPPORTEREZ VOTRE GATEAU GRATUIT AVEC VOUS ... dans une boite-cadeau et un emballage cellophane.*

ACHAT COMPTANT OU A CREDIT

Jeudi soir et vendredi toute la journée de 9 a.m. à 9.30 p.m.

Samedi, tant qu'il y en aura — avec tout achat à notre magasin*



Montres ... Tasse et soucoupe ... Vaisselle ... Bijouterie ... Bagues
Rasoirs ... Coutellerie ... ainsi que le plus beau choix trop nombreux pour énumérer!

*EXCEPTE CARTES DE SOUHAITS

(ANCIENNEMENT JACK SNOW)



Aux adolescents

Vous pouvez ouvrir VOTRE PROPRE COMPTE DE CREDIT!

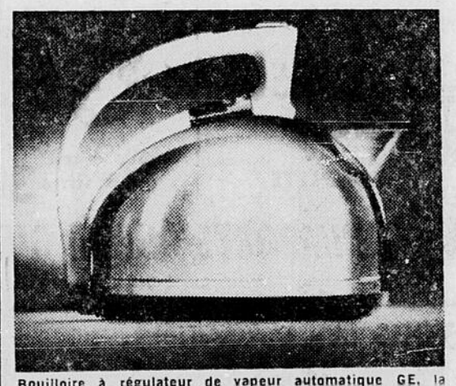
Payez seulement 50c par semaine, de votre allocation ou salaire

MAISON de DIAMANTS RICHER SNOW LTEE BIJOUTIERS de RENOM

143 PRINCIPALE HULL 777-4916



Malaxeur portatif GE bat un soufflé léger ou une crème épaisse avec la même facilité. Réglage à 3 vitesses; éjecteurs de batteurs à la portée du doigt.



Bouilloire à régulateur de vapeur automatique GE, la bouilloire qui fait tout elle-même. Fait bouillir l'eau rapidement — s'arrête automatiquement pour douce ébullition.



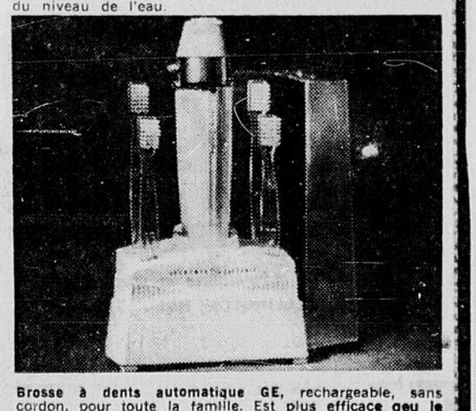
Fer à vapeur, à sec, à Vaporisation GE, humecte le tissu en touchant un bouton. Peut être utilisé pour tous les tissus avec réglage "lavez-portez" et indicateur du niveau de l'eau.

Rendez "sa" vie plus facile avec un magnifique appareil General Electric ... que Richer & Snow" vous offre à seulement...

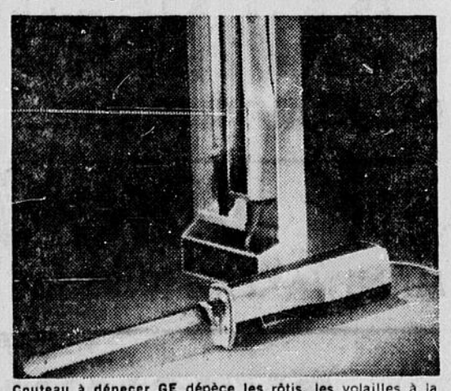
$1.00 PAR SEMAINE



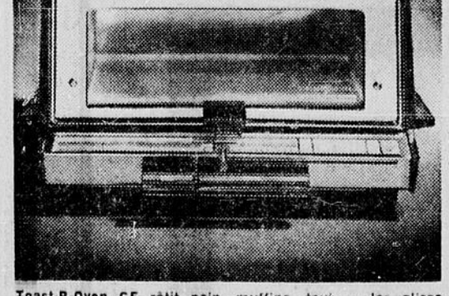
Séchoir à cheveux Médaillon d'or GE d'une féminité exquise. Sèche les cheveux rapidement et avec uniformité. Trois degrés de chaleur en plus d'un réglage "frais".



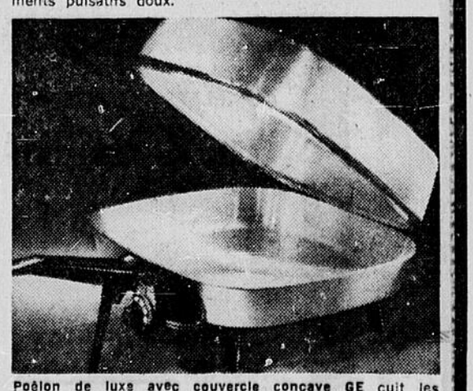
Brosse à dents automatique GE, rechargeable, sans cordon, pour toute la famille. Est plus efficace qeu le brossage à la main, massage des gencives par mouvements pulsatifs doux.



Couteau à dépecer GE dépèce les rôtis, les volailles à la perfection. Il tranche aussi les gâteaux, les tomates et le pain avec facilité et uniformité.



Toast-R-Oven GE rôtit pain, muffins, tout — les glisse automatiquement lorsque le rôtissage est terminée. En tant que four automatique, cuit et grille les aliments à la perfection.



Poêlon de luxe avec couvercle concave GE cuit les mets les plus exquis grâce à son régulateur de chaleur. Grille, cuit et rôtit à la perfection.

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h.

MAISON de DIAMANTS RICHER SNOW LTEE BIJOUTIERS de RENOM

N'oubliez pas votre gâteau gratuit

PHARMACIE BOUCHER

Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.

139, rue Hôtel-de-Ville

771-4341 ou 771-1433



RADIO 97 CKCH présente

La famille PLOUFFE

de ROGER LEMELIN

Avec DORIS LUSSIER, JULIETTE PETRIE, PAUL GUEVREMONT, BEATRICE PICARD, JULIEN BESSETTE, JANINE MIGNOLET

La famille la mieux connue au Canada

2 15 HEURES P.M. LUNDI AU VENDREDI

CKCH 970 AU CADRAN 5,000 WATTS

A.L. Achbar LTÉE.
85, rue PRINCIPALE — HULL — PR 7-4321

OUVERT TOUS LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR jusqu'à 9 heures

NOTRE PLUS GRANDE VENTE DU Printemps



Caise pivotante et berçante

Mobilier davenport 2 morceaux Singer avec chaise tournante et berçante

Recouvert de vinyle durable qui se nettoie facilement, le divan s'ouvre pour coucher deux personnes. Le fauteuil assorti tourne et berce. Dossier en mousse piqué et capitonné de boutons. Jolis bras de style Lawson. Choix de couleurs.

VENTE DU PRINTEMPS **187.88**

MOBILIER DAVENPORT 2 MCX — 137.88

Recouvert de vinyle durable — s'ouvre pour coucher deux personnes — fauteuil berçant-tournant — grand choix de couleurs

MOBILIER HIDE-A-BED 2 MCX — 197.88

Recouvert de frise de haute qualité — matelas à ressorts de grandeur double— choix de couleurs

MOBILIER DAVENPORT 2 MCX — 179.88

Recouvert de vinyle — couche de FOAM pour plus de confort — chaise pour assortir — couleur brun

DIVAN-LIT CONFORTABLE — 104.88

Recouvert de vinyle — compartiment à lingerie — bras à monture de bois — couleurs au choix

DIVAN-LIT "SPACE SAVER" — 49.88

Recouvert de frise de haute qualité — compartiment à lingerie s'ouvre pour coucher 2 personnes

MOBILIER HIDE-A-BED 2 MCX DE LUXE — 257.88

Recouvert de tweed — coussins en FOAM — matelas à ressorts de haute qualité — chaise pour appareiller

SOFA 4 PLACES "SINGER" — 148.88

Recouvert de tissu fleuri — coussins en foam — monture de bois en noyer au dossier — **Comparez à 289.95**

SOFA 4 PLACES — 168.88

Coussins détachables au dossier et remplis de foam — un côté uni et l'autre à motif — coussins de foam avec fermeture-éclair — couleur vert. **Comparez à 249.00**

MOBILIER DE SALON 2 MCX — 188.88

Style moderne — monture de bois aux bras — dossier sculpté — coussins de foam avec fermeture-éclair — couleur bleu

SOFA 4 PLACES et CHAISE — 198.88

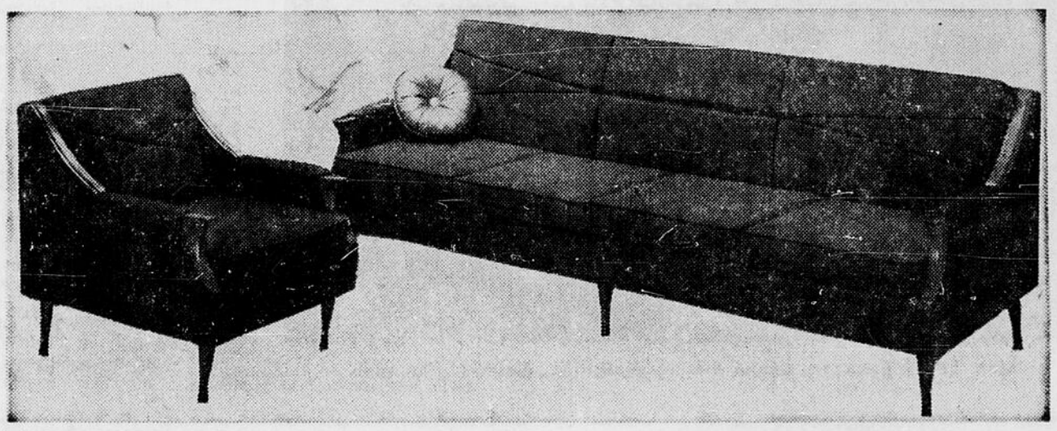
Dossier sculpté — coussins de foam avec fermeture-éclair — monture de bois aux bras — couverture de tweed épais — couleur bleu. **Comparez à 249.95**

MOBILIER SECTIONNEL "SKLAR" — 198.88

Sections de bout avec coussins détachables, section de centre avec table de coin — coussins en foam — recouvert de frise — choix de couleurs

MOBILIER CHESTERFIELD 4 PLACES — 238.88

Coussins en foam ave fermeture-éclair — dessus de bras en noyer — dossier haut — chaise pour assortir — couleur or. **Comparez à 299.95**



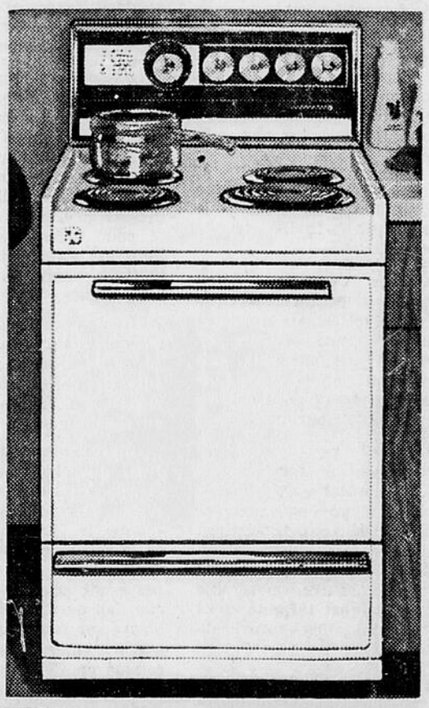
MOBILIER DE SALON "SKLAR" — 198.88

- **Coussins en foam**
- **Ensemble 2 pièces**
- **Recouvrement tweed**

Seule l'apparence est coûteuse! En effet c'est à un très bas prix que vous pouvez obtenir le sofa et le fauteuil assorti aux lignes modernes et effilées. Les coussins rembourrés de Foam et réversibles, vous procurent tout le confort désiré. Choix de teintes en motifs tweed. Pattes au riche fini noyer.

POELE ELECTRIQUE "MOFFAT DE LUXE 24"

- Contrôles à 7 intensités de chaleur rapide
- Dessus à rebord de toute dernière mode
- Fourneau géant chauffant rapidement
- Porte du fourneau enlevable
- Tiroir d'entreposage



VENTE DU PRINTEMPS ACHBAR...

134.88

REFRIGERATEUR 12 p.c. 2 portes 'McClary' ZERO-ZONE AUTOMATIQUE — $258

- Tablettes sur roulettes
- 2 hydrateurs en porcelaine
- Tablettes dans la porte
- Dégivrage complètement automatique

STEREO AM-FM MARCONI — $188

- Radio de 8 lampes et 6 diodes
- AM/FM/AFC adaptable à FM stéréo
- Puissance de 10 watts par canal
- Tourne-disques 4 vitesses

LAVEUSE-SECHEUSE à Centrifuge "Hoover" — $188

- Lave 6 livres de linge en 4 minutes
- Séchage rapide système centrifuge
- Fameuse qualité Hoover avec garantie

TV PORTATIF 19" GENERAL ELECTRIC — $178

- Contrôles et haut-parleur à l'avant
- Service gratuit à domicile de 3 mois
- Garantie de 1 an sur le tube-image

LAVEUSE AUTOMATIQUE GENERAL ELECTRIC — $238

- 2 cycles de lavage
- Capacité de 12 livres
- Equilibrage automatique de la charge
- Commutateur de sûreté
- Cuve vitrifiée

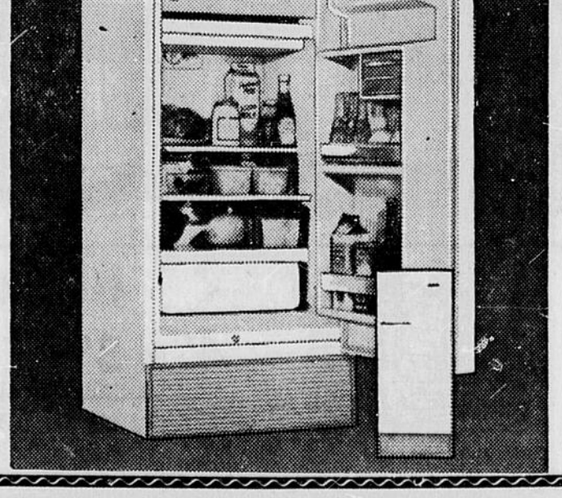
LAVEUSE A ESSOREUSE "SIMPLICITY" — $139

- Cuve carrée d'une capacité de 11 liv. ● garantie intégrale de 2 ans sur transmission ● essoreuse de luxe ● agitateur en métal ● avec reprise.

REFRIGERATEUR "MOFFAT" 10 p. c.

- Dégivrage à cadran ● Hydrateur en émail vitrifié à la largeur ● congélateur pleine largeur ● Intérieur de "Dura-Lest" facile à nettoyer ● garantie de 5 ans sur compresseur et service gratuit d'entretien à domicile de 1 an.

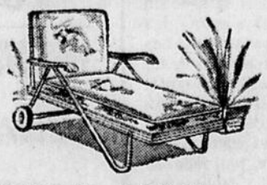
184.88





VOYEZ NOTRE GRAND ASSORTIMENT DE

MEUBLES DE PARTERRE



A NOTRE 1er ETAGE

POELE ELECTRIQUE 30" GENERAL ELECTRIC

- Contrôles rotatifs à 7 intensités de chaleur
- Tiroir d'entreposage à la largeur
- Eléments "Calrod" chauffant rapidement

148.88

TERMES TRES FACILES

jusqu'à

36 MOIS POUR PAYER

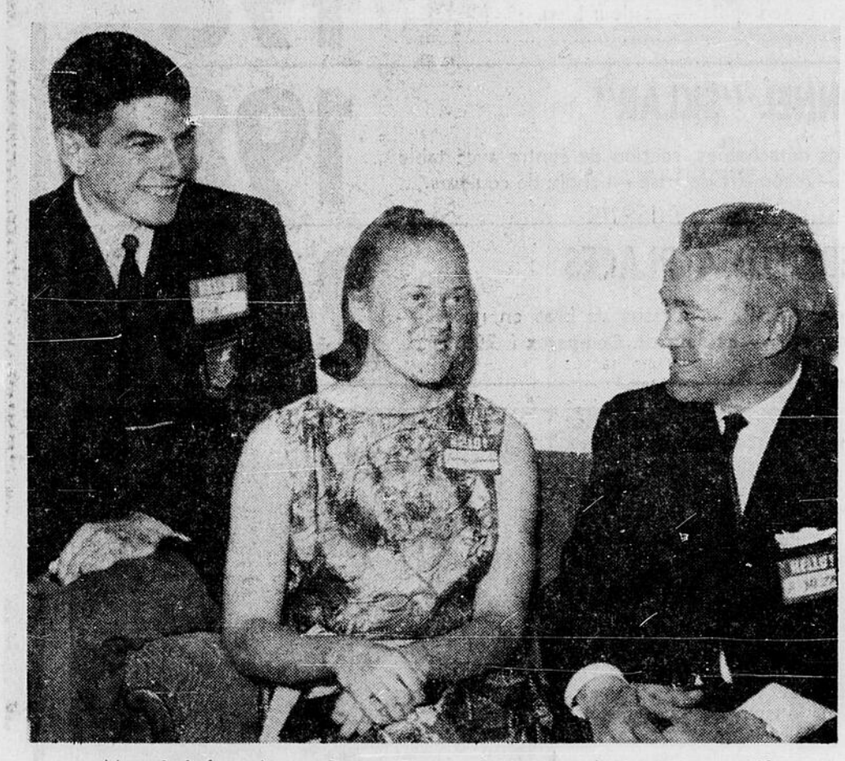
A.L. Achbar LTÉE.
85, rue PRINCIPALE — HULL — PR 7-4321

- ENTREPOSAGE GRATUIT JUSQU'AU TEMPS DESIRE
- LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 100 MILLES
- AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE VOUS FAITES AFFAIRES AVEC ACHBAR SEULEMENT

Le sportif de l'année à Hull: Roméo Gratton



Roméo Gratton et trois anciens lauréats, Coco Jarry, Bob Guertin et Rhéal Galarneau.
(Photo Champlain Marcil)



Marc Lebel, patinage, Donna Bisson, équitation, André Nézan, golf.
(Photo Champlain Marcil)

par René BEAULIEU

Le quatrième souper sportif du club Kiwanis de Hull a été couronné d'un éclatant succès, hier soir, au club de golf Chaudière, de Lucerne. Plus de 300 personnes avaient envahi le salon Rose afin d'être témoin de la proclamation du sportif de l'année 1964. L'heureux récipiendaire est M. Roméo Gratton, qui se dévoue pour la cause sportive depuis plus de 50 ans dans la ville de Hull.

Né le 18 octobre 1900, il a commencé sa carrière sportive à l'âge de 10 ans comme mascotte du club de baseball Montagnard de Hull. A 17 ans, il fonda le club Notre-Dame de Hull qui a joué jusqu'en 1926 au parc Royal de Hull. En 1931, il fonda le club des fameux "Cabochons" qui a connu la gloire pendant de nombreuses années.

En 1935, il devint instructeur du club de hockey intermédiaire Hull-Volant. La saison suivante; il fut engagé comme premier instructeur du club de hockey senior Hull-Volant dans la Ligue de la cité d'Ottawa. Par les années suivantes, il fut tour à tour gérant, instructeur, entraineur et arbitre tant au baseball qu'au hockey.

En 1957, M. Gratton est devenu le premier président de la Ligue de hockey renaissance de Hull. Les profits de ces parties de hockey sont versés aux oeuvres de charité de la ville de Hull. En 1960, il fut élu directeur de l'Association de hockey amateur du district d'Ottawa.

Trois ans plus tard, il organisa le premier tournoi intermédiaire de balle molle. L'an dernier, pour continuer son oeuvre, il forma un comité permanent pour l'organisation du grand tournoi international de balle molle de Hull.

M. Gratton pourrait écrire les qualificatifs suivants après son nom: Membre à vie du Hull-Volant; directeur de la Ligue renaissance; trésorier du tournoi de golf des employés de la cité de Hull; organisateur du tournoi international de balle molle pour 1965; directeur de la Ligue commerciale de balle molle de Hull pour 1965.

Le Hull-Volant

Le sportif de l'année 1964 est automatiquement relié à l'Association athlétique et sociale Hull-Volant. Quant on parle de Roméo Gratton, on pense aussitôt au Hull-Volant. Depuis de nombreuses années, il est l'âme dirigeante de cette association reconnue comme la plus vieille association sportive de la région de Hull.

Après avoir été proclamé le sportif de l'année par le président du souper, Pierre Caron, M. Gratton a parlé d'un rêve qu'il caresse depuis longtemps: la construction d'un stade de balle molle dans la ville de Hull. "L'absence d'un stade est néfaste pour l'avenir du sport dans notre ville, a-t-il déclaré, et j'espère que les autorités de la ville de Hull, et tout particulièrement l'échevin Paul-Emile Poulin, ici présent, feront tout en leur possible pour que ce projet devienne une réalité le plus tôt possible."

Conférenciers

Les principaux conférenciers invités étaient les deux invités mystères du porgramme "Sports Guests and Guesses" qui a été télédiffusé directement du club Chaudière. Il s'agit de Lorne Worsley et Claude Provost, des Canadiens de Montréal, détenteurs de la coupe Stanley.

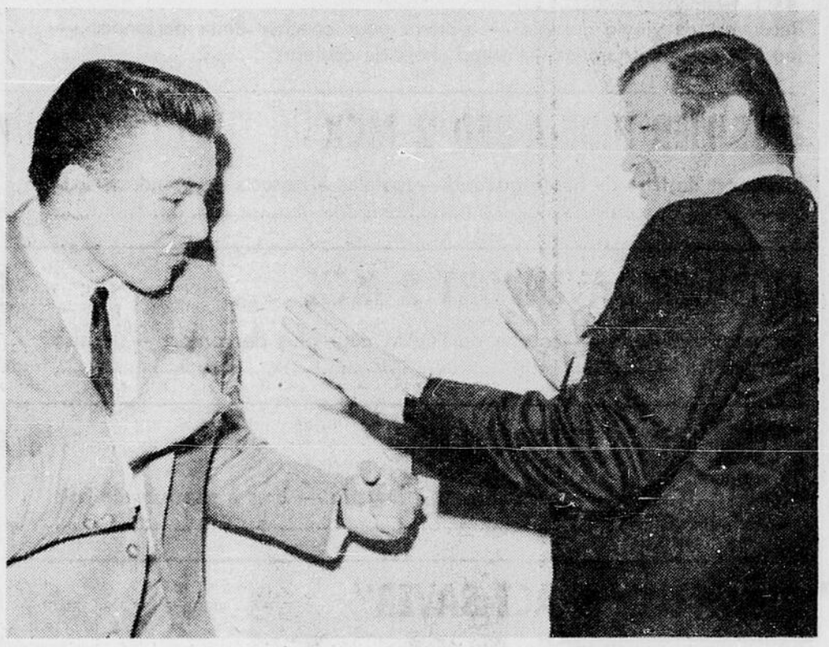
Ces derniers ont déclaré qu'ils étaient très heureux d'avoir pu aider leurs coéquipiers à décrocher la coupe Stanley et qu'ils espéraient obtenir le même succès l'an prochain. On sait que Worsley et Provost ont été les étoiles du Tricolore lors de la série contre Chicago.

Table d'honneur

A la table d'honneur, on remarquait le président du club Kiwanis, Geordie Travett; le député de Hull au fédéral Alexis Caron; le sportif de l'année des trophées Julien-Daoust, Jos E. Laflamme; le champion junior de patinage artistique, Marc Lebel; la championne d'équitation Donna Bisson; l'instructeur du club de Patinage artistique de Hull John Routh; l'ancien monarque canadien des poids lourds Robert Cléroux; le représentant du maire de Hull, l'échevin Paul-Emile Poulin; les conférenciers invités Claude Provost, et Lorne Worsley, des Canadiens de Montréal; le champion canadien des poids lourds George Chuvalo; le capitaine des Rough Riders d'Ottawa, Russ Jackson; le publiciste du tournoi de golf des aveugles Claude Pattemore; la skieuse olympique Lucille Wheeler-Vaughan; l'instructeur de ski Arthur Pineault; le meilleur athlète amateur de la région Hull-Ottawa André Nézan, le président du souper sportif Pierre Caron et le maitre de cérémonie, Pierre Dufault, de CBOFT.



Pierre Caron, Claude Provost et Gump Worsley avec "Méo" Gratton
(Photo Champlain Marcil)



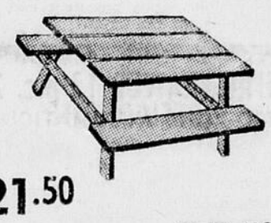
Le champion George Chuvalo et Robert Cléroux
(Photo Champlain Marcil)

PILON LTEE, 5 boul. MONTCLAIR HULL

CHAISES EN ALUMINIUM
PLUS BAS PRIX EN VILLE
$3.79



TABLES DE PIQUE-NIQUE EN CEDRE DE COLOMBIE



ASSEMBLEES 21.50
TEINTE ROUGE ASSEMBLEES 25.50

CHALOUPES "VERCHERE" AVEC RAMES



AUSSI PEU QUE $10 PAR MOIS

12'	$89.00
14'	$99.00
16'	$109.00
14' spéciale	$135.00
16' spéciale	$150.00

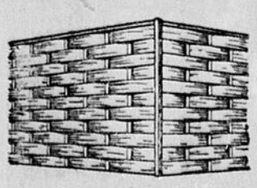


NOUS VENDONS AUSSI PISCINES
"CAROLINE" AVEC FILTRE — GRANDEURS ASSORTIES
Venez les voir dans notre salle de montre

CHALETS "MONTCLAIR" découpés et prêts à assembler



18 x 24 $34 par mois
16 x 34 $36.30 par mois
3 SEMAINES DE LIVRAISON POUR NOS CHALETS
HATEZ-VOUS



CLOTURES "BASKET WEAVE"
4' x 8' ..... $1.13 le pied, inclus poteau de 4" x 4"

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A MIDI

PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE FINANCEMENT "PAL"

PILON Ltée
5, boul. MONTCLAIR, HULL, Qué.
771-5841
6 MAI — 65

Les personnalités sportives étaient nombreuses au banquet du Kiwanis

par Robert LaBELLE

Le quatrième banquet annuel du club Kiwanis de Hull a été couronné d'un immense succès hier soir au club Chaudière et plusieurs personnalités sportives rehaussaient la soirée de leur présence.

Nous avons profité d'une réception d'avant-dîner pour rencontrer les invités et jaser avec eux.

George Chuvalo et Bob Cléroux se sont chaleureusement serré la main, ce qui a semblé étonner plusieurs personnes. Mais en deux gentilshommes qu'ils sont, Chuvalo et Cléroux nous ont déclaré qu'ils sont de grands amis.

"On peut se tapocher entre les câbles, a dit Cléroux, mais en dehors, nous sommes amis. Après tout, la boxe est un sport où les deux adversaires essaient de l'emporter l'un sur l'autre, mais une fois le combat terminé, nous redevenons des êtres humains."

Chuvalo, maintenant un des premiers aspirants à la couronne des poids lourds, nous a déclaré avoir été enchanté de rencontrer son vieil ami Bob à Hull. "J'ai toujours aimé la ville de Hull depuis que je me suis battu contre Calvin Butler l'automne dernier, a dit Chuvalo, et il m'a fait grandement plaisir de recontrer mon vieil adversaire Cléroux. Nous nous sommes rencontrés trois fois et nous nous sommes frappés à coeur joie, mais nous demeurons quand même de grands amis."

Le banquet d'hier soir nous a également donné l'occasion de serrer la main à Donna Bisson, choisie au début de février candidate au trophée de l'ACT dans la catégorie équestre. Elle nous a déclaré qu'elle était déjà prête pour toutes les compétitions qui s'amènent et qu'elle était confiante de faire belle figure.

"Il y a des compétitions presque chaque fin de semaine, a dit Donna, une jeune fille très jolie et parfois sérieuse, et il faut se préparer en conséquence."

André Nezan, premier lauréat du trophée Charlie Daoust et gagnant du trophée de l'ACT en février comme le meilleur athlète de la région en 1964, nous a déclaré qu'il ne s'attendait pas à une aussi bonne saison que l'an dernier où il a tout balayé sur son passage. "Une saison comme celle que j'ai connue en 1964 ne se répète pas souvent, nous a confié André. Mais j'espère me faire valoi dans quelques tournois. J'ai déjà commencé le golf et j'avoue que l'hiver a été long".

Et qu'il y a-t-il de nouveau quand on parle de golf?

Marc Lebel et son instructeur John Routh nous ont confié qu'ils avaient bien aimé le séjour dans l'Ouest du pays (Calgary) pour les championnats canadiens. Les deux ont été unanimes à dire que le système présentement en vigueur, soit de juger sur 60 p. cent les patineurs pour les figures et 40 p. cent pour le patinage libre était désuet. "Nous sommes d'accord, ont dit Routh et Lebel, avec la déclaration de Petra Burka, la championne mondiale. Il faudrait juger sur une base de 50-50."

Routh a même été plus loin. "On devrait juger sur une base de 60-40 en faveur du patinage libre. Il y a aujourd'hui des patineurs qui sont excellents dans les figures, mais qui ne valent rien dans le patinage libre. Par contre, ils se classent bien dans les compétitions finales.

Routh et Lebel étaient d'accord pour nous confier que Donald Jackson devrait être reconnu comme le meilleur patineur de l'histoire du sport. "Il est tout simplement merveilleux, a dit Marc Lebel, il n'a pas d'égal et il n'en aura jamais."

Les deux invités "mystère", Claude Provost et Gump Worsley, des Canadiens de Montréal, ont jasé de la récente série de la coupe Stanley.

"J'ai attendu 12 ans avant de faire partie d'une équipe championne, a dit Worsley. Je n'en suis pas encore revenu, mais je ne sais pas si c'est du fait que nous avons gagné ou si c'est de la célébration qui a suivi."

Provost, pour sa part, a déclaré que le fait d'annuler le travail de Bobby Hull annulait près de 90 p. 100 de l'efficacité des Black Hawks.

Nous aimerions féliciter ici le maitre de cérémonies Pierre Dufault qui a, encore une fois, accompli une tâche passablement ingrate avec succès.

André Lacroix est choisi le joueur le plus gentilhomme

TORONTO (PC) — André Lacroix, des Petes de Peterborough de la LJO, a été choisi le 21e vainqueur du trophée Albert Red Tilson, accordé au joueur le plus gentilhomme des séries de fin de saison.

Lacroix, originaire de Lévis, peut évoluer pendant une autre saison chez les juniors.

Avant son arrivée à Peterborough, Lacroix avait évolué avec les Citadelles de Québec en 1962 et les Canadiens juniors de Montréal en 1936-64.



10 ANS POUR PAYER
INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE
CHAUFFE-EAU A L'HUILE
Esso
771-6641
FERN NADON
238, boul. St-Joseph, HULL

Sam Berger et Don McPherson sont élus membres du conseil du trophée Schenley

Le conseil d'administration des trophées de football "Canadian Schenley" est heureux d'annoncer que M. Samuel Berger, c.r., d'Ottawa et M. Don McPherson de Régina ont été élus membres du conseil.

Les nouveaux conseillers succèdent à M. James McCaffrey, d'Ottawa et M. Karl Slocomb de Winnipeg qui ont pris leur retraite après neuf années d'activité.

M. Berger, reconnu comme l'un des plus éminents citoyens d'Ottawa est l'avant-dernier président de la Ligue canadienne de football, un des directeurs et un ancien président des Rough Riders d'Ottawa et un ancien président aussi de l'Association du football de l'Est. Il a été le promoteur vigoureux d'une grande variété d'activités sociales et publiques et s'est pratiquement associé à toutes les activités municipales importantes d'Ottawa. Il est actuellement président de la fondation théâtrale d'Ottawa. Il a siégé quatre ans au conseil de contrôle d'Ottawa et cinq ans au conseil d'administration de l'Hôpital municipale d'Ottawa.

M. McPherson est un ancien président de la Ligue canadienne de football et occupe actuellement le poste de vice-président de l'Association du football de l'Ouest. C'est aussi un ancien président et un membre actif du comité de direction des Roughriders.

Depuis longtemps M. McPherson mène de front une remarquable carrière dans les affaires et ses activités dans le football. Il joue aussi un rôle important dans les affaires municipales de sa localité en tant que président du "Regina Power and Transportation Committee", conseiller municipal et membre du conseil d'administration de l'Hôpital de Régina et du YMCA.

MM. Berger et McPherson ont tous deux été élus pour une période de trois ans. Les autres membres du conseil d'administration sont MM. T.-N. Beaupré, de Vancouver; John Munroe de Toronto et le vice-maréchal de l'air Frank McGill de Montréal. Les conseillers agissent dans le cadre des pouvoirs que leur confère un acte fiduciaire de "Canadian Schenley Distilleries Ltd" et sont responsables de l'administration des trophées annuels de football "Canadian Schenley".



Sam BERGER



Don McPHERSON



CONFIANT — L'instructeur Ray Bow, à gauche, est confiant de former une équipe qui pourra rivaliser avec les autres de la Ligue commerciale de balle molle de Hull. Bow dirigera cette saison l'équipe Interprovincial Paving, une nouvelle acquisition du circuit Paul Séguin. Dans cette photo, on voit Ray Bow en compagnie du vétéran Arthur Beaudry, de la recrue Serge Talbot et du solide Lionel Kirby.

(Photo Champlain Marcil)

L'équipe Dustbane roule 3,822 et prend une avance de 147 quilles

Ken Colville, depuis plusieurs années un des meilleurs quilleurs de la région, a roulé un triple de 948 mercredi soir et a mené l'équipe Dustbane à la première position après trois soirs de roulade dans le tournoi de la cité.

Le Dustbane a roulé un total de 3,822 quilles hier soir pour porter son grand total à 11,257 après trois soirs. Ce total est bon pour une avance de 147 quilles sur l'équipe du Centre récréatif St-François qui a roulé 3,795 quilles.

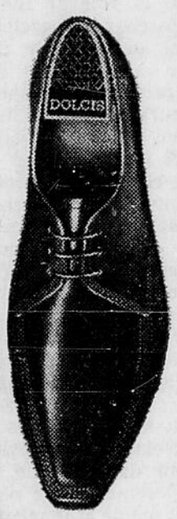
Colville a roulé des cordes de 341, 346 et 261 pour son triple de 948. Eddie Scott a roulé un triple de 834 pour Dustbane également.

Le haut simple de la soirée est allé à Alex Robertson, du St-René-Goupil, qui a eu une corde de 388. Il a également roulé des cordes de 350 et 193 pour un triple de 931.

CLASSEMENT

Dustbane	11257
C.-R. St-François	11110
Pharamacie Noël	11104
Commercial Tire	10954
West Park	10894
Ste-Rose-deLima	10792
Palais des Quilles no 1	10621
St-Jean-Baptiste	10488
Pavillon Alouette	10457
St-René-Goupil	10423
C.-R. Notre-Dame	10414
Shar-Lyn Furniture	10399
C.-R. St-Charles	10348
Glenwood Bowl	10121
Queensway Bowl	10066
Kent Lanes	9992
Palais des Quilles no 2	9952
Carlingwood	9982
Aladdin Lanes	9827
Crowle Fittings Ltd	9753
Billings Bridge	9710
Capital Alleys	9521

Barker
L'EMPEIGNE FORMÉE À LA MAIN



"PRINCETON"

Les nouvelles chaussures à bout carré, d'aspect vraiment masculin, légères, cousues et finies à la main. En veau fumé marron 25.95

Bally Dolcis

146, rue Sparks
OTTAWA — 236-1123

Ce soir à 8h. 30:

Don Lanoue reçoit la visite du Cornwall à l'aréna de Hull

Le Don Lanoue de Hull tentera de remporter sa première victoire de la saison, ce soir, en recevant la visite des Wildcats de Cornwall à 8h. 30 à l'aréna de Hull, lors d'une joute régulière de la Ligue de crosse du Québec.

Le club Lanoue, dirigé par Jean-Paul Claude, a essuyé



Gaston DENIS

tion de crosse de l'Est du Canada, M. Yvon Renaud, a révélé qu'il était satisfait de l'assistance pour la première partie. "Plus de 300 personnes ont assisté au premier match, de dire M. Renaud, et j'espère que le nombre augmentera à chaque joute."

Les Wildcats alignent de très bons joueurs qui ont fait le saut du club junior de crosse de Cornwall. Lors de leur première joute, ils ont infligé une cuisante défaite de 17-5 au Notre-Dame d'Ottawa. Ils sont confiants de remporter leur deuxième victoire de la saison.

Quant à l'instructeur Jean-Paul Claude, il a confiance de décrocher son premier gain. "Nous vengerons notre défaite de mardi soir, de faire remarquer Jean-Paul Claude, car nous possédons une équipe qui peut rivaliser avec toutes les autres."

L'instructeur du club hullois était très heureux de la tenue de Gaston Denis qui a réussi deux buts, mardi soir. Il a également souligné le magnifique travail de Marcel Chaput, Serge Séguin, Guy Hubert, Gerry Paquette, Conrad et Bert Bordeleau et du cerbère Serge Villemaire.

Les Alouettes veulent le bloqueur John Paglio

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont révélé hier qu'ils allaient se prévaloir de leurs droits sur le bloqueur John Pagio, de l'Université de Syracuse.

Paglio a reçu un boni de $25,000 en acceptant les conditions des Colts de Baltimore, de la LNF, plus tôt cette année.

Les Alouettes prétendent avoir embauché Paglio deux mois plus tôt. Paglio a retenu les services d'un avocat afin de demeurer avec les Colts.

Les Colts avaient repêché Paglio en 1963, mais l'ont congédié quand le vétéran Gino Marchetti a quitté sa retraite pour rejoindre l'équipe.

Les Colts ont rappelé Paglio, engagé par les Alouettes en novembre dernier. Le joueur prétend avoir accepté les termes des Alouettes seulement s'il ratait sa chance avec les Colts. Les Alouettes ont qualifié cette prétention de "ridicule".

Les directeurs de la ligue Canadienne de football tiendront une assemblée spéciale à Calgary le 14 mai afin d'étudier le nouveau règlement limitant chaque équipe à trois joueurs naturalisés.

On a décidé de tenir la réunion à la suite d'une opinion légale voulant que le nouveau règlement viole le code des droits de l'homme de l'Ontario.

un revers de 9-5 aux mains du Notre-Dame d'Ottawa, lors de la première partie mardi soir.

Le président de l'Associa-

Le football canadien à la TV américaine

LOS ANGELES (PA)—Le réseau Fourth, Inc. a acquis les droits de télédiffusion américaine des joutes de la ligue Canadienne de football.

C'est ce qu'ont annoncé conjointement, hier, le commissaire Sydney Halter et Karl Gurener, vice-président du réseau Fourth.

Gurener a précisé que les rubans magnétiques de 13 matches seront encore présentés cette saison, immédiatement après les joutes elles-mêmes.

L'an dernier, le réseau a distribué les rubans magnétiques à 20 stations américaines.

Claude Gravelle brille dans la victoire de 11 à 4 des Indiens

Les Indiens du Ultra-Electric ont remporté une deuxième victoire en autant de joutes hier soir sous les réflecteurs du parc Moussette en triomphant facilement des Royaux de Marcel-Excel par le compte de 11-4. Les Royaux affichent maintenant une victoire et une défaite.

Claude Gravelle, qui avait remporté cinq victoires en 1960 alors qu'ils s'alignait pour les Pirates, mais qui n'avait rien fait qui vaille depuis, a limité les puissants Royaux à sept coups sûrs seulement dont trois par le fameux Léo Antille, pour remporter sa deuxième victoire d'affilée cette saison. De plus, Claude y est allé d'un double et d'un simple en trois présences officielles, bons pour trois points. Une bonne assistance a vu les Indiens compter quatre points dans chacune des première et cinquième manches. Les Royaux n'ont réellement menacé qu'à la première manche alors qu'ils parvenaient à compter trois points. Henri Ferland, remplacé à la cinquième par Moe Villeneuve, encaissa sa première défaite sur le monticule des hommes d'André Bastien. Georges Périard brilla pour les Indiens et termina la soirée avec trois coups sûrs en trois présences au marbre. Les protégés de Paul-Emile Lamoureux y sont allés de 11 coups sûrs, dont un circuit de trois points par Jacques Gervais à la cinquième manche.

Demain soir à 7h.15, les Jets de Chouinard et Dufour rendront visite aux Pirates et tenteront de remporter leur première victoire cette saison.

Royaux	310	000	0—	7	4 1
Indiens	401	240	x—13	11	1

LG. C. Gravelle (2-0-0) et Ray Matte; LP, Ferland (0-1-0) Villeneuve 5 et J. Lamarche. Cir. J. Gervais (1-5).

Le duo Beaudry-Bow espère conduire le Int. Paving aux séries éliminatoires

par René BEAULIEU

Même si son équipe s'est jointe avec deux semaines de retard à la Ligue commerciale de balle molle de Hull, l'instructeur Ray Bow, du Interprovincial Paving, espère former une solide équipe qui pourra rivaliser avec les quatre autres clubs du circuit Paul Séguin. Avant de transporter ses pénates dans la Ligue commerciale, le club de Ray Bow a fait partie de la Ligue sportsmen pendant une saison.

Bow a déjà mis sous contrat plusieurs joueurs dont Arthur Beaudry, Lionel Kirby, Serge Talbot, Phil Lafontaine, Gilles Lapensée, Eddie Rose, Roger Hogigon et Teddie Smith. Ces joueurs possèdent tous de nombreuses années d'expérience soit dans la Ligue commerciale ou dans la Ligue sportsmen.

Le nouvel instructeur du Interprovincial Paving a connu de brillants succès dans le circuit Cliff Lacelle, l'an dernier, en conduisant le club Ottawa Gas au championnat de la Ligue sportsmen. Il a choisi plusieurs joueurs de ce circuit pour former le noyau de son équipe cette année, soit: Arthur Beaudry, Gilles Lapensée, Eddie Rose, et Teddie Smith.

Quant à Lionel Kirby, il s'est aligné pour les champions de la Ligue commerciale, les Nettoyeurs Roy; Serge Talbot et Phil Lafontaine ont porté les couleurs du club O'Keefe.

Le comité de direction du club Interprovincial Paving est formé de Cliff Lacelle, président; Fernand McMartin, secrétaire; Ray Parent, trésorier; Gilles Bélanger, publiciste; Bernard Beaudry, gérant-général; M. Chartrand, R. Vanasse et D. Whyman, directeurs.

Le gérant-général Bernard Beaudry a connu de beaux succès avec le club Interprovincial Paving dans la Ligue sportsmen et il espère que Dame chance le suivra encore dans la Ligue commerciale. Bernard a confiance de voir son équipe participer aux séries éliminatoires et d'ici l'ouverture de la Ligue, dimanche après-midi, il aura l'occasion d'engager plusieurs autres joueurs.

L'avocat général du Massachusetts veut empêcher le match Liston-Clay

BOSTON (PA)—Un juge de la cour supérieure a accepté, hier, d'entendre les arguments de l'avocat général Garrett H. Byrne dans sa tentative d'empêcher la présentation du match titulaire des poids lourds entre le champion Cassius Clay et l'aspirant Sonny Liston au Garden de Boston le 25 mai.

Le juge Felix Forte entendra les arguments d'injonction de Byrne ce matin à 11h. Il a rejeté une motion voulant que Byrne n'ait pas juridiction en la matière.

Byrne soutient que Intercontinental Promotions, de Chester, Penn., est le promoteur réel du combat, en violation de la loi d'Etat parce qu'elle ne détient pas un permis au Massachusetts.

Il prétend également que le promoteur bostonais Sam Silverman n'était qu'une façade pour Intercontinental Promotions, ce qui a poussé le juge à conclure que Silverman "était sous le contrôle d'Intercontinental".

Selon lui, il s'agit de faits qui justifient l'avocat général de procéder.

Entre-temps, Clay a poursuivi son entraînement à Chicopee, Mass.

Le champion n'était pas intéressé dans la controverse légale menaçant la tenue du combat.

"Je ne suis pas un avocat, tout simplement un boxeur qui ne connaît rien là-dedans."

COURSES SOUS HARNAIS LE SOIR
A LA PISTE
RIDEAU

Soirée des dames
TOUS LES JEUDIS SOIR

Les dames sont admises GRATUITEMENT à la piste le soir des dames et elles peuvent bénéficier des attractions supplémentaires telles les DEFILES DE MODES au Clubhouse.

STATIONNEMENT GRATUIT

Première course à 8 p.m.



PISTE RIDEAU (CARLETON)
COURSES SOUS HARNAIS LE SOIR
RACETRACK ROAD
ET ROUTE 31 (RUE BANK)
4 milles au sud des limites de la ville d'Ottawa

"Je suis heureuse que nous ayons acheté notre deuxième voiture d'un concessionnaire *fado* réputé."



FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA
fado

LES MEMBRES FADO

Belisle Automobiles Ltd.
Blondin Motors Ltd.
Cabeldu Motors (1961) Ltd.
Campbell Motors Ottawa Ltd.
Canada Motor Sales Ltd.
Capital Dodge Chrysler Ltd.
Carling Motors Ltd.
Guest Motors (1964) Ltd.
Milt Hurd Motors Ltd.
Jim Tubman Motors Ltd.
Leland Love Motors Ltd.
Lewis Motors (Ottawa) Ltd.
Mackenzie Mercury Sales Ltd.
Myers Motors Co. Ltd.
Ottawa Motor Sales Ltd.
Parkway Chrysler Plymouth Ltd.
Percy Carriere Autos
Turpin Pontiac Buick Ltd.
Waverly Motors Ltd.
St. Laurent Blvd. Motors

VETEMENTS SPORT
LEVI'S STA-PREST
sans jamais de repassage!



Never Needs Ironing!

Hors de la sécheuse ...ils sont prêts à porter!

Lorsque vous portez un vêtement LEVI'S STA-PREST, vous savez que vous portez le seul pantalon garanti sans repassage sur le marché! Le pantalon LEVI'S STA-PREST conservent leur pli élégant, leur infroissabilité impeccable et leur belle apparence comme neuve! C'est le pantalon original sans repassage à garantie de remboursement! Coupe Barracuda, continentale et effilée . . . grandeurs 29 à 38. M. Levi's pour hommes d'un certain âge . . . grandeurs 34 à 42. Blé, étain, olive, noir et charbon de bois au choix.

9.95

AUX DEUX MAGASINS
OUVERTS LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

HENRY "Mack's" LIMITED

EN VILLE
au rayon des vêtements, au sous-sol
Rideau et Sussex—233-4011

WEST END
rez-de-chaussée
Wellington et Holland — 728-6035

Troisième victoire pour Sandy Koufax

CINCINNATI (PA) — Dick Tracewski a frappé son deuxième circuit en trois saisons et Ron Fairly en a bouclé un à l'intérieur du terrain alors que les Dodgers de Los Angeles ont vaincu les Reds de Cincinnati 4-2 hier soir.

Sandy Koufax a ainsi enregistré son troisième gain contre un revers, tandis que Jim O'Toole, victime des circuits des vainqueurs, encaissait sa quatrième défaite de l'année.

Los Ang.	000 030 100	4	8 1
Cincinnati	000 001 010	2	9 0

Koufax et Roseboro; O'Toole, Duffalo 5 Nuxhall 7 Arrigo 8 et Edwards. G-Koufax 3-1. P-O'Toole 0-4. Cir: LA-airly 3 Tracewski 1.

MILWAUKEE (PA)—Un double d'Eddie Mathews, après deux retraits à la 14e manche, a procuré un gain de 2-1 aux Braves de Milwaukee aux dépens des Astros de Houston hier soir.

Claude Raymond, de St-Jean, a été la victime du coup décisif de Mathews tandis que Wade Blasingame enregistrait le gain en tenant les Astros à cinq coups sûrs, tout en retirant 12 rivaux au bâton.

Houston	000 000 100 000 00	1	5 1
Milwaukee	000 010 000 000 01	2	7 0

Farrell, Owens 10 Raymond 13 et Bateman; Blasingame et Torre. G-Blasingame 2-2. P-Raymond 1-2. Cir: Hou-Staub 2; Mil-Torre 3.

NEW YORK (PA)—Jim Bunning, qui a lancé une partie parfaite aux dépens des Mets de New York en juin dernier, les a blanchis avec une performance de quatre coups sûrs hier soir, tout en cognant un circuit sur les offrandes de Warren Spahn, ce qui a procuré un gain de 1-0 aux Phillies de Philadelphie.

Bunning a commencé la 6e manche avec son premier circuit dans la ligue Nationale, imposant à Spahn, qui n'a alloué que trois autres coups sûrs, son deuxième revers en quatre joutes cette saison.

Cependant, Richie Allen a porté à 12 parties sa série de matches avec au moins un coup sûr grâce à un simple au 6e engagement.

Philadel.	000 001 000	1	4 0
New York	000 000 000	0	4 0

Bunning et Triandos; Spahn et Cannizzaro, Gonder 9. G-Bunning 2-3. P-Spahn 2-2. Cir: Phi-Bunning 1.

CHICAGO (PA)—La tenue de trois coups sûrs de Bob Buhl a conduit les Cubs de Chicago à un gain de 3-1 sur les Pirates de Pittsburgh hier.

Buhl n'a alloué que deux simples à Jerry Lynch et un circuit à Joe Pagliaroni.

Cependant, les Cubs profitaient de bonds chanceux de la balle ainsi que d'un coup retenu-suicide et d'un ballon-sacrifice pour compter tous leurs points, dont deux aux dépens du lanceur perdant ern Law.

Pittsburgh	000 000 010	1	3 0
Chicago	001 000 11x	3	7 0

Law, Face 7 Wood 8 Sisk 8 et Pagliaroni; Buhl et Bertell. G-Buhl. P-Law. Cir: Pgh-Pagliaroni 2.

ST-LOUIS (PA) — Le quatrième coup sûr d'affilée de Jim Davenport et deux erreurs de Phil Gagliano ont engendré une poussée au cours de la dixième manche qui a donné aux Giants de San Francisco une victoire de 10-5 sur les Cardinals de St-Louis lors d'une joute de la Ligue Nationale disputée mercredi soir.

San F.	003 000 110	5	10 1 4 0
St-Louis	013 100 000	0	5 6 3

Hendley, Perry 4 Bolin 7 Linzy 8 Henry 10 et Haller; Stallard, Schultz 7 Washburn 9 Taylor 10 et Uecker. G-Linzy 1-0. P-Washburn 2-1. Cir: SF-Hiller 2 Mays 8; StL-White 4 Uecker 1.



IL N'Y AURA PAS DE RETOUR

Le quatrième gala sportif du club Kiwanis de Hull a été couronné d'un éclatant succès et près de trois cent convives en plus de plusieurs invités de marque ont envahi mercredi soir la chambre Rose du club Chaudière pour rendre hommage à la personnalité sportive la plus remarquable à Hull. Comme on le sait, c'est le dévoué Roméo "Méo" Gratton qui a été le quatrième récipiendaire du trophée du club Kiwanis.

Ce fut certainement un choix logique si l'on considère que M. Gratton s'est dévoué pour la cause sportive dans Hull et la région depuis plus de cinquante années. Roméo a toujours aidé à l'organisation de nombreuses ligues en plus de la formation d'équipes et plus récemment il est l'un des principaux organisateurs du grand tournoi international de balle molle qui prend de plus en plus d'ampleur. En acceptant le trophée du club Kiwanis, Roméo a déclaré qu'il espérait voir la construction d'un magnifique terrain de balle molle à Hull afin que l'on soit fier de recevoir les nombreuses équipes de l'étranger qui viennent participer à ce touroi annuel. "Ce tournoi est une attraction toute spéciale pour la ville de Hull et je crois qu'il est nécessaire de posséder un spacieux terrain où nous présentons nos parties," de dire M. Gratton.

Cette soirée sportive a également été une occasion de réunion pour plusieurs vedettes. Ainsi, le champion poids lourd canadien George Chuvalo a eu l'occasion de rappeler quelques souvenirs alors qu'il a longuement discuté avec l'ex-champion Robert Cléroux, de Montréal. On se souviendra que ces deux pugilistes se livrèrent trois combats mémorables et que Cléroux l'emporta à trois occasions. Cléroux est actuellement à sa retraite depuis 1960 pendant que Chuvalo poursuit sa carrière qui lui a permis de remporter plusieurs succès récemment. Ses victoires aux dépens de Doug Jones et Jim Nielsen et sa magnifique tenue contre Floyd Patterson le place parmi le groupe des aspirants logiques au championnat mondial.

Robert Cléroux, qui paraît encore en très bonne condition physique, nous a déclaré qu'il n'était aucunement question d'un retour dans l'arène, même s'il en avait été question dernièrement. "Je pèse actuellement près de 240 livres et même si je m'entraine assez régulièrement, il n'est pas question d'un retour dans l'arène", de dire Cléroux. L'athlète de Chomedey s'est déclaré satisfait des succès qu'il a remporté pendant sa courte carrière alors qu'il a eu l'occasion de rencontrer de solides boxeurs comme Zora Folley, Mike DeJohn, Alex Miteff, Willie Besmanoff et plusieurs autres.

Pour ce qui est de Chuvalo, Cléroux croit que le boxeur de Toronto possède de très bonnes chances de mériter un combat de championnat plus précisément si Sonny Liston parvient à vaincre Cassius Clay le 25 mai. "Chuvalo est un boxeur qui s'est beaucoup amélioré. Il est très puissant et il peut également encaisser plusieurs durs coups. Ce qui en fait un adversaire très dangereux pour n'importe quel boxeur de taille," de dire Cléroux.

DES INVITES MYSTERES

George Chuvalo a déclaré qu'il était prêt à affronter ou Liston ou Clay pour le championnat mondial, mais il doute qu'un tel combat ait lieu dans un avenir rapproché. "Il semble que Floyd Patterson aura le premier choix lors d'un combat de championnat, mais si Liston remporte la victoire, je possède de meilleures chances pour un tel combat", de dire Chuvalo.

Ernie Terrell et Eddie Machen devancent Chuvalo dans le classement officiel, "mais je ne crois pas que Terrell soit un adversaire de taille pour Liston ou Clay", de dire Chuvalo. "De plus, Machen n'aura sans doute jamais l'occasion de mériter un combat pour le championnat mondial."

Deux invités mystères de passage dans la région pour participer à un programme de télévision ont également rehaussé cette soirée annuelle. En effet, Lorne "Gump" Worsley et Claude Provost, des Canadiens de Montréal, détenteurs de la coupe Stanley et du groupe des invités d'honneur.

Worsley a révélé qu'il n'oubliera jamais la victoire remportée par le Tricolore, mais d'un autre côté, il a ajouté qu'il n'approuvait pas les tactiques de l'instructeur Toe Blake, soit de changer un gardien de buts aussitôt après une défaite. "Je ne suis pas contre le système de deux gardiens de buts, de dire Worsley, mais la tension est toujours plus forte lorsque vous devez gagner pour garder votre poste. Et le gardien ne peut pas toujours être blâmé dans la défaite."

Claude Provost, qui a joué l'un des plus importants rôles dans cette victoire du Tricolore, soit d'arrêter le prolifique compteur Bobby Hull, a fait remarqué qu'il n'était pas sur la patinoire lorsque Hull a compté ses deux seuls buts de la série. "Avant le début de la finale, nous savions que si nous arrêtions Hull nous pouvions gagner la coupe Stanley", de dire Provost, "et c'est après discussions avec l'instructeur Blake et le gérant Sam (Pollock), que la tâche me fut confiée", d'ajouter Provost. "Je n'ai pas compté durant cette série, mais je suis tout de même heureux d'avoir réussi à maîtriser Hull."

ICI ET LA

Plusieurs membres du club Kiwanis méritent des félicitations pour les succès remportés lors de cette soirée... Ainsi le président du souper, Pierre Caron, de même que ses collaborateurs, Gerry Tessier, Rolland Poirier et Wilfrid-A. Sarazin ont accompli un travail remarquable... Robert Guertin, de retour d'un long séjour en Floride, Aldoria Jarry et Rhéal Galarneau, tous d'anciens lauréats ont été parmi les premiers à féliciter le nouveau récipiendaire... M. Alexis Caron, député de Hull au fédéral, nous a révélé qu'il s'agissait d'un excellent choix et que "Méo" méritait bien l'honneur qui lui revenait pour s'être dévoué sans compter pendant plusieurs années pour la cause sportive dans Hull... Une autre soirée sportive est à l'affiche ce soir... En effet, l'association des propriétaires de Wychwood a décidé de fêter dignement le joueur de centre Ralph Backstrom lors d'une soirée en l'hôtel Aylmer... Carl Brewer, des Maple Leafs de Toronto, est aujourd'hui à Ottawa afin d'aider au projet de construction du YMCA... Le Dr Gaston Lafrenière, un membre actif du Kiwanis, est très souriant depuis quelques jours... La raison: la naissance d'un autre fils... Gilles Renaud, ancien instructeur des Lions de Gatineau, était l'un de ceux qui ont profité de l'occasion pour féliciter chaleureusement Roméo Gratton de même que Enée Bordeleau, animateur dévoué des trophées Gil.-O. Julien et Jean-Charles Daoust...

Encore une fois, le 4e gala du Kiwanis a été une réussite complète, mais il est regrettable que les mots de bienvenue du président Gordie Trivett aient été adressés en anglais seulement...

Par contre, Pierre Dufault a été un parfait bilingue dans sa tâche de maître de cérémonie...

Jim Tubman Motors
Nomination de choix



M. Jim Tubman, président de Jim Tubman Motors Ltd., est heureux de faire part de la nomination de M. Sid Viau, au sein de son personnel des ventes.

Sid vend des automobiles depuis un an, lorsqu'il a pris sa retraite de l'Intendance royale canadienne. Il désire rencontrer ses nombreux clients et amis pour leur faire visiter les voitures d'occasion de qualité et les nouvelles voitures GM 1965 en montre chez Jim Tubman Motors Ltd., 1770, rue Bank, près de la promenade Alta Vista. Tél.: 733-4050. ***

L'Internationale

Les Maple Leafs remportent une victoire facile de 9-1

Que doit faire une équipe lorsque quatre de ses lanceurs ne peuvent empêcher l'opposition de compter au moins un point par manche? Le Jacksonville tente encore de résoudre ce problème aujourd'hui après que les Maple Leafs de Toronto eurent récolté 15 coups sûrs pour vaincre les Suns, 9-1 lors d'une joute régulière de la Ligue internationale de baseball présentée mercredi soir.

Tous les joueurs du Toronto, à l'exception de Mike Page, ont frappé en lieu sûr et deux de ces joueurs, Joe Foy et Stan Johnson ont frappé trois coups sûrs chacun. Le lanceur droitier Doug Gentry a très bien espacé cinq coups sûrs pour remporter la victoire.

Dans les autres joutes à l'affiche dans ce circuit, les Jets de Columbus ont défait les Red Wings de Rochester, 4-3 en 11 manches; les Crackers d'Atlanta ont remporter les honneurs d'un programme double sur les Bisons de Buffalo, 5-4 et 4-3 et les Chiefs de Syracuse ont défait les Mud Hens de Toledo, 8-0 avant de perdre la deuxième joute au compte de 6-3.

Ligue internationale

Toronto	004 220 100	9	16 0
Jacksonville	000 000 100	1	5 2

Gentry et Gibson; Hughes, Hilgendorf 3 Starke 5 Lemay 7 et Smith. Cir.: Tor-Andrews; Jac-Savage.

Roch.	000 000 010 02	3	10 2
Col'bus	000 001 000 03	4	13 0

Vineyard, Knowles 1 Kunkel 8 Short 9 Hogg 10 Stethers 11 et Etchebarren; Gelnar, Jones 8 Carpin 10 et May. Cir.: Col.-Damaska.

Syracuse	202 012 1	8	13 0
Toledo	000 000 0	0	4 4

Nischwitz et Lipski; Cullen, Womack 6, Vickery 7 et Gibbs.

Syracuse	000 210 000	3	8 1
Toledo	040 001 01x	6	13 0

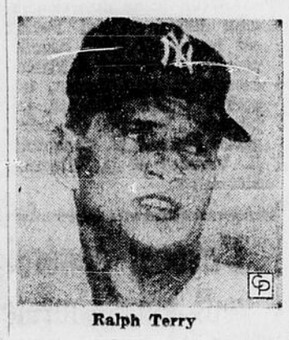
Adams, Timmerman 2 Dusta 7 et Bryant; Merrit et Gibbs. Cir.: Syr.-Rojas 3; Tol.-Repoz 3.

Buffalo	010 201 0	4	8 2
Atlanta	103 001 x	5	8 1

Musgraves, Bauta 6 et Stephenson, Coleman 1; Schneider, Eilers 4 Smith 7 et Barton. Cir.: Buf.-Samuel 1; Atl.-Garrett 2.

Buffalo	000 000 021	3	8 0
Atlanta	003 000 10x	4	11 1

Richardson, Wild 5 et Coleman; Maxie, Schneider 8 Eilders 8 et Sadowski Cir.: Atl.-Philips 1.



Ralph Terry

Ligue américaine

Ralph Terry maîtrise ses anciens coéquipiers et Cleveland gagne, 4-0

CLEVELAND — (PA) — Ralph Terry a tenu ses anciens coéquipiers, les Yankees de New York, à trois coups sûrs en conduisant les Indiens de Cleveland à un gain de 4-0 hier.

Les Indiens ont compté tous leurs points dès la première manche grâce à un circuit de Léon Wagner et d'un autre de trois points par Fred Whitfield.

Whitey Ford a alloué trois autres coups sûrs avant de céder sa place à la sixième manche alors que Terry portait sa fiche à 4-1 cette saison.

N.Y.	000 000 000	0	3 0
Clev.	400 000 00x	4	7 0

Ford 2-2, Blanco 6, Mikkelsen 8, Edwards; Terry 4-1 et Carreon. G.-Terry 4-1. P.-Ford 2-2. Cir.: Clev.-Wagner 4, Whitfield 2.

MINNEAPOLIS (PA) — Zoilo Versalles a frappé à quatre reprises et fait compter quatre points pendant que Camilo Pascual mettait en échec les Orioles de Baltimore mercredi soir, lors d'une joute de la Ligue américaine alors que les Twins de Minnesota ont vaincu 9-2 les Orioles de Baltimore.

Versalles, qui a porté sa moyenne au bâton à .315 a fait compter un point par un triple à la deuxième reprise, en a fait compter deux par des simples dans la troisième et en a fait compter un autre à la septième grâce à un deux buts.

Pascual, remportant sa troisième victoire d'affilée, a retiré huit hommes et a accordé un but sur balles.

Balt.	001 001 000	2	6 2
Minn.	123 002 10x	9	14 1

Barber, Starrette 3, Haddix 7 et Orsino; Pascual et Zimmerman. G.-Pascual 3-0. P.-Barber 1-3.

DETROIT (PA) — John Buzhardt et Joël Horlen ont accordé chacun quatre coups sûrs mercredi soir, au cours d'un programme double qui a vu les White Sox de Chicago triompher 4-0 et 4-1 sur les Tigers de Détroit de la Ligue américaine.

Le seul point des Tigers a été un circuit frappé par Dick McAuliffe au cours de la sixième manche de la deuxième joute.

Au cours de la première partie, Buzhardt a retiré 11 hommes et a permis à un seul joueur de se rendre au troisième.

Deuxième joute:

Chi.	000 000 400	4	9 0
Détroit	000 001 000	1	4 0

Horlen et Martin; Wickersham, Sherry 7, Fox 9 et Sullivan. G.-Horlen 2-2. P.-Wickersham 1-1. Cir.: Dét.-McAuliffe 2.

Première joute:

Chi.	010 101 001	4	6 1
Détroit	000 000 000	0	4 0

Buzhardt et Romano; Lolich, McLain 6 et Freehan. G.-Buzhardt 3-0. P.-Lolich 3-2. Cir.: Chi.-Skowron 3, Hansen 2.

LOS ANGELES (PA) — Les Angels de Los Angeles ont défait les Red Sox de Boston, 6-4. Les Angels en étaient alors à leur septième victoire en neuf joutes alors que le joueur recrue Paul Schaal a frappé son cinquième circuit de la saison. Willie Smith a également brillé au bâton en frappant un double et deux simples.

Boston	000 110 002	4	10 1
Los A.	002 021 01x	6	10 0

Lonborg, Lamabe 3, Earley 6, Badatz 8 et Ryan; Newman, BZ. Lee 9 et Rodgers. G.-Newman 3-1. P.-Lamabe 0-2. Cir.: L.A.-Schall 5.

Desmond Bender réélu président

M. Desmond Bender, échevin du quartier Rideau, a été réélu président de la ligue de quilles St-Vincent-de-Paul d'Ottawa, lors du banquet annuel tenu en la salle paroissiale, rue Stanley.

Les autres membres de l'exécutif sont MM. René Labelle, vice-président; Robert Patry, secrétaire; Mlle Hélène Rochon, trésorière.

Le maire Don Reid, invité d'honneur, a fait mention des progrès accomplis dans le domaine de la récréation et dans l'organisation des loisirs à Ottawa.

Le curé A. Buisson, o.f.m., de St-Vincent-de-Paul, a vivement félicité les organisateurs de la ligue. L'échevin Jules Morin, accompagné de son épouse, a aussi fait l'éloge des joueurs de cette ligue de quilles pour les magnifiques succès obtenus au cours de la saison. Une quantité de trophées et de présents ont été offerts aux gagnants des différentes catégories.

Le maire Reid a présenté le trophée Des Bender, emblème du championnat, au capitaine René Labelle. Chaque membre de cette équipe a reçu un trophée miniature.

Les prix et trophées pour la haute moyenne ont été remis à M. Robert Patry et à Mlle Maureen Cloutier.

M. Fernand Despatie et Mlle Yvette Boisvenue ont remporté les prix pour les hautes cordes.

Le trophée "Marcel Lauzon" a été présenté au capitaine Gilbert Séguin. Cette équipe avait remporté la série semi-finale.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Los Angeles	13	6	.684	—
Cincinnati	12	7	.632	1
Houston	12	9	.571	2
Milwaukee	9	8	.529	3
Chicago	9	9	.500	3½
San Francisco	10	11	.476	4
Philadelphie	9	10	.474	4
St-Louis	9	10	.474	4
Pittsburgh	7	13	.350	6½
New York	7	14	.333	7

Mercredi

Pittsburgh 1, Chicago 3
Philadelphie 1, New York 0
Houston 1, Milwaukee 2
Los Angeles 4, Cincinnati 2
San Francisco 10, St-Louis 5

Aujourd'hui

Pittsburgh à Chicago
L. Angeles à Cincinnati (crépuscule)

Vendredi

Houston à Chicago
Milwaukee à New York (S)
St-Louis à Philadelphie (S)
Los Angeles à San Francisco (S)
Cincinnati à Pittsburgh (S)

Ligue américaine

	G	P	Moy	D
Chicago	13	5	.722	—
Minnesota	11	5	.688	1
Los Angeles	11	8	.579	2½
Cleveland	8	7	.533	3½
Baltimore	9	9	.500	4
Détroit	9	9	.500	4
New York	8	10	.444	5
Boston	7	9	.438	5
Washington	7	13	.350	7
Kansas City	4	12	.250	8

Mercredi

Chicago 4-4, Détroit 0-1
Baltimore 2, Minnesota 9
New York 0, Cleveand 4
Boston 4, Los Angeles 6

Aujourd'hui

Baltimore à Minnesota
New York à Cleveland (S)
Kansas City à Los Angeles (S)

Vendredi

Kansas City à Los Angeles
New York à Washington
Chicago à Minnesota (S)
Détroit à Baltimore (S)
Cleveland à Boston (S)

Ligue internationale

	G	P	Moy.	D
Atlanta	15	5	.750	—
Columbus	12	7	.632	2½
Toronto	11	7	.611	3
Jacksonville	8	9	.471	5½
Rochester	9	11	.450	6
Syracuse	8	11	.450	6
Toledo	7	12	.368	7½
Buffalo	5	14	.263	9½

Mercredi

Toronto 9, Jacksonville 1
Buffalo 4-3, Atlanta 5-4
Rochester 3, Columbus 4
Syracuse 8-3, Toledo 0-6

Aujourd'hui

Toronto à Jacksonville
Buffalo à Atlanta
Rochester à Columbus
Syracuse à Toledo

Les meneurs

Ligue nationale

	Ab	P	C	Moy.
Allen, Phil)	72	15	28	.389
Coleman, Cinci.	54	8	21	.389
Tracewski, Los A.	36	8	14	.389
J. Alou, S.F.	90	17	34	.378
Kranepool, N.Y.	74	11	28	.378

Points — Harper, Cincinnati, et Mays, San Francisco, 19.
Points produits par — Banks, Chicago, 24.
Coups sûrs — J. Alou, 34.
Doubles — Kranepool, 8.
Triples — Morgan, Houston, 3.
Circuits — Mays, 8.
Buts volés — Wills, Los Angeles, 14.
Lanceurs — Ellis, Cincinnati, Giusti, Houston, et Gibson, St-Louis, 4-0, 1.000.
Retraits — Marichal San Francisco, 41.

Ligue américaine

	Ab	P	C	Moy.
Causey, K. City	49	4	17	.347
Green, Boston	61	16	21	.344
Cater, Chicago	59	11	20	.339
Mantilla, Boston	69	6	20	.233
Allison, Minn.	64	8	21	.328

Points — McAuliffe, Détroit et Green, 15.
Points produits par — Oliva, Minnesota, 16.
Coups sûrs — Tresh, New York, 23.
Doubles — Versalles, Minnesota, 8.
Triples — Blasingame, Washington, 5.
Circuits — Blefary, Baltimore, 6.
Buts volés — Aparicio, Baltimore, 6.
Lanceurs — Roberts, Baltimore, Aguirre, Détroit, Buzhardt, Chicago, et Pascual, Minnesota, 3.0, 1.000.
Retraits — McDowell Cleveland, et Lopez, Los Angeles, 29.



Conçue robuste pour rouler sans fatigue et sans ennuis, la Peugeot vous donnera un SERVICE ROUTIER impeccable.
Et s'il vous arrive d'avoir besoin du mécanicien, plus de 400 concessionnaires Peugeot bien équipés sont répartis au Canada et aux Etats-Unis (et leur nombre augmente constamment). Ils connaissent le matériel Peugeot comme le fond de leur poche. Réparations vite exécutées . . . pièces de rechange vite procurées, où qu'on soit. Le SERVICE MÉCANIQUE Peugeot est impeccable.
SERVICE ROUTIER . . . SERVICE MÉCANIQUE . . . deux services impeccables qui attirent infailliblement une voiture impeccable, c'est-à-dire une autre Peugeot. Car il faut, de temps à autre, changer de voiture. Pour ceux qui possèdent déjà une Peugeot, aucune hésitation possible, c'est une autre Peugeot qui remplace la première . . . et les autres. Qui dit Peugeot, dit pour la vie.

La vive
PEUGEOT

La moins chère des 7 meilleures voitures du monde



Elle vous ira comme un gant

RUPAR MOTOR SALES
305, rue Cumberland
Ottawa — Tél. 232-5400

BELLEHUMEUR AUTO ENRG.
111, boul. Gréber
Pte-Gatineau — Tél. 777-3762

PENETANG
JOE DESROCHERS SERVICE
109, rue Main
Tél. 549-7777



Coupe Allan

Le pilote des Leafs de Nelson demande un nouvel arbitre

SHERBROOKE (PC) — Le joueur-pilote Bobby Kromm, des Maple Leafs de Nelson, C.-B., a demandé, hier, à la CAHA, de remplacer l'arbitre Dutch Vandeelan, d'Edmonton, pour la balance de la série finale en vue de la coupe Allan.

Kromm a précisé que le travail de Vandeelan, au cours des deux premiers matches de cette finale 4 de 7, avait été "atroce et une vraie disgrâce".

On sait que ses Leafs tirent de l'arrière 2-0 devant les Castors de Sherbrooke. La troisième joute aura lieu ici ce soir.

"Je ne dis pas que l'arbitre nous a battus", a dit Kromm. "C'est l'équipe de Sherbrooke qui nous a vaincus'.

"Selon moi, la CAHA a commis une autre bourde en choisissant Vandeelan. Nous comptons beaucoup d'autres arbitres dans l'Ouest capables de diriger une finale de la coupe Allan", mentionnant Gordon Kerr, Lou Machio et Hugh McLean.

"Selon moi, Vandeelan subit trop l'influence de la foule".

"Je sais que la direction et les joueurs de l'équipe ne digèrent pas son travail. Au fait, il a quasiment causé une émeute mardi soir."

Kromm lui-même a été impliqué dans un duel à coups de bâton avec des spectateurs.

Kromm opinait que ses Leafs avaient beaucoup mieux joué défensivement que lors du match inaugural, mais était également d'avis que ses joueurs désiraient trop se "montrer fins" plutôt que de lancer directement vers les buts rivaux. "Nous n'avons pas su profiter de nombreuses opportunités dans la deuxième joute. Vous devez lancer si vous voulez triompher".

Kromm croit que la joute de ce soir est d'une importance capitale pour les siens. "Si nous perdons celle-ci, nous accuserons un retard de trois matches et c'est très difficile de remporter quatre joutes consécutives dans les séries éliminatoires sur une patinoire étrangère. Je crois tout de même que nous pouvons battre cette équipe".

Tandis que les Leafs s'en tiraient en bonne condition physique, les Castors comptaient trois joueurs éclopés. La défense Dino Mascotto ne reviendra certes pas au jeu avant la fin de semaine en raison d'une blessure aux côtes, subie lors du premier match.

Les défenses Bob Chevalier et Georges Roy, joueur-pilote, ont subi des coupures à la tête, nécessitant quelques points de suture.

Seth Martin, qui a gardé les filets des Leafs lors de la première joute, sera de retour au jeu ce soir.

Coupe Memorial

Les Oil Kings auront probablement des renforts en uniforme ce soir

EDMONTON (PC)—Le pilote Bill Long, des Flyers de Niagara Falls, ne croit pas que les Oil Kings d'Edmonton vont ignorer leurs renforts ce soir, lors de la deuxième partie de la finale canadienne en vue de la coupe Memorial.

Long était d'avis hier que le centre Frank Huck et la défense Jim Cardiff vont s'aligner avec les Oil Kings, qui ont perdu par 3-2 la joute inaugurale de la série 4 de 7, mardi soir, en vue du championnat junior de hockey au pays.

"Peu nous importe qu'ils utilisent Cardiff et Huck ou non, nous sommes venus ici pour triompher. D'ailleurs, nous avons assez de problèmes personnels sans nous occuper de ceux des autres."

Le gérant du Edmonton, Léo Leclerc, a déclaré, après la premier match, que l'équipe n'utiliserait pas les deux joueurs disponibles. Cardiff, capitaine du Weyburn, et Huck, centre des Pats de Regina, ont brillé dans la ligue junior de la Saskatchewan au cours de la saison.

"Léo n'est pas stupide", a dit Long, "et il n'est pas assez têtu pour dimunuer les chances des siens. C'est pourquoi je m'attends de voir Huck et Cardiff en uniforme."

Les Oil Kings, qui ont droit à trois substituts, ont utilisé le gardien Wayne Stephenson, des Braves de Winnipeg, mardi soir.

Blessures

D'ailleurs, les blessures devraient apporter des changements à l'alignement choisi par Leclerc et le pilote Harry Allen. Les trois membres du meilleur trio offensif des Kings, Ron Anderson, Graham Longmuir et Greg Tomalty, ont été blessés par les robustes représentants de l'Est mardi.

Anderson a été blessé à un genou, Tomalty, à une épaule, et Longmuir, au dos, mais on ignore la gravité des blessures.

Toutefois, Long a refusé d'admettre que la partie avait été rude.

"Nous disputons des joutes plus rudes que cela presque tout le temps dans notre ligue. Il semble qu'ils ne pratiquent pas la mise en échec par ici."

Les Oil Kings ont évolué dans une ligue Intermédiaire de l'Alberta au cours de la saison. Long a refusé de faire de prédiction sur la série, "car tout peut arriver avec des juniors".

Il a rappelé la partie inaugurale de la finale canadienne entre les deux mêmes équipes en 1963 alors que les Flyers ont triomphé 8-0 avant de concéder la série en six matches.

"Notre supériorité n'a pas été plus grande il y a deux ans", a dit Long, "mais nous avons alors compté et nous ne l'avons pas fait mardi".

Long ne prévoit aucun changement de personnel. Tout le monde a pratiqué mercredi après-midi, à l'exception de l'ailier Jean Pronovost, qui s'est reposé.

Sports en bref

TORONTO (PC) — L'omnium canadien 1966 sera disputé sur le parcours Saughnessey de ancouver, probablement du 29 septembre au 2 octobre. On sait qu'il sera présenté au Club Mussissaugua de Toronto du 14 au 17 juillet cette année.

Les favoris ont finalement pris la tête après la 4e soirée des 6-Jours

TORONTO (PC) — Les favoris Rik Van Steenbergen et Emile Severyns, de Belgique, ont pris la tête au début de la quatrième soirée des 6-Jours hier.

Van Steenberger a reçu une lettre en matinée lui apprenant que son épouse avait été victime d'un accident d'autos à Antwerp, mais le pistard de 41 ans n'en a pas moins récolté la majorité des 30 points de sprints de son équipe dans l'après-midi.

Les Belges sont sur un pied d'égalité avec trois autres équipes au point de vue de tours de piste, mais elle devance les Italiens Mino De Rossi et Leandro Faggin par 292-223 dans les points.

Van Steenbergen a rejoint son épouse par téléphone dans l'après-midi et, après avoir appris que ses blessures n'étaient pas graves, il a abandonné tous ses plans de prendre l'avion pour chez-lui.

Lucien Gillen et Robert Lelangue, du Luxembourg, étaient en troisième place avec 177 points, suivis des Allemands Sigi Rentz et Freitz Pfenninger avec 156.

Le duo danois de Palle Lykke et reddie Eugen occupait le 5e rang, à un seul tour des meneurs. Lykke entendait bien célébrer la fête de libération danoise en remontant au premier rang au cours de la nuit.

Sur un pied d'égalité avec les Danois, on note les équipes du Canada, de la Suisse et de l'Ontario. Les Danois affichent un total de 285 points dans les springs, contre 257 pour les Suisses, 228 pour les Canadiens et 196 pour les Ontariens.

Classement

Equipes	Tours en arrière	Pts
1. Van Steenbergen et Severeyns, Belgique	0	292
2. Faggin et De Rossi, Italie	0	223
3. Gillen et Lelangue, Luxembourg	0	177
4. Renz et Pfenninger, Allemagne	0	156
5. Lykke et Eugen, Danemark	1	285
6. Plattner et Kanters, Suisse	1	257
7. Gaignard et Raynal, Canada	1	228
8. Reinhold et Killian, Ontario	1	196
9. Battello et Ogna, Toronto	2	175
10. Cortright et De Bakker, E.-U.	2	156

Réunion du comité de balle molle de St-Joseph vendredi

Le comité de balle molle de la paroisse St-Joseph de Hull tiendra une importante assemblée, vendredi soir à 7h. au chalet St-Joseph.

Tous les membres du comité sont priés d'être présents. L'assemblée sera présidée par le nouveau président Gaston Desloges.

SHOPPERS CITY
FREIMART TIRE MARTS
CHEMIN BASELINE ET AVENUE WOODROFFE — 722-5606 —— QUEENSWAY-EST ET CHEMIN BLAIR — 746-4597

Achetez à la paire...En économisant $5 de plus!

VENTE DE PNEUS SANS CHAMBRE

AUCUNE REPRISE EXIGEE DURANT LA VENTE

LE PREMIER PNEU A PRIX DE SOLDE!
MAIS VOUS ECONOMISEZ UN AUTRE $5 A L'ACHAT DE DEUX PNEUS 100% NYLON DuPONT

2 POUR $18

GARANTIE INTEGRALE DE 24 MOIS

PRIX DE SOLDE DU PREMIER PNEU		ACHETEZ-EN 2 POUR	ECONOMISEZ
520 x 13	11.50	18.00	5.00
590 x 13	11.50	18.00	5.00
640 x 13	12.50	20.00	5.00
650 x 13	12.50	20.00	5.00
520 x 14	11.50	18.00	5.00
560 x 14	12.50	20.00	5.00
750 x 14	12.50	20.00	5.00
560 x 15	12.50	20.00	5.00
670 x 15	11.50	18.00	5.00
800 x 14	14.50	24.00	5.00

A FLANC BLANC, SUPPLEMENT DE $2 CH. SEULEMENT

PAS DE DEPOT

SERVEZ-VOUS DE VOTRE "CHARGA-PLATE" FREIMAN

POSE GRATUITE

GRATIS !
- ROTATION DES PNEUS
- REPARATION DES PNEUS ET CREVAISONS
- EXAMEN D'EQUILIBRAGE
- EXAMEN D'ALIGNEMENT

POSE COMPRISE

ASSURANCE-GARANTIE, DE PNEUS, en 3 points, de Freiman

1 Assurance-garantie contre tous les risques de la route y compris les entailles causées par les cailloux, le verre, contre les crevaisons, l'éclatement, l'éraflage des flancs le long des trottoirs et les coupures aux jantes.

2 Assurance-garantie contre tout vice de fabrication, pour toute la durée de la chape du pneu.

3 Assurance-garantie de satisfaction intégrale du client. Allocation d'échange basée sur le prix de détail ordinaire plus la taxe fédérale et moins la valeur de reprise, au pourcentage du nombre de mois d'usure par rapport à la période assurée.

ECONOMISEZ! PREPAREZ L'AUTO DES MAINTENANT POUR VOS RANDONNEES!

REVISION DES FREINS LES 4 ROUES
11.66
POSE COMPRISE
Garnitures cimentées et garanties pour rouler en toute confiance et en toute sécurité. Grandeurs pour la plupart des autos.
Quatre mécaniciens détenteurs du brevet "A" à votre disposition aux Tire Marts.

AMORTISSEURS A LA PAIRE
10.00
Amortisseurs à qualité de pièces d'origine pour rouler confortablement et en toute sécurité. Prolongent la durée des pneus et ajoutent à votre confort au volant. Type à tige transversale.

MUFFLERS
Silencieux très robustes
GARANTIE PERPETUELLE
7.77
Tous les silencieux pour les Ford, Meteor, Chevrolet et Pontiac, 1949 à 1964, à échappement simple. Economies semblables pour tous les silencieux et tuyaux d'échappement aux Tire Marts.
POSE GRATUITE EN 15 MINUTES
UNE SEMAINE SEULEMENT!

GRANDES AUBAINES PRINTANIERES
CIRE LIQUIDE TURTLE 1.17
CIRE "HOLIDAY" JOHNSON 97c
"MIRACLE MIST" SIMONIZ 96c

OUVERTS DE 10 H. DU MATIN A 10 H. DU SOIR CHAQUE JOUR — SAMEDI DE 9 H. 30 DU MATIN A 10 H. DU SOIR

LA VOICI!
la scie à chaîne
PIONEER
11-10

UNE VRAIE SCIE DE PROFESSIONNELLE ULTRA-LÉGÈRE

Votre travail sera dorénavant plus facile grâce à cette petite scie que nous avons dotée des avantages des scies de professionnel. La nouvelle 11-10 possède les qualités d'une grosse scie sous un format réduit. Faites-en l'essai chez...

LEN'S SAW & MARINE
STURGEON FALLS, Ont.

BROUZES MOTORS
VERNER, Ont.

COOPERATIVE REGIONALE DE NIPISSING, SUDBURY LTEE
LAVIGNE, Ont.

PIONEER SAWS LTD., PETERBOROUGH, CANADA

Les lanceurs ont été à l'honneur dans la Ligue St-Rédempteur de Hull

Ce fut soirée des lanceurs lors du programme double de la Ligue de balle molle St - Rédempteur, mercredi soir.

Dans la première joute le Courval-Vachon a triomphé du Aimé Tassé IGA par 4 à 2 tandis que dans la deuxième joute, Proulx Electrique a défait St-Jean-Bosco par 4 à 1.

Deux autres joutes sont à l'affiche ce soir. La première joute présentera le Côté-Excel contre la Caisse populaire de Hull tandis que dans la deuxième on verra le Courval-Vachon se mesurer au restaurant Josée.

Jacques Tremblay, ainé, a été le lanceur gagnant de la première joute, hier soir. Il a accordé dix coups, a retiré quatre cogneurs au bâton et a permis un but sur balles. Son receveur était Jean-Pierre Renaud. Tremblay a aussi été bon au bâton, tapant deux coups sur trois. Jacques Tremblay, cadet, a également cogné deux coups en trois apparitions pour les gagnants.

Le lanceur perdant a été Richard Landriault. Celui-ci a été touché pour huit coups; il a éventé six cogneurs. Son receveur était André Sarault.

Landriault a été le meilleur de son équipe au bâton, cognant deux pour trois.

Deuxième joute

Richard Vinetti, au monticule des électriciens, n'a été touché que pour deux coups. Il a retiré 10 adversaires au bâton et accordé trois buts sur balles. Son adversaire, Nelson Larose, a accordé quatre coups, dont un circuit par Raymond Chénier à la quatrième manche avec un homme sur les sentiers. Larose a retiré six cogneurs et accordé deux buts sur balles.

Quatre équipes dans la Ligue senior féminine

Quatre équipes, le Champagne Electrique, le Houlahan Motors, la Force constabulaire féminine d'Ottawa et le Stittsville, formeront les cadres de la Ligue de balle molle senior féminine d'Ottawa. Des joutes seront présentées les lundis, mardis et jeudis sur le terrain du club Kiwanis de Westboro (angle des avenus Dovercourt et Golden). La saison régulière débutera le 25 mai alors que le Champagne Electrique en viendra aux prises avec le Houlahan. Le mercredi soir, 26 mai, le Stittsville recevra la Force constabulaire.

Mlle Diane Putinski a été nommé statisticienne officielle de cette ligue lors d'une récente assemblée.

Lors de cette réunion, il a été décidé que le club Stittsville jouera ses parties locales le mercredi soir et que la ligue cessera ses opérations le 22 juillet pour une période de deux semaines afin de permettre à ses membres de jouir des vacances annuelles. Les séries éliminatoires débuteront le 9 août.

Cette ligue tiendra une autre importante assemblée le lundi 17 mai au Centre communautaire St. Luke à compter de 8 heures précises. Les équipes devront alors dévoilé les noms des instructeurs et des gérants et leurs représentants au comité exécutif.

Inscriptions de vendredi à Rideau Carleton

Première course, amble un mille, bourse $300 —

1	Queen Sanders	7	7	8	G. LaRush 6-1
2	Judy Marjean	5	6	4	A. St-Amour 4-1
3	Dust/ Lad	8	7	9	D. Beitlich 10-1
4	Dress Parade	5	4	3	M. Bergeron 2-1
5	Harvest Queen	6	3	4	J. Locke 4-1
6	Dan Rivers	7	6	7	K. Bogart 8-1
7	Dudly O.	5	7	6	G. Platford 6-1
8	Royal Abe	4	5	7	E. Weeks 10-1

Deuxième course, amble ⅝ mille, bourse $300 —

1	Flip Morris	4	6	5	R. Labelle 5-1
2	Mr. Dean Jr.	5	7	6	G. Dubois 10-1
3	Nover Boy	6	7	8	E. Weeks 5-1
4	Altex Chief	1	x	4	Y. Laframboise 3-1
5	Miss Amb. Abbie	4	5	6	I. Goulet 5-1
6	Bud Castleton	4	4	5	A. Pyke 6-1
7	Timothy Mead	2	6	7	G. Filion 4-1
8	Rusty Direct	8	7	8	I. Farr 10-1
AE	Millies Boy				Zeron

Troisième course, amble un mille, bourse $300 —

1	Little Pete	4	5	3	G. Lachance 4-1
2	Handsome Billy	4	6	8	F. Lancaster 8-1
3	Mr. J. Scott	8	7	8	F. Goulet 10-1
4	Lee Ann Direct	1	1	1	R. Carisse 6-1
5	Doctor Blacke	5	7	5	D. Beitlich 7-1
6	Road Runner	4	5	8	J. Dagenais 3-1
7	Stormy Atom	3	4	3	Y. Filion 4-1

Quatrième course, trot un mille, bourse $300 —

1	Marry Piper				B. Kennedy 7-1
2	Skeeter Davis	1	6	6	K. Pritchard 4-1
3	Dave Diamond	3	x	x	S. Cook 10-1
4	Glory Hanover	1	8	3	A. Bourassa 3-1
5	Thelma W.	2	7	4	D. Plouffe 5-1
6	Reaper Boy	4	5	5	J. Charron 6-1
7	Space Patrol	7	8	7	J. Fleury 10-1
8	The Rosecroft	4	4	7	H. Zeron 5-1

Cinquième course, amble un mille —

1	Bud Castleton	4	6	5	A. Pyke 4-1
2	Flip Morris	5	7	6	R. Labelle 5-1
3	Altex Chief	6	3	8	W. Laframboise 3-1
4	Mr. Dean Jr.	1	x	4	G. Dubois 10-1
5	Rusty Direct	8	7	8	I. Farr 8-1
6	Miss Amber Abbie	4	5	6	F. Goulet 8-1
7	Timothy Meadow	2	6	7	G. Filion 5-1
8	Nover Boy	6	7	8	E. Weeks 6-1
AE	Millies Boy				A. Pyke

Sixième course, amble un mille, bourse $300 —

1	Gay Don P.	7	8	8	K. Bogart 4-1
2	Molly Patch	8	2	5	G. LaRush 8-1
3	Dickory Doc	4	7	6	A. St-Amour 4-1
4	Mr. Keekits	7	4	5	F. Goulet 3-1
5	Can. Count	3	2	6	S. Craig 8-1
6	Sandy Rumbaugh	3	2	6	B. Alguire 6-1
7	Grampa Jack	7	3	8	W. Grant 7-1

Septième course, amble un mille, bourse $300 —

1	Winnies Pride	3	4	5	F. Fleury 3-1
2	Miss Barb. Direct	6	7	8	M. Aubin 7-2
3	Meadow Ned	6	5	6	J. Charbon 5-1
4	O'Henry Volo	5	7	8	G. Dubois 7-1
5	Rae Chief	7	7	8	W. Demers 6-1
6	Atlas Pick	7	2	4	E. Chandler 9-1
7	Forbes Castle	5	6	1	K. Bogart 10-1
8	Duke Day Brook	4	7	6	A. St-Amour 6-1

Huitième course, amble un mille, bourse $300 —

1	Gobblers Knob	5	4	1	M. Bergeron 4-1
2	Iva B. Ross	5	3	6	A. St-Amour 10-1
3	Voice of Spring	1	2	x	G. LaRush 3-1
4	Shadydale Mer.	4	2	5	N. Curran 5-1
5	Nibble Blue	8	3	4	F. Lancaster 6-1
6	Mr. Madrid	2	7	5	H. Zeron 4-1
7	Sally Stone	6	4	6	H. Brunet 8-1

Neuvième course, amble un mille, bourse $350 —

1	Mr. Ben	5	1	1	C. Utman 5-1
2	Fleety R.	6	2	5	E. Thompson 8-1
3	Southern Town	2	6	5	A. Bourassa 4-1
4	Grand Joe	3	5	5	G. LaRush 3-1
5	Lucky Stone	4	4	1	H. Brunet 6-1
6	Goldie Elgin W.	4	5	5	R. Herrington 5-1
7	Shadydale Ed.	6	3	2	A. Pyke 10-1

Dixième course, amble ⅝ mille, bourse $300 —

1	Margo MacDuff	2	3	2	D. Robertson 3-1
2	Susan M.	7	5	2	G. LaRush 6-1
3	Anthony Dream	1	1	3	D. Plouffe 6-1
4	War Rose	8	7	5	W. Hussey 10-1
5	Miss Corpral Direct	5	6	5	I. Farr 5-1
6	Muncyana	1	4	8	D. Beitlich 4-1
7	Golden Boy	3	4	4	H. Zeron 6-1

Winnifred Po-Ka-Bout et Homestretch Sandy donnent une quinelle de $90.00

Les amateurs de courses qui aiment jouer les non-favoris ont été servis à souhait hier soir alors que les prix payés à la piste Rideau Carleton ont été fort alléchants dans plusieurs courses.

Le tout a commencé dès la première course, un trot d'un mille pour une bourse de $350. La victoire est allée à Winnifred Po-ka-bout, conduit à perfection par George Platford. Homestretch Sandy a pris la deuxième place et cette combinaison a rapporté la jolie somme de 90.00 à la quinelle. Winnifred Po-ka-bout a rapporté 5.80, 5.00 et 2.90 pour sa victoire tandis que Homestretch Sandy rapportait 36.70 et 5.20 pour la deuxième position.

Les résultats à Rideau Carleton

Première course, trot un mille
Winniefred Po-Ka-Bout (Platford(5.80, 5.00, 2.90; Homestretch Sandy (Reen) 36.70, 5.20; Star Lake Mickey (Lachance) 2.90. Temps: 2:13.4. Ont aussi couru: Deep Run Atom, Space Patrol, Isabel Trubrooke, Vol Regent, Diminion B.
QUINELLE: $90.00.

Deuxième course, amble un mille
Meadow Ned (Chrabonneau) 3.80, 4.10, 2.70. Gregg C. (Anderson) 13.50, 5.40; Northwood Beaver (Gemmill). 2.70. Temps: 2:11. Ont aussi couru: Greek Warrior, Valleyfield Boy, Chici Hal, Judge Moore, Tay Towne Dot.

Troisième course, amble un mille
Miss Corporal Direct (Farr) 22.80, 6.00, 3.80; Terrific Pick (Weeks) 3.30, 2.90; Sue Potomac (Chandler) 4.80. Ont aussi couru: Rocky G. Scott, Kokorana, Runnymede Steve, silrh Bubbles, Edgewood Hal.
Quatrième course, amble un mille
Stormy Atom (Y. Filion) 11.10, 2.50, 2.40; K. I. Direct (Plouffe) 2.40, 2.20; Miss Amber Abbe (Goulet) 5.90. Temps: 2:09.4. Ont aussi couru: Little Linda Sue, Abbe Abergill A., Damon Express, O'Henry Volo, Rusty Direct. QUINELLE: $5.30.
Cinquième course, trot un mille
Grand David Volo (St-Amour) 4.10, 3.40, 3.30; Nibble Scott (Backer) 7.00, 4.00; Merry Piper (Kennedy) 3.30. Temps: 2:11. Ont aussi couru: Kevin C., Inez Riggs, Miss Royal Peters, Lucky Cy, Mighty Dream.
Sixième course, amble un mille,
Aberdeen Frisco (Demers) 6.00, 3.90, 3.20; Billy Sundy H. (Herrington) 7.00, 4.60; Lord Volo (Farr) 3.60. Temps: 2:10.3. Ont aussi couru: Le Marquis, Mick Elkington, Hy Creed, Jerry Hal.
Septième course, amble un mille
Mister G. Scott (Goulet) 18.70, 6.10, 4.20; Bobby's Girl (Robertson) 3.60, 2.50; Hyler Hanover (Demers) 2.90. Temps: 2:10.1. Ont aussi couru: Sharon's Abbe, New Key, April H., Hi Marino, Danny Boy Second. QUINELLE: $21.60.
Huitième course, amble un mille
Lucy G. (Locke) 22.10, 8.60, 4.90; Tempest Lady (Ladouceur) 21.60, 7.90; Sudsgate (Beitlich) 3.80. Temps: 2:08.1. Ont aussi couru: Dominion K. Scott, Molly Royal, Goldie Elgin W., Sir Royal Volomite.
Neuvième course, trot un mille
Dark Potomac (LaRush) 6.80, 4.00, 3.00; Janet's Victory (Pyke) 6.90, 3.80; Silk Scott (Farr) 4.00. Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Peter Petrex, Clyde's Boy, Landrager, Titan Scott.
Dixième course, amble un mille
Maggie H. Grattan (St-Amour) 5.30, 2.90, 2.20; Lola Oregon (Gauthier) 4.60, 2.50; Lochinvar Chief (Kennedy) 2.20. Temps: 2:12. Ont aussi couru: Rock and Roll Attorney, Mighty Rhythm, Citation Abbe, Diane Ibaf, EXACTA: $13.40.

Les résultats à Blue Bonnets

Première course, trot un mille, bourse $1000 —
Who's Who C. (MacTavish) 3.00, 3.00, 2.50; Foul Ball (Jodoin) 4.00, 2.80; Wabash Vic (Filion) 2.50. Temps: 2:12 2-5. Ont aussi couru: My Scotch, Prince Way, Scotty Dear, Faber Mar Mic.
Deuxième course, amble un mille, bourse $1,300 —
Mighty Rich (Bédard) 10.70, 4.80, 3.30; Joey Johnston (Bouthillier) 8.10, 4.90; Dell Cash (Vanderpael) 3.20. Temps: 2:11 2-5. Ont aussi couru: Melody Brook A., Happy Ibag, Sir Hall, Indiana Chief, Dale Direct C. Pari double: $19.40.
Troisième course, amble un mille, bourse $900 —
Adios Prince (Poulin) 12.60, 5.20, 3.60à Trailblazer (Vanderpaelt) 4.40, 3.30; Super Knight (Létourneau) 3.50. Temps: 2:11 2-5. Ont aussi couru: Success Girl, Dannybee, Brightside, Nola G., Eenee Z.
Quatrième course, trot un mille, bourse $1,400 —
Sue Express (Filion) 19.20, 6.00, 3.90; Cindy Will (Grenier) 3.00, 2.80; Lord Claire (Dussault) 4.90. Temps: 2:09 4-5. Ont aussi couru: Gay Baron, So Saintly, Dick Wither, Sindy's Voli, Rexhall Lad.
QUINELLE: $14.90.
Cinquième course, amble un mille, bourse $1,600 —
Little Dandy (Grenier) 15.90, 6.30, 4.00; Panama Hanover (Waples) 4.80, 4.80; Ber Lin (Filion) 7.80. Temps: 2:06. Ont aussi couru: Regret, Prince Flyer, Blue Angel.
Sixième course, amble un mille, bourse $1,500 —
Hickory Meadow (Horton) 16.30, 6.30, 5.20; Jaynes Broom (Pelletier) 4.20, 3.80; Joe Symbol (Wiener) 6.30. Temps: 2:05 4-5. Ont aussi couru: Josedale On Top, Hearty Dares, Calling Key, Early Reaper, Candy Mountain.
Septième course, trot un mille, bourse $1,700 —
Frisco Van R. (Waples) 16.30, 8.40, 8.20; Empire Song (Lachance) 5.10, 4.00; Isosla Hanover (Laframboise) 8.10. Temps: 2:08. Ont aussi couru: Wishful, Wildwood Chris, Duchess Song, Miss Alma Mir, Mr. Sampson. QUINELLE: $47.40.
Huitième course, amble un mille, bourse $2,000 —
F. W. Adios (Barbier) 7.40, 4.50, 3.70; Empires Haven (Baise) 6.10, 5.30; Torrid Freight (St-Jacques) 6.80. Temps: 2:05 1-5. Ont aussi couru: The Dreamer, Klamath Song, Bucky North, Royal Salute, Honey Read.
Neuvième course, amble un mille, bourse $5,185 —
Cap Hanover (Desjardins) 6.60, 4.60, 4.00; X-Singer (Waples) 7.90, 8.50; X-Drummond Chief (Baise) 7.90, 8.50. Temps: 2:03 3-5. Ont aussi couru: Shadydale Chant, Coeur de Lion, Missile Dares, Admiral Byrd C., Northwood Combat, Runnymede Chuck, Adios Ray C., Perfect Wave.
Dixième course, amble un mille, bourse $1,300 —
Armbro Davey (Leboeuf) 14.30, 5.10, 3.80; Rhythm Man (Vilandre) 3.70, 2.90; Sammy Dares (Curran) 4.40. Temps: 2:09 1-5. Ont aussi couru: Sterling Wick, Yankee Doodle Boy, Lincons Champ, Bonny Brook Chief, Mr. Soudericker.
EXACTA: $30.20.

Gilles Léger est proclamé le sportsman de l'année à Cornwall

CORNWALL — On a qualifié le premier diner sportif annuel de Cornwall de grand succès. La grande salle de l'hôtel Cornwallis était remplie à craquer et tous les billets étaient vendus depuis déjà plus de deux semaines.

Gilles Léger, l'instructeur du club de football du Collège de Cornwall, a été proclamé le sportsman de l'année et son choix a été chaudement applaudi par les 300 personnes rassemblées à l'hôtel Cornwallis.

Gilles Léger a conduit son équipe au championnat de football des écoles de la province de Québec et ce championnat, en plus de tout son dévouement pour le sport, lui a valu le trophée Jacques Richard. Ce trophée a été donné en mémoire d'un jeune athlète de Cornwall qui a été tué dans un accident de la route.

Geoffrey Dyson, le coordonnateur des sports pour la Légion canadienne, était le conférencier invité. Il a parlé du sport en général et de ce que le sport peut faire pour la conditions physique d'une personne.

On a honoré les athlètes de tous les sports de Cornwall et en voici la liste:

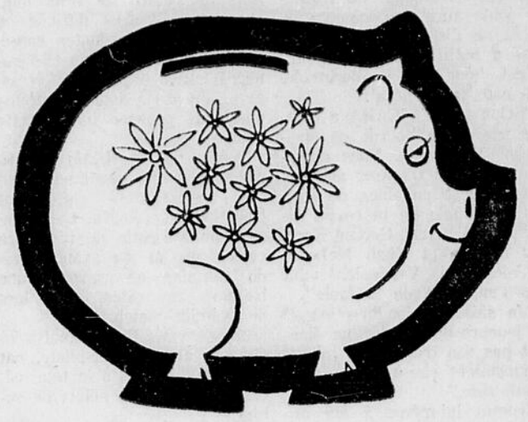
COLLIN — Suite

FOOTBALL: Bernard Charbonneau, du collège de Cornwall.
CROSSE: Chuck Chin, des Wilcats.
HOCKEY: Ron Ward, des Royaux.
CURLING: Bill Dickey, du Royal Caledonia.
BALLE: Harold Murphy, du club Hodgins.
GOLF: Alex McAllister.
QUILLES: Tom Lalonde, champion de Cornwall.

Plusieurs personnalités sportives étaient à la table d'honneur. On remarquait entre autre Red O'Quinn, le gérant des Rough Riders d'Ottawa, Newsy Lalonde, l'ancienne vedette de la Ligue nationale qui est originaire de Cornwall, Cy Denneny, Ron Ellis, des Leafs de Toronto, Noreen Stead, Miss Rough Riders, et Susan Brown, Miss coupe Grey, Maurice Racine, des Riders, Claude Larose, des Canadiens, de même que Butch Bouchard, et plusieurs autres.

Les recettes de cette soirée seront versées au club Lions de Cornwall et serviront à acheter de l'équipement pour la clinique des yeux de l'hôpital Hôtel-Dieu de Cornwall. Le maître de cérémonies était M. Georges Assaly.

NEW YORK (PA) — Elston Howard, receveur des Yankees de New York, a subi une opération réussi pour l'enlèvement d'éclats d'os au coude droit hier. Selon le médecin, Howard pourrait revenir à l'entraînement dans trois semaines.



laissez votre argent où il est

Profitez des plans de crédit du CN
Pourquoi attendre? Ce voyage dont vous rêvez, vous pouvez le faire dès maintenant, en choisissant parmi les trois plans de crédit que vous offre le CN.

1. Voyage à crédit
Pas de déboursé initial. Jusqu'à 36 mois pour payer. Minimum de $50. Le plan comprend: transport, repas, places de voiture-salon et voiture-lits, hôtels du CN.

2. "Partez maintenant, payez plus tard"
Tout est porté à votre compte: transport, repas, places de voiture-lits et voiture-salon, hôtels du CN, voyages organisés. Versement initial de 10%. Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Minimum de $100.

3. Carte de crédit CN-Air Canada
Tous les services sont portés à votre compte . . . même les télégrammes, la location de voiture et les hôtels du CN. Un relevé de compte vous est envoyé chaque mois. Pour tous renseignements, consultez le CN.

CN

POUR LA
FETE DES MERES
donnez-lui
un cadeau
personnel
et attrayant!



Dimanche
9 mai

Robes, peignoirs, jupons et chemises



Tous les noms les plus réputés en fait de lingerie sont ici. Un choix très vaste de vêtements de lit en tricot de nylon et de jupons dont les modèles sauront plaire à son appréciation des "belles choses".

Du luxe à entretien facile; elle en sera ravie.

. . . Nous échangerons volontiers n'importe quel item s'il arrive qu'il soit de la mauvaise pointure.

S. GREENSPON and Son Limited
Hawkesbury, Ont.
. . . 2 magasins rue Principale

CE COUPON VAUT
$3.00 SUR UN GALLON | 75¢ SUR UNE PINTE
À L'ACHAT DE L'UNE DES PEINTURES 1-COUCHE SUIVANTES:



1. CROWN SATIN LATEX: Pour les surfaces intérieures, plâtre, gyproc, maçonnerie, etc. D'application facile. Couvre toute couleur. Son pouvoir opacifiant est supérieur. Sèche en 20 minutes. Ne change pas. Lavable.
2. CROWN VELVET ÉMAIL LO-LUSTRE: Pour murs, plafonds, boiseries. Son beau fini mat se lave comme l'émail. S'étend facilement. Pas de traces de pinceau ou rouleau. Sèche en 4 heures.
3. CROWN LUSTRE ÉMAIL LUSTRE MÉDIUM: Pour cuisines, salles de bains, boiseries. Un fini de porcelaine sans excès de lustre. Peut être lavé indéfiniment.
4. BLANC EXTÉRIEUR SUPERTONE CLIMATISÉ 1-COUCHE: Brillant, durable, résistant à la moisissure. Couvre la majorité des couleurs. Idéal pour murs latéraux en bois.
5. BLANC EXTÉRIEUR CLIMATISÉ 1-COUCHE — DÉCOUPAGE: Très brillant, ne se farine pas, super blanc. Couvre la majorité des couleurs. Peut être brossé maintes fois. Sèche en 4 heures.
6. BLANC EXTÉRIEUR AUTO-NETTOYANT CLIMATISÉ 1-COUCHE: Pour murs latéraux en bois. Super blanc éclatant; couvre la majorité des couleurs. Conservera une apparence propre et brillante pour des années.



THE CROWN DIAMOND PAINT COMPANY LIMITED

PEINTURE CROWN DIAMOND

Ne tardez pas! Visitez votre Marchand Crown Diamond.
Cette offre expire le 30 juin 1965

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 236-7431.



JE DEMENAGE
LE DROIT,
SERVICE DES ABONNEMENTS,
375, rue Rideau,
Ottawa 2, Ont.

☐ POUR MES VACANCES
☐ JE CHANGE D'ADRESSE
☐ JE REVIENS DE VACANCES

A compter du 1965
je quitterai mon ADRESSE ACTUELLE.
NOM .....
ADRESSE .....
.....
TEL. .....

Veuillez expédier mon journal à ma NOUVELLE ADRESSE à partir du ..... 1965.
Nouvelle adresse .....
.....
Tél. .....

Signé .....
le 1965

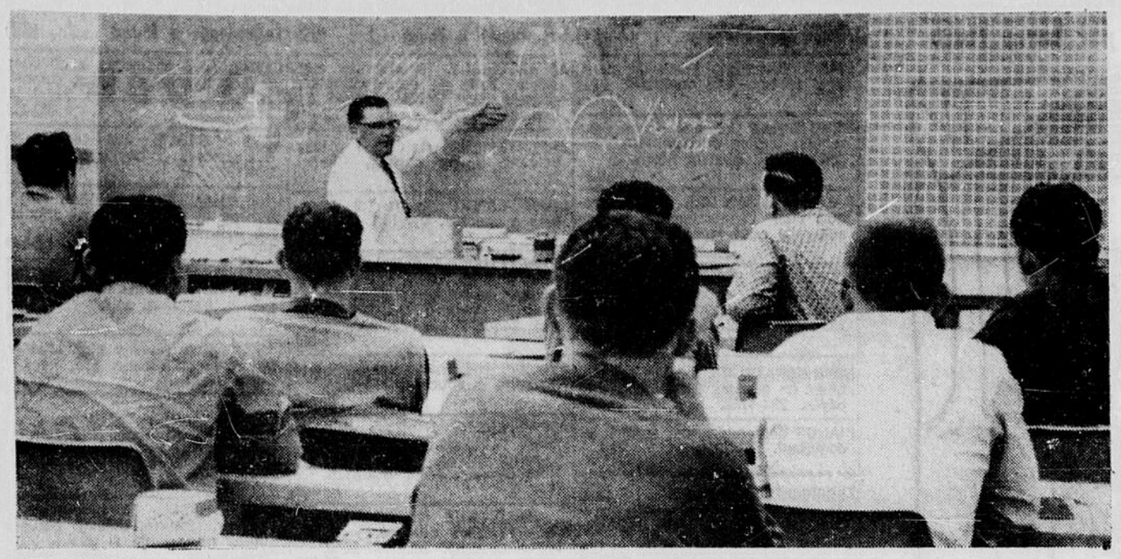
LES PRODUITS CROWN DIAMOND SONT VENDUS PAR:

OTTAWA-HULL

Aluminum Specialties, 392, ch. Richmond, Ottawa	728-7131
Quincaillerie Roland Beaulieu Hardware, 80 Fortier, Hull	777-3410
Empire Wallpaper & Paint Ltd., 203 rue Queen, Ottawa	233-9339
Bellman Hardware, 1389, ch. Merivale, Ottawa	728-9773
Matériaux Bonhomme Ltée, 921, boul. St-Joseph, Hull	771-3281
Bytown Lumber Co., Cyrville, Ont.	745-6825
Crown Diamond Paint Co. Ltd., 24, rue York, Ottawa	235-0400
Empire Wallpaper & Paint Ltd., 203, rue Queen, Ottawa	233-9339
	233-9330
Glenwood Hardware, Glenwood Shopping Centre, Aylmer	684-3122
Quincaillerie Leonard, 386, boul. Alexandre Taché, Hull	777-8574
Quincaillerie L. Picard, 85, rue Eddy, Hull	777-6961
Chas. Ogilvy Ltd., 126, rue Rideau, Ottawa	236-4511
Chas. Ogilvy Ltd., Billings Bridge Plaza, Ottawa	236-4511

BANLIEUES

L. Bonhomme & Fils Ltée, Maniwaki, Qué.	449-3840
L. Bonhomme & Fils Ltée, Mont-Laurier, Qué.	623-1245
A. Branchaud & Fils, Bois Franc, Qué.	
A. Charron, rue St-Pean, Rockland, Ont.	762-4657
Gatineau Lumber / Builders Supply Ltd., Gatineau, Qué.	663-5383
A. Gauthier & Fils; Gracefield, Qué.	463-3480
Hilaire Gauvreau, Ste-Cécile-de-Masham, Qué. Wakefield	459-1858
	459-2476
Léo Groulx, Casselman, Ont.	R-4
J.-M. Guindon, Duhamel, Qué.	428-2504
Mestai Martin, Plaisance, Qué.	427-6935
J.-R. Ménard Hardware, St-Isidore-de-Prescott	524-2885
Papineauville Lumber Co. Ltd., Papineauville	427-6264
Eugène Séguin, Plantagenet, Ont.	637-5133
G. Whalen General Store, St-Pierre de Wakefield	6-R-16



AU NOUVEAU CENTRE ONTARIEN DE FORMATION TECHNIQUE D'OTTAWA — Les visiteurs se sont succédé nombreux au nouveau Centre ontarien de formation technique d'Ottawa, au 1385, avenue Woodroffe, durant la journée et la soirée de mardi. Des salles de cours à la bibliothèque, des laboratoires aux ateliers, partout un même enthousiasme anime les quelque quatre cent cinquante étudiants de tout âge qui sont présentement inscrits aux soixante cours donnés en ces lieux. L'éventail des cours n'est pas sans surprendre celui qui consulte la circulaire du Centre, le journalisme faisant bon ménage avec l'horticulture, l'électronique avec la coiffure, la mécanique avec le français, et les mathématiques avec l'éducation physique. Au hasard de la tournée, le photographe a croqué quelques témoignages de la réalité à cette institution. C'est ici (photo ci-haut) la découverte, pour plusieurs, des secrets de l'électricité; c'est là (photo de droite) l'expression de la célérité et de la précision au clavier d'une calculatrice.

(Photo Champlain Marcil)



A la section juvénile de l'école Nolin de Sudbury

Oncle Gérald,

Voici le rapport de la 5e réunion de la section juvénile, de l'école Nolin, de Sudbury.

Après la prière et le serment au drapeau, notre vice-président, en l'absence de notre président nous adresse la parole.

Georgette Monette nous lit sa composition intitulée "Fille brûlée vive". Diane Castonguay lit la sienne intitulée "Ma plus grande peur."

Ghislaine Meilleur récite "La chambre paternelle" et Karen Sabourin récite "Sophie".

Pour terminer, nous participons à un jeu appelé "Poule aux oeufs d'or". Marie Brunette, l'animatrice du jeu, pose des questions extraites des sujet de classe. Tous en profitent tout en s'amusant.

Louise Beaudoin, secrétaire.

En ce dernier jour d'avril, sous un beau soleil, je viens de lire votre rapport. Il est court et précis. Mes félicitations.

Votre jeu de la poule aux oeufs d'or vous a permis de repasser les choses que vous avez apprises en classe. Votre décision est fort heureuse et sert d'exemple aux autres.

N'oubliez pas que durant le mois de mai, je relis tous les rapports de section juvéniles afin de juger les sections qui seront inscrites au tableau d'honneur du trophée Oncle Jean. Soyez des propagandistes des sections juvéniles.

Oncle Gérald.

Mois sans pareil

Pour la plupart d'entre nous, le mois de mai tourne nos pensées vers la Vierge Marie, à qui l'Eglise a dédié ce mois. Il nous rappelle de plus l'hommage particulier rendu aux mamans de la terre, le dimanche de la fête des mères. Dans la nature, mai déploie à nouveau la douceur des ciels printaniers, la grâce des pommiers en fleurs, de l'herbe qui reverdit, splendeurs qui font contrepoids aux ennuis des déménagements annuels.

Chez les Fondateurs de l'Eglise du Canada, le mois de mai demeure, par la qualité et le nombre des anniversaires qui le jalonnent, le plus éclatant et le plus riche en souvenirs. Qu'on en juge par l'énumération de ces dates chères à notre coeur.

3 mai 1632. A Saint-Sauveur-le-Vicomte, en Normandie, une enfant vient de naître. Elle portera le nom de Catherine de Longpré, la future Catherine de Saint-Augustin.

3 mai 1959. Dans Saint-Pierre de Rome, sa sainteté le pape Jean XXIII déclare bienheureuse la première femme née au Canada, Marguerite d'Youville.

4 mai 1639. A bord du voilier qui l'éloigne des côtes de France, Marie de l'Incarnation vogue vers son extraordinaire destin, le Canada.

4 mai 1648. Soeur Catherine de Saint-Augustin fait profession solennelle à seize ans. Dans vingt-sept jours, elle s'embarquera pour la Nouvelle-France.

6 mai 1708. François de Laval meurt à l'âge de quatre-vingt-cinq ans.

8 mai 1668. A trente-six ans, Catherine de Saint-Augustin remet son âme à Dieu.

16 mai 1659. Le premier évêque du Canada, monseigneur François de Montmorency-Laval, est accueilli avec enthousiasme sur les rives de Percé.

17 mai 1642. Les fondateurs de Ville-Marie abordent sur l'île de Montréal.

29 mai 1657. Pour Marguerite Bourgeoys, moment d'intense émotion: elle pose la première pierre de la future chapelle Notre-Dame-de-Bonsecours.

Ajoutée aux charmes de la nature, cette gerbe de souvenirs de nos Ancêtres spirituels fait de mai un mois sans pareil dans l'année.

Claire LEONARD
Le Message des Fondateurs de l'Eglise du Canada

C'est dimanche

Quand l'aurore nouvelle
A dissipé la nuit
Qu'une paix solennelle
Enveloppe le jour
Quand se lève un soleil
Où l'or pur nous reluit
Qu'en tous lieux au réveil
Un charme nous entoure
C'EST DIMANCHE !

Quand au loin retentit
Dans l'air frais du matin
Le ding-dong bien petit
D'une cloche en cadence
Quand très haut dans l'azur
Et d'un air plus hautain
Resplendit la croix dure
Au clocher qui s'élance
C'EST DIMANCHE !

Quand les hommes s'en viennent
Ensemble dans ce lieu
Emportant et leurs peines
Et leurs joies coutumières
Quand chacun dans son coeur
Dit bonjour à son Dieu
Que chaque âme en ardeur
Se sent meilleure qu'hier
C'EST DIMANCHE !

Quand la nature entière
Se pare de splendeurs
Quand le monde si fier
Se penche à l'unisson
Quand les hommes et la terre
Chantent en un même coeur
Que tout un univers
Adore un Dieu si bon
C'EST DIMANCHE !

Jean Boivin, Ottawa



LES GAGNANTS DE HAILEYBURY — Comme secrétaire de la section juvénile, de l'école Ste-Croix, de Haileybury, Andrée Bélanger nous envoie la photo des deux concurrents du concours de français avec leur institutrice. On reconnait, de gauche à droite: La R.S. Claire-Alice, a.s.v., Louiselle Renaud qui a remporté un prix en littérature, en orthographe et en écriture et Michel Charette, qui a été proclamé lauréat du district d'inspection et reçu un prix en composition, en orthographe, en expression orale et en vocabulaire.

Bonne fête

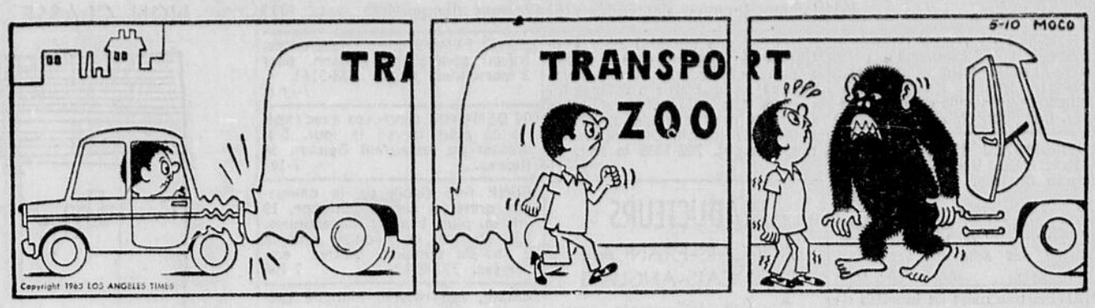
7 MAI 1965

Mathieu, Anne-Marie, 6 ans, Pte-Gat.
Mimeault, Gilbert, 13 ans, Overbrook
Laurin, Pascal, 13 ans, Sault-Ste-M.
Berthiaume, Oscar, 10 ans, Ottawa
Mony, Monique, 9 ans Rockland
Poulin, Carmen, 15 ans, Lefaivre
Lalonde, Rollande, 10 ans, Curran
Dumouchel, Denise, 15 ans, Thurs.
Létourneau, Guy, 14 ans, Hull
Loranger, Bertrand, 13 ans, Earlton
Léveillé, Jean-Marc, 13 ans, Earlton
Fortier, Ronald, 10 ans, Earlton
Giroux, Francine, 7 ans, Verner
Crête, Pauline, 13 ans, Hull
Crête, Paulette, 13 ans, Hull
Leclair, Marcel, 10 ans, Bl. Valley
Labelle, Francine, 10 ans, Ottawa
Thibodeau, Gaëtan, 14 ans, Gracef.
Girard, Madeleine, 12 ans, Blezard
Vinette, Denis, 9 ans Blezard V.
Reeves, Kinberry, 7 ans, Blezard V.

8 MAI 1965

Potvin, Antonia, 13 ans, Ottawa
Mercier, Lucille, 15 ans, Windsor
Lamerre, Eugène, 15 ans, Montréal
Gazeau, Fabien, 11 ans, Toronto
Piché, Monique, 9 ans, Rigaud
Lacroix, Rhéal, 10 ans, Navan
Bédard, Pierrette, 14 ans, Thurso
Chaput, André, 8 ans, Blezard V.
Bazinet, Marc, 11 ans, Verner
Miron, Carmen, 7 ans, Verner
Miron, Carole, 7 ans, Verner
Landry, Louise, 14 ans, Earlton
Baril, Martial, 14 ans, Earlton
Voyer, Carole, 7 ans, Earlton
Laroque, Denis, 2 ans, Buckingham
Chaput, André, 7 ans, Blezard V.
Beaulne, Suzanne, 8 ans Thurso

MOCO



FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

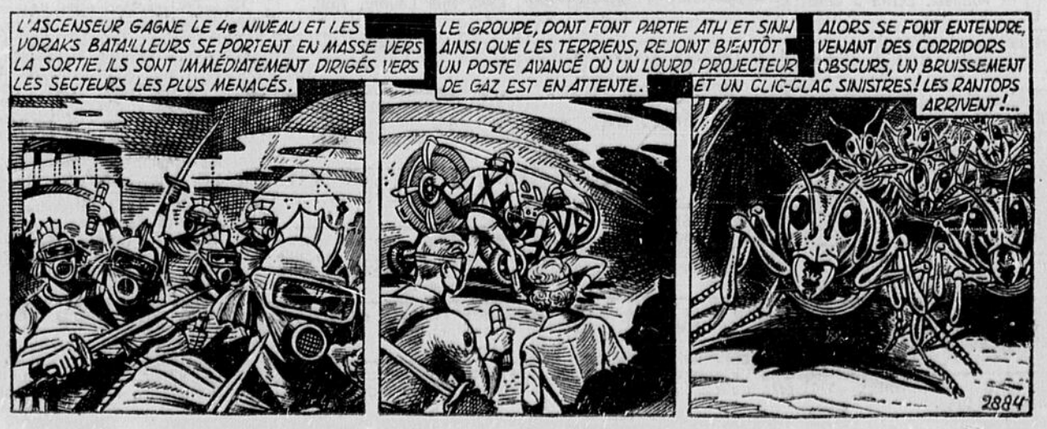
LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



LE DROIT
OTTAWA, JEUDI, 6 MAI 1965 — P. 32
HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

COUVRE-MOYEU (hub cap) pour Pontiac 1960, trouvé à Ironside, chemin Chelsea. 771-5579. 3-106

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

TROUVEE, une paire de lunettes de garçon, angle Duford et Lavergne. 749-0752. 3-108

PERDU, nouveau missel, brun, pages à tranche jaunes à la Basilique d'Ottawa. 232-2723. 3-107

URGENT: porte-monnaie contenant $210, apartenant à mère nécessiteuse. 232-0006. 3-106

PERDUE, montre-bracelet en or, entre rue Besserer et église du Sacré-Coeur. 235-0303. 3-106

Agents demandés ..... (4)

FULLER BRUSH demande représentants à temps plein et partiel pour servir ses clients dans les comtés de Prescott et Russell. Arthur Patrick, 896 Laflèche, Hawkesbury. Tél.: 632-7663. 4-106

Hommes demandés ..... (5)

UNE COMPAGNIE experte en ébranchage d'arbres, demande 2 préposés à ce genre de travail. 746-6172 après 6 h. 5-106

MECANICIEN licencié demandé. S'adresser: Georges Charron, Garage. 777-5714. 5-107

CHAUFFEUR de camion avec expérience. 25 ans ou plus. S'adresser 207 St-André. 5-107

POSITIONS D'AVENIR

FAITES VOTRE CHOIX

A—☐ Inspecteur
technicien en sécurité industrielle. Pour la surveillance et la prévention des accidents de travail.

B—☐ Ajusteur d'assurance
Pour compagnie d'assurance (collision - feu - vol - investigation).

C—☐ Vendeur professionnel
Inclus: personnalité et technique de vente pour l'industrie et le commerce.

COUR DE 6 MOIS PAR CORRESPONDANCE EN FRANCAIS
Service de Placement Gratuit
Pour informations gratuites
REMPLIR CE COUPON

Nom ..... Age .....
Adresse .....
Ville ..... Tel. .....
Nom du Père .....

ET POSTEZ A
ECOLE PROFESSIONNELLE A.B.C.
50 Place Crémazie, suite 1201 (DR)
Montréal 11 P.Q.

VENDEUR DE PRODUITS CHIMIQUES INDUSTRIELS

Le plus grand manufacturier canadien de produits chimiques industriels a besoin d'un représentant des ventes. Ses fonctions comprendront des visites à l'industrie laitière, les usines de breuvages, les fermiers laitiers et autres manufactures d'aliments.

Qualités: Agé de 27 à 35 ans, marié, immatriculation senior ou mieux, bilingue.

Traitement: salaire, commission, régime de retraite, voiture de la compagnie et autres bénéfices.

S'ADRESSER AU
BUREAU NATIONAL DE PLACEMENT
(POSTES ADMINISTRATIFS ET PROFESSIONNELS)
5

REPRESENTANT

Nous acceptons présentement des demandes d'emploi pour un homme qui montrerait et vendrait notre gamme complète d'équipement de soudure et de produits connexes.

- Plus haute rémunération
- Plan de pension
- Plan d'hospitalisation, etc.

Le candidat désiré est âgé de 21 à 45 ans, assurable, de préférence bilingue, travailleur ambitieux et possédant une voiture.

POUR UNE INTERVIEW
237-2819
5

HOMME avec camion pour fins de semaine, livraison (épicerie). — 771-0394. 5-108

HOMME demandé pour route de lait. 663-6014. Laiterie Château, Buckingham. 5-106

QUI SERA éligible à ce poste dans un commerce florissant? Très bon salaire. Qualifications: être ambitieux et honnête. Ecrire à Case 215, Le Droit. 5-111

VENDEUR ambitieux à temps partiel demandé. 163 Notre-Dame, Hull. 5-109

MECANICIENS
EXPERIENCE nécessaire — salaire maximum aux candidats compétents. Tous les bénéfices d'usage. Venez vous-même chez Percy Carrière Automobiles, 44, ch. Montréal. 5-300

BOUCHER demandé; expérience. Téléphoner 663-5693. 5-107

CHAUFFEUR de taxi demandé. — 771-6777. 5-107

MECANICIEN licencié si possible ou apprenti avec longue expérience. 339 chemin Montréal. 5-107

2 BARBIERS expérimentés. $70 garantis. 233-0788. 5-106

Hommes-femmes demandés (6)

COUPLE (sans enfants) pour l'entretien de maison et de jardin, appartement gratuit et rémunération. Maison privée sur la promenade Island Park. Merveilleuse occasion pour ouvrage après les heures de travail. Demandez immédiatement. 728-5335 le soir. 6-111

TRADUCTEURS
ANGLAIS-FRANÇAIS
FRANÇAIS-ANGLAIS

Occasion intéressante pour diplômés universitaires ou personnes ayant terminé l'école supérieure avec deux ans d'expérience en traduction.

Traitement au début $5600 avec augmentations annuelles de $6050 allant jusqu'à $6235.

On est prié de répondre en énumérant ses qualités à Case 213, "Le Droit".

6

HOMMES — FEMMES
APPRENEZ
I B M
DATA PROCESSING
AUTOMATION
CENTRE OF OTTAWA LTD.
Cours du jour et du soir
Pour information appelez
236-0133
6

Femmes demandées ..... (7)

SERVEUSE de tables, avec expérience demandée. S'adresser en personne Restaurant L'Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 7-j.n.o.

FEMME 25 ans et plus pour prendre charge de la maison. Références exigées. 4 enfants. Logera ici. 771-4155. 7-106

DOMESTIQUE d'expérience, 3 écoliers, chambre privée, bon salaire. 5½ jours par semaine. Carlingwood, 729-6489. 7-106

PERSONNE fiable, 30-40 ans, pour prendre charge de maison. Références exigées. Bilingue. 236-5950 7-106

POSTE DE RADIO
requiert service d'une
STENO-DACTYLO
bilingue compétente

Expérience préférable mais non essentielle
Salaire d'après expérience et aptitudes
Ecrire à
Case 111 Le Droit
7

FREIMAN
demandent des
VENDEUSES
à plein temps ou temps partiel
4 à 8 heures par jour

Personnes bilingues possédant expérience dans la vente de préférence mais pas essentiel. Privilèges d'achats à rabais et tout bénéfice hôpital-médical de Freiman.

S'adresser au bureau du Personnel
FREIMAN
en ville
7

HOMME, professionnel avec deux enfants âgés de 4 et 6 ans, a besoin d'une ménagère, 35 ans ou plus. Téléphone payé, Welland Ontario RE 5-0536 après 6 h. ou écrire: Case 144, Le Droit. 7-jeu. sam.

JEUNE FILLE de la campagne seulement; travaux domestiques. Logée. 663-3908. 7-108

JEUNE FILLE qui garderait bébé à la maison ou chez elle, 5 jours par semaine, dans Val-Tétreau. Appeler après 5 h. 771-1711. 7-109

PERSONNE fiable pour garder enfants, 5 jours par semaine. 771-8175 après 6 h. 7-108

SERVEUSES expérimentées, revenu maximum. Adressez-vous en personne. Lido Restaurant, 73, rue Sparks, Ottawa. 7-111

FEMME ou fille demandée pour prendre responsabilités de restaurant d'été. Logera ici. S.V.P. appelez de 7 à 9 p.m. 777-8877. 7-106

FILLE pour ouvrage général, soin des enfants, références. 745-3332. 7-111

FILLE OU FEMME pour travaux domestiques, 2 enfants 12 et 2 ans, chambre privée. 777-9578. 7-111

JEUNES PROFESSIONNELS demandent femme ou fille pour soin de trois enfants et légers travaux. Logera ici. 5½ jours. Salaire selon compétence. 777-6042. 7-111

AIDE DE CUISINE, aussi serveuse de tables. S'adresser en personne hôtel Chez Lucien, 57 Clarence (pas d'appels téléphoniques). 7-111

FEMMES pour nettoyage de bureaux. Les interviews auront lieu du lundi au vendredi de 3h. à 5h. de l'après-midi chez Modern Building Cleaning Service, avenue H, près du chemin Tremblay. 7-108

JEUNE FEMME avec références, travail général de maison, pour 2 personnes. Logée. 233-9161. 7-j.n.o.

ON DEMANDE serveuses avec expérience pour travail le jour. S'adresser au restaurant Delmar, 58 Rideau. 7-107

JEUNE fille fiable de la campagne préférée, avec expérience, 19 ans ou plus, travaux domestiques, $25. Journée de congé chaque 2 fins de semaine. Autres employées. 771-0583. 7-106

FEMME, âge moyen, bilingue préférée, ouvrage général dans maison de vieillards. Logera ici. 236-3316 après 6 h. 7-109

FILLE pour travaux domestiques et soin d'enfant. Urgent. 777-7002. 7-107

FILLE pour ouvrage domestique. Rothwell Heights. Logera en dehors. 746-4209. 7-106

FILLE, expérience, soin enfants, légers travaux domestiques, logera ici. 749-7954. Bon salaire. 7-108

FILLE FIABLE pour garder 2 bébés et travaux domestiques. 749-9923. 7-109

DAME, 25 ans ou plus, ouvrage général, soin 3 enfants. Nourrie, logée, 3 soirs, dimanche libre. $25. Après 7 h. 771-9955. 7-106

JEUNES filles intéressées à apprendre la coiffure. 749-6396. 7-108

FEMME, plus de 25 ans; famille 3 adultes; 3 ou 4 jours par semaine. Près hôpital Montfort. 746-1541. 7-111

PERSONNE fiable, pour soin de 2 enfants et légers travaux. Mère travaille. 749-9578. 7-108

FILLE ou femme, logée si désirée. Rockcliffe. 749-1706. 7-107

FEMME de chambres demandée. S'adresser en personne à 1 Montcalm, Hull. 7-110

JEUNE FILLE comme aide domestique. Logera ici. S'adresser 326 Chapel. 7-110

GARDIENNE d'enfants fiable, légers travaux, Wrightville. 771-4215 soir. 7-107

DAME POUR SOIN 3 enfants 9 à 5. Aylmer. 684-4434. 7-108

FEMME ou fille, travaux de restaurant, le soir. Expérience non nécessaire. 777-6345. Restaurant C'est Si Bon, 631, boul. St-Joseph. 7-109

FILLE ou femme fiable pour voir à une personne âgée. Bon salaire. Logera en dehors. 234-5743 après 6 h. 7-106

FILLE pour travaux domestiques. 745-3248. 7-106

FILLE pour travaux domestiques; 3 enfants. Logée. 5½ jours. 771-4788. 7-111

FEMME d'âge moyen pour soin 2 enfants et légers travaux. 663-2115. 7-106

JEUNE FILLE sérieuse pour aide domestique, 18 ans et plus. 663-6801. 7-106

PERSONNE responsable, 25 ans et plus, pour garder 2 enfants, pendant que mère travaille. Parc de la Montagne. 771-1742. 7-109

FILLE pour travail de maison. Bon salaire. 771-9085. 7-110

SECRETAIRE DEMANDEE

Bonne connaissance de la dactylographie et du français.

Répondre par écrit en mentionnant âge, expérience, qualifications, salaire désiré etc. à:

M. l'Administrateur,
Fédération des Parents et Instituteurs de l'Ontario,
a/s Ecole de la Nativité,
1577, rue Drake,
Ottawa 8, Ont.
7

Première fois au Canada
COURS DE SECRETAIRE
par correspondance avec
IBM
ELECTRIQUE
ET DICTAPHONE
fournis à la maison sans frais supplémentaire

- Service de placement gratuit pour nos diplômées, pour informations gratuites

REMPLIR CE COUPON

Nom ..... Age .....
Adresse .....
Ville ..... Tel. .....
Nom du père .....

ET POSTEZ A
ECOLE PROFESSIONNELLE A.B.C.
50 Place Crémazie, suite 1201 (DR)
Montréal 11
7

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS bébés 1 an et plus, du lundi au vendredi. Eastview. 746-8055. 8-106

PRENDRAIS enfants, 2 à 5 ans, à la semaine. 745-5896. 8-106

PRENDRAIS enfants en pension, semaine ou mois. 749-5377. 8-109

GARDERAIS enfant chez moi, le jour. Parc de la Montagne. 777-4533. 8-110

GARDERAIS bébés pendant que parents travaillent ou sortis. 777-8690. Rue Laurier, Hull. 8-110

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi. 663-3502. 8-108

FAMILLE française garderait enfant chez elle pendant que mère travaille, jour. 234-8048. 8-111

GARDERAIS enfants le jour ou soir chez eux. .50 de l'heure. 776-1341. 8-108

PRENDRAIS fillettes chez moi pendant que mère travaille. — Wrightville 771-2964. 8-106

GARDERAIS bébé ou jeune enfant chez moi; bons soins. Eastview. 746-8393. 8-108

PRENDRAIS enfants en pension, lundi au vendredi. 771-0838. 8-107

NON CLASSE par Larry Hurb



"Ne t'emballe pas ! Il me faut cette maison tant qu'ils pourront nous entendre parler !"

Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS enfants en pension. 746-0189. 8-128

PRENDRAIS enfants en pension du lundi au vendredi, un an et plus. 235-3229. 8-106

PROJET RIVIERA, garderais enfant pendant que mère travaille. 771-7615 après 6h. 7-110

PRENDRAIS enfants en pension du lundi au vendredi. 771-9457. 8-106

Position vacante ..... (9)

ADJOINT
AU GERANT
DE DEPARTEMENT
pour articles de santé et de beauté
VENDEURS
pour dépôt de marchandises et comptoir des petits articles
Caissiers à temps partiel
S'adresser au
MIRACLE MART
(Succursale de Steinberg's)
2160, ave CARLING
M. R. ELLIOTT
9

Instituteurs demandés .. (10)

Instituteur qualifié

pour grades 6, 7 ou 8
CEDULE EN VIGUEUR
Minimum 2900-3200
Maximum 4300-4800
Expérience 4 x 200
Ecole de 8 classes
2 milles du village
C.R.C.S.S. Dymond-Harley, Harris-Hudson-Kerns.
L. D. Major, sec.-trés.
New Liskeard, Ont.
10

INSTITUTEURS et INSTITUTRICES DEMANDES

Jardin d'Enfance à la huitième année.

Echelle de salaire (Revisée):

CERTIFICAT:	MINIMUM	MAXIMUM
STANDARD 2	$3,800	$6,200

Augmentation annuelle: $300 et $400. Allocation pour expérience: 6 années maximum.

STANDARD 1	$3,600	$5,700

Augmentation annuelle: $300. Allocation pour expérience: 6 années maximum.

Bénéfices:
Congé de maladie
Plan d'hospitalisation
Plan d'assurance-maladie
Plan d'assurance-salaire

S'adresser à:
M. J. M. Dumas, secrétaire,
Ecoles séparées d'Ansonville, Ont.
boîte 100, Ansonville, Ontario.
10

INSTITUTRICE qualifiée pour école moderne de 3 classes, dans le village de La Passe pour mois de septembre. Connaissance du chant et musique. S'adresser à Curley Gervais, R.R. no 1, Westmeath, Ontario. Téléphone 587-3348. 10-107

STURGEON FALLS — La Commission des écoles séparées de Sturgeon Falls requiert les instituteurs et institutrices suivants pour septembre prochain: 1) classes régulières — 2) jardin d'enfants — 3) classes auxiliaires. Pour l'échelle de salaires et formule de demande, adressez-vous à L. Renaud, C.P. 1030, Sturgeon Falls, téléphone 753-2540. 10-108

ECOLE séparée Sainte-Ursule, McGregor, Ontario, près de Windsor, a besoin de 3 professeurs bilingues pour une école de 10 classes, en septembre 1965. Un pour jardin d'enfants. Traitements: catégorie no 1, $3,600 à $4,600. Répondre en mentionnant toutes les qualifications, l'expérience et le nom du dernier inspecteur, à Mme Rita Knatt, McGregor, Ontario. 10-106

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualifié pour enseigner avec les Soeurs de l'Assomption de la Sainte-Vierge dans une école de six classes. Salaire minimum: catégorie II, $3,600; catégorie I, $3,300; 2e classe $3,100; $200 par année jusqu'à concurrence de 5 ans pour expérience. Veuillez mentionner les qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur. S'adresser à Gilles Champagne, secrétaire, B.P. 148, Ramore, Ontario. 10-

INSTITUTEURS et institutrices qualifiés demandés pour septembre 1965 dans une école de huit classes. Salaires minimum: 2e classe $3,400; 1ère classe $3,700. Augmentation $200 par année d'expérience jusqu'à 6 ans et $100 pour les autres années jusqu'au maximum de $4,900 et $5,000. Veuillez indiquer les qualifications et le nom du dernier inspecteur. Adressez-vous à M. Léo Martel, secrétaire, Opasatika, Ontario. 10-109

Instituteurs demandés .. (10)

LA COMMISSION des écoles séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A., comme principal. Expérience préférée. Echelle de salaire en vigueur, catégorie IV, B.A., minimum $4,700, maximum $6,700, plus $50 par classe pour principal, plus $600 pour homme marié. Allocation de $200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de $200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario, ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909. 10-111

LA COMMISSION scolaire séparée de Blind River demande un directeur bilingue qualifié, pour septembre 1965. Donnez qualifications et nom du dernier inspecteur à R. Archambault, secrétaire, C.P. 460, Blind River, Ontario. 10-106

ON DEMANDE des professeurs pour septembre prochain, pour l'école Assomption d'Earlton. On désire, entre autres, une institutrice du jardin d'enfants et deux professeurs pour classes d'arts pratiques (une de garçons, une de filles). Salaire minimum: 2e classe $3,000, catégorie 1, $3,300. Augmentation annuelle, $200. Allocation de $200 par année d'expérience jusqu'à $600. S'adresser à Albert Aubé, secrétaire, Commission scolaire, Earlton, Ontario. 10-114

Enseignant pour école de deux salles de classe 1 à 4; 5 à 8

Certificat de:	Min.	Max.
2e classe	3600	5600
1ère classe	4200	6200

Expérience: $200 par année
Principalat: $300

Correspondance doit être adressée à:
Mme C. G. Doiron, prés.
C.P. 606,
Matheson, Ont.
10

L'ECOLE STE-MARIE (CRCSS Hay & Stanley), St-Joseph, Ontario (R.R. no 2, Funich), a besoin, pour septembre 1965, d'un instituteur (ou institutrice) bilingue qualifié. Ecole rurale moderne de trois salles de classe ayant les Ursulines en charge. A mentionner années d'expérience dans l'enseignement, salaire attendu et nom du dernier inspecteur. Mgr W. Bourdeau, secrétaire, R.R. 2, Funich, Ontario, téléphone (519) 236-4908. 10-108

POUR SEPTEMBRE prochain, la Commission des écoles séparées de Field a besoin d'un instituteur ou institutrice qualifié pour enseigner une classe auxiliaire au niveau des 2e, 3e, 4e années; 2 instituteurs ou institutrices qualifiés pour enseigner classes régulières. Echelle de salaires actuellement en négociation. — Prière de s'adresser à M. Robert Langis, secrétaire, Commission des écoles séparées, Field, Ontario. 10-108

CHAPLEAU

LA COMMISSION SCOLAIRE SEPAREE DE CHAPLEAU AURA BESOIN POUR SEPTEMBRE, 1965
UN INSTITUTEUR

pour enseigner mathématiques de 9ième et 10ième, système de rotation.

Deux instituteurs ou institutrices pour enseigner des grades primaires dans une école de 14 classes.

Echelle de salaire

2ième classe	$3,000 à $4,700
Standard I	$3,300 à $5,500
Standard II	$3,600 à $6,200
Standard III	$3,900 à $6,600

Expérience passée: $200 par année pour les six premières années.

Plan de maladie accumulative en vigueur.

Pour plus d'informations, adressé vos demandes à:
M. C. Maurice, sec.,
C.P. 436,
Chapleau, Ont.
10

Emplois demandés ..... (11)

TENUE de livres, états financiers, rapports d'impôt. 771-9794. 11-109

REMPLIRAIS formules d'impôt personnelles et commerciales; expérience. 777-5325. 11-107

FEMME de ménage, fiable. Prix raisonnable. 776-1794. 11-108

Logements demandés ... (12)

MAISON de campagne pour louer. Limite 20 milles. 777-0740. 12-107

JEUNES mariés demandent logis moderne, propre, 5 ou 6 pièces, chauffé. 771-4435. 12-109

Automobiles demandées (20)

C'EST MAINTENANT le moment d'aménager votre cour. Nous voulons des voitures à détruires. Nous prenons également la ferraille. 822-0729. 20-108

Divers demandés ..... (21)

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

REBUTS pour Cohen & Cohen pour rebuts; service de cueillette. 825-3161. 1963, chemin Merivale. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

PIANOS demandés, tout format au comptant. 777-3001. 21-117

Logements à louer ..... (22)

ADULTES, 1er plancher, Côte-de-Sable, 4 pièces. 234-3222. 22-118

ADULTES, logis 3 pièces, chauffé, $60. 25 Mance. 777-3162. 22-110

ADULTES, logis, bas, 3½ pièces, entrée privée. 771-4722. 22-110

Moderne, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décoré, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus, meublé $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, 22 Dalpé, Wrightville. $75. 771-3612. 22-109

APPARTEMENT, 3e, chauffé. $75. 76 Wellington, Hull. S'adresser 241 Papineau. 777-3586. 22-109

APPARTEMENT, Wrightville, moderne, 2 chambres à coucher, rez-de-chaussée; cuisine, salon, salle de bains, balcon, poêle, réfrigérateur. 1er juin. $100. 777-8543. 22-106

APPARTEMENT, poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, $75. 749-2343. 22-108

APPARTEMENT neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé — 746-6120. 22-108

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, adultes. 125 Laurier, Hull. Après 6h. 232-4069. 22-123

APPARTEMENTS, chauffés, 1 et 2 chambres à coucher, rue Eddy, Hull. Libres 1er mai. $55, $75 et $85. 771-4356. 22-108

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, laveuse, sécheuse. $85. 771-0117. 22-117

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, salle de bains; près hôpital et hôtel de ville. 234-1710. 22-111

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, salle de bains complète; tuiles. 141 Dollard. 777-8639. 22-111

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, chauffé, toilette; entrée privée. 777-8303. 22-111

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, solarium. Chauffé. 297 St-Patrice. 22-125

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $75. 1er mai. 777-8291. 22-125

APPARTEMENT 3 pièces, moderne, chauffé. $65. 777-8406. 22-128

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher. Adultes. Près Imprimerie. 771-1557 après 6 h. 22-107

APPARTEMENT meublé à sous-louer du 10 mai au 15 septembre; 2 chambres à coucher. Intéressante réduction de loyer. 233-9679 22-107

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, salle de bains, chauffé, $90. 103 Binet, Wrightville. 771-7587. 22-107

APPARTEMENTS chauffés, tuiles; 2 et 3 chambres à coucher, eau chaude gratuite. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-125

APPARTEMENT moderne, Hull, 4 pièces, chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, service de laveuse et sécheuse. 771-5817 — 777-6388. 22-j.-n.-o.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 749-9830. 22-106

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement. $65 749-2745. 22-108

APPARTEMENTS MODERNES, 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, appareils électriques, garages, à partir de $70. 771-7513. 23 St-Louis, app. 1. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, moderne, chauffé, $60. — 310 Maisonneuve, app 4. 777-9883 22-106

ST-PATRICE et CHAPEL
APPARTEMENT 4 chambres à coucher, 2 salles de bains; salle, salon, cuisine. Jour 236-3898; soir 745-3022. 22-106

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains, $55. Chauffé. 37 Montclair 771-2767. 22-109

APPARTEMENT chauffé, moderne, 2 chambres à coucher, balcon, poêle, réfrigérateur. 1er juin. Stationnement. 771-7145; 771-7684. 22-127

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, près hôpital. $95. Après 5 heures 777-8612. 22-127

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, etc. 746-0441. 22-109

APPARTEMENT chauffé, libre, 5 pièces; haut. Pte-Gatineau, 771-1209. 22-109

PETIT appartement, 1 chambre à coucher (bas), chauffé, éclairé, $75. — 225 Deschamps, Eastview. 22-115

APPARTEMENT 4 pièces, $75. S'adresser à 7 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-108

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, poêle, réfrigérateur, moderne, $80. 749-7905. 22-111

APPARTEMENT chauffé, cuisine, 2 chambres, salon, stationnement, fraîchement décoré. 749-0181. 22-111

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces. Adultes. 40 Jogues, Hull. 22-111

APPARTEMENT, 152 Notre-Dame. S'adresser Mme Burger, 69 Laurier, Hull. 22-127

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, Wrightville, trois pièces, salle de bains complète, courant 220; entrée privée. 1er juin. $55. 777-2353. 22-109

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, balcons. Angle Murray, Chapel. 234-0646. 22-109

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher. Cyrville. 749-2564. 22-109

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse; stationnement; prise de courant; $78. 133 Lavergne. 745-9346 — 733-7595. 22-107

AYLMER, rue Principale, logis une chambre à coucher. 771-8771. 22-115

APPARTEMENT 1 pièce, salle de bains complète, meublé, éclairé, chauffé; entrée privée. $40. 59 Hôtel-de-Ville, Hull. 684-3326. 22-109

HULL, RUE NOTRE-DAME
APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher. $60. 777-5943. 22-109

APPARTEMENT, 2 grandes pièces, non chauffé; fraîchement décoré, $35. 116, boul. St-Joseph, Hull, après 5 h. 777-6870. 22-109

APPARTEMENT 1 pièce, idéal pour personne seule, $35. — 2 Victoria, Hull. 22-109

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, bas; poêle. 52 St-André, 234-2770 après 6 h. 22-106

APPARTEMENT 4 pièces, duplex moderne, 745-5147 après 5 heures. 22-107

2 APPARTEMENTS de 5 et 7 pièces, chauffés, après 6 heures. 777-9907. 22-107

DEUX appartements de 2 chambres à coucher, chauffés. $75. 49 chemin Marier. 22-107

BASSE-VILLE, 4 pièces, courant 220; eau chaude; garage. 684-6275. 22-108

COTE-DE-SABLE, logis, 3e étage, 4 grandes pièces et salle de bains, chauffé, pour adultes seulement, endroit paisible, $85, vacant. 233-1547. 22-300

BASSE-VILLE, 4 pièces, fraîchement décoré, fournaise incluse, enfants acceptés, $50. 235-6618 soir. 22-j.n.o.

BESSERER, belle maison, 4 chambres à coucher. Libre. $115. 236-1742. 22-110

39 BOUL. HADLEY, 3 pièces, chauffé, 777-2003. 22-108

BUNGALOW 4 pièces. 100 St-Hyacinthe. 771-3647. 22-108

BOUL. ST-JOSEPH, secteur St-Jean-Bosco, 2 chambres à coucher Chauffé, garage, $110. 1er août. Jour 771-1049; soir 771-9529. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE
GRAND LOGIS, 3 chambres à coucher, non chauffé, $85. Libre. — 749-0481 — 733-2012 le soir. 22-107

BASSE-VILLE, app. 3 chambres à coucher, chauffé, $75. 183 York, app. 2. 22-109

CENTRE DE HULL, joli appartement (bas), chauffé, éclairé, eau chaude, deux grandes pièces, salle de bains, entrée privée, cour, endroit tranquille. $70. 777-6796. 22-118

1 CHAMBRE à coucher, cuisine, salon, chauffé; service de concierge; poêle, réfrigérateur si désiré; jour 771-6691; soir 777-9992. 22-107

1 CHAMBRE à coucher, 3 pièces, solarium, garage disponible. 197 Laurier, Hull, en face du parc Jacques-Cartier. 236-3664; après 6 heures 777-9371. 22-j.n.o.

215 Laurier, graçonnière avec boudoir, chauffée; poêle, réfrigérateur; électricité payée. $45.

RUE MAISONNEUVE, Hull, 1 chambre à coucher, non chauffé, fraîchement redécoré; grande cuisine. $50.

90 PRINCIPALE, Hull, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur; tout redécoré. $70.

74 EAST, Gatineau, 2 chambres à coucher; chauffé, salle de bains céramique; tuiles partout. $65. — Mme Mansfield, 663-7062.

78 PRINCIPALE, Hull, 2 chambres à coucher, très grand, chauffé. $70.

248, BOUL. ST-JOSEPH, Hull, poêle, réfrigérateur. Chauffé. $75.

45 HOTEL-DE-VILLE, 2 chambres à coucher, moderne, chauffé, poêle, réfrigérateur. $90.

GUARANTY TRUST, HULL
771-6655
9.00 à 5.00 p.m.
9.00 à 9.00 p.m. le vendredi
22-l. m. m. j.

COTE-DE-SABLE, maison 3 étages, chauffée. 1er juillet. 234-8623. 22-111

COTE DE MAISON, 5 pièces, rue St-Patrice. 232-6725. 22-109

CHAMBRE, propre, avant, poêle, réfrigérateur stationnement. — 771-6170. 22-126

RUE MILLER, HULL

Logis 2 grandes pièces, salle de bains.
District résidentiel.
771-4488
22-300

RUE RIDEAU

1 - 2 chambres à coucher
A PARTIR DE $96
Meublé sur demande
THE AUGUSTA
Coin Rideau et Augusta
233-3611 — 232-9709
22

VILLA DE CHAMPLAIN

rue Lanctôt
PARC DE LA MONTAGNE

Magnifiques maisonnettes, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, entrée pavée, possession immédiate. $110 par mois.

Ouvertes pour inspection samedi et dimanche 2 p.m. à 5 p.m. en tout autre temps, sur rendez-vous.
234-3228
777-6859
22

Logements à louer ..... (22)

CENTRAL, 3 chambres à coucher, 6 pièces, salle de bains complète, tuiles, $75. 1er juin. 777-2354. 22-111

COTE-DE-SABLE, appartement de 3 chambres à coucher; chauffé. 234-8623. 22-111

UNE CHAMBRE à coucher, salon, cuisine et salle de bains, moderne, $70. 1er juin. 777-5132. 22-129

2 CHAMBRES à coucher, moderne, cour; stationnement. 91 Marquette, Eastview, soir. 22-108

CHAMBRE et cuisine pour personne seule ou couple, $35. — 129 Eddy, Hull. 22-110

CHEMIN MARIER, Eastview, logis du bas, $67 par mois, non chauffé, possession immédiate. George Howith, courtier assurance-hypothèques. 749-9971. 22-300

COTE-DE-SABLE, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, parage; équipé ou meublé si désiré. 733-9689. 22-115

CENTRE DE HULL, appartement chauffé, 3e. 5 pièces, $65. 1er mai. 206 Principale. S'adresser René L. Ménard, notaire. 208 Principale. 777-8318. 22-108

COTE-DE-SABLE, appartement de 2 chambres à coucher, électricité, cuisine et cuisinette; galerie, garage. $105. Libre 1er mai. 235-0113; après 7 h. 233-1701. 22-108

DUPLEX, chauffé, 5 pièces, balcon, entrée privée. Rue Laurier, Hull. Adultes. 777-7994. 22-111

DUPLEX, 6 pièces, chauffé, $85; propre. 728-8217. 22-107

DUPLEX, haut, chauffé, 2 chambres à coucher, salle de bains moderne complète. Un enfant accepté. $70. Hull. 1er juillet. Après 4 heures. 777-6781. 22-109

DUPLEX chauffé, 2 chambres, salon, cuisine, balcon. $75. 749-1989. 22-125

EASTVIEW, duplex, privé, 2 chambres à coucher, stationnement. 746-0377. 22-108

Près de rue Rideau et du pont Cummings, à 14 coins de rue des édifices du parlement

APPARTEMENTS
SELKIRK

Garçonnières à compter de	$77
1 chambre à coucher à compter de	$82
2 chambres à coucher à compter de	$112

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de raisonnables et économiques l'aisance, grâce à des loyers aux appartements Selkirk

LE JOUR, 10-9
WEEK-ENDS, 10-5

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview
749-7755
22

Rubriques

Fiançailles	(1)
Mariages	(2)
Perdu-Trouvé	(3)
Agents demandés	(4)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Femmes demandées	(7)
Pour bébés	(8)
Position vacante	(9)
Instituteurs demandés	(10)
Emplois demandés	(11)
Logements demandés	(12)
Chambres demandées	(13)
Chambres et pensions demandées	(14)
Bureaux demandés	(15)
Propriétés demandées	(15A)
Commerces demandés	(16)
Fermes demandées	(17)
Terrains demandés	(17A)
Entrepôts demandés	(18)
Garages demandés	(19)
Automobiles demandées	(20)
Divers demandés	(21)
Logement à louer	(22)
Appartements meublés	(22A)
Chambres à louer	(23)
Chambres et pension	(24)
Bureaux à louer	(25)
Commerces à louer	(26)
Garages à louer	(27)
Fermes à louer	(28)
Entrepôts à louer	(28A)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Divers à louer	(30)
Autos à louer	(30A)
A louer ou à échanger	(31)
Propriétés à vendre	(32)
Terrains à vendre	(32A)
Commerces à vendre	(33)
Fermes à vendre	(34)
Chalets à vendre	(35)
Villégiature	(35A)
Automobiles à vendre	(36)
Terrain pour roulottes	(36B)
Divers à vendre	(37)
Occasion d'affaires	(37A)
Marché alimentaire	(37B)
Accessoires d'automobiles	(38)
Bateaux et accessoires	(39)
Animaux	(40)
Assurances	(41)
Argent disponible	(42)
Argent demandé	(43)
Personnel	(44)
Réparations et services	(45)
Professionnels	(46)
Cours privés	(47)
Philatélie	(48)
Inventions	(49)
Restaurants

LE DROIT présente le

petit guide

d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Tél.: 236-7431

Tarif: $1.95 la semaine
Minimum 10 mots

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited 733-0332 G-j.n.o.

Clôture

CAPITAL FENCE AND WIRE. Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Bateaux et accessoires

TOMMY & LEFEBVRE — Vente et service: moteurs Johnson. 495 Bank, 236-9731. G-j.n.o.

Planchers

G. PROVOST ENRG.
BOIS FRANC, sablé et fini plastique. — Réparations, finition salles de jeux, etc. 771-8406.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures G-j.n.o.

Menuiserie

CONSTRUCTION
SALLES DE JEUX, réparations, garage, estimés gratuits, A. Bruce Benson Limited, 733-0332. G-152

Animaux

"THE OTTAWA DOG STUDIO", Plaza West-End, 723 chemin Richmond. Tondage, dépouillement, bain, lissage, pension. 725-1644. G-128

Réparation et service

Réparations rapides garanties
279 Dalhousie — 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons G-j.n.o

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

CONSTRUCTION et réparations. Lajoie-Lapointe construction, 7, rue Queen, Aylmer. 684-4811; 684-6925. G-112

REPARATIONS de tout genre, construction de maison. Estimations gratuites. A. Hamel, 777-9347. G-115

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

Jardinage

PAYSAGE de terrain, terre, semence, réparation de pelouse, haies de cèdres, murs de soutènement, patio, promenades en bierre, livraison. Téléphoner après 4 h. 749-8005. G-127

TORUBER et reparer les parterres, planter un sapin, installer lumière, le plus bas prix. 234-1215. G-111

Jardinage

LEMIRE Landscaping, réparations de parterres, semées ou tourbés. 235-9795. G-117

FUMIER pourri; haies de cèdres à vendre. 663-6443. G-119

TERRE NOIRE à jardinage disponible n'importe quand. Bob Lepage, 822-1511. G-121

BELLE TERRE à gazon (Top soil). 777-9579; 777-6112. G-124

TERRE à jardin, remplissage, "stone dust", terre de surface. 777-2283. G-111

BELLE TERRE à parterre, terre de surface, terre noire. 663-6578; 771-2327. G-129

Peintre décorateur

LOU'S peintre-décorateur. Estimations gratuites. Spécialité, peintre de maisons. 745-5363. G-129

Couvreurs

HULL ROOFING. Estimations gratuites. Gravier et goudron. 684-3327. G-127

Fourrures

CAPES, jaquettes, manteaux, comme neufs. A solder à $25 et plus. Cardash, 358, rue Rideau. 234-1123. G-109

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins, Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti, 140 Eddy, Hull. 771-1988 G-300

CE SOIR
LOUEZ UN
T.V.
portatif — sur table
ou console
Quebec T.V. Rentals
776-1318
Semaine — mois — année
RUE ST-LAURENT, HULL

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151 G-300

Nettoyage

NETTOYAGE, engrais, semence, arbres et haies de toutes sortes, pierres plates, trottoir reconstruit ou réparé. Bas prix. Travail garanti. General Landscaping. 745-6912. G-116

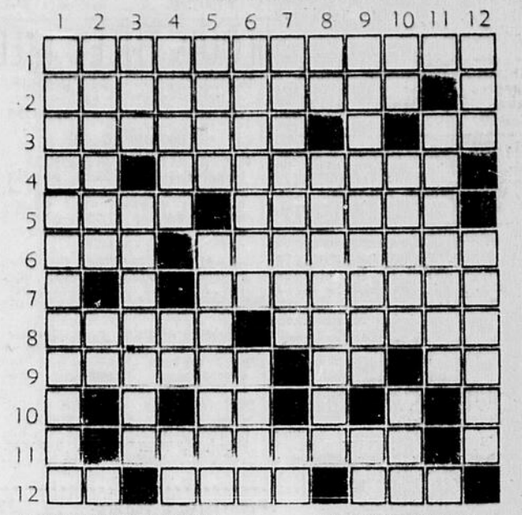
RIONS UN PEU



"Mais je l'aime bien, ton nouveau chapeau... mais souviens-toi que j'aimais aussi Nixon, Stevenson, Dewey, Willkie..."

MOTS CROISÉS DU DROIT

— No 2180 —



HORIZONTALEMENT

1—Appareil enregistreur des mouvements du coeur.
2—Qui reposent sur des événements incertains.
3—Dans le midi de la France, réunion de gens que l'on invite à boire (pl). — Sym. de l'or.
4—Sym. du bismuth. — Réduirons en menus morceaux, en froissant entre nos doigts.
5—Se permettre de. — Montagne de l'ancienne Lydie.
6—Clair et précis. — Il construisit le pavillon de Hanovre, pour le maréchal de Richelieu.
7—Personnes qui renient leur religion.
8—Ton ... (assuré). — Qui est mélancolique.
9—Rival. — Jumelles. — Conjonction.
10—Milieu d'un rêve.
11—Nom vulgaire du "daphné"
12—Indique le conditionnel. — Orientes. — A les.

VERTICALEMENT

1—Qui contiennent du charbon.
2—Planche ajoutée à une autre pour l'élargir. — Dans.
3—De la gamme (pl). — Dieu l'est.
4—Exister depuis telle époque. — Personnel. — Fleuve de France.
5—De même, en outre. — Qui contient beaucoup de crème.
6—Sphère calcaire de la taille d'un oeuf. — Gris.
7—Masse de minéraux. — En matière de.
8—Route rurale. — Ville d'Italie.
9—Science qui étudie les propriétés de l'atmosphère. — En cet endroit.
10—Au bas d'une lettre. — Remarquas. — Défunt depuis peu.
11—Marteau de couvreur.
12—Choisi. — Elle donne la maladie du sommeil.

SOLUTION DU PROBLEME NO 2179

■ **Horizontalement:** 1. Xanthophylle; 2. Yb — Urée — UUU; 3. Locomotive; 4. Ours — Banat; 5. Glissés — Stop; 6. Risée — Enée; 7. Aétite — Te; 8. Anaconda; 9. Hélépole — Na; 10. IR — Alésages; 11. Erroné — Mère; 12. Saint — Crises.

■ **Verticalement:** 1. Xylographies; 2. Aboulie — Erra; 3. Cristal — Ri; 4. Osséine — On; 5. Hum — SeTapant; 6. Orobe — Ecole; 7. Pétase — —Olé; 8. Hein — Nones; 9. Vase — Ami; 10. Luette — Anges; 11. Lu — Aéré; 12. Européen — Ses.

Logements à louer (22)

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains. 181 Carillon, app. 3. 22-111

EASTVIEW, appartement, 2 chambres à coucher, haut. 745-1823. 22-111

EASTVIEW, près chemin Montréal, 5 pièces, chauffé, $90. 749-5517. 22-109

EASTVIEW, logis chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains. 1er mai. $60. 68 Jolliet. 22-111

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, $85. 1er juin. 235-3559. 22-127

EASTVIEW, 2 appartements d'une chambre à coucher. 749-4629; 745-5851. 22-j.n.o.

EASTVIEW, haut duplex, résidentiel, 2 chambres à coucher; chauffé; grand balcon; réfrigérateur, poêle, garage. $100. Libre. 746-6784. 22-109

EASTVIEW, 2 chambres, chauffé, $80. Stationnement. 154 Montfort. 746-0635. 22-106

EASTVIEW, 1er juin, 5 pièces; chauffé, très propre, garage. 83 Carillon. 22-107

EASTVIEW, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, $60. 749-1225. 22-110

EASTVIEW, haut duplex, 2 chambres à coucher, chaufé, stationnement. 315 Lévis. $90. 746-6356. 22-109

EASTVIEW, résidentiel, chauffé, éclairé, 2 personnes, $65. 749-1013 22-108

EASTVIEW, chambre, cuisine, salle de bains, éclairé, chauffé. 746-4563. 22-107

GATINEAU, 3 pièces (haut), très propre; tuiles; chauffé. $50. 663-5182. 22-107

GATINEAU, 2 logis remis à neuf; haut $50; bas $60; 2 chambres à coucher. 663-4561. 22-109

GATINEAU, grand sous-sol, trois chambres à coucher, chauffé, $70. 663-5187. 22-111

GATINEAU, 5 pièces, chauffé, bas, libre. 663-4359. 22-111

GATINEAU, appartement moderne, $100, chauffé, 3 chambres à coucher. 663-7025. 22-111

GATINEAU, haut, 5 pièces, tuiles. 663-4878. 22-111

GATINEAU, 3 pièces, 1 chambre à coucher. Libre. 663-6291. 22-109

GLEBE, 1 chambre à coucher, surplombant le "Driveway", appartement neuf. $75. 235-9107. 22-106

GATINEAU, 151 boulevard Labrosse, appartement chauffé, 2 chambres à coucher. 663-5316. 22-122

GATINEAU, garçonnière moderne, chauffée, laveuse de vaisselle, laveuse et sécheuse. $70. 663-7025. 22-111

GARÇONNIERE (bachelor) chauffée, moderne. Libre 1er juin. — Après 6 h. 746-4582. 22-106

GARCONNIERE, réfrigérateur, poêle. 746-8490. 22-110

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, salle de bains. 663-4522. 22-127

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement. 234-3738. 22-106

GRAND logis, 2 chambres à coucher, cour, stationnement. Enfants acceptés. Peinture au choix. Libre. 777-9687. 22-110

GRANDE garçonnière, pour deux adultes, $45. Hull, rue Eddy, 777-8517 après 6 h. 22-116

HULL, logis 3 chambres à coucher, $80. 771-6526. 22-128

HULL: appartements de 1 et 2 chambres à coucher, chauffés; poêle électrique. $55 et $80. 777-4106. 22-129

Logements à louer (22)

HULL, logis, 3 pièces, non chauffé, 60 Chénier. 777-5328. 22-109

HULL, logis, 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, 7 Kent, 777-3354 après 5 heures. 22-106

HULL, appartement. 3½, rue Sherbrooke, 1 chambre à coucher, chauffé. 22-107

1er JUIN, rue Hétu, 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, stationnement, 2 enfants acceptés. $50. 345 Principale, Gatineau. 22-125

LOGIS 3 pièces, salle de bains, pour couple. 777-6376. 22-109

LOGIS 7 pièces, non chauffé, $65. 1er juin. S'adresser 148 Champlain, Hull. 22-109

LOGIS 4 pièces, $50. 771-3696. 22-110

LIMBOUR, logis 3 pièces, chauffé, éclairé. Entrée privée. 827-2235. 22-113

LOGIS, salon, cuisine, chambre, salle de bains complète, courant 220. 35 Maisonneuve, Hull. 22-109

LOGIS 3 pièces, eau chaude. 49 Frontenac. 777-1211. 22-109

LOGIS 4 pièces, chauffé, près hôpital du Sacré-Coeur. 777-9995. 22-110

LOGIS, salon, chambre à coucher, cuisine, salle de bains complète, salle de lavage, chauffé, eau chaude. $70. Libre. 749-3544. 22-107

LOGIS, haut, 5 pièces, salle de bains, entrée privée. Adultes. Rue York. 234-1700. 22-108

PETIT LOGIS moderne, chauffé, poêle, réfrigérateur, téléviseur, eau chaude fournie. 777-1893. 22-j.n.o

LOGIS MODERNE, 3 pièces, chauffé, 289 Notre-Dame, Hull. 771-4019 après 6 heures. 22-111

2 LOGIS, chauffés, eau chaude. 81 Wright, Hull. 22-111

LOCATAIRE sérieux demandé, maison seule, 6 pièces, beau coin, $115, système de chauffage. 771-6778. 22-108

LOGIS, 3 chambres à coucher, paroisse St-Charles. 749-3579. 22-111

LOGIS, chauffé, éclairé, 3 pièces, entrée privée; 1er juin. 746-8546. 22-108

LOGIS, 2 chambres à coucher, salle de bains, stationnement. Personnes tranquilles, Libre 1er juin. Après 5 heures. 777-6722. 22-106

LOGIS 2 pièces. 777-9345 après 5 p.m. 22-107

LOGIS, 1 chambre à coucher, salle de bains complète; entrées privées. 749-9345. 22-109

LOGIS, 3 chambres, dans bungalow-duplex, 1er étage, moderne, chauffé. Libre. $100. Rue Berthe, Pointe-Gatineau. Claude Tessier Inc., courtier. 771-7333. 22-j.n.o.

LOGIS (haut) 3 pièces, salle de bains. $55. 777-4329. 22-107

LOGIS moderne, pour couple; 3 pièces, salle de bains complète; chauffé, éclairé. $60. 663-6797. 22-110

LOGIS 2 pièces. Adultes. Entrée privée. $33. 771-4416. 22-109

LOGIS, 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. 130 Fontaine, Hull. 22-109

LOGIS, 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $60, (bas). 771-1475; 777-9635. 22-109

LOGIS, 3 pièces, meublé, $45, fraîchement décoré. 777-0513. 22-110

LOGIS, 3 pièces (bas), 2 adultes. 57 Cousineau, Pte-Gatineau. 777-7421. 22-108

LOGIS 5 pièces, salle de bains. 771-6485. 22-109

Logements à louer (22)

LOGIS 3 pièces, près hôpital Sacré-Coeur; chauffé, éclairé. 153 Bourque, Hull. 22-110

LOGIS, 2 chambres à coucher, $60. 175 Ste-Marie. 771-5422. 22-110

LOGIS 2 pièces, chauffé, très propre. 1er juin. 10 Charlevoix, Hull. $45. 22-107

LOGIS, près Hôpital général, deux grandes pièces, salle de bains privée; chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle. 235-6873. 22-110

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, meublé, chauffé si désiré. 303-305 Raymond, Gatineau. 22-121

LOGIS, haut, 3 pièces, salle de bains. Après 6 heures. 73 Kent, Hull. 22-109

LOGIS, 1er juin, 1 chambre à coucher. Après 7h. 71 Lois, Hull. 22-109

LOGIS chauffé, 3 pièces. 18, rue Church, Hull. 777-4705. 22-109

LOGIS chauffé, près Hôpital général; 2 chambres à coucher. — 236-5998. 22-109

LOGIS, 1 chambre à coucher. 59 Chauveau. 777-9917. 22-109

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. 71, rue Scott, Wrightville. 22-108

LOGIS, $50, rue Laurier; 3 pièces, Libre. 777-9574. 22-111

LOGIS, 44 Archambault; 3 pièces. 771-1600. 22-129

LOGIS 4 pièces. Adultes. Wrightville. Libre. 771-9162. 22-111

LOGIS chauffé, 3 pièces, salle de bains. Personnes âgées. 777-8307. 22-108

LOGIS, 4 pièces, Gatineau. 281, Maple. 663-6066. 22-111

LOGIS 2 chambres à coucher, non chauffé. 81 chemin Marier. 745-3750. 22-111

LUXUEUX appartement, 3 chambres à coucher, chauffé. 663-2585 22-107

POSSESSION IMMEDIATE
MODERNE, 2 chambres à coucher, salon, cuisine spacieuse, bonne localité, service d'autobus, $90. 777-5251 jour, 771-1622 soir. 22-j.n.o.

MAI GRATUIT, Cyrville, appartement 1 chambre à coucher; poêle, réfrigérateur, eau chaude; près autobus. $80. 746-8379. 22-107

MAGASIN et appartement à louer. 234-0744; le soir 236-1976. 22-116

MAISON, quatre milles de Gatineau. Après 5h., le soir. 663-5500. 22-108

MAISON, 4 chambres à coucher, très propre; 1½ mille chemin Navan. 1er juin. 746-0269. 22-110

MAISON, 3 chambres à coucher, 82, rue Laval, Hull. 22-109

MAISON, Gatineau, 3 chambres à coucher, salle de bains, grand salon, cuisine d'été et d'hiver. Système dans sous-sol. Grande véranda vitrée. $90. Adultes. S'adresser à 55, rue Lois. 771-6715. 22-108

1 MOIS gratuit, 2 chambres à coucher, équipé, près Rockcliffe. — $105. 733-1673. 22-107

ORLEANS, logis moderne, chauffé, éclairé. 745-2059. 22-112

OVERBROOK, appartements équipés, 2 chambres à coucher, 745-1405. 22-107

ORLEANS, appartement 3 pièces, chauffé, éclairé. 746-4389. 22-110

ORLEANS, bas, moderne, 3 chambres; chauffé. $95. 746-4315. Libre. 22-109

PAROISSE St-Jean-Baptiste, appartement, 2 chambres à coucher, 232-1775, après 6 heures. 232-1776. 22-109

Logements à louer (22)

PTE-GATINEAU, logis 4 pièces, $45. 663-6311. 22-111

3 PIECES, salle de bains, moderne, 44 Richelieu, app. 7. $65. 777-8104. 22-110

POINTE-GATINEAU, chauffé, 3 pièces. $55. 771-6878. 22-107

POINTE-GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher, $95, libre 1er juin. 771-9714. 22-117

POINTE-GATINEAU, 2e étage, logis 4 pièces avec salle de bains complète, $50. 728-2559. 22-118

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, non chauffé. 777-5697. 22-111

PTE-GATINEAU (haut), logis cinq pièces, $55. — 85 Jacques-Cartier. 22-107

POINTE-GATINEAU, logis moderne, 5 pièces, chauffé, $67. 771-4155. 22-110

PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garçonnière et appartements d'une chambre à coucher, tentures fournies, électricité, près des écoles et centre commercial, de $80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers". 232-7185, soir, 234-4268. 22-300

PTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffé. 777-5729. 22-110

POINTE-GATINEAU, logis, 4 grandes pièces, chauffé, meublé ou non, situé sur bord de la rivière. 777-8737. 22-109

RUE OSGOODE, appartement; poêle, réfrigérateur. 232-6957. 22-109

RUE PRIMROSE, logis privé, très propre, 3 chambres à coucher, $75. Références exigées. 234-2713. 22-109

SEMI-BUNGALOW, salon, salle à manger fermée, cuisine, 3 chambres à coucher, résidentiel, près hôpital Sacré-Coeur, occupation 1er juin. 777-7851 entre 5 et 7, soir. 22-107

SOUS-SOL 3 pièces, $55. Libre 1er juin. 749-9760. 22-109

STE-ROSE-DE-LIMA, logis sur boulevard Lorrain. 663-4047. 22-111

SPLIT-LEVEL, 5 pièces, 2 chambres à coucher, $125. Nouvellement construit, non chauffé. — 771-0423. 22-106

59 VAUGHAN, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle électrique. $80. 234-5494. 22-107

VIVOIR, chambre à coucher, cuisinette, non équipée, chauffé et éclairé. $55. 235-4058. 22-106

WRIGHTVILLE, maison 4 chambres, salon double, cuisine moderne. $125. Chauffé. 771-3402. 22-109

WRIGHTVILLE, appartement moderne, 1 chambre à coucher. Adultes. 777-0538. 22-110

WRIGHTVILLE, 40 Dumas, haut, logis chaufé, 2 chambres à coucher. 1er juin. 749-3110. 22-110

WRIGHTVILLE, appartement, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. $75. 771-1214. 22-110

WRIGHTVILLE, résidentiel, 3 pièces, moderne, chauffé, $63. 123 Binet. 22-110

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffées, éclairées, salle de bains complète, eau chaude, nouvellement décorées. 777-4132. 22-108

WRIGHTVILLE, appartement, salon, cuisine, chambre à coucher, salle de bains complète, chauffé, éclairé, eau chaude. 147 Bourque. 777-8134. 22-108

WRIGHTVILLE, haut, 10 Dumas, 2 chambres à coucher, adultes. — 771-3998. 22-122

WRIGHTVILLE, (haut), 3 grandes pièces, privées, et petite cuisine, salle de bains, près église et école St-Raymond et centre commercial. Après 5 heures. 777-2005. 22-109

Logements à louer (22)

WRIGHTVILLE, appartement moderne, chauffé; fenêtres panoramiques; 2 chambres à coucher, entrée privée. $85. Adultes. 777-8547. 22-107

WRIGHTVILLE, 102 Demontigny, duplex chauffé, 1 chambre à coucher, adultes. 22-109

WRIGHTVILLE, appartement bien chauffé, 2 chambres à coucher. Stationnement. Un enfant accepté. Paroisse St-Joseph. $70. 771-6184. 22-107

WRIGHTVILLE, logis très moderne, 7 pièces (2 chambres), sécheuse. $105. 16 Cléroux. 777-0677. 22-109

Appartements meublés (22A)

GARCONNIERES, salle de bains privée, $75 à $85. Libre 1er mai. 257 Daly. 232-7735. 22A-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher. Libre 1er mai. 584 Chapel. 232-7735. 22A-118

GARCONNIERE, moderne, très propre, Wrightville. 777-0712. 22A-106

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, téléviseur; 2 personnes. 722-5343. 22A-107

LOGIS meublé, chauffé, éclairé, 2 pièces. 777-6619 avant-midi. 22A-107

APPARTEMENT meublé, 1 chambre à coucher, chauffé. 771-6771. 22A-107

COTE-DE-SABLE, garçonnière très moderne, au sous-sol; stationnement. $85. 233-9161. 22A-j.n.o.

RUE DROUIN, 1 chambre à coucher, tous les accessoires électriques, entièrement meublée, stationnement, $85 par mois. 749-0471. 22A-111

EASTVIEW, rue Lacasse, logis de 3 pièces, meublé ou non. 749-1966. Demandez M. Simard, 745-1551. 22A-107

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. $60. S'adresser 136, boul. Moussette, Hull. 22A-109

GARÇONNIERE (bachelor) meublée, Hull, 22 Ste-Hélène. 771-2373. 22A-109

RUE MILLAR, grande garçonnière entièrement meublée. $90. Libre. 771-1434. 22A-127

GARÇONNIERE, idéal, pour 2, près hôpital Montfort. 733-8497. 22A-106

WRIGHTVILLE, résidentiel, spacieux sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, couple. $85. 771-6703. 22A-109

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. $60. 771-9714. 22A-128

$65. GARCONNIERE, chauffée, éclairée, près hôpital. Hull. 771-4693. 22A-110

3 PIECES meublées, rue St-Jean-Bosco; 2e. 771-5967. 22A-107

HULL, 1 chambre à coucher, 1er juin. Adultes. Stationnement. 125 Laurier. 232-4069 après 6 h. 22A-116

Chambres à louer (23)

GRANDE chambre pour personne tranquille; meublée; cuisson. 46 Montcalm, Hull. 23-j.n.o.

VOUS DESIREZ
CHAMBRES propres, tranquilles, cuisinettes, réfrigérateurs, lavabos. Côte-de-Sable. Appelez 236-4350. 156 Osgoode. 23-j.n.o.

EASTVIEW, chambre dans appartement neuf, meublée, pour 1 ou 2 personnes, bas prix. 745-5213. 23-106

DESIRERAIS 2 filles ou dames. Endroit paisible. 745-2397. 23-108

CHAMBRE meublée, permis de cuisson. 220 Guigues. 233-5173. 23-111

CHAMBRE meublée, privilège de cuisine. 459 est, Laurier. 235-0145 23-111

CHAMBRE, $30 par mois. 666 King-Edward. 235-3570. 23-111

GRANDE CHAMBRE meublée pour homme seul. 777-1013. 23-111

GRANDE chambre avec permis de cuisson. 771-2489. 17 Wellington, Hull. 23-109

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, eau courante, pour personne tranquille. 771-4286. 23-109

CHAMBRES pour hommes à la semaine ou au mois. Près hôtel de ville. 771-4046. 23-109

CHAMBRE-VIVOIR, privilège de cuisson, homme seulement. 236-4254, 89 Daly. 23-124

CHAMBRES meublées, $35 par mois, stationnement, 219 Daly, 232-7735. 23-j.n.o.

DALY, grande chambre-vivoir, cuisine partagée, $11.25 par semaine. 233-5988. 23-108

PRES CATHEDRALE, grande chambre et cuisine, meublée, réfrigérateur, privée, $45. Aussi chambre seule, $30. Soir 235-6618. 23-j.n.o.

Chambres à louer (23)

CHAMBRE, lits jumeaux, balcon, cuisine meublée, pour 2 étudiantes ou étudiants. Près Université. 236-5157. 23-107

BELLE grande chambre meublée ou non, (2e); privilèges de cuisine et téléphone. Central. 204 Clarence, ap. 2, angle Cumberland. 232-2026. 23-106

CHAMBRE en avant pour dame, propre, meubles neufs. 385 St-Patrick, après 6 heures. 23-107

GRANDE CHAMBRE meublée, avant, permis de cuisson. 771-6170. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée pour dame, pas de cuisson. 236-4437. 23-110

CHAMBRE meublée, pour fille. Centre de Hull, rue Eddy; entrée privée. 777-5179. 23-108

CHAMBRE meublée pour homme d'affaires. 777-8454. 23-110

CHAMBRE meublée, propre, privilège de cuisson, tranquille, jeune homme ou fille. 771-2791. 23-109

PRES hôpital Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée; toutes commodités. Demoiselle. 771-2380. 23-115

CHAMBRE, 2 personnes, réfrigérateur, stationnement. 776-1323. 23-j.n.o.

Chambres et pension (24)

CHAMBRES et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-122

GRANDE CHAMBRE, près université, 1 ou 2 personnes. 236-4654. 24-109

CENTRE DE HULL, chambre et pension pour homme. 771-6519. 24-109

CHAMBRE et pension pour homme. 113 Notre-Dame, Hull. 24-109

CHAMBRE, pension, pour personnes âgées. Soin d'infirmières. 235-4600. 24-118

CHAMBRE et pension, près autobus, église; stationnement. 745-5137. 24-108

CHAMBRES et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-125

WRIGHTVILLE, chambre et pension pour homme. 777-0846. 24-107

CHAMBRE et pension pour homme ou jeune fille, près Université. 235-6521. 24-110

CHAMBRE et pension, pour homme, lavage compris. 663-2950. 24-110

Bureaux à louer (25)

MILLE PIEDS CARRES, bureau neuf, 2e étage, planchers de terrazzo, chauffé. $125. 303, rue St-Patrick, 746-6612. 25-106

NOUVEL ESPACE DE BUREAU HULL, QUEBEC
EDIFICE projeté de bureaux neufs, sur le boulevard Taché, dans Val-Tétreau entre les deux ponts — 5 minutes soit du centre de la ville, soit de l'ouest d'Ottawa — deux étages disponibles comprenant environ 4,000 pieds carrés par étage. Si vous êtes intéressé, prière d'écrire pour d'autres renseignements en précisant les détails désirés, etc à Boîte 200, Le Droit. 25-111

HULL
EXCELLENTES facilités pour bureaux, central, raisonnable. Le jour, 745-6886; le soir, 733-6784. 25-j.. v.. s

RUE QUEEN
près ELGIN
4 bureaux administratifs, 750 pi. car. avec tapis, air climatisé, planches murales exquises, éclairage indirect et autres atouts, 3 bureaux ayant 300 pi. car. ch. grande salle de 1,600 pi. car. et unités d'air climatisé intercom.
$2.50 du pied carré
236-3664
Après 5 hres, 777-9371
25

BUREAUX LUXUEUX
au centre de Hull
1,000 pieds carrés
air climatisé, tuile,
près stationnement
771-7411
25

Chalets à louer (29)

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalets à louer pour saison et un à vendre. Electricité, eau courante. Meublés. 777-6516. 29-110

LAC McGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante. 777-8863. 29-124

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, 2 chalets meublés, à la saison; plage, chaloupe. 234-0549; 236-2625. 29-106

Chalets à louer (29)

A PERKINS, lac Létourneau, 15 milles d'Ottawa. Deux chalets voisins, eau, électricité, réfrigérateur, poêle électrique. Année, mois ou pour la saison. Téléphone, 663-4911. 29-j.n.o.

POUR RESERVATION au Paradis du Lac Blue Sea, service complet, 777-2359. 29-110

CHALET isolé, eau courante, salle de bains extérieure; 5 minutes de Gatineau. Sur grand terrain. 663-6137. 29-107

LAC SIMON, 10 chalets pour saison ou à vendre. 663-5854. 29-125

GRAND CHALET, près de la rivière, à Gatineau. 771-1458. 29-109

CHALET idéal pour monsieur ou 2 personnes, 8 milles de Hull, lac artificiel. Pour renseignements 777-1273. 29-106

EAST ALDFIELD, Québec, 38 milles de Hull, tout équipé, eau et électricité; saison seulemnet. Très moderne. Près village. 663-4385. 29-109

CHALETS à Wychwood, chalets sur la Gatineau, tous avec eau courante. Très belles plages. S'adresser: 777-8352. 29-109

LAC McGREGOR, chalet, vendre ou louer saison. 663-5140. 29-109

LAC DES PLAGES, 6 chalets, électricité, eau courante, toilette; (la plus belle plage). Mme Henri Richer, R.R. no 1, Plantagenet, Ontario, 673-4807; Ottawa 746-1636. 29-j.n.o.

LUSKVILLE, chalet meublé, 6 pièces, salle de bains, eau chaude. Saison, $500 ou à vendre $6,000; acompte $1,000. 771-2647. 29-110

FACE AU LAC, 22 milles d'Ottawa, chalet équipé, 3 chambres à coucher, électricité. 729-0868. 29-108

Divers à louer (30)

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc. 771-4615. 30-j.n.o.

AU SALON DE LA MARIEE GABY
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc. 771-4023. 30-300

VENDRE, louer, robes mariées, filles d'honneur, bouquetières, graduation, communantes, autres occasion. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION, Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

A vendre ou échanger ... (31A)

MAISON, 47 Kent; bungalow, 53 Falardeau, Hull. 771-5507; 771-1151. 31A-112

MOTEUR Evinrude hord bord 1952 14 c.v., contre plus petit. — 85 Chauveau, Hull. 31A-106

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

$1,000 A COMPTE, terrain 75x200. Bungalow moderne avec garage. M. Roy, 749-5635, agent H. de-Cruz, courtier. 32-106 Ont.

BUNGALOW, 5 grandes pièces; central. Elmvale Acres. $2,000 à compte. 749-7693. 32-107 Ont.

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

PIGEON & LAVOIE
745-1521
Ltée - 569 McArthur - Ottawa 7
Maison de courtage

469 ST-PATRICE, propriété de 3 chambres à coucher, système de chauffage à l'huile, propriété très propre, zone commerciale, prix $13,000. Robert LeBon, 233-6531 après 6 heures.

201-201B STE-MONIQUE, Eastview, duplex, 3 chambres à coucher, grande cuisine, bons revenus, $12,000, acompte $1,000. Robert LeBon, 233-6531 après 6 heures.

RUE HANNAH, près du chemin de Montréal, 5 logis en brique, en bon état, bons revenus, seulement $29,500. I. Latrémouille, 733-2958.

CATALOGUES MLS COMPLETS POUR TOUTE LA VILLE

131 STE-CECILE, Eastview, deux étages, trois chambres à coucher, vivoir et salle à manger, salle de récréation au sous-sol, seulement $14,900. I. Latrémouille, 733-2958.

30 SPRINGFIELD, foyer pour personnes âgées, très bons revenus, acompte $10,000. MLS-3858. Armand Richard, 233-5343.

CLIENT DEMANDE bungalow, 3 chambres à coucher, région Rideau High School. Armand Richard, 233-5343.

BELLE OCCASION pour famille nombreuse, $1,000 acompte, maison deux étages, confortable, propre et spacieuse, chauffage central neuf, 4 chambres à coucher, seulement $10,500. Henri Malouin, 745-7351.

CATALOGUES TENUS A DATE TOUS LES JOURS

RUE BEAUDRY, Overbrook, luxueux bungalow en brique et pierre, sur terrain paysagé de 90x100, sous-sol fini, deux salles de bains, garage spacieux, $3,000 acompte. Henri Malouin, 745-7351.

A URBANDALE près des écoles, bungalow de 2 ans, gai, clair et spacieux, 3 chambres à coucher, planchers de chêne, solage de béton, taxes de services payées d'avance, $16,200, $1,300 acompte. Roger Pagé, 731-3588.

POUR ACHAT DE TOUTE PROPRIETE MLS APPELEZ-NOUS

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

RUE HOWLAND — Bungalow brique, 4 ans, 4 chambres à coucher, lot 50x100, abri d'auto, salle de jeux, finie, prix pour vente rapide $17,900. Godin, 745-1551.

$1,000 ACOMPTE, semi-bungalow, stuc, 3 chambres à coucher, garage, lot 50x95, $14,000. Simard, 749-1966.

RUE FRONTENAC, 3 logis, $1,500 acompte, $17,500. Simard, 749-1966.

EASTVIEW — Duplex, $500 à compte, besoin de réparations, $10,500. Labranche, 733-3542.

EASTVIEW — Maison 3 chambres à coucher, $800 à compte, remboursable à $107 par mois. Labranche, 733-3542.

ORLEANS, bungalow et duplex, 3 et 4 chambres à coucher; bon prix. Toute offre considérée. Bissonnette, 234-2347.

RUE DONALD, 5 — 1 chambre à coucher; revenu mensuel $298. Terrain 80 x 100. Prix demandé $19,900. Bissonnette, 234-2347.

EASTVIEW, triplex. Spécial pour homme habile. $12,500; termes. Prix pour vente rapide. Landry, 746-8972.

ORLEANS, bungalow, 3 chambres à coucher. Toute offre considérée. Landry, 746-8972.

DOUBLE, brique, rue Régnier, lot 66x103 — 3 chambres à coucher, considérerait échange. Godin, 745-1551. 32-j.n.o.

MAISON à vendre. Jim Brennan, Clarence Creek, tél: 79. 32-107

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

MAISON familiale, Riverview, quatre chambres à coucher, "den", garage. $18,500; $3,500 à compte. 733-7193. 32-107 Ont.

LIMOGES, Ont., jolie maison, trois chambres à coucher, près école, église. Terrain 100x100. Termes à discuter. 233-7801. 32-107

ROCKLAND, récemment renové, 3 chambres à coucher, chauffage central, 733-6138 ou Rockland 762-4478. 32-108

EASTVIEW, semi-bungalow 3 chambres, sous-sol fini pour salle de jeux ou logis, grand terrain. $17,900. Vente privée. 746-1563. 32-106 Ont.

PARC RIVERVIEW, maison d'architecte (split-level), 5 chambres à coucher, 2 salles de bains; près des écoles et des églises. 1554 Rolland, 733-9116. Cause départ. 32-108 Ont.

UNE DEMEURE
PAR EXCELLENCE
QUEENSWOOD
PARK
ET
BROOKFIELD
GARDENS
Bas acompte
731-5285 — 733-1788
HOMES LTD.
CAPITAL QUALITY
32-Ont

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

BUNGALOW brique et pierre de 3 chambres à coucher, salle de jeux et chambre à coucher au sous-sol. Grand terrain paysagé, près école. 20 minutes du centre de la ville. Propriétaire transféré. 745-1009. 32-129

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES — ASSURANCES
135 rue Besserer — 233-1168
HYPOTHEQUES

RUE ST-PATRICE, angle Friel — Placement intéressant, 2 bâtisses dont 1 contenant 5 logis et un petit magasin et 1 duplex, revenu annuel $7,000; offert à $35,000 pour régler succession. Noel Potvin, 234-3426.

OVERBROOK — Rue Fullerton, bungalow double, moderne, brique, 5 pièces, grand terrain paysagé, termes faciles, $13,500 par côté. Mme Major, 749-1336.

RUE ST-PATRICE, près Cumberland — Triplex, salon de barbier et 3 garages, $25,000, très bas acompte, 1 hypothèque. Léo Beauséjour, 731-3285. 2

RUE VAUGHAN — Double, en brique, 1 côté, duplex, l'autre 4 chambres à coucher, $18,000, bas acompte. Noel Potvin, 234-3426. 32-300-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

AYLMER, rue Queen, maisons neuves, en brique, 3 et 4 chambres à coucher, abri d'auto, conditions faciles. 684-4811; 684-6925. 32-112 Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

PRIVEE, Glenwood Domaine, bungalow, demandons $14,500; trois chambres à coucher, plafond cathédrale. $1,500 à compte; 2e hypothèque si désiré. 684-4743. 32-109 Québec

VAL-TETREAU, maison brique, 5 ans, 3 chambres à coucher, système central, district résidentiel, $16,500; acompte et termes à discuter. 771-8705. 32-106

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE CHOLETTE, bungalow, 3 chambres à coucher, terrain paysagé, $15,300.

RUE CAMERON, bungalow, 3 chambres à coucher, terrain 65x100. Aubaine à $13,000. Termes avantageux.

RUE RICHELIEU, maison 4 logis, moderne, chauffage central, revenu alléchant. $28,500.

RUE TALON, bungalow très propre, terrain paysagé, $18,000. Mme P. Gandy, 771-2927. 32-j.n.o. Qué.

ANDRE TESSIER Ltée
Courtiers en immeubles
"Realtor"
771-5867

81 BRADY, joli bungalow, pierre avec garage attaché, foyer en pierre, salle à diner, grande pièces, planchers en chêne, sous-sol partiellement fini, propriété de choix, $25,000 — $7,500 comptant. A. Tessier, 771-3689.

488 GEORGES, Gatineau, joli bungalow de 5 pièces, prix $12,500, ac. $1,000. Insc. MLS. G. Sauvé, 771-4180.

AYLMER, duplex avec revenu mensuel de $125., deux logis de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bains, acompte $1,000. G. Tessier, 777-2344.

MAGASIN général, bière, épicerie, boucherie, peinture, chaussures, marchandise sèche, bon chiffre d'affaires, très bonne propriété, le tout comprend, inventaire $20,000, fixtures $10,000 bâtisse $40,000, prix total $68,000. A. Tessier, 771-3689.

A PRIX RAISONNABLE, bungalow 5 pièces, 49 Doucet, terrain 60x 139, prix $12,800, bons termes, insc. MLS. G. Sauvé, 771-4180.

GATINEAU, buanderette, 24 machines au total $11,400 d'équipement, $7,000 bon financement possible. G. Tessier, 777-2344. 32-Qué.

J. L. HOTTE
COURTIER REALTOR
771-3574
162 Hôtel-de-Ville, Hull
PRETS HYPOTHECAIRES

RUE FORTIER, grande maison de 10 pièces, très propre, chauffage central eau chaude, échangerais pour bungalow ou duplex. Arthur Charron, 777-7174.

RUE BEGIN, petit bungalow, très propre, aubaine $8,900, acompte et termes à discuter. Arthur Charron, 777-7174.

POINTE-GATINEAU, rue St-Antoine, maison de rapport bon revenu mensuel, $20,500. Gaston Garceau, 771-6977. 32-107

VISITEZ
le pittoresque
PARC DE
LA MONTAGNE
blotti au pied des
montagnes de la Gatineau

DIRECTION: Empruntez la promenade du Lac des Fées, continuez par la rue Maurice et suivez nos indications. 32

O. W. YOUNG
COURTIER
9 BOULAY, HULL, P.Q.
777-0914

RUE RODOLPHE, Pointe-Gatineau, bungalow 2 chambres à coucher, $7,500.

RUE DUGAL, bungalow, récemment construit, moderne, 4 chambres à coucher, $17,995.

RUE JACQUES-CARTIER, Pointe-Gatineau, duplex, 1 chambre à coucher chaque logis, $7,000.

RUE KELLY, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, avec garage, occupation immédiate, $16,800.

RUE PLOUFFE, Gatineau, bungalow construit, environ 3 ans, 3 chambres à coucher, salle de jeux. $13,450.

PRETS HYPOTHECAIRES de toutes sortes. 32-107 Qué.

JACQUES TOMARO
771-5280
courtier en immeubles
244, boul. St-Joseph, Hull
Jean-Pierre Querry — 771-5280

RUE BOUCHER, propriété avec salle de jeux, proprio prendrait échange sur maison à revenus, prix $13,800.

RUE BERNIER, maison de construction récente, prix $13,800, acompte $500.

JARDIN TACHE, rue St-Dominique, 5 chambres à coucher, salle de jeux fini, prix exceptionnel, $21,500.

NOUS AVONS aussi un bon choix de maisons de $9,500 à $11,500, dans Pointe-Gatineau. 32-j.n.o.—Qué.

JULIEN GROULX
COURTIER
EN IMMEUBLES
REALTOR
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674

HULL, rue Rochon, duplex, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, système central, revenus annuels $1,500, prix $9,000, acompte $1,500, solde $75 par mois, capital et intérêts inclus. 32-300-Qué.

BUNGALOW, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, cave, patio, abri d'auto; paysagé, $19,800. Hypothèque $11,000; paiements mensuels $100, taxes incluses. Pas d'agents. Glenwood Domaine. 684-4421. Accepterais acompte raisonnable avec solde de prix de vente. 32-125

BUNGALOW à vendre, Wrightville. $1,800 à compte. 133 Caron. 771-0900. 32-110

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

J. L. HOTTE
COURTIER REALTOR
771-3574
162 Hôtel-de-Ville, Hull
PRETS HYPOTHECAIRES

RUE ST-JEAN-BAPTISTE, grande maison familiale, très propre, chauffage central, eau chaude, $14,500, termes faciles. Arthur Charron, 777-7174.

RUE CHAUVEAU, maison de pierre, 2 chambres à coucher, $8,500. Termes. Gaston Garceau, 771-6977.

AYLMER, projet Chénier, magnifique bungalow, fini "angelstone", 3 chambres à coucher, grand vivoir, foyer naturel, $14,500, acompte et termes à discuter. Lucien Hotte, 771-3574.

DESCHENES, petit bungalow, 3 chambres à coucher, fini imitation pierre, $5,500, acompte $500. Arthur Charron, 777-7174. 32.105

BUNGALOW, briqué, 2 chambres à coucher, salle de jeux au sous-sol; près église, écoles. Terrain 50x150, rue Jogues, Gatineau. Termes faciles. 663-4873. 32-109

André Laurin
771-4057
Contracteur général
en rénovation

PLAN DE
FINANCEMENT
AVEC LA BANQUE

Réparations
de tout genre
dans Hull et Ottawa

32-Qué.

Immeuble Principal
Ltée
PRETS HYPOTHECAIRES
COURTIERS — REALTOR
192 PRINCIPALE — HULL
771-7321
M. SARRA-BOURNET 771-6061

GATINEAU, rue Nicolet, bungalow, 3 chambres à coucher, cuisine moderne, grand salon avec tapis mur à mur, construction récente, sur grand terrain, près des écoles, propriétaire tansféré, $13,500. Inscription MLS.

RUE LAURIER, Hull, maison à revenus, comportant 4 logis, chauffage eau chaude, solariums, rapporte présentement $5,000 par année, se vendrait à $44,000.

REGION D'AYLMER, commerce de lingerie pour enfants et dames, bonne localité, bon chiffre d'affaires, conditions d'achat discutable. Inscription MLS.

PRETS HYPOTHECAIRES
Bureau ouvert
de 9 a.m. à 8h. p.m.
771-7321
32-300-Qué.

AYLMER, genre ranch, 4 chambres à coucher, vaste lot près d'un parc sur chemin de terre, 684-4173. 32-j.v.s. 125 Qué.

ACOMPTE $700
GATINEAU, joli plein pied tout brique, de 3 chambres à coucher, salon avec plafond cathédrale, cuisine, salle à diner, 1½ salle de bains, 2 sorties d'aération, sous-sol presque fini, large abri d'auto, lot paysagé. Faites une offre. 731-5396. 32-111 Qué.

SEMI-BUNGALOW, Wrightville, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, salle de récréation, garage, $12,500. 777-6843. 32-121 Qué

ULTRA CHIC
MAISON neuve meublée, 2 chambres, salle à diner, projet Riviera. 771-7053. 32-109

POLTIMORE, maison, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, hangar, cave, électricité, eau courante, peut servir comme chalet. 771-8885 après 5h. 32-110 Qué.

J. R. DESCHENES
"Realtor"
Courtier en immeubles
771-2605

RUE ST-DOMINIQUE, 4-logis; revenu annuel $4,680. Acompte $6,000. Solde termes.

RUE LAURIER, 5-logis, $13,000; revenu annuel $3,100; évaluation municipale $15,925. Termes. — M.L.S. 32-300

DENYSE LEGAULT
777-6985
COURTIER EN IMMEUBLES

3 SUPERBES MAISONS, modeles exclusifs. Construction de qualité; site panoramique; salle à manger, vivoir et foyer, salle familiale; 3 et 4 chambres à coucher; 2 salles de bains, garage $22,000.

EDIFICES NEUFS, à revenu, 4 et 8 logis dans Val-Tétreau. Entièrement loués, excellent investissement, 777-6985.

IL FAUT VENDRE
PARC DE LA MONTAGNE bungalow avec 3 chambres à coucher, grande cuisine, 2 salles de bains, chauffage eau chaude, réduit à $12,800. F. Roberge, 777-2668.

TERRAIN 1 acre dans Lucerne, $2,000 comptant. 32-300 Qué.

OUVERT pour inspection, 201, rue Isabelle, split-level, 3 chambres, 1½ salle de bains, salle de jeux. 776-2993, 771-3419. 1h. à 9 p.m. 32-106 Qué.

AUBAINE, vente privée, 28 Laroche, bungalow 3 ans, 5 pièces, foyer, 2 salles de bains, sous-sol fini, 4 pièces, faux plancher, grandes fenêtres, transformable en logis, $16,900, acompte $2,500. 771-8412. 32-117 Qué.

Propriétés à vendre (Québec) ..... (32)

CONRAD SIGOUIN 771-6266
COURTIER - REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE, HULL
LTEE

FERME DE 7 ACRES, près de Hull, avec bonne maison, garage, bâtiment à machines, tracteur Massey-Harris. Tout ceci pour $,2000 à compte. Prix total $10,500. R. BELLEMARE — 684-4777

POSSESSION IMMEDIATE, 65 Cinq Mars — Intérieur comprend de belles pièces, terrain bien paysagé. Près de l'école. Seulement $13,200. Acompte à proposer. Une offre est à faire. B. BARRETTE — 684-6362

203 LAURIER, tout près de l'école — 3 logis en stucco, sur terrain de haute valeur, bien situé. Termes. H. MARSOLAIS — 777-3494

43 BOURQUE — Bungalow en stucco de 4 grandes pièces, fournaise au sous-sol. On demande $11,500. Léger comptant. VAL. CHENIER — 771-7697

TERRAIN, boul. Taché, près du Collège Marguerite d'Youville, 75' x 100'. Prix intéressant. F. DION — 771-6010 32-Qué.

DUSSAULT
COURTIERS EN IMMEUBLES
"REALTOR"
PRETS HYPOTHECAIRES
33, Laval, Hull 771-3211

PRES DE l'Imprimerie Nationale, duplex, deux chambres à coucher chaque logis, en brique et pierre, construit en 1962, $3,500 acompte. R. Landry, 777-0675.

RUE MAISONNEUVE, quatre logis avec revenu annuel de $2,940, pour seulement $18,300. $3,000 acompte, proprio assumera l'hypothèque. R. Landry, 777-0675.

GATINEAU, rue Raymond, triplex avec revenu annuel excédant $2,000, aubaine à $14,000, $2,000 acompte. R. Landry, 777-0675.

BOUL. ST-JOSEPH, 5 logis sur lot commercial de 66x100, réduit à $19,000 pour règlement de succession, opportunité pour quelqu'un. 777-0938, Yves Couture.

GATINEAU, rue Charles, bungalow en brique et pierre avec garage attenant sur terrain de 60x100, complètement terrassé et paysagé, l'intérieur de ce bungalow est comme neuf, doit être vue, $15,900, avec hypothèque à 6%. Yves Couture, 777-0938.

POINTE-GATINEAU, rue Marie-Bernard, bungalow, duplex en brique de 9 pièces, 2 salles de bains, sur grand terrain, $15,500, termes. Yves Couture, 777-0938. 32-Qué.

PRIVEE — DOIT VENDRE
OU ECHANGER dans un nouveau secteur de Pointe-Gatineau, maison de 3 chambres à coucher en brique et pierre, abri d'auto, paysagé, acheté $13,900, meilleure offre acceptée. Terrain, chalet ou voiture comme acompte. 771-0546 après 7h. Toute la journée samedi. 32-108 Qué.

GATINEAU, joli bungalow de style ranch, fini pierre et brique; trois chambres; abri d'auto. Terrain paysagé. Construction récente. Léger acompte. 776-2237. 32-110 Qué.

AYLMER, duplex, 2 et 3 chambres, stuc, près église et école. $14,000. Termes. 684-5048. 32-107 Québec

IMMEUBLE REGIONAL
LTEE
COURTIERS — 15 LANGEVIN
771-7411
Ouvert de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.

MAISON, 2 etages, rue Champlain, Hull, 8 chambres, chauffage central, acompte et termes à discuter.

POINTE-GATINEAU, rue Berthe, bungalow moderne, en stuc, garage double, tapis compris, termes.

WRIGHTVILLE, rue Doucet, duplex ultra moderne, brique, logis de 2 et 3 chambres, termes.

WRIGHTVILLE, rue Jeanne-d'Arc, duplex, stuc, 2 chambres par logis, grand terrain, acompte et termes faciles.

DUPLEX, bungalow, rue Maricourt, terrain 80x132, revenu $235, acompte $3,000.

RUE ARCHAMBAULT, Wrightville, triplex, stuc, cave, termes à discuter.

RUE ST-LAURENT, Hull, 6 logis, terrain 86x90, 2 garages, revenu $360, acompte à discuter.

RUE CHENIER, Hull, 4 logis, 1 et 2 chambres par logis, près de l'Imprimerie, acompte à discuter.

COMMERCE
EPICERIE licenciée dans Pointe-Gatineau, avec 2 logis, très bon chiffre d'affaires, termes faciles.

MAISON à Thurso, 3 chambres à coucher, salle de bains complète; route 8. $6,000. 663-3520. 32-108 Qué.

Claude Tessier Inc.
COURTIERS — REALTOR
162 Hotel-de-Ville, Hull
ouvert de 9h. à 9h.
771-7333

C. TESSIER, 771-6372
A. DUPUIS, 663-3474
U. CLEMENT, 771-0172
F. MATHIEU 771-2773

RUE CINQ-MARS, magnifique bungalow, brique et pierre, 3 chambres plus sous-sol fini avec salle de jeux 36x18, l'autre chambre, salle de lavage, deux chambres de bains, abri d'auto, $17,500, acompte minimum $1,500.

RUE DESJARDINS, bungalow brique et cedre, 3 chambres à coucher, terrassement complet, entrée pavée, prix demandé $14,200, termes faciles.

RUE CARILLON, duplex, brique, chauffage central, logis de 6 chambres avec 2 chambres de bains, autre logis 1 chambre loué $40, deux garages, convertirait facilement en triplex, prix demandé $22,000, acompte raisonnable.

RUE D'ORSONNENS, bungalow brique et cèdre, 5 pièces, $13,500, acompte $2,000.

RUE ISABELLE, bungalow, brique, 5 pièces, $14,000, bons termes.

RUE MEUNIER, bungalow, 5 spacieuses pièces, poêle et four encastrés, acompte $2,000, prix demandé $14,500.

RUE PERRAS, bungalow, brique, 5 pièces, $13,500, acompte $2,000. 32.Qué.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
663-3903
136, 2e AVENUE, GATINEAU

GATINEAU, rue Maple — Bungalow fini brique de 4 chambres à coucher, foyer, tapis, grande cuisine, salle de jeux finie au sous-sol avec bar, salle de lavage, garage, lot 45x100, paiement initial minime. — 340.

BUNGALOW de luxe, 1 coin de la C.I.P., lot de 70x104. A Couture — 347.

BUNGALOW, 4 chambres à coucher, salon 13.8x16, cuisine 10.8x 21.6. A. Couture — 328.

BUNGALOW en brique, 3 chambres à coucher, salon 13x24 avec tentures, cuisine 11x13 avec éventail, plusieurs extras. A. Couture, 663-4991.

157 CHARLES, Gatineau, bungalow fini stuc, de 4 chambres à coucher, tapis mur à mur, foyer, salle à manger, salle de jeux finie au sous-sol, paiement initial minime, propriétaire prendrait première hypothèque, abri d'auto, lot 60x100 — 353

117 NOTRE-DAME, Templeton, bungalow de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complete, système central, très beau lot, toute offre raisonnable accepté — 356 — R. Zadra, 771-0871.

234 NOTRE-DAME, Hull — Duplex.
88 ST-REDEMPTEUR — Duplex.
82 BOUCHER, Wrightville — Bungalow.

POUR PLUS de détails, appeler J. Fournier, 777-0367.
PRETS HYPOTHECAIRES
de toutes sortes
32-300-Qué.

RABAIS $800
3 BUNGALOWS en construction, rues Chouinard et Isabelle. Constructions très modernes. $16,500 et plus. Pour plus de renseignements 771-1434. 32-j.n.o. Québec

A VENDRE ou à louer, maison 3 chambres à coucher, terrain 60 x 125; Domaine Gay, Gatineau, 511 St-Jean. 663-2275. 32-115 Qué.

Propriétés à vendre (Québec) .... (32)

MAISON de 4 logis. Revenus annuels $2,460. 777-8808. 32-107

UN BUNGALOW et un 4-logis à vendre; coin commercial, $24,000. Acompte $4,000. 663-5604. 32-108

Terrains à vendre .... (32A)

LOTS, grève lac Bigelow. 1 mille. Notre-Dame-du-Laus. 663-6610. 32A-j.n.o.

TERRAIN pour chalet, bord du Lac Vert, Val-des-Bois. 777-4245 après 6 h. 32A-109

LAC SINCLAIR, beau site, plage sablonneuse, électricité. $750. — 749-4391. 32A-106

LOT, près lac Long, à Montpellier. Chemin fait. 777-5949. 32A-107

LOT, 50x100, rue Vimy. 663-4798. 32A-110

TERRAINS de différentes grandeurs à différents prix dans Gatineau avec égouts. 728-0569 ou 663-6824. 32A-107

POINTE-GATINEAU, terrain, angle boul. du Progrès, rue Cousineau. Approximativement 65x90. 777-7607 après 7 p.m. 32A-110

RUE CHARRON, 47x100. $3,000. 777-3404 après 5 heures. 32A-109

TERRAINS à Templeton-Est, environ 80x125'. Termes faciles. S'adresser St-Amant & Pilote. 777-1631. 32A-121

2 TERRAINS, rue Benedict, $3,500; terrains 60x100, pour appartements, $4,500 et plus. 777-3244. 32A-111

TERRAIN 50x90, rue Marengère, Pointe-Gatineau. Près des écoles. Aubaine. 777-1522. 32A-111

COIN de rue, 122x125. Templeton-Est. 663-6943. 32A-111

CHEMIN NAVAN, grand lot paysagé, 400x75 avec fondation, puit, égouts, prêt à construire. Aubaine. 749-4466. 32A-108

Commerces à vendre ... (33)

COMMERCE de tabac, journaux, livres et boutique de barbier, dans Hull. Ecrire: Case 247, Le Droit. 33-207

HOTEL à 50 milles de Hull dans le comté Gatineau. Licence. 10 chambres. Bar, bar-salon, salle à diner, salle d'attente, cuisine. Pour renseignements, téléphonez 467-2855. 33-111

COMMERCE de nettoyage à sec, district d'Ottawa, profit annuel, $30,000. Ecrire à Case 137 Le Droit. 33-108

ATTENTION — VENTE PRIVEE
GRAND MAGASIN tout neuf, 3 logements, système eau chaude, clientèle établie, tout le stock, possession immédiate. Si intéressé, prenez rendez-vous: 71 St-Jean-Baptiste, Deschênes, — 771-7140 — 684-6902. 33-108

RESTAURANT moderne (take out) duplex compris. Prix intéressant. Echangerais. 777-0013. 33-108

RESTAURANT, bon état, équipement complet. S'adresser à 62 Eddy, 771-5261. 33-109

CONFISERIE à vendre, avec logis. Après 6 h. 746-6006. 33-111

RESTAURANT, tout équipé, 15x 35, peut être déménagé. 777-7994. 33-106

EPICERIE - BOUCHERIE, bonne clientèle. 200 Dalhousie. Cause santé. $6,000. 33-124

BOULANGERIE, 60 milles est de Montréal. Installation automatique; chiffre d'affaires annuel de $60,000. Ottawa 233-6789; Louiseville, Québec, CA 8-2643. 33-127

Fermes à vendre ..... (34)

FERME 100 acres avec toute la machinerie. Bonnes bâtisses. Eau courante. Courant 220. Située rang 2, Wendover. S'adresser à Herve Gratton, Wendover, Ontario. Téléphone 673-5037. 34-106

FERME A VENDRE, 100 acres à la culture. Après 6 heures. 235-2037. 34-106

FERME entièrement équipée, située à Angers, route no 8. 90 acres en culture et plus. Grande maison moderne, brique, bâtiment en bon état. $20,000. Acompte $5,000. Termes à discuter. Claude Tessier Inc., Courtier. 771-7333. 34-4-6-8-mai

MAISON de pierre, toutes les commodités. Beau site. Grange. 100 acres très fertiles. Située à 65 milles d'Ottawa. Prix $16,200, termes. Paul-E. Lalonde; R.R. 1, Alexandria, Ontario. Téléphone Lochiel 68s12. 34-j.v.s.

FERME à vendre, 250 acres compris: 2 tracteurs, refroidisseur à lait (8 bidons), trayeuse suspendue; clôtures toutes neuves, 30 acres prête à être ensemencées. Navan 38 s 5. Frais virés. 34-117

Terrains pour chalets ... 34A

TERRAINS pour chalets, lacs Marbour et St-Pierre. $200 à $500. 777-4106. 34A-111

LAC McGREGOR, beau grand terrain boisé. 663-4522. 34A-125

2 LOTS sur chemin de Perkins (La Blanche), $600 chacun. $100 acompte, $25 par mois. 828-2019. 34A-111

ATTENTION
LOTS A VENDRE au lac Schryer, via Montpellier, Qué., 100x100, $175, privilège 2 lacs, piscines naturelles pour adultes et enfants, pêche à la truite, très bon pour la chasse. Appelez de 6 à 9 soir. 746-6439 et au lac demandez Rhéal Bissonnette. 34A-108

262 ACRES de terrain avec lac à truttes au centre. Contenu approximatif du lac, 60 acres. Idéal pour club de pêche et chasse. 684-5815. M. C. W. Nickll, 8 MacDonald, Aylmer, Québec. 34A-107

VOUS POUVEZ être le propriétaire de la plage sablonneuse contiguë à votre lot, lac Sinclair, Aldfield, Québec. Restrictions protectrices. Mine Larose, 233-7657; 233-4505. 34A-110

Chalets à vendre ..... (35)

LAC McGREGOR, chalet meublé, électricité, eau courante. 663-4522. 35-110

CHALETS bâtis sur votre lot ou sur nos lacs. Aussi maisons neuves à bon marché, Gatineau et environs. 771-6014; 733-9347. 35-110

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET, 35 milles de Hull, Low, Québec. 777-9956. 35-108

CHALET, 3 chambres à coucher, cuisine, salle, eau, électricité. Tenaga, 9 milles de Hull. 827-0404 après 5h. 35-108

QUYON, chalet 3 chambres à coucher, salle de toilette; terrain 50-77 à 100, meublé, plage. 777-9879. 35-110

GRAND CHALET meublé, 22 milles d'Ottawa, rivière Rideau, plage pour enfants. $7,400. Embrun, 1-443-2854 ou 822-2176. 35-110

CHALET meublé, route 35, Lac Orignal, 3 chambres à coucher, électricité, eau courante, toilette, belle plage. 663-5251. 35-108

PRIX exceptionnel, plage Albert Tremblay, 10 milles d'Aylmer. — 745-9704. 35-111

CHALET meublé, lac Gauvreau, eau courante. 777-8861. 35-108

CHALET préfabriqué, Low, Québec; 4 chambres à coucher. $2,500. 777-9832. 35-110

CHALET, Petit lac Simon, 45 milles de Hull. Papineauville 427-5587. 35-110

CHALET A VENDRE ou louer, lac Gauvreau, Masham, 4 chambres salle de bains, électricité, chauffage à l'huile, eau courante, meublé, hiver, été. 777-9566. 35-111

EAST ALDFIELD, chalet et lots à vendre. 749-2745. 35-107

CHALET 20x30, lac Hotte, fini pour l'hiver, meublé, équipé, 2 bateaux, lot 55x125, sur grève de sable. 777-9846. 35-107

GRAND CHALET meuble, lac McGregor. 777-3005. 35-109

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, chalet avec lots, après 6 heures. 777-8314. 35-109

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, chalet meublé. Après 6h. soir. 234-0180. 35-109

BEAU CHALET, tout meublé, au lac McGregor, conditions faciles, cause départ. Tél.: 663-3982. 35-109

LAC STE-MARIE, 2 chalets à vendre ou à louer à l'année. 776-2191. 35-111

Automobiles à vendre ... (36)

FORD 1962, ordinaire, 4 portières, bons pneus; très bon état; un proprio. 749-7038 après 5 p.m. 36-108

1960 DESOTO AUTOMATIQUE
2 TEINTES avec moteur V-8. Prix global, $995. $25 d'acompte, livraison immédiate. Goodwin Motors. 17, ch. Richmond. 725-2025. 36-300

1961 CHRYSLER, 2 portières. Conrad Charlebois. 777-4208 après 6 heures du soir. 36-107

1960 FORD GALAXIE automatique, excellent état, radio, urgent, doit vendre cette semaine. Privée. Demande $775. 777-3090. 36-109

1961 OLDSMOBILE familiale V-8, automatique, $1,200. 20 Laroche, Hull. 36-110

1955 DODGE, bon état, $50. 777-6478. 36-107

MERCURY 1958, un propriétaire; excellent état. 684-6270 après 5 h. 30. 36-110

VOLKSWAGEN coupé, genre sport. "Kharmen Ghia", propre, radio, très belle voiture économique. Aubaine. 771-0085. 36-106

CHEVROLET 1958, automatique, radio. 777-9879. 36-110

1958 CONSUL, bon état, propre, radio. $195. 771-2416. 36-110

1955 PLYMOUTH, bon état, $95. Gatineau, 663-2995. 36-106

1956 CHEVROLET, 4 portières, toit rigide, parfait état. $125. 771-1445. 36-j.n.o.

1957 PLYMOUTH, 2 portières, bons pneus, parfait état. 777-1804 après 6 heures. 36-106

1959 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, 6 cylindres, propre, comme neuve. Faut la voir pour le croire. $750. 771-1445. 36-j.n.o.

1955 PONTIAC, en parfait état. $95. 771-1445. 36-j.n.o.

1954 PLYMOUTH sedan, $75. Bon état. 777-1385. 36-111

1955 CADILLAC, bon état. $150. 776-1794. 36-108

1962 OLDSMOBILE Dynamic 88. Tout équipée. Voiture privée. Parfait état. $1,950. 234-6143. 304 Driveway. 36-108

1962 ACADIAN décapotable, automatique; 23,000 milles; en parfait état. $1,695. 125 Moussette, Hull. 771-1317. 36-108

1960 PONTIAC Parisienne, automatique, complètement équipée. $1,100. 79 Nelson, 235-0065. 36-111

DODGE 1956, bon état, $165. 777-9834. 36-107

1955 CAMION Chevrolet pick-up, ¾ tonne, bon état. 41 Montpetit. 771-8828. 36-108

1959 CHEVROLET Bel Air, automatique, radio, 1 propriétaire, acompte $25, solde $41 par mois. 771-9591. 36-111

1955 PONTIAC coach, $75. 771-4976. 36-108

1958 PONTIAC, 6 cylindres, ordinaire, très bon état. 777-7262. 36-111

Automobiles à vendre ... (36)

CHRYSLER 1961 Newport, décapotable, blanche, intérieur rouge, $1,895; 29,000 milles; un proprio. 777-9455. 36-108

1957 CHEVROLET de Luxe, 4 portières, automatique, carrosserie quelque peu endommagée, $95. Maurice Motors, 991 Wellington, Ottawa. 36-109

1963 RAMBLER, Classic, familiale, un proprio, 1533 chemin Merivale. 36-108

1955 CHEVROLET, bon état. 1953 Chevrolet. 771-8011. 36-109

METEOR 1954 en parfait état, tout équipée. 776-1772. 36-109

1960 CHEVROLET V-8, familiale, tout équipée, comme neuve. 1533 chemin Merivale. 36-108

DIPLOMAT 1964, Impala, automatique, etc. $2495. 749-5540. 36-109

1960 FORD Frontenac très bon état. Dois vendre. Meilleure offre. 746-8453. 36-106

MERCURY 1958, propre, bon état. 777-1522. 36-110

Automobiles à vendre ... (36)

1957 PONTIAC familiale, en bon état. $275. 771-5108. 36-106

1961 COMET, 6 cylindres, transmission manuelle; comme neuve. $950. — 397 St-Patrice. 36-107

1959 CHEVROLET Bel Air, radio, peinture neuve. $775. — 397 St-Patrice. 36-107

1956 OLDSMOBILE, 4 portières, toit rigide, automatique, servo-direction, servo-freins, carrosserie excellente, ne fonctionne pas. $75. Maurice Motors, 991 Wellington, Ottawa. 36-109

LABELLE
AUTOMOBILES
$10 D'ACOMPTE

		PAR MOIS
1963	FORD	$48
1958	FORD toit rigide	$26
1958	PONTIAC toit rigide	$26
1959	CHEVROLET Impala	$34
1959	PONTIAC sedan	$37
1956	DODGE ½ tonne à panneaux	$14
1958	CHEVROLET	$26
1960	DODGE Custom Royal	$37
1960	OLDSMOBILE	$40
1961	PONTIAC convertible	$59
1961	CADILLAC	$72
1962	CHEVROLET	$45
1961	CHEV. ½ tonne panel	$36

394 Rideau — 235-1848
36

CHEVROLET 1956, $75. 777-6726 après 5 heures. 36-110

1962 OLDSMOBILE, sedan, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, chaufferette, très propre, en parfait état mécanisme, 42,000 milles. $1950. Termes faciles. A. Bélanger (détail) Ltée, 217, rue Montcalm. 771-6611. 36-106

VENTE PRIVEE, 1956 Plymouth sedan, automatique, plaques 1965. 234-0055. 36-106

1956 DODGE, frais peinturée, moteur reconditionné. $225. 771-5568. 36-106

IMPALA, CHEVROLET 1960, sedan, 1 proprio, mécanisme en parfait état. 771-3522. 36-110

1960 METEOR sedan, $240; 1957 Dodge sedan, $110. 771-4976. 36-106

1954 CHEVROLET coach, automatique, radio, parfait état. Pas moins $200. 771-1149. 36-108

1961 STUDEBAKER Lark, $135. — 1955 Chevrolet sedan, $135. 771-4976. 36-106

VOLKSWAGEN
D'OCCASION
A PRIX
DU GROS

Pourquoi payer le prix de détail lorsque nous pouvons vous les vendre au prix du gros?

1964 VOLKSWAGEN
Voiture de la compagnie,
bas millage
PRIX DU GROS
$1,495

VOUS ECONOMISEREZ BIEN DES DOLLARS SUR CELLE-CI

Un vaste assortiment de VOLKSWAGEN, modèles 1957 à 1963, toutes comportant garantie de vérification complète, ainsi que plusieurs autres marques à votre choix.

NOUS ECHANGERONS POUR PLUS NOUVELLE OU PLUS ANCIENNE
Posez vos conditions, nous nous entendrons

SHANE
VOLKSWAGEN
Dépositaire en gros Volkswagen pour l'Est de l'Ontario et l'Ouest du Québec
2, rue Michael près Queensway
Tél. 745-6886
30

1956 CHEVROLET sedan, 6 cylindres, vert, propre. $249. 725-3331. 36-106

1958 PONTIAC Safari, 4 portières, familiale, 6 cylindres, automatique, radio, turquoise et blanc. Chic. 725-3331. 36-106

1959 PONTIAC, très bon état. $700. 771-1038. 36-111

1959 DODGE Mayfair, 6 cylindres, en bon état. 663-2771. 36-111

1959 FORD, moteur remis à neuf, bon état. $400. 771-4294. 36-111

"PICK UP" GMC 1962, ¾ de tonne, boîte longue, "fleet side", $1250. 397 St-Patrick. 36-111

1958 CHEVROLET Impala, familiale, $475, tout équipée. 663-2194. 36-112

'64 CHEVROLET
SEDAN
13,000 premiers milles
Plein prix: $2098

FINI MARRON HONDURAS, INTERIEUR DELUXE, AUTOMATIQUE, "DUAL RANGE", RADIO, PNEUS A FLANCS BLANCS, LAMPES DE RECUL, DISQUES DE ROUES TOUT EN CHROME, AUSSI PEU QUE $100 D'ACOMPTE, PREMIER VENU, PREMIER SERVI.

CHARLANE MOTORS
109, ch. RICHMOND
729-1479
36

ETES-VOUS AGE DE PLUS DE 21 ANS
ET AVEZ-VOUS UN EMPLOI?
SI OUI, et si vous pouvez payer à partir de $6 par semaine, nous pouvons vous vendre une auto. De bonnes voitures à de bons prix. Pour renseignements, signalez 729-1479, Charlane Moors, 109, ch. Richmond. 36-300

1959 VOLKSWAGEN DELUXE
VERT CARAIBES, deluxe, radio, intérieur en similicuir. Excellent achat. Plein prix, $595. $25 d'acompte. Livraison sur-le-champ. Goodwin Motors. 17, ch. Richmond, 725-2025. 36-300

Courrier-Travail

Code 102

Carrières en correction du langage et de l'ouïe

Par Hilary Page, thérapeute du langage, Hôpital Royal Victoria et conferencière à McGill

Le langage est probablement le plus important, le moins compris et le moins apprécié de tous les privilèges humains. Presque toutes les activités de notre vie requièrent la possibilité de communiquer. Nous utilisons le langage pour exprimer des idées et des sentiments et pour éteendre les relations avec notre famille, nos amis et nos relations. Le langage, de fait, est une partie fondamentale de notre personnalité. La communication humaine est un procédé triple qui implique l'entendement, la compréhension et la parole. Il peut y avoir un si grand nombre de failles dans cette chaine pour causer un nombre tel de défauts de langage que je n'entreprendrai pas de les décrire dans cet article. Disons seulement que la définition d'un défaut est un langage qui empêche la communication et l'expression ou distrait celui qui écoute de ce que dit la personne par la façon dont la chose est dite. Les patients peuvent être de tout âge, d'un an à cent ans, et à cause du grand nombre de différents désordres toute personne qui s'intéresse

Achetez à cette enseigne

Achetez avec confiance

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

SI
VOUS
AIMEZ
ECONOMISER
DE L'ARGENT

VOYEZ

CABELDU

PARCE QUE
NOUS VENDONS
MOINS CHER

Venez constater
par vous-même
L'ETIQUETTE
DISTINCTIVE
DE PRIX

à chaque pare-brise

$3995 64 BUICK Wildcat, 4 port., toit rig., TA, R, C, SD, SF, V-8, sièges baquets et plusieurs autres extras.

$3795 64 BUICK Wildcat, 4 port., sed., TA, R, C, SD, SF, V-8 et plusieurs autres extras.

$2995 64 CHEV. Impala, 4 port., toit rig., TA, R, C, SD, SF, V-8.

$2995 63 BUICK Wildcat, 4 port., toit rig., TA, R, C, SD, SF, V-8.

$2995 64 PONT. Par., 4 port., toit rig., TA, R, C, SD, SF, V-8.

$2895 64 FORD Galaxie décapotable, TA, R, C, SD, SF, V-8.

$2795 63 OLDS. 88, 4 port., toit rig., TA, R, C, SD, SF.

$2795 64 PONT., 4 port., 9 pas., fam., TA, R, C, SD,.

$2595 64 PONT. Del., 4 port., sed., TA, R, C, SD.

$2595 64 PONT. 4 port., fam., TA, R, C, V-8.

$2495 64 DODGE Polara, toit rig., TA, R, C

$2395 62 BUICK Invicta, 4 port., toit rig., TA, R, C, SD, SF.

$2195 63 Pont. Del., 4 port., sed., TA, R,

$1995 62 BUICK LeSabre, 2 port., toit rig., TA, R, C, SD, SF.

$1895 63 PONT. Del., 2 port., sed., TA, C.

$1895 62 CHEV. Impala 4 port., toit rig., TA, R, C, SD, SF, très chic.

$1895 63 WORSELEY 4 port., sed., TA, C.

$1795 63 ACADIAN 4 port., sed., TA, R C.

$1695 61 Pont. 4 port., fam., TA, R, C, SD, SF, V-8.

$1595 62 CORVAIR 4 port., fam., TA, R, C.

$1595 62 CORVAIR 4 port., sedan Monza, TA, R. C.

$1495 62 STUD. 2 port., Lark, toit rig., TA, R. C.

$1295 62 VAUXHALL, 4 port., sed., R, C.

$1295 60 CHEV. 4 port., fam., C.

$1095 60 OLDS. 4 port., toit rig., TA, R, C, SD, SF.

$1095 60 PONT. 4 port. sed., R, C.

$1095 60 CORVAIR 4 port., sed., TA, R, C.

$895 61 FALCON 4 port., sed., R, C.

TA—transmission automatique
SD—servo-direction
SF—servo-freins
C—chaufferette
R—radio
PAR.—Parisienne
DEL.—Deluxe

CABELDU

Votre concessionnaire G.M. préféré

ALBERT et BANK
235-4371

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

VOYEZ
CES AUBAINES

1963 MERCURY sedan, Monterey Custom, état d'une neuve, tout équipée $2195

1964 FORD Galaxie 500, sedan, V-8 automatique $2695

1964 COMET, 2 portières, toit rigide, radio, transmission ordinaire $2395

IL NOUS FAUT
DES ECHANGES

Venez nous voir cette semaine
VOYEZ

MacKENZIE
MERCURY
SALES LTD.

MERCURY, METEOR, COMET
(Angle de Croydon)
1377, ch. RICHMOND

"Où nos clients envoient tous leurs amis"

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

NE FAITES PAS
AFFAIRES AVANT
D'AVOIR VU

PARKWAY

1962 CADILLAC sedan de ville, tout équipée. Immaculée d'un bout à l'autre, une voiture prestigieuse, spécial $3395

1963 DODGE 4 portières, sedan, 6 cylindres, automatique, en très bon état spécial $1895

1960 FALCON Deluxe, 4 portières, sedan spécial $1095

1960 FRONTENAC Deluxe, familiale, automatique spécial $1095

PARKWAY

PLYMOUTH
CHRYSLER

"L'endroit idéal"

729-5121 — 729-5121

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

67
AUTOS
D'OCCASION

Toutes en parfait état. Nous avons le modèle que vous préférez à un prix qui sera en accord avec votre budget.

SPECIAL DE
FIN DE SEMAINE

1964 VALIANT V-100 sedan 4 portières, automatique, 20,000 milles encore sur la garantie du rouage d'entrainement. SEULEMENT $1995

CHAQUE VOITURE
SUR NOTRE LOT
INDIQUE SON
MILLAGE
AUTHENTIQUE

CAPITAL DODGE
CHRYSLER LTD.
1154, avenue CARLING
729-3116

Le code d'éthique auquel est lié chacun des membres de FADO

1. Description Honnête

La description de tout véhicule annoncé doit être précise et véridique.

2. Annonce Honnête

Tous les véhicules annoncés doivent être disponibles pour la vente dès que l'annonce est publiée, ou être remplacés par une facture de vente "bona fide" portant une date suivant la mise en circulation de l'exemplaire de l'annonce.

3. Prix Honnête

Le prix annoncé doit être le prix total au comptant du véhicule en plus de la licence et des taxes locales, s'il y en a. Lorsque l'acompte est mentionné, il devra être le montant total payable par l'acheteur, sur livraison, en plus de la licence et des taxes, s'il y en a.

4. Vente Honnête

A chaque acheteur possible, on devra décrire l'auto de façon tout à fait exacte et donner une réponse complète à toutes ses questions (si toutefois l'information est disponible)

5. Garantie Honnête

La Garantie du distributeur (quand elle est émise) doit être bien expliquée à tout acheteur de véhicule. On demandera à l'acheteur de lire la garantie et de prendre connaissance des bénéfices, auxquels il a droit et des restrictions qui y sont attachées.

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

ECHANGEZ
ET VOYAGEZ
AVEC MYERS

Engagement de qualité Myers

Conduisez l'auto de votre choix au mécanicien de votre choix avant l'achat. Myers défraie l'inspection.

1964 CHEVROLET Impala, 2 portières, toit rigide, transmission automatique, radio hors série, servo-direction. freins $2995

1961 OLDSMOBILE Super 88, 2 portières, toit rigide, transmission automatique, radio hors série, servo-direction, servo-freins $1895

1962 CORVAIR Monza coupe, transmission à quatre vitesses, radio $1795

1958 BUICK, 4 portières, sedan, transmission automatique, radio hors série, servo-direction, servo-freins $995

1961 ENVOY 4 portières, familiale, chaufferette et dégivreurs $795

1959 CHRYSLER 2 portières, toit rigide, transmission automatique, radio hors série, servo-direction, servo-freins, 2 teintes $995

1963 METEOR sedan, deux portières, chaufferette et dégivreurs $1695

1963 ANGLIA Estate, familiale, chaufferette et dégivreurs $1095

1962 RENAULT Gordini, 4 portières, chaufferette et dégivreurs $795

1960 THUNDERBIRD, 2 portières, transmission automatique, radio hors série, tous les servos, y compris le servo-glaces $2495

1962 CADILLAC, 4 portières, toit rigide, chaufferette, transmission automatique, radio hors série, tous les servos, y compris le servo-glaces $3295

1963 CHEVROLET, 2 portières, sedan, chaufferette et dégivreurs $1895

PLUS DE 100
AUTOS USAGEES
"OK"
A VOTRE CHOIX

Conduisez votre auto sur notre lot de voitures d'occasion — il y a amplement d'espace de stationnement.

MYERS

ELGIN et CATHERINE
sur le Queensway

233-5653 — 233-8411

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

FAMILIALES

"LES PRIX LES PLUS BAS QUI SOIENT"

1964 VOLKSWAGEN 9 places, de luxe, "Family Buss", très bas millage, pneus à paroi blanche, chaufferette à gaz.

1963 FORD FALCON, familiale hors série, transmission automatique, radio, 16,000 milles, équipement d'origine sur toute la ligne.

1962 PONTIAC Laurentian, 4 portières, transmission automatique, moteur V-8, un seul proprio, bas millage.

1962 FORD Ranch Wagon 4 portières, transmission automatique, radio, attrayant état.

1961 MORRIS Oxford 4 portières, comme neuve, un proprio.

1960 CHEVROLET Bel Air 4 portières, transmission automatique, servo-freins.

1959 WILLYS Jeep, traction sur les 4 roues, 6 cylindres.

AUCUN PAIEMENT
A COMPTE

CONDITIONS POUR
VOUS CONVENIR

GARANTIE DE 12 MOIS

PERCY
CARRIERE

43, chemin de Montréal

749-5927 749-9166

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

COMMENCEZ
VOS RECHERCHES
DE VOITURES D'OCCASION
CHEZ

TURPIN

EXAMINEZ
CES VOITURES
EXCLUSIVES . . .

CONDUISEZ-LES
VOYEZ-LES . . .

688
1964 BUICK Special, 4 portières, sedan, automatique, servo-direction, fini ivoire avec capitonnage assorti. Encore une quantité de milles sur la garantie d'auto neuve.

696
1964 BUICK Wildcat, 4 portières, toit rigide, voiture conduite par un directeur de la compagnie. Transmission automatique, servo-direction-freins. Radio sonamatique, fini vert foncé métallique avec capitonnage tan. Gicleuse et lave-glace électriques à deux vitesses, pneus à flancs blancs, enjoliveurs. Seulement qu'un pourcentage de 5,700 milles. Encore sur la garantie d'auto neuve.

232-A
1962 BUICK LeSabre, quatre portières, sedan, transmission automatique, radio, servo-direction.freins, fini bleu métallique moyen avec capitonnage assorti. Gicleuse et lave-glace électriques à deux vitesses. Enjoliveurs, seulement 37.000 milles. Essayez-la aujourd'hui.

125-A
1961 BUICK LeSabre, quatre portières, sedan, radio automatique, fini beige avec capitonnage brun à deux teintes. Enjoliveurs, gicleuses et lave-glace électriques à deux vitesses. Une vraie voiture pour la famille.

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.
424, ch. RICHMOND
728-1901

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

MOINS DE $700

Parce que nous avons une surabondance d'automobiles usagées, il nous est impossible de remettre à neuf les voitures suivantes. Nous devons donc les vendre à des prix d'aubaine hors pair immédiatement.

Chaque auto
a 2 années
de garantie
d'engagement

GROUPE 1
$695 CHACUNE

X44—59 Mercury 4 portières, toit rigide.
836A—59 Chev. Bel-Air sed.
269B—59 Buick Electra, 4 p., t. rigide.
425A—59 Chev., 4 p., sed.
262B—60 Ford, 4 p., sed.
399A—61 Renault, 4 p., sed.

GROUPE 2
$395 CHACUNE

162B—58 Buick 2 portières, sedan.
284B—58 Meteor 4 portières, sedan.
X33—60 Vauxhall Velox, sedan.
413B—57 Mercury, 2 portières, toit rigide.
354A—57 Chevrolet, 4 portières, sedan.
292A—58 Ford 4 portières, sedan.
407A—57 Oldsmobile, 2 portières, sedan.
412A—59 Meteor 2 portières, sedan.

GROUPE 3
$195 CHACUNE

833B—59 Vauxhall, 4 portières, sedan.
927B—58 Dodge, 4 portières, sedan.
831B—58 Vauxhall, 4 portières, sedan.
213C—59 Vauxhall, 4 portières, sedan.
369A—56 Pontiac, 4 portières, toit rigide.

PERSONNE
NE NOUS QUITTE
A PIED

"Votre concessionnaire autorisé G.M. Goodwill"

JIM TUBMAN
MOTORS LTD.
PONTIAC, BUICK, GMC
1770, RUE BANK
près Alta Vista — 733-4050

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

MAINTENANT
PROFITEZ
D'UNE AUBAINE
INCOMPARABLE

SUR UNE AUTO
FLAMBANT NEUVE

VOYEZ-NOUS D'ABORD
VOUS Y GAGNEREZ !

"la meilleure affaire de votre vie"

sur une auto
flambant neuve 1965

FORD - GALAXIE
FAIRLANE - FALCON

ET N'ACHETEZ PAS
AVANT D'AVOIR VU
L'ALLOCATION QUE NOUS
POUVONS VOUS OFFRIR
SUR VOTRE PRESENTE AUTO.

C'EST UN FAIT

IL NOUS FAUT
DES VOITURES D'OCCASION
ET NOUS PAIERONS
PLUSIEURS $ $ $
POUR CELLES-CI.

La taxe de vente du Québec
n'est pas exigée
des résidants de l'Ontario.

BLONDIN

Concessionnaire autorisé
en voitures FORD

192-198
MONTCALM
HULL — 777-5251

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

Pour une
GROSSE AUBAINE
sur une luxueuse
Oldsmobile

EPROUVEZ
VOTRE
RESISTANCE
"OLDS"

EN VOYANT LE
"GROS VENDEUR"

BELISLE

LE CHOIX DE 30 AUTRES
MAGNIFIQUES MODELES
OLDSMOBILE

1964 OLDSMOBILE Super 88, 4 portières, toit rigide, tous les servos, comme neuve, encore sur garantie de voiture neuve, bien conduite et entretenue par un éminent courtier de la région.

1963 OLDSMOBILE Super 88, 2 portières, toit rigide, automatique, servo-direction.freins, pneus à flancs blancs, fini turquoise métallique artésien, vraiment en très bon état, une des plus belles voitures à toit rigide que nous ayons jamais vues.

1963 OLDSMOBILE Dynamic décapotable, noir jais, intérieur hors série marron distinctif, radio, automatique, servo-direction-freins. Magnifique décapotable à une fraction du prix d'une neuve.

1962 OLDSMOBILE Super 88, 4 portières, sedan, chic fini brume champagne, radio, automatique, servo-direction-freins, pneus à paroi blanche, auto de luxe à un prix très bas, un seul proprio.

1961 OLDSMOBILE 98, 4 portières, sedan, chic fini gris charbon de bois, tous les servos, pneus à flancs blancs, conduite depuis l'achat par un éminent citoyen d'Ottawa, voiture incomparable qui requiert votre attention spéciale.

BELISLE

AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL
OTTAWA

Le soir: 749-5948 — 749-5941

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

VENTE
45e
ANNIVERSAIRE
de
CAMPBELL

Meilleures voitures
Meilleurs prix
ET
Meilleurs termes
de finance

1964 PLYMOUTH Belvedere, 6 cylindres, automatique, radio, encore sur la garantie de la manufacture $2245

1961 OLDSMOBILE 88 sedan, automatique, servo-direction, servo-freins $1595

1961 METEOR familiale, V-8, servo-direction, servo-freins, radio $1245

1962 FALCON familiale, Ranch, chaufferette et dégivreur $1095

1959 CONSUL Fordor, chaufferette et dégivreur excellente qualité $595

1959 CHEVROLET familiale, Ranch, 6 cylindres, automatique $845

1961 ENVOY familiale, a peu roulé, familiale compacte $795

INSCRIVEZ VOTRE
NOM A
NOTRE FAMEUX
CONCOURS
MUSTANG

PLUSIEURS AUTRES
AUTOS
A VOTRE CHOIX

Votre concessionnaire
FORD
Falcon, Fairlane, Galaxie,
depuis 44 ans

CAMPBELL
MOTORS

265 ouest, ave LAURIER
232-9445-6
232-9447-8

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

RAMBLER
USAGEES

mais on ne saurait
le deviner

1957 RAMBLER, rouge et blanche, très propre $395

1958 RAMBLER Classic, 2 teintes de vert, parfait état $795

1959 RAMBLER Classic, V-8, automatique et radio $1095

1960 RAMBLER American, 4 portières, 6 cyl., trans. ordinaire $895

1961 RAMBLER Classic, immaculée d'un bout à l'autre, radio $1295

1962 RAMBLER American, a très peu roulé, automatique $1395

ET NOMBRE D'AUTRES
A VOTRE CHOIX

GARANTIE G.W."
D'UN AN

MILT HURD
MOTORS

218, ch. MONTREAL
745-9116

Lots d'autos usagées
185, ch. de MONTREAL
(En face de l'hôtel Eastview)

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

Allez grandement
Allez GUEST

POUR UNE
GRANDE AUBAINE
VOYEZ CETTE
GRANDE QUALITE

1964 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, sedan, radio, TA attrayant fini bleu diplomate, capitonnage assorti. Démonstrateur de compagnie. Economisez une quantité de dollars sur celle.ci. No 41163.

1963 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, sedan, radio, TA, très beau vert fini métallique laurier, capitonnage assorti. Réellement une beauté. No 5-259A.

1963 BEL AIR, 4 portières, 9 passagers, familiale, radio, TA, éblouissant fini tan selle avec capitonnage assorti. No 5-361A.

1963 CHEVROLET Impala, décapotable, radio, TA, attrayant fini vert cyprès, capitonnage assorti, toit noir. No 5-67A.

1963 CHEVROLET Impala, 4 portières, toit rigide, V-8, radio, "powerglide", servo-direction-freins, fini chic tan selle avec toit beige. No 5-536A.

1963 CHEVY II 100, familiale, chaufferette, nouveau fini, brun cordouan. No 23A.

Les résidants ontariens
ne paient pas
la taxe de vente
québécoise.

Remarquez aussi que tous nos vendeurs sont licenciés en vertu du règlement des ventes de voitures usagées en Ontario.

GUEST

MOTORS (1964) LIMITED

CHEVROLET

OLDSMOBILE

72, rue LEDUC

HULL 777-2735

Visitez
ces parcs
d'autos
réputés

Automobiles à vendre . . . (36)

1956 FORD, moteur neuf. 777-7532. 36-109

1959 VAUXHALL, roulée été seulement. Comme neuve. 771-4722. 36-106

VAUXHALL 1959, en bon état, radio, $250. 771-4636 après 5 p.m. 36-108

1962 MERCURY Monterey, 2 portières, toit rigide, V-8 automatique. 771-1750 après 5 h. 36-109

1959 METEOR sedan, 8 cylindres, automatique. Après 6 h. 79 Laval. 771-1259. 36-109

M.G. 1956 sedan, 4 portières, bon état. 234-0643. 36-106

1964 CHEVROLET Impala, décapotable, 8 cylindres, servo-freins et direction; verre teinté; pneus à neige; radio; 9,000 milles. $3,150. 771-1703 après 5 h. 36-106

1962 PONTIAC Laurentian sedan, automatique, radio, 1533 chemin Merivale. 36-108

1957 OLDSMOBILE. 1958 Buick. 1958 Ford. 663-6453. 36-109

3 SPECIAUX
DE QUALITE

1961 OLDSMOBILE 4 portières, toit rigide, tout équipée, beige avec intérieur assorti $1895

1962 STUDEBAKER Daytona 2 portières, toit rigide, V-8, 4 vitesses au parquet, auto de haut rendement à prix peu élevé.

1962 AUSTIN Cambridge, 4 portes, familiale $1195

ST-LAURENT BLVD.
MOTORS

Votre dépositaire autorisé
Studebaker et Renault

895, boul. ST-LAURENT
746-4674

36

'65 CHEV. IMPALA

10,000 premiers milles
2 portières, toit rigide
Prix global: $3195

FINI BEIGE SAHARA AVEC CAPITONNAGE ASSORTI, TRANSMISSION AUTOMATIQUE "DUAL RANGE", V-8, RADIO, PNEUS A PAROI BLANCHE, PHARES DE RECUL, GICLEUSES ET CACHE-MOYEUX, 14,000 MILLES DE GARANTIE G.M. ACOMPTE DE $200 POUR LIVRER. PREMIER VENU, PREMIER SERVI.

CHARLANE MOTORS
109, ch. RICHMOND
729-1479

36

1959 BUICK Special, 4 portières, toiture rigide; servo-freins, servo-direction; radio; comme neuve. $975. — 397 St-Patrice. 36-107

$20 A COMPTE

Partez au volant

	par mois
1962 PONTIAC, familiale, automatique	$48
1960 FORD 9 passagers Country Squire	$44
1960 VAUXHALL	$23
1960 VOLKSWAGEN Van	$32
1959 METEOR	$31
1959 BUICK	$36
1958 PONTIAC	$22
1957 LINCOLN, toit rigide	$29

RICHARD
AUTO SALES

452 RIDEAU
232-5793-4

36

ST-JUDE AUTO
311, BOUL.
ST-JOSEPH
771-7942

SPECIAL

1963 MERCURY, 4 portières sedan, noir avec intérieur rouge, radio, servo-direction, servo-freins. **$2095** — C. LACROIX

1961 METEOR, 2 portières, blanc avec intérieur rouge, radio. **$995** — G. SYLVESTRE

1959 BUICK, toit rigide, radio. **$950** — C. LACROIX

36

Achetez donc
cette voiture

(ou tout article important)

avec

L'ARGENT COMPTANT

que vous procurera

A PEU DE FRAIS un

prêt-plan-à-terme
de la Banque Royale

. . . prêts pouvant atteindre $3,600. Assurance-vie. Jusqu'à 36 mois pour le remboursement. Pas de frais supplémentaire ou dissimulés. Intérêt souvent bien inférieur à ce que vous payez ailleurs. Renseignez-vous à la succursale la plus proche.

36

Roulottes à vendre . . . . (36A)

HEILITE pour 1965. Viking, Valiant et Viscount. Voyez le pionnier des roulottes de camping pour du confort et de la qualité. ABC Camping, Almonte, 235-2018. Roulottes à voir du lundi au samedi soir jusqu'à 10h. 36A-j.n.o.

ROULOTTES neuves et usagées à vendre. M. Methot, agent de la "Golden Falcon". 745-9443. 36A-300

Divers à vendre ..... (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

AMEUBLEMENT complet 3 pièces, excellent état. Idéal pour futurs mariés. Soir 235-2014. 37-109

AMEUBLEMENT complet de 3 pièces dont une d'un mobilier de chambre à coucher Provincial français en blanc. Un ensemble de vivoir scandinave et un ensemble coquet de salle à manger. Comprennent tous les accessoires. Sacrifice $395. Termes faciles. 749-8627. 37-Ma-j.s.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

ARTICLES pour soins aux malades: chaise roulante, vases, jambe artificielle gauche, table de lit, seringues, etc. 771-6589. 37-107

BICYCLETTES à vendre. 771-6495, M. Tremblay, 166 Montcalm, Hull. 37-110

BICYCLETTE pour fille; bon état. 777-3379. 37-110

BICYCLETTES pour enfant, très propres; bicyclette (homme). 5 Richelieu, Hull. 37-108

CORDONNIER: machine "Champion" pour coudre semelles; en parfait état, à bas prix. 777-0241. 37-111

CUISINIERE Moffat, courant 220, très bon état. Demandons $40. — 777-9115. 37-108

CONGELATEUR, 18' cubes, capacité 500 livres, parfait état. 663-5579. 37-109

CAGE CHROMEE et trépied. $5. 17 McDougal, app. 6. 37-107

CAPE de fourrure en vison chinois. Neuve. A prix de sacrifice: $35. 745-7101. 37-j.n.o.

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

CHAUFFERETTE imitation charbon; buffet. 771-2380. 37-109

COUPONS DE HULL
94 PRINCIPALE
ANNEXE ACHBAR

COUPONS DE coton imprimé et uni dentelle de coton couleurs assorties. 777-9829. 37-j.n.o.

CONGELATEUR, 18 pieds cubes, continuer paiements, cause départ, aussi poêle électrique, marque Frigidaire, $60. Idéal pour chalet. 663-3214. 37-111

DIVAN, tables de boudoir, lampes, couvre-lits, vaisselle, grill, radio, tourne-disques, tondeuse à gazon, etc. 236-1176. 37-106

ESCALIER et rampe en fer forgé, 2 portes de garage, une 7x8, l'autre 8x9; toilette complète; armoires. — A. Beaulne Demolisseur, 771-1030. 37-108

EVIER et chaise de coiffeuse, séchoir et chaise. 771-8749. 37-107

2 FOURNAISES Coleman, à l'huile, $10 chacune. 234-1159. 37-107

FOURNAISE de cave, bois et charbon, parfait état; bas prix. 663-4353. 37-107

HECTOR MEUBLES USAGES. Bureaux, poêles, réfrigérateurs, ensembles de cuisine. 776-2013. 132 St-Louis, Pointe-Gatineau. 37-111

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381. 37-300

LIT double, en bon état, matelas et sommier. 776-2138. 37-107

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatiques, fait boutonnières, broderie, etc., reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $99.75. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MACHINE pour crème glacée molle (Frozen Custard), valeur $300 en crème glacée gratuite avec achat d'une machine neuve ou usagée ELECTRO-FREEZE. — C. Marcoux, 28 York, Ottawa. 771-6014; 733-9347. 37-110

SPECIAL

MACHINE double à patates frites, gaz propane, pour camion ou restaurant. 745-2135. 37-115

MOBILIER de cuisine en chrome, $30. 777-6836. 37-106

MACHINE à coudre Singer portative, $25. Après 5 h. 771-9507. 37-106

SPECIAUX
"MATINEE FURNITURE"
POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT

Tables à café en teck 54" $17
Tables à gradin en teck $11
Bibliothèques en teck 60" $39
Mobiliers de chambres à coucher, en teck — Mobiliers de vivoir en teck
RABAIS DE 25%

749-8288
297, CHEMIN MONTREAL
Ouvert TOUS les soirs de la semaine jusqu'à 9.30

MOBILIER de chambre à coucher, genre provincial français et fini blanc et or; lit double, bureau double avec miroir encadré et commode. Sacrifierais à $130 — **$10 par semaine. 297A, chemin** de Montréal. 749-8627. 37-ma. j. s.

MOBILIER de vivoir scandinave, sofa à 3 places avec fauteuil assorti. Tissu et couleur sensationnels. Sacrifice. $95. 749-8627. 37 Ma-j.s.

MACHINE à laver Westinghouse, très bon état, $50. Après 6h. p.m. 749-5485. 37-107

MADRIERS usagés, $1 chacun. Après 5 heures. 771-3404. 37-109

MOBILIER de chambre à coucher. 27 Cousineau, Pointe-Gatineau. 777-8140. 37-108

MOBILIER de salle à manger, en noyer antique, 6 chaises, vitrine, buffet, en parfait état. 663-4314. 37-107

NIVELEUSE Austin Western, lame 13 pieds, équipement hydraulique. Luskville, 455-2265 après 6 p.m. 37-106

Divers à vendre ..... (37)

BOULEVARD DEMOLISSEUR

NOUS SOMMES à démolir l'hôtel Pacifique, rue Broad, Ottawa: — glace, 50c du pied; brique, $30 du mille; 2x10, 2x8, 2x6, 2x4, 1x12; lumières fluorescentes, arborite, 50 toilettes commerciales, portes et châssis, poutres d'acier, bar joist, lavabo, fer forgé, tuiles de plancher, tuiles de plafond, blocs de ciment. — 1, rue Amherst. 777-4957. 37-106

NECESSAIRE de musique, chants et disques français. Centre de Musique, 241 Rideau. 37-108

ATTENTION

NYLON pour pantoufles, tissus à la verge, coupons, souliers de courses pour garçons et filles. Chez Joanne, 49 Marier, Eastview. 749-4503. 37-107

POUR COLPORTEUR en campagne — Stock de vêtements: hommes, femmes et enfants; bonnes chaussures. Très propre. Valeur $400 pour $200. 236-5157. 37-108

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

2 POELES électriques, réfrigérateur. S'adresser à 96 Charlotte, app. 1. 235-7302. 37-109

POELE à l'huile Enterprise, fonctionnant avec souffleur, combiné électricité, tuyaux compris. Réservoir huile, tout équipé, capacité 200 gallons; 3 fenêtres aluminium doubles, toutes neuves, 27x36-1 fini porcelaine blanc. Le tout en parfait état. 232-8444. 37-107

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. 729-5111. 37-300

POELE combiné, bois et électricité. 771-4679. 37-107

POELE, glacière pour chalet d'été. 339 Laramée, Hull. 777-6516. 37-127

POELE Beach, 22", très bon état, émaillé blanc. 771-3949. 37-108

PETIT poêle électrique; bassinette complète, 54x72; petit matelas. 771-2160. 37-108

POELE, réfrigérateur, sofa-lit. 745-3045. 37-110

2 PNEUS 525x18, poteaux de clôture, cordes à linge. 663-5590. 37-107

QUEBEC T.V. Rentals, portatives, sur table et consoles. 776-1318. Rue St-Laurent, Hull. 37-300

RADIO à transistors portatif, idéal pour auto. Valeur $90, aubaine, $40. 771-9486. 37-110

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $58.40. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

ROBE de mariée, taille 14. Valeur $125 pour $50. 777-6263. 37-106

ROULOTTE à vendre, 42'x8', Glendale, très bon état. Appeler jour 427-6445; soir 427-6430. 37-107

ROBE de première communion, avec accessoires. Très propre. 777-6478. 37-107

ROBES de mariée, tailles 7 et 8; accessoires. 777-0883. 37-107

ROBE DE MARIEE, 9 ans, avec accessoires. Bon prix. 746-0328. 37-107

REMORQUE, 185 Cathcart, Ottawa. 235-0730. 37-109

REFRIGERATEUR, congélateur, capacité 300 livres, très bon état. $225. 777-5753. 37-106

REFRIGERATEURS, poêles usagés; à gaz propane. Remis à neuf. $50 et plus. 745-2135. 37-300

Lit superposé
"WAGON WHEEL"
Tout inclus $64
COLONIAL
FURNITURE CO. LTD.
RAYON DES ECHANGES
403 BANK — 236-9411
37

REFRIGERATEUR, 9' cu., bon état, $25. 663-3800. 37-108

ROBE DE MARIEE, manteau robe organza, 10 ans, bas prix. 771-1524. 37-111

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées: caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull, (à côté H. R. Paquin meubles). 777-5225. 37-

REPLIEUSE Pittsburgh de 8 pieds avec pédale. — Bourque Frères Ltée, 236-7316. 37-123

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS usagés en état de fonctionner. Prix à partir de $29.95. Termes faciles. A. Bélanger (détail) Ltée. 771-6611. 37-106

SAXOPHONE "Buescher" alto, bon état. $100. 777-3616. 37-108

TELEVISEUR 23" etc. service de location $11 par mois avec option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

2 TELEVISEURS usagés. S'adresser 102 Montcalm, Hull. 37-110

3 TELEVISEURS, poêle et réfrigérateur, en très bon état. 749-7706. 37-106

TRACTEUR I.H.C., série JP 61, muni de benne Drott 4 en un. Comme neuf. $7,500. Niveleuse A.C. BD 2, Allis Chalmers, complète avec le scarificateur et moteur GM 2-71; en bon état mécanique. Bons pneus. $4,500. 232-6672, entre midi et 2 h. de l'après-midi. 37-110

TABLE et chaises chromées, $15; chaise haute. $3; éviers, $3. 777-9004. Idéal pour chalet. 37-108

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

TELEVISEUR 17". Après 7 h. 777-0455. 37-106

VENTE DE BRIC-A-BRAC, église St. James, rue Principale, Hull. Jeudi, 6 mai, à 7 h. 30 du soir. 37-106

Divers à vendre ..... (37)

VENTE de bric-à-brac, salle Masonic, avenue Churchill, le samedi 8 mai, à 9 a.m. 37-107

Occasion d'affaires .... (37A)

RESTAURANT tout équipé. Excellente occasion. 725-1916. 37A-106

MAGASIN moderne, chemin McArthur angle St-Laurent, 1,500 pieds carrés, façade entièrement vitrée; taux $2.80 du pied carré par année; chauffage compris. Espace de sous-sol disponible à $1.00 le pied carré. R. Pigeon et Lavoie Ltée, 745-1521; 777-4071. 37A-300

Accessoires d'automobiles (38)

TRANSMISSION automatique Chevrolet 1955 et autres pièces, bon état. 663-4561. 38-109

GATINEAU, moteur 1959 Pontiac, 8, très bon état. 663-5981. 38-109

Bateaux et accessoires . (39)

MODELES 1965, moteurs hors-bord Johnson en montre. Mise de côté et crédit disponibles. Green Valley Lumber, 300 chemin Montréal. 746-4633. 39-j.n.o.

BATEAU et moteur 1963, 60 c.v., comme neufs, moitié prix. $1350. Paiements acceptés. 771-9591. 39-111

CHALOUPE NEUVE, 14 pieds. $60. Après 7h. 777-2566 . 39-106

"CRUISER" 30' long. — 663-3108, après 6 heures. 39-108

BATEAU contreplaqué (plywood), 14', moteur Johnson. 156 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 39-108

BATEAU en fibre de verre, tout équipé. 15 pieds. 663-5596. 39-110

BATEAU en fibre de verre, 13'6", tout équipé; moteur électrique "Gale" 25 c.v.; remorque; excellent état. 684-4673 après 6 h. 39-106

Animaux ..... (40)

VACHES laitières vendues à termes. Aucun paiement initial, 36 mois pour payer. S'adressez à Léo Ménard, 195 Marlborough, Ottawa. 232-3916. 40-j.n.o.

BERGERS allemands, 6 semaines, généalogie et inoculations reçues. 684-4374. 40-111

JEUNES chiens boxer, 2 mois. 777-9457; 827-0829. 40-110

A VENDRE, boeuf enregistré holstein, né 27 janvier 1965, record de la mère. 17639 livres de lait, en 305 jours et plus autres, tous bons records. Ferme St-Joseph, R.R. no 1, Orléans, Ontario. 40-106

Argent disponible ..... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron, 771-1431; 777-8054. 42-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque, demander R. Séguin. — André Tessier, courtier, 236 boul. St-Joseph, 771-5867. 42-300

NOTAIRE ayant cliente avec argent à prêter en 1ère et 2e hypothèques, taux d'intérêts raisonnable, 771-5874, 684-3210. 42-300

2ièmes
HYPOTHEQUES
- jusqu'à 80% de l'évaluation de la propriété
- conditions pour jusqu'à 10 ans
- pas de frais dissimulés
- pas de boni
- pas de frais de courtage

Vous pouvez solder le montant en partie ou en entier en tout temps sans avis préalable ou pénalité.

LE SERVICE DE L'IMMEUBLE DE
SUPERIOR
CREDIT CORPORATION LTD.
30, rue Rideau, 232-5393
1051 Wellington, 725-1133
27 bureaux SUPERIOR en Ontario
42

SERVICE IMMEDIAT. Argent prêter, 1ère et 2e hypothèque. Taux bas. Paiement mensuel facile. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc. 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau chambre 100. 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125. 42-j.n.o.

ARGENT PRIVE

1ere, 2e ou 3e HYPOTHEQUE sur maison privée ou commerciale, termes discutables selon vos moyens financiers. Appelez Lucien, 663-3119. Regal Investments. 42-108

ARGENT
pour tous genres de propriétés
1ère et 2ième hypothèques
Termes 5 à 25 ans
Intérêt à 7%
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Langevin, Hull
771-7411
42

SPECIALISTES
en rénovation de maisons, magasins, bureaux, construction d'annexes
- Estimés gratuits
- Taux raisonnables
- Termes faciles

Financement sans acompte
BOUDREAU
CONTRACTEUR GENERAL
235-6058 jour et soir
42

Personnel ..... (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191. 44

Personnel ..... (44)

TUYAUX d'évier débouchés électriquement en tout temps. 235-3736. 44-125

MODERN Furniture and Rug Cleaning Reg'd. Tarifs spéciaux. 236-4671. 44-106

DUFORD — Je, soussigné, Edward Duford, 146 Laval, Eastview, désire avertir qui de droit qu'à partir de cette date, mardi 4 mai 1965, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse, ou par qui que ce soit sans mon autorisation écrite.
(Signé): Edward Duford. 44-106

VETEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

KARRY'S BOWLING ALLEYS dispose d'allées pour ligues de quilles, la saison prochaine. Taux les plus avantageux en ville. 233-8556. M. Budge. 44-107

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602.

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

BENOIT — Mme J.-B. Benoit et les membres de sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. J.-B. Benoit, survenu le 8 avril 1965, leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrande de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites et assistance aux funérailles.

Naissances
Félicitations aux parents

MELOCHE — M. et Mme Ernest Meloche (Yvonne Chartrand), de St-Pascal-Baylon, sont heureux de faire part de la naissance d'une fille, baptisée Marie, Jacqueline, Sylvie. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Robert Chartrand. La porteuse a été Mlle Thérèse Chartrand, tante de l'enfant. (St-Pascal DNC)

ROBINSON — M. et Mme Ronald Robinson, née Jeannette Lorrain, de Masson, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie, Julie. Parrain et marraine, M. et Mme René Lorrain, grands-parents. (Masson, DNC).

LAROCHELLE — M. et Mme Eloi Larochelle, née Angèle Robert, de Fugèreville, désirent annoncer à leurs parents et amis, la naissance de leur fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Léo, Jacques. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Robert, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Francine Boivin. (Fugèreville, DNC).

DAOUST — M. et Mme Fernand Daoust (Aurore Dumas) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Carole, Josée. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Liguori Daoust, grands-parents de l'enfant. (Mont-Laurier, DNC 2).

DESJARDINS — M. et Mme Maurice Desjardins (Yolande Sigouin) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie, Monique, Denise. Le parrain et la marraine sont M. Réjean Desjardins et Mlle Rachèle Desjardins, frère et soeur de l'enfant. (Mont-Laurier, DNC 2).

GUENETTE — M. et Mme André Guénette (Isabelle Bélisle), ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Télesphore, Alain. Parrain et marraine, M. Télesphore Guénette, et Mme Germain Bigras, frère et grand-mère de l'enfant. (Mont-Laurier, DNC 2).

Sport en bref

LONDRES (AFP) — M. J. Sangster et R.K. Wilson (GB) battent E. Davidman et D. Asz (Israël) par 6-1, 6-1, 6-3, à l'issue de la seconde journée, la Grande - Bretagne mène devant Israël par deux points à un dans la zone européenne de la coupe Davis.

NETTOYONS NOTRE VILLE
ET
SACHONS LA GARDER PROPRE !
En vertu des pouvoirs conférés par conseil municipal, je proclame
le lundi 10 mai, premier jour de la SEMAINE DE NETTOYAGE MUNICIPAL

Un service spécial d'enlèvement des rebuts sera assuré par les équipes municipales au cours de la semaine du 10 au 14 mai 1965.

Ce service sera mis à la disposition de tous les arrondissements de la ville desservis par l'entrepreneur chargé de l'enlèvement des ordures ménagères.

Les préposés de la ville enlèveront tous les rebuts que l'entrepreneur de l'enlèvement des ordures ménagères n'enlève pas ordinairement, exception faite des matériaux qu'on refuse au dépotoir municipal. Les carrosseries d'auto, les carcasses de gros animaux, les cailloux de plus d'un pied cube, les arbres et les souches ne seront pas enlevés. Des débris en provenance de chantiers de construction ne seront pas acceptés non plus.

Les articles à enlever devront être placés dans les entrées de cour des propriétaires, près du trottoir, afin qu'on puisse facilement les identifier comme rebuts. Tout article trop gros pour que son propriétaire puisse le manoeuvrer sera cueilli si on veut bien prévenir par téléphone le Service d'entretien des voies carrossables, au 728-1929, la veille du jour prévu pour l'enlèvement.

L'enlèvement aura lieu les jours que voici :

Si l'enlèvement des ordures ménagères a lieu ordinairement le	L'enlèvement des rebuts aura lieu le,
LUNDI	MERCREDI 12 MAI
MARDI	JEUDI 13 MAI
MERCREDI	VENDREDI 14 MAI
JEUDI	LUNDI 10 MAI
VENDREDI	MARDI 11 MAI

A découper pour fins de consultation

Le greffier,
A. T. HASTEY

Le maire,
DON B. REID

Nécrologie

FUNERAILLES VENDREDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
CARON M. Conrad	Maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 7 h. 30. Service religieux en l'église St-Raymond, à 7 h. 45.
GERVAIS Mme Lucien (née Pauline Sabourin)	Maison funéraire Racine & Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa, à 7 h. 35. Service religieux en l'église St-Gérard, à 8 h.
GERVAIS M. Lucien	Maison funéraire Racine & Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa, à 7 h. 35. Service religieux en l'église St-Gérard, à 8 h.
LANGLOIS M. Georges	Maison funéraire Brazeau-Quesnel, Casselman, Ont., à 9 h. 45. Service religieux en l'église St-Viateur de Limoges, à 10 h.
LACOSTE Mme Palma (née Marie-Louise Legris)	Maison funéraire Whissell & Gourd, St-André-Avellin, Qué., à 9 h. 50. Service religieux en l'église St-André-Avellin, à 10 h.

CHOQUETTE — M. Rosaire-Albert Choquette est décédé subitement le mercredi 5 mai 1965, à l'âge de 67 ans. Il était l'époux de Thérèse Clapin et le frère d'Antonio, Lucien Edmond; de Mme Yvonne Pagin et Mme R. Boivin (Germaine). La dépouille repose à la maison funéraire Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa. Départ le samedi 8 mai à 8 h. 15; service à 8 h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-107

CARON — M. Conrad Caron est décédé le mardi 4 mai, dans un hôpital local, à l'âge de 57 ans. Il était l'époux de Lucienne Martel. Il laisse en outre sa mère, Mme A. N. Caron, Québec; 4 fils: Roger, André, Daniel, Marc, de Hull; 3 filles: Lise, Sylvie, Chantal; 4 frères: Gilbert, de Hull; Louis, Benoît, Achille, de Québec; quatre soeurs: Mmes Sérice Beaulieu (Marthe), Gérard Lortie (Charlotte), Gaston Blanchette (Jacqueline), toutes de Québec; René Paradis (Marcelle), Nicolet; une belle-soeur, Mme Gérald Caron, St-Gabriel-de-Brandon. Départ du salon Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, le vendredi 7 mai à 7 h. 30; service à 7 h. 45 en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-106

CHARBONNEAU — M. Joseph-Arthur Charbonneau, époux de feu Winnifred Lee, est décédé dans un hôpital local, le mercredi 5 mai 1965, à l'âge de 69 ans. Il laisse deux fils, Arthur et Jean-Raymond; trois filles: Mmes Jean Aubry (Madeleine), René Dostaler (Thérèse), Jean Bonneau (Denise); un frère, Albert; trois soeurs: Mmes Octave Clouthier (Jeanne), Lionel Cardinal (Germaine), Jean LeFrançois (Lauriette), et 15 petits-enfants. La dépouille repose au salon Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa. Funérailles le samedi 8 mai; départ à 7 h. 45; service à 8 h. en l'église Notre-Dame-du-St-Esprit. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-106

GERVAIS — Décédé accidentellement à Gagetown, N.-B., le dimanche 2 mai 1965, à l'âge de 41 ans, Lucien Gervais, époux de feu Pauline Sabourin. Il laisse sa mère, Mme Reina Gervais; un fils, Denis; une fille, Diane; un frère, Léo; deux soeurs: Mmes Maurice Laporte (Margot), et Edmond Champagne (Marie-Claire). Départ du cortège de la maison funéraire Racine et Robert Ltée, 260 Bessrer, le vendredi 7 mai à 7 h. 35; service à 8 h. en l'église St-Gérard. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

GERVAIS — Décédée accidentellement à Gagetown, N.-B., le dimanche 2 mai 1965, à l'âge de 40 ans, Pauline Sabourin, épouse de feu Lucien Gervais. Elle laisse sa mère, Mme Marie-Anne Sabourin; un fils, Denis; une fille, Diane; huit frères: Alexandre, Jean, Gaston, Raymond, Maurice, Antoine, Jacques et Pierre Sabourin; cinq soeurs: Mmes Gabrielle Leblanc, Rosario Tessier (Juliette), Marcel Leblanc (Cécile), Albert Séguin (Blanche), Ronald Carpentier (Stella). Départ du cortège de la maison funéraire Racine et Robert, 260 Bessrer, à 7 h. 35 le vendredi 7 mai; service à 8 h. en l'église St-Gérard. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-106

LANGLAIS — M. Polydore Langlais, de Buckingham, est décédé le mercredi 5 mai, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux d'Albertine Gauthier; le père de Gérard, de Hull, et le frère de Mme Emile Gagnon, de Trois-Rivières. Départ du salon Vincent Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, le samedi 8 mai à 8 h. 45; service à 9 h. en l'église St-Grégoire de Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-107

LANGLOIS — M. Georges Langlois, époux de Melvina Gervais, de Limoges, Ont., est décédé le mardi 4 mai 1965, à l'âge de 82 ans. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Georges, de Hull, Patrick, de Cornwall; 5 filles: Mmes Georges Jodoin (Adèle), de Cornwall, Jos Brizard (Félécité), de Bearndmore, Frank Agnew (Délima), Mount Albert, Gerry Sephton (Blanche), de Masterville, Ted Champagne (Yvonne), Oromocto, N.-B., un frère, Louis, une soeur, Mme Dothie Lalonde. Départ de la salle paroissiale de Limoges, le vendredi 4 mai à 9h. 45; service à 10h. en l'église St-Viateur de Limoges. Inhumation au cimetière paroissial. Sous la direction de la maison Brazeau et Quesnel de Casselman. 60-106

LEFEBVRE — Mme Ferdinand Lefebvre, née Christina De Bellefeuille, de Vankleek Hill, Ont., est décédée le 6 mai, dans un hôpital de Hawkesbury, à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de feu Ferdinand Lefebvre, et la mère de Lorenzo, Laurier, Alexandria, Ont.; Lomer, Russell; Ernest, de Vankleek Hill; de Mmes Napoléon Sauvé (Germaine), Vankleek Hill; Ramsey Archer (Dolorèse), Montréal; la soeur d'Alfred, Valleyfield, et de Mme Alcida Lacombe, Glen Sandfield. Départ du salon Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, à 10 h. le 8 mai; service à 10 h. 30 en l'église St-Grégoire de Vankleek Hill. Inhumation au cimetière de Vankleek Hill. 60-107

LAFRENIERE — Roger, fils de M. et Mme Armand Lafrenière (Alice Morin), est décédé accidentellement chez lui, à Ste-Thérèse-de-Gatineau, le mercredi 5 mai, à l'âge de 16 ans. Outre ses parents il laisse trois frères: Rodrigue, Marc, Yvon, tous à la maison; quatre soeurs: Mme Jean-Paul Gorman (Ruth), Pointe-Gatineau; Mlles Eva, Armande et Nicole, toutes à la maison. Départ du salon McConnery, Maniwaki, le samedi 8 mai à 9 h. 15; service à 10 h. en l'église de Ste-Thérèse-de-Gatineau. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-107

LAUZON — M. Philippe Lauzon, époux en premières noces de feu Alberta Boucher et en deuxièmes noces de Valéda Chénier, est décédé dans un hôpital de Montréal le vendredi 30 avril 1965, à l'âge de 77 ans. Il laisse dans le deuil un fils, Evariste; trois filles: Mmes Donat Philion (Jeannette), René Landry (Jeannine), Norbert Lepage (Laurencia), une soeur, Mme Louis Saumure, Terrebonne, ainsi que 16 petits-enfants. Le service fut chanté le 3 mai en l'église de Terrebonne. L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-105

LEHOUILLIER — Mme Bruno Lehouillier, née Eveline Bertrand, est décédée dans un hôpital local, le mercredi 5 mai 1965. Outre son époux, elle laisse un fils, Renald; une fille, Linda; sept frères: Arthur, Ernest, Adrien, Alcide, Aimé, Omer et Léonard; neuf soeurs: Mmes Georges Rayner (Anna), Maurice Asselin (Dorothée), Sébastien Materi (Béatrice), Hubert de Cotret (Florence), Georges Schingh (Ernestine), Roland Soulière (Noëlla), Roger Bélanger (Alice), Alphonse Kingsley (Jeannine), Alvin Hanna (Jacqueline). La dépouille repose à la maison Racine et Robert Ltée, 300, rue Olmstead, Eastview. Avis des funérailles plus tard. 60-106

MAYER — Décédée dans un hôpital le mercredi 5 mai 1965, Victorine Chartrand, à l'âge de 73 ans, épouse bien-aimée d'Albert Mayer, de Low, Québec; mère de Cléophas Laurier; de Mme Welford Normand (Béatrice), de Low; de René et Mme Rolland Martin (Sylvia), de Gatineau; de Mme Victor Gratton (Victorine), de Buckingham; Mme Jean Mineault (Irène), d'Angers; Conrad, d'Ottawa; 38 petits-enfants et six arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la résidence Gannon, à Low, Qué. Funérailles samedi en l'église St. Martin où le service sera chanté à 11 h. a.m. Inhumation au cimetière paroissial. 60-106

PETERSON — M. George Peterson, du 27, rue Verdun, est décédé le mardi 4 mai, à l'âge de 75 ans. Il était l'époux de feu Levina St-Martin. Il laisse trois fils: Lucien, Gatineau; Georges et Marcel, de Hull; quatre filles: Mmes Paul Bougie (Lucienne), Québec; Aurèle Dompierre (Jacqueline), Gatineau; Euclide Bélisle (Françoise), Mlle Georgette, de Hull; cinq frères: Zéphirin, Antonio, William, Emile, de Hull; Henri, de Gatineau; 22 petits-enfants et un arrière-petit-enfant. Départ du salon Emond, 81 St-Laurent, Hull, le samedi 8 mai à 7 h. 40; service à 7 h. 45 en l'église du Sacré-Coeur de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-107

TREMBLAY — Mme Jean-Baptiste Tremblay, née Anita Bédard, de Montrock, est décédée accidentellement, à l'âge de 38 ans. Elle laisse dans le deuil outre son époux, deux fils, Edouard et Yvon, quatre filles, Hélène, Lucie, Irène et Lina, tous à la maison; sa mère, Mme Charles Bédard, de Montrock; un frère, Gilbert, d'Iroquois Falls; neuf soeurs: Mme William Garlock (Clarisse), de Montrock; Mme Alex Sobchuck (Mariette), de Sudbury; Soeur Charles-Augustin (Hélène), des Soeurs blanches d'Afrique; Soeur Hélène-Marguerite, a.s.v. (Noëlla), de Hearst; Mme Paul Dupéré (Gilberte), de New Liskeard; Mme Réal Lauzon (Jeanne), de Cochrane; Mme Albert Trottier (Jeannette), de Montrock, et Anna, de Montréal. Le service fu-Ste-Anne d'Iroquois Falls. Inhumation au cimetière de cet endroit. (Iroquois Falls, DNC).

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le vendredi 7 mai 1965

21 mars au 19 avril (LE BELIER)



Vendredi, le 7 mais 1965.
Vous aurez des occasions de vous mettre en valeur; tâchez de ne pas les manquer car elles auront des conséquences favorables.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)



Laissez de côté les détails insignifiants et occupez-vous davantage des affaires essentielles. Vous serez apprécié en raison de succès et de réussites.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)



Evitez de vous laisser entraîner dans des aventures nouvelles. Divers succès vous attendent pourvu que vous donniez votre effort selon vos aspirations.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)



Perspectives de plus propices dans le secteur de votre ambition professionnelle. Vous pouvez prendre une initiative qui transformera votre vie sentimentale.

22 juillet au 21 août (LE LION)



Journée quelque peu déprimante et dépourvue d'événements intéressants. Occupez-vous de mettre de l'ordre dans vos paperasses.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)



Ne laissez pas les événements vous détourner des problèmes qui méritent toute votre attention. Imprévu agréable si vous ne refusez pas une invitation qui vous sera faite.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)



Ne livrez pas vos problèmes personnels. Vous semblez avoir affaire à des gens obstinés à imposer leur façon de voir. Il faudra user de diplomatie à leur endroit.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)



Les influences planétaires vous sont favorables et vous aident à réaliser vos problèmes sentimentaux plus vite que vous ne le croyez.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)



Surveillez de près les résultats de vos entreprises. Les choses devront évoluer en votre faveur vers la fin de la journée.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)



Vous aurez avantage à être sincère avec ceux qui vous entourent, même s'ils ne sont pas francs avec vous. Une lettre apporte la réponse.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)



C'est le moment d'effectuer les changements auxquels vous pensez depuis longtemps. Si vous avez beso

L'on cherche par tous les moyens à ce que l'Allemagne soit représentée par une équipe commune à Mexico

COLOGNE (AFP) — "Nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour que l'Allemagne soit représentée, en 1968, par une équipe commune aux jeux de Mexico", a déclaré, dimanche, M. Willy Daume, président du comité national olympique ouest-allemand dans une interview diffusée par la radio allemande "Deutschlandfunk".

Après avoir rappelé le débat ouvert, lors de la récente réunion à Lausanne, de la commission exécutive du comité international olympique et souligné que les diverses fédérations internationales sportives avaient seulement établi la liste de celles d'entre elles ayant reconnu les organisations sportives d'Allemagne orientale, mais sans présenter une motion demandant l'admission de deux comités nationaux allemands au CIO, M. Daume a rappelé que pareille décision ne pourrait être prise que lors du congrès que le comité olympique tiendra à Madrid en octobre.

Il s'est toutefois cru en mesure d'indiquer qu'il pense que M. Avery Brundage, président du CIO, s'en tiendra au principe de l'équipe olympique inter-allemande "parce qu'il veut séparer le sport de la politique".

Dans la même interview, le président du comité olympique ouest - allemand a également évoqué la question des relations sportives entre les deux parties de l'Allemagne, ainsi que celle de l'évolution du CIO. Sur le premier point, il a affirmé que ces relations, interrompues depuis l'édification du "mur" en août 1961, "pourraient reprendre aussitôt si l'Allemagne de l'Est reconnaissait Berlin-Ouest comme partie intégrante de la république fédérale". En ce qui concerne le CIO, sans approuver directement les projets soviétiques de "démocratisation" de cet organisme et tendant à en faire un "parlement international du sport" comportant des représentants des fédérations, il a néanmoins déploré que la structure du CIO "ne corresponde plus à la situation contemporaine".

Victime de la poliomyélite

Howard Firby devient l'instructeur de l'équipe olympique canadienne de natation

EDMONTON (PC) — Trois mois après que Howard Firby eut obtenu son licenciement de l'armée de l'air du Canada, en 1945, il a été victime de la poliomyélite.

Cette rude épreuve a déclenché une chaîne d'événements qui, près de 20 ans plus tard, allaient aboutir à sa nomination comme instructeur de l'équipe olympique canadienne de natation.

En cours de route, Firby a acquis des théories et des méthodes qui, bien que pas toujours orthodoxes, ont néanmoins produit d'excellents résultats.

Son esprit d'initiative ne peut être mieux illustré par l'utilisation qu'il a faite d'une étroite et antique piscine de Vancouver pour offrir à ses protégés à la fois des leçons de nage et l'occasion de se livrer à des exercices de renforcissement. Chaque élève franchit à la nage la piscine sur la largeur, en sort, fait le tour d'une série d'obstacles de chaque côté de la piscine pour entrer de nouveau dans l'eau et répéter le même exercice de l'autre côté.

Pour augmenter le nombre d'élèves qui peuvent se baigner en même temps, il utilise une ceinture attachée à une chambre à air, en bordure de la piscine. Cela permet à l'élève de demeurer stationnaire tout en continuant à pratiquer la brasse.

"C'est un entraînement rigoureux mais les enfants, plus particulièrement les cadets, s'y donnent à coeur joie. Lorsqu'ils cessent de nager, la chambre à air leur permet de remonter sans effort sur la promenade."

Firby, qui a vu le jour sur une ferme, non loin de Regina, s'est intéressé à la natation d'abord comme surveillant à un camp scout. Au début de la seconde Grande Guerre, il a décroché son brevet de pilote dans l'ARC. Son attaque de paralysie a affecté sa jambe droite et il doit utiliser une canne. La thérapie comprenait notamment la nage et il découvrit bientôt que la piscine du Y de Regina était moins achalandée à l'heure du souper.

"Peu de temps après, un groupe d'enfants a fait la même constatation et je me suis mis à leur donner des leçons de natation. Ça n'a pas tardé que j'étais plus souvent assis sur le bord de la piscine, occupé à diriger la circulation qu'à me trouver moi-même dans l'eau.

En 1947, il s'installa à Vancouver pour s'inscrire à un cours de dessin commercial et un après-midi qu'il était allé se baigner, il rencontra un de ses anciens protégés de Regina.

"Il me confia qu'il était membre du Club de nageurs amateurs de Vancouver. Peu de temps après, je suis allé faire un tour à ce club. Percy Norman, qui était instructeur, m'a demandé si je consentirais à lui donner un coup de main. Je devins donc son troisième assistant et je fus en quelque sorte piqué par la mouche de la natation. Lorsque Percy prit sa retraite, un autre de ses adjoints et moi-même devinrent directeurs du club."

En 1956, Firby décida de former son propre club de natation auquel il donna le nom de Dolphin Swim Club qui ne s'adressait qu'aux nageurs qui participaient à des tournois. "Nous avons débuté trois mois avant les épreuves olympiques. Cinq de mes nageurs se sont inscrits aux épreuves préliminaires, deux d'entre eux furent acceptés dans l'équipe et deux devinrent substituts. Depuis, le club Dolphin a grossi et il compte aujourd'hui quelque 80 nageurs."



LES GARDIENS SE VALENT — Bill Beveridge, ancien gardien de buts de la Ligue nationale, estime que tous les gardiens de buts de la LNH se valent et que leur fiche est bonne ou mauvaise selon qu'ils sont secondés par de bons joueurs de défense. Beveridge a évolué avec cinq clubs de la LNH avant de prendre sa retraite en 1943.

Un gardien de but n'est responsable que de 20 p. c. du succès d'un club

par STUART LAKE

Ceux qui soutiennent que les gardiens de buts sont aussi importants aux équipes de hockey que les lanceurs le sont aux clubs de baseball, trouveront un contradicteur dans la personne de Bill Beveridge, ancien cerbère de la Ligue nationale de hockey.

Cet agent d'immeubles maintenant âgé de 55 ans, de Manotick, Ont., estime que les gardiens de buts ne sont responsables des succès ou des échecs de leur équipe que dans la proportion de 20 p. cent.

Or, selon certains experts, les lanceurs constituent 70 p.c. de la force d'un club de baseball.

Beveridge, qui a fait ses débuts dans la LNH en 1929 avec les ex-Cougars de Détroit, et qui a évolué avec les Sénateurs d'Ottawa, les Maroons de Montréal et les Rangers de New York avant de prendre sa retraite à la fin de la saison 1942-1943, croit que les gardiens de buts ne reflètent que la puissance défensive d'une équipe.

"Il n'y a que très peu de différence entre les gardiens une fois qu'ils font partie de la LNH", a expliqué Beveridge au cours d'une récente interview.

Il affirme que si le gardien recrue Jack Norris, des Bruins de Boston, avait été dans les filets des Maple Leafs durant la dernière saison, il n'y aurait pas eu une grande marge dans le nombre de buts — 173 — comptés contre le Toronto.

Principal facteur: la défensive

Et le duo Johnny Bower et Terry Sawchuk aurait eu une fiche à peu près semblable aux 253 buts qui ont trouvé le fond des filets de Norris et de son prédécesseur Ed Johnson dans la cage des Bruins de Boston.

Pour Beveridge, ce ne'st pas un mystère que Bower fasse encore partie d'une équipe de la LNH à un âge où la plupart des joueurs ont pris leur retraite.

"Regardez la formidable défense des Leafs."

Les joueurs d'attaque qui réussissent à parvenir seul devant un gardien devraient compter chaque fois, déclare Beveridge. Mais, s'il est talonné par un joueur de défense ou un ailier du club adverse, il est susceptible de commettre une erreur qui permettra au gardien de faire un arrêt.

Ce vétéran avoue que le calibre du hockey professionnel s'est amélioré, mais il n'y a pas rien de neuf pour les spectateurs, affirme-t-il.

Il rappelle que Frankie Nighbor, des Sénateurs d'Ottawa, avait recours au lancer frappé et il compare le terrible lancer de Charlie Conacher, il y a 30 ans, avec celui du fameux Bobby Hull, des Black Hawks de Chicago.

Clarence Campbell approuve l'idée russe voulant que le sport fasse partie intégrante de la culture d'une nation

MONTREAL (PC)—Le président Clarence Campbell, de la ligue Nationale de hockey, a déclaré hier que la philosophie russe voulant que le sport soit partie intégrante de la culture d'une nation était "beaucoup plus logique" que la conception nord américaine.

Campbell a profité de l'occasion pour exprimer ses vues sur les subsides aux sports et la distinction que la société fait entre les athlètes amateurs et professionnels.

"Dans l'Amérique du Nord, nous considérons le joueur amateur comme un gentilhomme. Je ne m'oppose pas à cette conception, mais elle ne convient et ne conviendra jamais à l'image de l'Amérique du Nord.

"La question est uniquement de se demander ce qu'est un athlète professionnel? Il est un homme compétent dans son sport et s'attend à une rémunération pour cette raison, que ce soit en argent comme en Amérique du Nord ou en bénéfices comme dans un Etat qui accorde des subsides. Il n'y a rien de mal à cela.

"Je n'en crois pas moins que les Russes ont la bonne conception. Ils croient que tout sport est partie intégrante de leur culture. Ils accordent des subsides à plusieurs activités culturelles, notamment, le ballet et l'opéra, ce que je crois très convenable.

"J'imagine que nous considérons notre culture, mais nous ne le supportons pas de la même façon que les Russes. Je ne crois pas que nous changions d'idée à ce sujet pendant longtemps, certainement pas avant que le monde soit prêt à accepter des championnats - omnium au hockey, comme c'est le cas pour le soccer."

Distinction

Campbell croit que la distinction entre les pros et les amateurs crée toutes sortes de conflits, dont le principal est que l'équipe nationale canadienne souffre du fait que les meilleurs joueurs disponibles soient engagés par les équipes de la LNH.

La semaine dernière, Frank Boucher, commissaire de la ligue junior de la Saskatchewan, a suggéré que le Canada oublie son système de bâtir une équipe amateur chez les étudiants. Il a demandé à la LNH de prêter à l'équipe nationale les meilleurs joueurs juniors à la veille de devenir professionnelles.

Campbell a rappelé que la même suggestion avait été faite sans résultat il y a plusieurs années parce qu'il "n'existait aucun moyen d'étudier le problème". Il a précisé que la LNH ne pouvait appartenir à la Fédération internationale de hockey sur glace et, partant, ne pouvait établir des règlements.

"La LNH est prête à coopérer avec la IHG si on peut en arriver à une formule permettant de prêter des joueurs."

Un autre obstacle au plan de Boucher existe sur le plan humain. "On ne peut demander aux athlètes d'attendre un an ou deux, à leurs propres risques, juste dans le but de participer aux jeux olympiques".

Il a rappelé le temps où les Dutchmen de Kitchener-Waterloo, représentants du Canada aux championnats mondiaux, voulaient emprunter les services de Stan Mikita, junior qui a subséquemment fait le saut avec Chicago.

"Mikita était un gars ayant la seule habileté de joueur au hockey. Il était facile de dire qu'il aurait dû aider Kitchener, mais comment ne pas tenir compte du fait qu'il était prêt à jouer dans la LNH et anticipait un contrat professionnel avec tous ses avantages pécuniers?"

Clinique pour instructeur au tennis samedi

Les gens qui seraient intéressés à devenir instructeur au tennis auront l'occasion, samedi, de participer à une clinique d'instructeur au club de tennis Ottawa. La clinique commencera à 12h.30 et se poursuivra jusqu'à 5h.

Les personnes intéressées n'ont qu'à s'aboucher avec le capitaine des joueurs de chaque club de la région. Les instructeurs seront Roy Henning et Lew Leach et la clinique est commanditée par le ministère de l'Education et de la Santé de l'Ontario.

Samedi également, le club Rideau tiendra son tournoi annuel où tous les membres, nouveaux aussi bien qu'anciens, se rencontrent. Le tournoi se mettra en branle à 2h.30 précises, et, au cas de pluie, il sera remis à dimanche.

Dans la victoire comme dans la défaite les vétérans ont leur mot à dire

Lorsqu'une équipe de la ligue Nationale de hockey connaît une léthargie prolongée, les critiques blâment immédiatement les vétérans.

Par contre, lorsque la mise est importante et le pilote a besoin d'un gros effort, ce sont ces mêmes "vétérans" qui sont appelés à la rescousse.

Il en fut ainsi pendant toute la saison, surtout lors des séries éliminatoires de la coupe Stanley.

Les Canadiens de Montréal, nouveau détenteur de la coupe Stanley, en sont un exemple frappant.

Les champions, qui poursuivent un programme de reconstruction depuis deux ans, ne devaient pas atteindre les sommets avant au moins une autre année, soit jusqu'à ce que leurs jeunes joueurs soient complètement développés.

Toutefois, dans la finale, ce furent les vétérans qui ont battu la marche et ont permis aux Canadiens de remporter leur 11è coupe Stanley de l'ère moderne.

Des gars comme Lorne Worsley, qui, à l'âge de 35 ans, a passé la majeure partie de la saison dans la ligue Américaine. Le gardien bedonnant a enregistré deux blanchissages dans la série, y compris celui de 4-0 dans la partie décisive.

Béliveau

Il y a eu également le petit Charlie Hodge, qui a évolué régulièrement pendant la saison et a partagé son poste avec Worsley dans les séries de fin de saison en raison d'une blessure. Il a également enregistré un blanchissage de 2-0 aux dépens des Hawks de Chicago.

Le grand Jean Béliveau s'est toutefois avéré le gros canon du Montréal, tout en se méritant le trophée du joueur le plus en vedette des séries. Le vétéran de 33 ans a compté huit buts en 13 joutes, tout en évoluant avec la verve d'une recrue.

Henri Richard, un vétéran de 10 années à 29 ans, a été également un atout important à l'offensive avec ses sept buts. A la défensive, Claude Provost, âgé de 31 ans, a tenu complètement en échec l'étoile des Hawks, Bobby Hull.

Les plus jeunes ont également fait leur part, mais ce furent les vétérans qui ont pris la vedette.

De plus, les Hawks n'auraient peut-être pas résisté pendant sept matches, n'eût été la tenue spectaculaire du vétéran Glenn Hall dans ses filets, alors que les jeunes Hawks succombaient sous la pression.

Vétérans

Ce fut également des gars comme Doug Mohns, âgé de 31 ans, dont le but victorieux dans la 6è joute a nécessité une partie décisive, en plus de permettre aux Hawks de tenir tête aux Canadiens beaucoup plus rapides.

Une équipe fatiguée comme Detroit, champion régulier du circuit, a pu évoluer avec honneur grâce à Gordie Howe, âgé de 37 ans, Alex Delvecchio, âgé de 33 ans, et Norm Ullman, vétéran de 10 saison, qui ont compté leurs buts.

Le gardien-recrue Roger Crozier aurait connu de plus mauvais moments, n'eût été une défensive serrée devant lui, menée par le vétéran Bill Gadsby, à 37 ans, Marcel Pronovost, âgé de 34 ans, et Warren Godfrey, également âgé de 34 ans.

Les Maple Leafs de Toronto ont peut-être été l'objet d'un plus grand nombre de critiques en raison même de leurs nombreux vétérans, mais ce fut le joueur le plus âgé du circuit à 40 ans bien sonnés, Johnny Bower, qui a sauvé les Leafs d'une plus grande humiliation devant les Canadiens.

Bower s'est distingué pendant toute la semi-finale, mais ce fut insuffisant pour combler le piètre jeu offensif des plus jeunes membres de l'équipe.

Si le hockey est un sport réservé aux jeunes, il faudra en convaincre de nombreux vétérans sous la grande tente.

George Chuvalo occupe la 3e place chez les aspirants poids lourds

TORONTO (PC) — Deux nouveaux champions du monde, Ismael Laguna, de Panama et Salvatore Burruni, d'Italie, ont été nommés mercredi soir, les boxeurs du mois d'avril, par l'Association mondiale de la boxe.

Laguna a gagné le championnat poids léger en triomphant de Carlos Ortiz le dix avril dernier lors d'une rencontre présentée à Panama. poids mouche à Pone Kingpetch lors d'un combat qui a eu lieu à Rome, Italie, le 23 avril.

Le champion canadien George Chuvalo, qui a tout récemment remporté une victoire par mise hors de combat sur Bill Nielsen, occupe la troisième position chez les aspirants poids lourds.

Le seul autre Canadien à être mentionné dans ces classifications est Joey Durelle, anciennement de Baie Ste-Anne, N.-B., et maintenant de Trois-Rivières, Qué. Durelle occupe la dixième position chez les aspirants mi-moyens.

Le championnat canadien mi-moyen fut enlevé à Durelle dernièrement lorsqu'il refusa d'accepter un combat pour le titre contre le vétéran Armand Savoie, de Montréal.

Peter Schmidt, de Toronto, le remplaçant de Durelle, gagna le titre mercredi soir en remportant une décision partagée en douze rounds sur Savoie.

Voici la classification actuelle de l'Association mondiale de la boxe :

Classement

Poids-lourd — Champion, Ernie Terrell, Chicago. 1— Floyd Patterson, New York; 2— Zora Folley, Chandlers, Ariz; 3— George Chuvalo, Toronto; 4— Eddie Machen, Portland; 5— Karl Mildenberger, Allemagne de l'Ouest.

Mi-lourd — Champion, Jose Torres, New York. 1— Wayne Thornton, Fresno, Calif.; 2— Mauro Mina, Pérou; 3— Willie Pastrano, Miami Beach.

Poids moyen — Champion, Joey Giardello, Cherry Hill, N.J. 1— Joey Archer, New York; 2— Dick Tiger Nigérie; 3— Fiorentino Fernandez, Miami.

Poids moyen junior — Champion, Sandro Mazzinghi, Italie. 1— Nino Benvenuti, Italie; 2— Hurricane Kid, Honolulu; 3— Bruno Visintin, Italie.

Mi-moyen — Champion, Emile Griffith, New York. 1— Manuel Gonzales, Odessa, Tex.; 2— Luis Rodrigues, Miami; 3— Jose Stable, New York; 4— Willie Ludick; 5— Brian Curvis, Galles; 6— Stan Hayward, Philadelphie; 7— Gabe Terronez, Fresno, Calif.; 8. Johnny Cooke, Angleterre; 9— Sakuji Shinozama, Japon; 10— Joey Durelle, Trois-Rivières, Qué.

Mi-moyen junior — Champion, Carlos Hernandez, Vénézuela. 1— Eddie Perkins, Chicago; 2— Mario Rosito, Colombie; 3— Sandro Lopopolo, Italie.

Poids léger — Champion, Ismael Laguna, Panama. 1— Jose Napoles, Meique; 2. Bunny Grant, Jamaique; 3— Carlo Ortiz, New York.

Mi-moyen junior — Champion, Flash Elorde, Philippines. 1— Teruo Kosaka, Japon; 2— Sebastean Macimiento, Brésil; 3— Love Allotey, Ghana.

Poids mouche — Champion, Vincente Saldivar, Mexique. 1— Howard Winstone, Galles; 2. Raul Rojas, San Pedro, Calif.; 3— Floyd Robertson, Ghana.

Poids coq — Champion, Eder Jofre, Brésil. 1— Fighting Harada, Japon; 2— Jose Medel, Mexique; 3— Bernando Carabello, Colombie.

Poids mouche — Champion, Salvatore Burruni, Italie. 1— Hiroyuki Ebihara, Japon; 2— Alacram Torres, Mexique; 3— Pone Kingpetch, Thailande.

Lema favori

FORT WORTH (PA) — Les journalistes ont choisi Tony Lema pour l'emporter, mais le spectre de deux immortels du golf sera évident jeudi, à l'ouverture du tournoi-invitation Colonial, dont la bourse est $100,000.

Le ciel était nuageux hier alors que les 72 golfeurs inscrits se préparaient à ce tournoi de 72 trous sur le parcours Colonial à normale 70.

On notait avec attention la présence de Ben Hogan, vainqueur à cinq reprises ici, et Sam Snead, qui sort de sa retraite. Tous deux ont amélioré la normale hier.

On note également l'absence de Jack Nicklaus et Gary Player, mais Arnold Palmer, qui a mis fin à une disette de triomphes la semaine dernière, était présent.

Le champion actuel Billy Casper est également un des favoris.

MONTREAL (PC)—Le président Clarence Campbell, de la ligue Nationale de hockey, a révélé hier que le remplacement de l'arbitre en chef Carl Voss présentait tous les aspects d'un problème insoluble "qu'on doit résoudre avant le début de la saison prochaine". Il semble que les candidats sérieux manquent à l'appel, si bien qu'on désespère pourvoir remplacer Voss avant l'assemblée annuelle du circuit à Montréal du 7 au 11 juin.

Adoptez l'ambiance scandinave pour votre vol EN EUROPE avec LE DROIT



SAS vous emmène sans escale de Montréal à Copenhague

porte traditionnelle de l'Europe si merveilleusement située pour commencer d'inoubliables vacances européennes. Admirez toutes les villes dont vous avez rêvé, plongez-vous dans leurs nouvelles atmosphères si exaltantes, écoutez la musique de tous ces pays étranges, goûtez de nouveaux mets délicieux, visitez tous les sites glorieux et grandioses de la vieille et vénérable Europe. Profitez immédiatement de cette offre exceptionnelle en réservant vos places aujourd'hui-même !

SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM
1010 Ouest, rue Ste-Catherine, Montréal

LE DROIT présente son

VOYAGE EN EUROPE

21 JOURS
du 22 juillet au 12 août 1965

$799.00

Traversées transatlantiques à bord de réactés DC 8 de SCANDINAVIAN AIRLINES

Hôtels de première classe judicieusement choisis.

VOYEZ

☆ COPENHAGUE ☆ LUCERNE ☆ VENISE ☆ ROME
☆ NICE ☆ PARIS ☆ ZURICH ☆ MILAN
☆ FLORENCE ☆ PISE ☆ LYON

Faites-nous parvenir ce coupon

ADRESSEZ TOUTES VOS DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS à

M. J.-Eugène Tremblay
directeur des voyages
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.
Tél. 236-7431 — poste 66

VOYAGE 1965 EN EUROPE
Le Droit
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.
Veuillez m'envoyer le dépliant et autres détails relatifs au voyage en EUROPE
M. Mme Mlle .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. ..... Tél. .....

Tous les chèques doivent être faits à l'ordre du Journal LE DROIT

Emplois — Carrière

L'OFFICE NATIONAL DE L'ENERGIE DU CANADA

La Direction de la recherche sur les opérations, qui répond de son activité au Président de l'Office, a besoin de trois experts possédant un diplôme universitaire et l'expérience appropriée, pour diriger et surveiller les Divisions suivantes, récemment autorisées:

DIVISION DES SYSTEMES ET METHODES DE PROGRAMMATION: élaborer, organiser et appliquer des systèmes de programmation, des langages de simulation.

DIVISION DES MODELES INDUSTRIELS: mettre au point des modèles numériques au sujet des travaux de recherches exécutés sur le pétrole et le gaz, les pipelines, les usines de production d'énergie hydroélectrique et thermoélectrique, les réseaux de distribution électrique.

DIVISION DES MODELES DE MILIEU: élaborer des modèles de milieu et des modèles économétriques du secteur de l'énergie au Canada.

TRAITEMENT jusqu'à $15,100

Pour obtenir renseignements supplémentaires et formules de demande d'emploi, écrire IMMEDIATEMENT à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL, OTTAWA 4, (Ont.) et rappeler le concours 65-862.

L'OTASE convient d'accroître son assistance au Sud-Vietnam

PC, selon Reuter et AP

LONDRES — L'Organisation du traité de l'Asie du Sud-Est, à l'exception de la France et du Pakistan, a convenu, mercredi soir, d'accroître son assistance au Sud-Vietnam.

Elle a proclamé qu'une action défensive résolue devait être continuée jusqu'à ce qu'il soit mis fin à l'agression communiste.

Dans un communiqué final, publié à la fin du troisième jour de la conférence ministérielle, représente que la confrontation de l'Indonésie avec la Malaysia constitue une grave menace à la paix de cette partie du monde.

La France, qui n'avait envoyé qu'un observateur à la réunion, a annoncé qu'elle ne se considérait point liée par le communiqué.

Le Pakistan qui avait usé de pressions auprès des Etats-Unis pour que ceux-ci entament des négociations immédiates afin de mettre fin au conflit vietnamien, a fait des réserves aux textes relatifs au Vietnam et à l'Indonésie.

Diplomatie

La délégation de ce pays apprécie l'attitude définie par le communiqué relativement au Vietnam mais exprime sa vive inquiétude à l'endroit des conséquences que pourrait avoir la continuation du conflit armé au Vietnam. Elle forme l'espoir que des efforts résolus seront tentés pour rétablir la paix moyennant négociations.

A propos du différend entre l'Indonésie et Malaysia, le Pakistan formule de nouveau son inquiétude et répète que le conflit devrait être réglé pacifiquement et que l'on ne devrait rien faire qui pourrait aggraver le conflit actuel.

Un porte-parole de la délégation a déclaré que les réserves formulées par son pays ne voulaient pas dire qu'il y eût division dans le conseil des ministres.

Le communiqué des puissances participantes, Australie, Grande-Bretagne, France, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Philippines, Thaïlandes et Etats-Unis, déclare qu'elles sont résolues à assister la Thaïlande contre la subversion communiste en provenance de l'extérieur.

Violation flagrante

Elles se sont engagées à appuyer le gouvernement neutraliste du prince Souvanna Phouma, du Laos, et déclare que le Laos continue d'être violé par la présence de forces et d'équipement nord-vietnamiens et les activités du Pathet Lao et par l'usage du territoire nord-vietnamien pour l'expédition d'hommes et de matériel au Viet-Cong au Sud-Vietnam.

La paix pourrait être rétablie si les communistes respectaient les accords de Genève de 1954 et de 1962 au sujet de l'Indochine.

Le Pakistan a soulevé aucune objection à la déclaration faisant part de la détermination des puissances de l'OTASE à faire tout ce qui sera nécessaire pour aider le gouvernement de la Thaïlande a conjurer le péril d'un accaparement du pouvoir par les communistes.

Infiltration

"Le conseil, déclare le communiqué, a constaté avec la plus grande inquiétude l'infiltration croissanté d'armes et de personnel de combat du Nord Vietnam dans le Sud-Vietnam et la preuve que cette infiltration comporte aussi des membres de l'armée régulière du Nord-Vietnam.

Le conseil contre la république eux-mêmes ont proclamé que leur agression contre la république du Vietnam est un test critique de la tactique d'infiltration d'armes et d'hommes. Il constate que l'histoire démontre que la tolérance de l'agression accroît le danger encouru par les nations libres dans le monde.

Le conseil des ministres, ajoute le communiqué, se déclare convaincu que la paix peut être restaurée au Vietnam si les agresseurs communistes honorent les accords de 1954 et de 1962. Il se déclare également convaincu que s'il est mis fin à l'agression, les gouvernements et les peuples du Nord et du Sud-Vietnam peuvent vivre en paix et consacrer leurs énergies au progrès économique et social".

Agression organisée

C'est donc par six membres sur huit que le texte a été approuvé dans son ensemble. Le texte s'élève avec force contre "l'agression organisée, dirigée, entretenue et soutenue par le régime communiste du Nord Vietnam contre la république Sud-Vietnamienne". Le conseil des ministres exprime à ce propos "son admiration devant la résistance résolue du gouvernement et du peuple sud-vietnamien".

Après avoir rappelé la conclusion à laquelle le conseil est parvenu, l'année dernière, à Manille et selon laquelle a défaite de "l'agression communiste était essentielle pour la sécurité du Vietnam Sud et aussi pour l'ensemble de l'Asie du Sud-Est, le conseil renouvelle sa volonté "de résister à l'agression".

Seule la Nouvelle-Zélande, en dehors de l'Australie, a promis d'étudier une telle éventualité. Ni à Thaïlande ni les Philippines ne feront le geste, prises qu'elles sont par des difficultés intérieures croissantes et attribuées à l'infiltration communiste.

Approuvé

L'autre fait important de la réunion est l'approbation donnée par les participants à la politique américaine au Vietnam telle qu'elle a été définie dans la déclaration du président Johnson du 7 avril dernier, dans laquelle le chef de l'exécutif américain affirmait la volonté des Etats-Unis, d'une part d'aider le Vietnam à défendre son indépendance, et d'autre part d'entamer des négociations sans condition préalable.

Le conseil de l'OTASE a enfin prévu une assistance accrue au Sud-Vietnam. Mais cet engagement est assorti d'une nouvelle réserve: cette aide ne sera donnée que si elle est compatible avec les engagements pris ailleurs. C'est dire que la Grande-Bretagne, fortement engagée en Malaysia, n'enverra pas de troupes au Vietnam.

A part

Il n'empêche qu'elles expriment clairement le fait que l'un des trois membres asiatiques de l'OTASE, au surplus membre du Commonwealth, n'est plus d'accord avec la politique actuellement suivie par les Etats-Unis au Vietnam. Il n'est plus tout à fait d'accord, non plus, avec la politique suivie par la Grande-Bretagne dans le conflit qui oppose la Malaysia à l'Indonésie.

Les réserves pakistanaises auront, en fin de compte, été plus modérées dans leurs termes que ne laissait prévoir l'attitude adoptée mardi et hier matin encore par M. Bhutto, ministre pakistanais des Affaires étrangères. Sans doute de fortes pressions se sont-elles exercées et a-t-il fallu tout le talent de persuasion de M. Michael Stecart pour parvenir à effacer les remarques les plus acerbes que le ministre pakistanais voulait introduire dans le communiqué.

Enfin, le conseil des ministres a désigné le général Jesus M. Vargas, Philippines, aux fonctions de secrétaire général de l'alliance pour une période de trois ans à dater du premier juillet.

La prochaine réunion se tiendra à Canbera, Australie, en 1966.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Faites la meilleure affaire de l'année...

Le concessionnaire Pontiac-Buick a besoin de bonnes voitures d'occasion. Aussi vous offre-t-il les reprises les plus avantageuses durant la vente de célébration d'une réussite. Ce peut être pour vous l'occasion de conclure une affaire magnifique. Votre voiture actuelle n'aura jamais une valeur de reprise aussi élevée. Rendez visite aujourd'hui même au concessionnaire Pontiac-Buick.

avec une des meilleures voitures de l'année...

Les Pontiac, Buick, Buick Special, Beaumont, Acadian, Vauxhall! Une livraison immédiate pour la plupart des modèles et il en existe près de 100 au choix. Allez voir votre concessionnaire Pontiac-Buick aujourd'hui même, il offre des voitures convenant à tous les goûts et à tous les budgets. C'est maintenant le meilleur moment pour acheter!

pendant la plus grande vente de l'année!

Par la vente de célébration d'une réussite, le concessionnaire Pontiac-Buick veut manifester sa satisfaction pour le grand succès remporté par tous les modèles 1965. Rendez dès maintenant visite au concessionnaire Pontiac-Buick qui a le choix le plus étendu de modèles aux prix les plus avantageux. Il vous fera une offre sensationnelle. Et votre achat sera également une réussite pour vous.

Célébration d'une réussite!

Elle bat son plein chez le concessionnaire Pontiac-Buick-Beaumont-Acadian-Vauxhall

PX-1465AF

Concessionnaires Pontiac — Buick — Beaumont — Acadian — Vauxhall pour Ottawa-Hull

Cabeldu Motors (1961) Ltd.
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA — Tél. 235-3321

Turpin Pontiac Buick Ltd.
424-428, chemin Richmond, OTTAWA — Tél. 728-1717

Jim Tubman Motors Ltd.
1770, rue Bank, OTTAWA — Tél. 733-4050

NE MANQUEZ PAS "RUE DE L'ANSE", TOUS LES MARDIS A 8 H. P.M. et CINEMA INTERNATIONAL TOUS LES VENDREDIS A 8 H. 30 P.M. A CBOFT

MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'A 9 H.

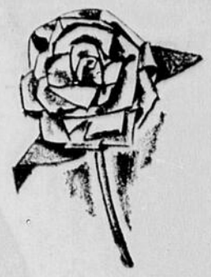
STATIONNEMENT GRATUIT, AVEC TOUT ACHAT, POUR LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRERONT AU PARKING CENTRE FREIMAN APRES 6H. DU SOIR.

Pour le plus beau cadeau de la maman — venez fixer votre choix parmi la gamme la plus vaste et la plus complète des nouveaux appareils Westinghouse à Ottawa

Freiman offre une rose à la maman !

Les cadeaux de la Fête des mères, achetés cette semaine, seront emballés dans les boîtes à cadeau blanc et or de Freiman... surmontées d'une superbe rose rubanée rouge.

N'OUBLIEZ PAS LA FETE DES MERES LE DIMANCHE 9 MAI



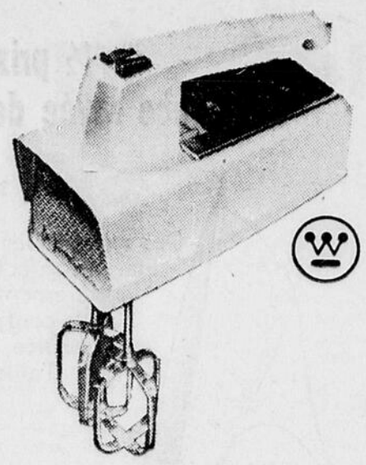


Le percolateur au sélecteur de saveur incorporé

12.95

Grâce au sélecteur à gamme complète, on peut préparer du café pour tous les goûts. Capacité de 2 à 8 tasses. Poignée dégagée et réchaud. Modèle à grand bec ne dégouttant pas et très facile à récurer. Livré avec le cordon détachable de 6 pi.

Percolateur de 4 à 10 tasses 21.88

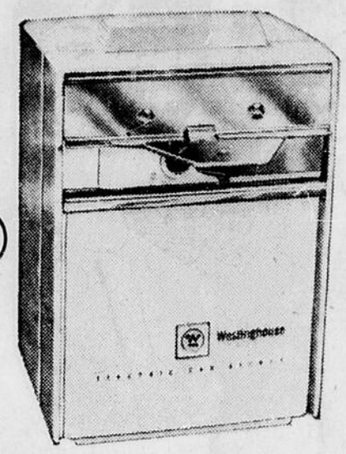


Pour la maman qui adore préparer des mets délicieux !

17.95

Poignée ouverte et réglage de vitesse sur le dessus pour faciliter la manutention — et, un autre avantage remarquable, c'est qu'il est "extrêmement léger à l'usage". Cordon détachable de 6 pieds. Blanc seulement.

Malaxeur de luxe à nouveau mélangeur à breuvages 21.88



Ouvre-boîtes électrique pour tout genre de boîte

16.95

Il n'existe pas de boîte qu'il ne puisse ouvrir... et hygiénique retient le couvercle. Appareil entièrement automatique; pas de levier à manoeuvrer quand il ouvre les boîtes. Cordon tenant de 4 pi.

Appareil combiné: ouvre-boîte et aiguisoir 21.88



Pour faciliter le repassage, offrez ce fer à sec et à vapeur

16.95

Un fer qui simplifiera grandement la corvée du repassage... facile à remplir, à grand col et à capacité de 8 onces. Thermorégulateur unique, bien lisible. Débit de vapeur réglable. Gamme complète de réglage pour vos tissus à séchage-éclair. Cordon tenant de 8 pieds.

Fer humecteur, à sec et à vapeur 18.95

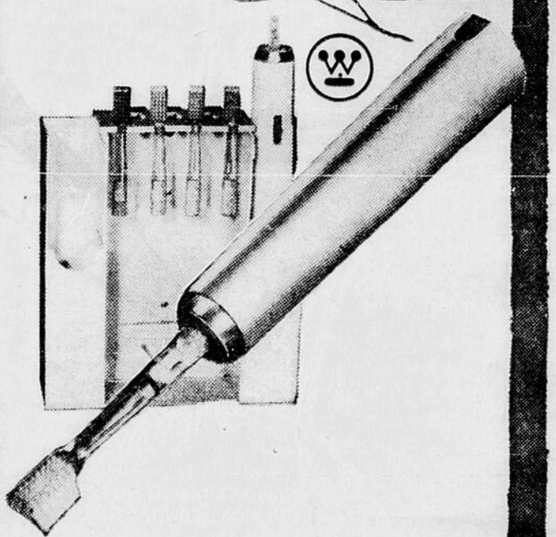


Cette jolie boîte à chapeaux loge son plus précieux accessoire de beauté

19.95

Assèche non seulement les cheveux en un rien de temps mais aussi le vernis à ongles! Quatre intensités de chaleur et très long cordon de 10 pieds. Bretelle ajustable pour le transporter partout. Agencement deux teintes de beige.

Sèche-cheveux compact, modèle de luxe 24.95



Pour des soins dentaires efficaces et hygiéniques

21.88

Le manche d'entraînement imprime à la brosse un mouvement horizontal et vertical pour mieux nettoyer les dents et masser les gencives. Contient une pile rechargeable. Le socle de rangement est pourvu d'une veilleuse. Compartiment de remisage à dentifrice. 5 brosses à dents; cordon de 6 pieds.

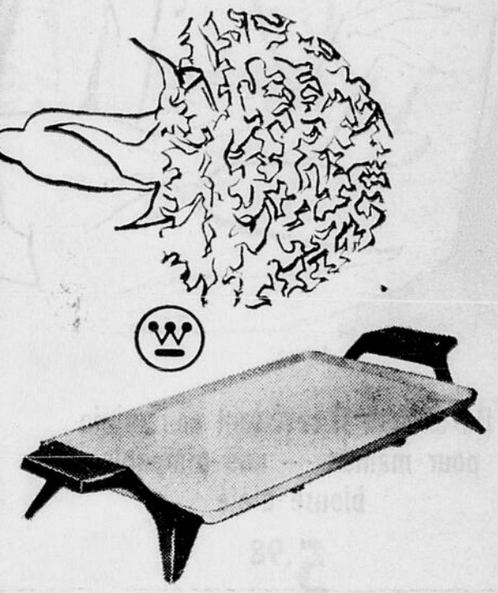


Bouilloire efficace et rapide !

10.95

Bouille en quelques minutes à peine! Voici un modèle à la fois moderne et original, parfaitement équilibré, facile à remplir et à vider. Capacité de 2 pintes; commutateur automatique. Bec ne dégouttant pas et à protecteur contre la vapeur. Cordon détachable de 4 pieds.

Bouilloire à cordon de 6 pieds 12.95



Faites frire sans graisse sur un grilloir "durable" où les aliments ne collent pas

29.95

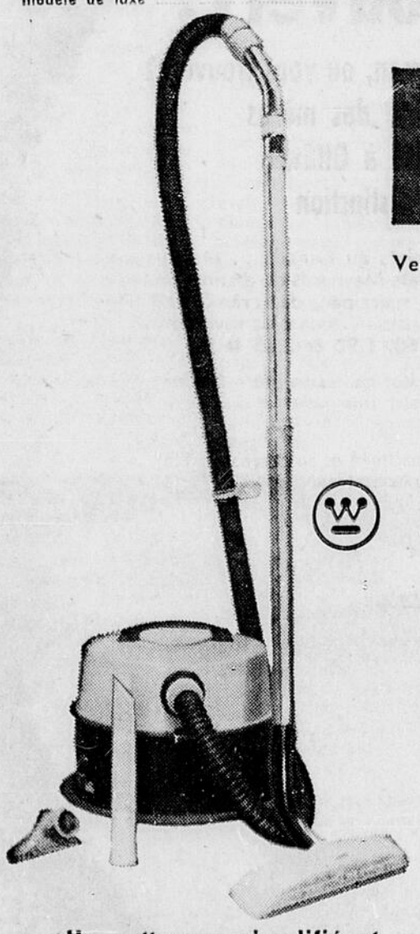
Pour faire frire les oeufs, le bacon. Un très bel appareil, à l'épreuve des éclaboussures et dont on peut se servir sur la table même! Et même ne peuvent en abîmer la surface exclusive à enduit intégré où les aliments n'adhèrent pas. Thermorégulateur démontable et parfaitement lavable à grands eau.

Commandez par téléphone: composez 232-6464 ou, au Westgate, 728-1821.

FREIMANS

Venez faire la connaissance de Madame Rita Logue, démonstratrice des petits appareils ménagers Westinghouse. Elle vous fera voir pourquoi les appareils Westinghouse sont autant de cadeaux qui sauront plaire durant des années.

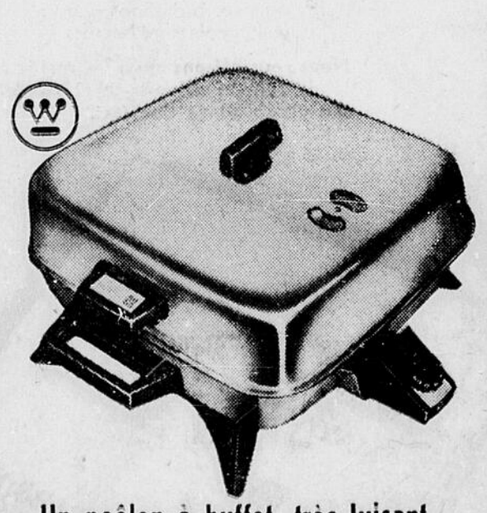
Rayon des appareils ménagers électriques, troisième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.



Un nettoyage simplifié et une commande sous la main

59.95

Pas besoin de se pencher. Roule doucement. Et notez bien les autres avantages! Pare-chocs en vinyle pour protéger le mobilier; boyau durable; allonges d'aluminium à enclenchement positif. L'ensemble comprend le bec à fentes, le bec à tenturs, la brosse à épousseter, la brosse combinée parquets-tapis et un cordon tenant de 18 pieds.



Un poêlon à buffet, très luisant et sans éclaboussures

29.95

Elle pourra servir un bon repas chaud, sur la table même. Surface où ne colent pas les aliments. Diffusion uniforme de la chaleur, fond et couvercle plus profonds pour la cuisson et le rôtissage; thermorégulateur démontable et cordon de 6 pi. Parfaitement lavable à grande eau.

Poêlon électrique automatique 19.95



Le couteau magique qui découpe un rôti facilement

24.95

Voyez les tranches se détacher doucement, exactement comme vous les voulez! Elle n'aura plus à s'esquinter pour découper un rôti ou un bifteck! Lames en acier inoxydable et cordon détachable de 8 pieds. Deux teintes: beige et brun.



Pas de plus beaux parquets qu'avec une cireuse

28.95

Et quelle économie de temps et d'énergie! La maman en appréciera la facilité de fonctionnement... car cette cireuse ne pèse que 13 livres. La base que 5½" de haut. Brosses deux fins: pour laver et cirer. Agencement blanc et aigue-marine; pare-chocs en vinyle.

EN VILLE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m.) Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m. Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT, AVEC TOUT ACHAT, POUR LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRERONT AU PARKING CENTRE FREIMAN APRES 6H. DU SOIR.

Freiman

EN VILLE et au WESTGATE

...a une rose pour maman!

Les cadeaux de la Fête des mères, achetés cette semaine, seront emballés dans une jolie boîte-cadeau Freiman blanc et or... surmontée d'une ravissante rose-ruban rouge.





½ prix!
Robe-tube rayée de soie orientale

Ord. 39.98 **19.97**

Des robes-tubes idéales en toute occasion, en été. Confection de soie orientale rayée, entièrement doublée, à lisérés et ceinture contrastants. Rayures écru, orange brûlée, bleu ou rayures multicolores. Tailles 8 à 18.

Rayon des robes pour dames, deuxième étage chez Freiman en ville; rez-de-chaussée au Westgate.

Un cadeau si ravissant et féminin pour maman — une pimpante blouse d'été

5.98

Les mamans aiment les tissus d'entretien facile, tels que celui de ces blouses, sans compter leur apparence si flatteuse.

Des blouses de crêpe d'arnel, à noeud papillon et à manches trois quarts. Blanc seulement. Tailles 12 à 20.

Des blouses d'arnel, sans manches, à écharpe annelée à pastilles et enlevable. Beige, blanc, jaune, bleu. Tailles 10 à 18.

Des blouses de satinette de coton suisse brodée à glissière à l'avant. Blanc seulement. Tailles 12 à 20.

Rayon des vêtements sport pour dames, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

Déplacez-vous en toute liberté, cet été, avec un ravissant sac à main de similicuir verni et de souple guimauve

5.00 7.95

Un modèle différent pour toutes les mamans... de grands sacs à main, de ravissants petits fourre-tout, des poudriers et des sacs à bretelle. Des sacs à main à poignées doubles ou simples, à compartiments à glissière, à doublures lavables et à cadres de teintes dorée ou argentée. De ravissantes teintes de fond pour compléter tout tailleur... noir, rouge, beige, marine et blanc.

Rayon des sacs à main, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

Teinture gratuite dans un choix de 153 teintes!

7.99

Des escarpins classiques de soie blanche — Un achat spécial! En toute saison — surtout en été, à cause de sa profusion de teintes pastelles. Portez-les de teinte blanche ou faites-les teindre pour compléter un tailleur, un sac à main, un accessoire important, une robe de demoiselle d'honneur. 153 teintes au choix. Léger supplément pour le noir seulement. Ce sont des escarpins dernier cri à bouts arrondis et à talons en retrait. Talons illusion, pointures 6 à 10N, 5 à 10M.

Rayon de la chaussure, deuxième étage chez Freiman en ville; rez-de-chaussée au Westgate.

Ne laissez pas votre épiderme mourir de soif!

LA LOTION CONTROLE DE L'HUMIDITE POWERS LUI AIDERA A CONSERVER UN TEINT FRAIS ET JEUNE



OFFRE SPECIALE PRINTANIERE : UN FORMAT DE $11.00 POUR $6.50

Ponce de Leon avait raison. L'eau est la fontaine de jouvence. L'épiderme en a besoin pour conserver sa fraîcheur et sa jeunesse. C'est pourquoi la lotion "contrôle de l'humidité" Powers est si essentielle aux soins de beauté. Son Aquacell exclusif conserve l'humidité autour des pores de l'épiderme, que ce soit par temps de vent, sec, ensoleillé ou sous un maquillage. Ne passez pas un jour de plus sans profiter des bénéfices de ce protecteur de beauté. C'est maintenant, après avoir passé tout un hiver dans des pièces surchauffées et avoir subi la rigueur des vents, que votre épiderme en a le plus besoin; et voici une offre spéciale qui vous permettra de traiter votre épiderme avec la poudre "contrôle de l'humidité" de Power.

Rayon des cosmétiques, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

Maintenant ouvert!

Un nouveau rayon de bonbons chez Freiman, où vous trouverez sûrement un cadeau pour la Fête des mères Vous y trouverez, en exclusivité à Ottawa, les chocolats Maynards de distinction



Freiman possède maintenant les meilleurs chocolats au Canada... et vous pourrez savourer à loisir toute la gamme de chocolats Maynards de distinction. De délicieux centres à la crème et aux noix, de marzipan, des crèmes aux cerises et à l'ananas ainsi que des fondants croquants — tous plus savoureux les uns que les autres, à la boîte ou ausac — **1.60, 1.90 et 2.15 la liv.**

Aubaine Maynards de la Fête des mères — à l'achat de toute boîte de deux livres au prix ordinaire, vous recevez gratuitement une boîte d'une demi-livre de chocolats Maynards!

Nous vous offrons aussi les meilleurs bonbons canadiens et importés de Hollande, Suisse, Allemagne et Angleterre. Passez par notre comptoir "Doré" des chocolats et bonbons.

Rayon des bonbons, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville seulement.

EN VILLE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m.) Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m. Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)